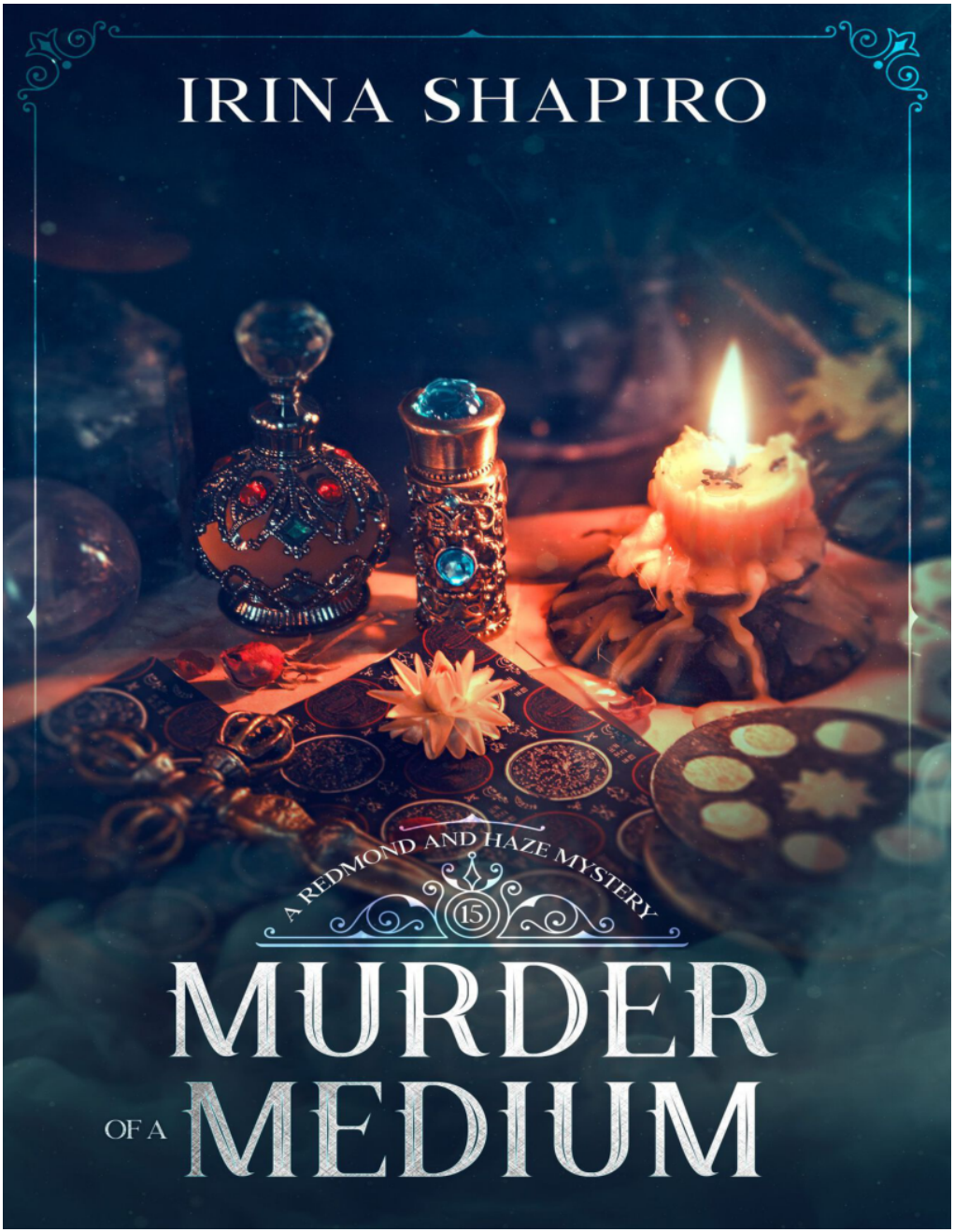
IRINA SHAPIRO
A REDMOND AND HAZE MYSTERY
15
MURDER
OF A MEDIUM

हत्या
एक मध्यम

रेडमंड और हेज़ का रहस्य
पुस्तक 15

इरिना शापिरो द्वारा

कॉपीराइट

© 2024 इरिना शापिरो द्वारा

सर्वाधिकार सुरक्षित। मुद्रित समीक्षाओं में उद्धरणों के अलावा, इस पुस्तक का कोई भी भाग लेखक की लिखित अनुमति के बिना किसी भी रूप में पुनरुत्पादित नहीं किया जा सकता है।

सभी पात्र काल्पनिक हैं। वास्तविक लोगों से कोई भी समानता (वास्तविक ऐतिहासिक हस्तियों को छोड़कर) पूरी तरह से संयोगवश है।

कवर MiblArt द्वारा बनाया गया है

यदि आप इरिना के विक्टोरियन मर्डर मिस्ट्रीज़ में शामिल होना चाहते हैं

कृपया ईमेल सूची के लिए इस लिंक का उपयोग करें।

इरिना शापिरो की मेलिंग सूची

विषयसूची

प्रस्तावना
अध्याय 1
अध्याय दो
अध्याय 3
अध्याय 4
अध्याय 5
अध्याय 6
अध्याय 7
अध्याय 8
अध्याय 9
अध्याय 10
अध्याय 11
अध्याय 12
अध्याय 13
अध्याय 14
अध्याय 15
अध्याय 16
अध्याय 17
अध्याय 18
अध्याय 19
अध्याय 20
अध्याय 21
अध्याय 22
अध्याय 23
अध्याय 24
अध्याय 25
अध्याय 26
अध्याय 27
अध्याय 28
अध्याय 29
अध्याय 30
अध्याय 31
अध्याय 32

अध्याय 33
अध्याय 34
अध्याय 35
उपसंहार
प्रस्तावना
अध्याय 1
अध्याय दो
अध्याय 3

प्रस्तावना

शाम सुहावनी थी, गर्म और फूलों व कटी घास की खुशबू से महक रही थी, लेकिन सूरज ढलने के बाद नदी से घने पीले कोहरे की लपटें उठने लगीं, जिससे हवा उमस भरी और बेहद ठंडी हो गई। नील लैकी बेताब था कि वह बरमोंडसे लौटकर अपनी गाड़ी को टैक्सी यार्ड में छोड़ दे ताकि वह आखिरकार घर जा सके, गर्म आग के पास आराम कर सके और बढ़िया खाना खाकर एक गिलास बीयर का आनंद ले सके। शायद दो गिलास भी।

उसने नॉर्थ ऑडली स्ट्रीट में अपनी पिछली सवारी को उतार दिया था और अपर ब्रुक स्ट्रीट की ओर मुड़ ही रहा था कि उसे वह स्त्री दिखाई दी। कोहरे से वह स्त्री किसी प्रतिशोधी प्रेत की तरह निकली, काले रेशम के लहराते वस्त्र और बिखरे बालों से घिरी हुई। उसका चेहरा हड्डियों जैसा सफेद था और उसकी आँखें गहरी गुफाओं जैसी लग रही थीं। उसके पीले होंठ एक पतली रेखा में दबे हुए थे, मानो वह चीख को रोकने की पूरी कोशिश कर रही हो।

महिला ने कांपते हुए हाथ से नील का ध्यान अपनी ओर खींचा, लेकिन नील किसी नशे में धुत वेश्या को पटाने में दिलचस्पी नहीं रखता था। पिछली बार जब उसने यह गलती की थी, तो उसके कपड़े एक हफ्ते तक उल्टी की बदबू से भरे रहे थे। लेकिन जब वह महिला एक स्ट्रीट लैंप की झिलमिलाती रोशनी में लड़खड़ाते हुए आई, तो नील को कुछ ऐसा दिखा जिसने उसे सोचने पर मजबूर कर दिया। अब जब वह उसे और साफ देख पा रहा था, तो नील समझ गया कि वह कोई वेश्या नहीं थी। उसका रेशमी गाउन फैशनेबल और अच्छी तरह से बना हुआ था, ऊंचे लेस कॉलर पर एक रत्नजड़ित ब्रोच लगा हुआ था, और उसने कान में ऐसे झुमके पहने थे जो गैसलाइट में हीरे की तरह चमक रहे थे। महिला के पास मोतियों का एक थैला था, और उसके काले दस्ताने पर पहनी हुई अंगूठी असली लग रही थी, नकली नहीं।

"कृपया, रुक जाइए," महिला ने कराहते हुए कहा, और नील को उस पर दया आ गई।

उसे गाड़ी में चढ़ने में दिक्कत हो रही थी, इसलिए नील अपनी जगह से नीचे उतरा और उसकी मदद की। महिला ने उसकी कलाई पकड़ ली और उसकी आँखों में देखने लगी। उसकी निगाहें कहीं टिकी नहीं थीं, उसकी वाणी लड़खड़ा रही थी, लेकिन उसके शरीर से शराब की गंध नहीं आ रही थी, न ही उसके गाउन की तहों से अफीम की मीठी-मीठी गंध आ रही थी। महिला ने उसकी कलाई छोड़ दी और एक उंगली ऊपर उठाई, फिर अपना पर्स खोला और उसमें टटोलने लगी जब तक उसे वह नहीं मिल गया जिसकी उसे तलाश थी। उसने एक कार्ड उसके हाथ में थमा दिया और सीट पर पीछे की ओर झुक गई, अपनी आँखें बंद कर लीं और अपना सिर सीट के किनारे पर टिका दिया।

नील ने कार्ड पर लिखा पता देखा, फिर उसे अपनी जेब में रख लिया। बस एक आखिरी टिकट, और फिर वह घर के लिए निकल पड़ा।

अध्याय 1

शुक्रवार, 18 जून, 1869

इंस्पेक्टर डेनियल हेज़ सीढ़ियों पर तेज़ी से चढ़े और भारी दरवाज़ा खोल दिया। स्कॉटलैंड यार्ड का ड्यूटी रूम सुबह के समय सुहावना था, क्योंकि ज़्यादातर अपराधी अभी भी सो रहे थे। दिन भर हलचल बढ़ती रही और सूर्यास्त के बाद चरम पर पहुँच गई, जब कांस्टेबलों ने शराबी, रोती हुई वेश्याओं और नाबालिग जेबकतरों को पकड़ा, जो अपनी भरी हुई जेबों के बावजूद ज़ोर-ज़ोर से अपनी बेगुनाही का दावा कर रहे थे।

सार्जेंट मीडोज डेस्क के पीछे बैठे, द इलस्ट्रेटेड लंदन न्यूज़ के सुबह के संस्करण को पढ़ रहे थे। न्यूज़ जवानों का पसंदीदा अखबार था, न केवल इसलिए कि उन्हें इसमें छपी तस्वीरें पसंद थीं, बल्कि इसलिए भी कि कभी-कभी उनके नाम भी छपते थे और मेट्रोपॉलिटन पुलिस के बहादुर और समर्पित कांस्टेबलों द्वारा हिंसक अपराधियों को गिरफ्तार किए जाने के चित्रों में उनकी तस्वीरें भी दिखाई देती थीं। सार्जेंट मीडोज ने अखबार एक तरफ रख दिया और मुस्कुराते हुए अभिवादन किया।

"सुप्रभात, इंस्पेक्टर हेज़। आज का दिन बहुत सुंदर है।"

“हाँ, ऐसा ही है,” डेनियल ने सहमति जताई।

"ड्यूटी खत्म होने के बाद शायद पत्नी को सैर पर ले जाऊं।"

मुझे पूरा यकीन है कि उसे यह पसंद आएगा।

औपचारिकताओं का सिलसिला खत्म होने और काम की ओर बढ़ने का अवसर मिलने के बाद सार्जेंट मीडोज ने कहा, "सुपरिटेंडेंट आपका इंतजार कर रहे हैं।"

हालांकि डैनियल को ठीक से समझ नहीं आ रहा था कि मामला क्या था। उसे सुपरिटेंडेंट रैनसम ने बुलाया था, लेकिन संदेश बेहद अस्पष्ट था, और डैनियल को पक्का पता नहीं था कि कोई अपराध हुआ है या नहीं, और न ही कॉन्स्टेबल पुटनी को, जो उसे लेने आया था। कॉन्स्टेबल ने डैनियल को आश्वासन दिया था कि जेसन रेडमंड को भी बुलाया गया है, जिसका आमतौर पर मतलब होता है कि पोस्टमार्टम की आवश्यकता है, लेकिन कॉन्स्टेबल ने कहा कि कोई शव नहीं मिला, जो बेहद हैरान करने वाला था।

"क्या आपको इस मामले के बारे में कुछ पता है, सार्जेंट?" डेनियल ने रैनसम के कार्यालय की ओर बढ़ने से पहले पूछा।

“नहीं। वह इस मामले में बहुत सावधानी बरत रहा है,” सार्जेंट मीडोज ने कहा। “और आप जानते हैं कि इसका क्या मतलब है।”

डैनियल ने सिर हिलाया। अगर रैनसम अपने आदमियों से जानकारी छिपा रहा था, तो जो भी इसमें शामिल था, वह कोई महत्वपूर्ण व्यक्ति था जिसका नाम पुलिसवालों की ज़ुबान से दूर रखना ही बेहतर था, क्योंकि पुलिसवालों को गपशप करने का इतना शौक था कि वे किसी भी औरत से कम नहीं थे। अपनी टोपी उतारकर डैनियल ड्यूटी रूम पार करके रैनसम के दफ्तर की ओर गलियारे में तेज़ी से बढ़ा। पिछले कुछ हफ़्तों से रैनसम का मूड अच्छा था, लेकिन डैनियल को लग रहा था कि अब उसका मूड बदलने वाला है और इस मामले में उसका कम मिलनसार स्वभाव सामने आ जाएगा। दरवाज़ा मज़बूती से बंद था, इसलिए डैनियल ने

खटखटाया और अंदर आने का इशारा मिलने तक इंतज़ार किया।

रैनसम अपनी डेस्क के पीछे बैठा था, लेकिन जहाँ वह आमतौर पर कागज़ों के कभी न खत्म होने वाले ढेर को सुलझाने में लगा रहता था, वहीं आज डेस्क साफ-सुथरी थी, स्याही की बोतल, ब्लॉटिंग पेपर और कलम दाहिने कोने में करीने से रखे हुए थे। रैनसम मानो खालीपन में घूर रहा था, उसके कंधे निराशा या थकान के कारण झुके हुए थे, हालाँकि अभी सुबह का समय था।

“सुप्रभात महोदय,” डेनियल ने कहा।

“इसमें कुछ भी अच्छा नहीं है,” रैनसम ने चिढ़कर कहा। “दरवाजा बंद करो और बैठ जाओ, हेज़।”

डैनियल अतिथि कुर्सियों में से एक पर बैठ गया और रैनसम के स्पष्टीकरण का इंतजार करने लगा। सवाल पूछने से अधीक्षक चिढ़ ही जाता, और वह डैनियल को सारी बातें अपने समय पर बताएगा। रैनसम ने इतनी गहरी साँस ली कि डैनियल को लगा जैसे गर्म हवा का झोंका उसके चेहरे पर लगा हो।

“क्या हुआ है, महोदय?” उसने पूछे बिना नहीं रह सका।

“आज सुबह जब मैं पहुंचा तो कॉन्स्टेंटाइन मूर मेरा इंतजार कर रहे थे। क्या आपको वो याद हैं?”

डैनियल ने सिर हिलाया। कॉन्स्टेंटाइन मूर, प्रसिद्ध माध्यम एलिसिया लिसेंडर का सहायक और प्रेमी था, जिसकी मृतकों से संवाद करने की क्षमता हाल के वर्षों में मिथक का रूप ले चुकी थी। समाज के संभ्रांत लोग एलिसिया को अपने घरों में बुलाने के लिए कोई भी रकम देने को तैयार रहते थे, चाहे वह कितनी भी अधिक क्यों न हो। एलिसिया वहां निजी सत्र आयोजित करती थी और किसी तरह अपने प्रियजनों से संपर्क करने के लिए बेताब लोगों को कभी निराश नहीं करती थी।

डैनियल को एलिसिया लिसेंडर की काबिलियत पर शक था और वह उसे एक नंबर का धोखेबाज समझता था, जब तक कि एलिसिया ने जेसन के कहने पर उसकी लापता बेटी को ढूंढने में उसकी मदद नहीं की। एलिसिया की मदद के बिना, डैनियल शायद अपनी प्यारी शार्लेट को फिर कभी नहीं देख पाता, और डैनियल एलिसिया का बहुत आभारी था। अगर एलिसिया किसी मुसीबत में होती, तो वह उसकी हर संभव मदद करता, और साथ ही कॉन्स्टेंटाइन मूर की भी, जो एलिसिया की तरफ से रैनसम से मिलने आया था।

“मूर क्या चाहता था?” डेनियल ने पूछा।

“वह श्रीमती लिसेंडर को लेकर चिंतित थे,” रैनसम ने उत्तर दिया। “उन्हें कल रात अर्ल ऑफ ओंगर के घर पर एक séance आयोजित करने के लिए आमंत्रित किया गया था। उन्होंने तय किया था कि séance समाप्त होने के बाद श्री मूर उन्हें रात दस बजे लेने आएंगे, लेकिन जब वे पहुंचे, तो अर्ल के बटलर ने उन्हें बताया कि श्रीमती लिसेंडर पहले ही जा चुकी हैं।” रैनसम ने फिर आह भरी। “यह असामान्य था, लेकिन बहुत चिंताजनक नहीं था। श्री मूर ने सोचा कि शायद séance योजना के अनुसार नहीं हुआ, या हो सकता है कि कोई परेशान हो गया हो और कार्यवाही समाप्त करना चाहता हो। उन्होंने मान लिया था कि वे श्रीमती लिसेंडर से घर पर मिलेंगे। जब वे पहुंचे, तो उनका कोई पता नहीं चला, और आज सुबह तक वे वापस नहीं लौटी हैं।”

"मैं समझ गया," डेनियल ने कहा, लेकिन उसे यकीन था कि वह पूरी तस्वीर नहीं देख रहा था।

एलिसिया लिसेंडर का वापस न लौटना चिंताजनक था, लेकिन फिलहाल ऐसा कोई संकेत नहीं था कि उसके साथ कुछ अप्रिय घटना घटी हो। और रैनसम की ओर से इतनी गोपनीयता और इतनी स्पष्ट चिंता क्यों? यदि एलिसिया लिसेंडर अपनी मर्जी से ही उस सभा से चली गई थी, तो रैनसम को अर्ल की संलिप्तता के बारे में चिंता करने का क्या कारण था?

“हेज़, अर्ल ऑफ़ ओंगर बहुत ही महत्वपूर्ण व्यक्ति हैं,” रैनसम ने कहा, मानो उसने डैनियल के मन की बात पढ़ ली हो। “वे कमिश्नर के काफी करीबी हैं और प्रधानमंत्री के भी करीबी हैं। महामहिम और श्री ग्लैडस्टोन महीने में कम से कम एक बार साथ में भोजन करते हैं, और मैंने सुना है कि श्रीमती ग्लैडस्टोन ने ओंगर की युवा काउंटेस को संरक्षण दिया है। अर्ल अपने गुस्सैल स्वभाव और याददाश्त के लिए जाने जाते हैं। अगर हमने इस घटना को ऐसे तरीके से संभाला जिससे उन्हें बुरा लगा, तो वे हम सभी का करियर बर्बाद कर सकते हैं और एक ऐसा अभियान शुरू कर सकते हैं जिससे पूरी पुलिस सेवा प्रभावित हो सकती है।”

“क्या आपका मतलब है कि वह हमारे बजट में कटौती सुनिश्चित कर सकता है?” डेनियल ने पूछा।

मेट्रोपॉलिटन पुलिस के उत्कृष्ट कार्य और जनता द्वारा कम वेतन और सीमित संसाधनों वाले पुलिसकर्मियों से अपेक्षित असाधारण प्रयासों के बावजूद, हमेशा ऐसे लोग मौजूद थे जो पुलिस का बजट कम करने या कम से कम उसमें भारी कटौती करने की वकालत करते थे, क्योंकि उनका मानना था कि मेट्रोपॉलिटन पुलिस के प्रयास व्यर्थ और बहुमूल्य संसाधनों की बर्बादी हैं। कमिश्नर हमेशा उनकी वकालत का विरोध करते थे, और रैनसम, जो पदोन्नति से पहले एक अनुभवी पुलिसकर्मी थे, अपना अधिकांश समय इस बात पर लगाते थे कि बजट को कैसे बढ़ाया जाए ताकि पुलिसकर्मियों को उचित वेतन दिया जा सके और लंदन के अधिक अशांत क्षेत्रों में गश्त के लिए पर्याप्त पुलिसकर्मियों की भर्ती की जा सके, जहां लाठी और सीटी लिए एक व्यक्ति तोप के सामने गुलेल जितना ही अप्रभावी होता था।

रैनसम ने कहा, "अन्य बातों के अलावा, हमें इसे बहुत सावधानी से संभालना होगा।"

"क्या आपको लगता है कि श्रीमती लिसेंडर के लापता होने में अर्ल किसी तरह से शामिल है?"

"मुझे नहीं पता, लेकिन उसे आखिरी बार ग्रोसवेनर स्क्वायर स्थित उसके घर से निकलते हुए देखा गया था, इसलिए हमें अपनी जांच वहीं से शुरू करनी होगी।"

“मुझे अर्ल को इसमें शामिल करने की कोई आवश्यकता नहीं दिखती,” डेनियल ने कहा। “मैं कर्मचारियों से पूछताछ कर सकता हूँ, फिर यह पता लगाने की कोशिश कर सकता हूँ कि श्रीमती लिसेंडर अर्ल के निवास से निकलने के बाद किस रास्ते गईं।”

“वाह! मैंने लॉर्ड रेडमंड को बुलवाया है। श्रीमती लिसेंडर के साथ उनके अच्छे संबंध हैं और श्री मूर उन पर भरोसा करते हैं। शायद यह घरेलू कलह का मामला है और श्रीमती लिसेंडर और श्री मूर के बीच बस अनबन हो गई है।”

रैनसम को देखकर ऐसा लग रहा था कि वह ठीक इसी तरह के परिणाम की उम्मीद कर रहा था, लेकिन अगर एलिसिया लिसेंडर अगले चौबीस घंटों के भीतर सुरक्षित नहीं पाई जाती, तो उनके पास अर्ल और उसके परिवार को शामिल करने के अलावा कोई विकल्प नहीं होगा, क्योंकि उन्होंने ही आत्माओं को बुलाने का अनुष्ठान आयोजित किया था और अर्ल के नौकर ही वे आखिरी लोग थे जिन्होंने एलिसिया लिसेंडर को जीवित देखा था।

"क्या आप जानते हैं कि उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के सत्र में कौन-कौन उपस्थित था, महोदय?"

"मेरे पास उपस्थित लोगों के नाम नहीं हैं, लेकिन मुझे यकीन है कि अर्ल के साथ संबंध

रखने वाला कोई भी व्यक्ति पुलिस द्वारा पूछताछ किए जाने की सराहना नहीं करेगा।"

डेनियल अभी एक और सवाल पूछने ही वाला था कि दरवाजे पर दस्तक हुई।

“आओ,” रैनसम ने पुकारा।

डैनियल जेसन को देखकर प्रसन्न हुआ। जेसन ने अंदर आते ही दोनों पुरुषों को चुपचाप सिर हिलाकर अभिवादन किया और घंटों की थकान के बाद राहत की सांस लेते हुए एक खाली कुर्सी पर बैठ गया। जेसन सुबह-सुबह असामान्य रूप से थका हुआ लग रहा था और उसके चेहरे पर ऐसा गंभीर भाव था जिसे गाड़ियों की आवाजाही या किसी मामूली घरेलू घटना से समझाना असंभव था।

“आने के लिए धन्यवाद, महाराज,” रैनसम ने कहा। “मैं इंस्पेक्टर हेज़ को समझा रहा था कि हमारे सामने एक बेहद नाज़ुक मामला है। कल शाम, एलिसिया लिसेंडर ने अर्ल ऑफ ओंगर के घर पर आत्माओं को बुलाने का अनुष्ठान किया। वह रात दस बजे से पहले अर्ल के घर से निकलीं, लेकिन वापस नहीं लौटीं। मुझे लगता है कि उनका और मिस्टर मूर का कोई झगड़ा हुआ होगा और उन्होंने बस उनसे दूरी बनाने का फैसला किया होगा, लेकिन जब तक हम यह सुनिश्चित नहीं कर लेते कि अर्ल के घर का कोई भी सदस्य महिला के गायब होने में शामिल नहीं है, तब तक हमें बहुत सावधानी बरतनी होगी। उम्मीद है कि श्रीमती लिसेंडर आज वापस आ जाएंगी और हम इस बारे में और कुछ नहीं कहेंगे।”

“श्रीमती लिसेंडर पहले ही आ चुकी हैं,” जेसन ने रूखेपन से जवाब दिया। वह खुशखबरी देने वाले व्यक्ति की तरह नहीं दिख रहा था, लेकिन उसके गंभीर चेहरे का रैनसम पर कोई असर नहीं हुआ।

“शानदार,” रैनसम ने उत्साह से कहा। “मैं दस मामूली हत्याओं के मामलों को निपटाना ज़्यादा पसंद करूँगा बजाय इसके कि मैं ऐसे मामले की जाँच करूँ जिसमें कुलीन वर्ग का कोई उच्च पदस्थ सदस्य शामिल हो, खासकर अर्ल ऑफ़ ओंगर जैसा कोई प्रतिष्ठित व्यक्ति।”

जेसन का चेहरा और भी गंभीर हो गया, और डैनियल को पूरा संदेह था कि वह ऐसा प्रहार करने वाला है जो रैनसम का पूरा दिन बर्बाद कर देगा।

“सुपरिटेंडेंट महोदय, कल रात करीब साढ़े दस बजे, एलिसिया लिसेंडर ने अपर ब्रुक स्ट्रीट में एक टैक्सी रोकी। उसने ड्राइवर को मेरा पता दिया। जब तक वह केंसिंग्टन पहुंची, एलिसिया लिसेंडर की मौत हो चुकी थी।”

“मर गई?” रैनसम हकलाते हुए बोला। “अब वह कहाँ है?”

"नीचे, मुर्दाघर में।"

“तुम उसे अपने साथ लाए हो?”

"मेरे पास घर पर पोस्टमार्टम करने के लिए न तो साधन हैं और न ही इच्छा।"

“हां। बिल्कुल,” रैनसम ने धीमी आवाज़ में कहा। “मृत्यु का कारण क्या था?”

"जब तक मैं उसका ऑपरेशन नहीं कर लेती, तब तक मैं निश्चित रूप से कुछ नहीं कह सकती, लेकिन मुझे लगता है कि उस पर हमला हुआ था।"

“बस यही बात है,” रैनसम ने कहा। “उस पर सड़क पर हमला हुआ होगा। एक आकस्मिक लूटपाट।”

"श्रीमती लिसेंडर के पास अभी भी उनका रुमाल था और उन्होंने कई गहने पहने हुए थे। जहाँ तक मुझे पता चला, कुछ भी चोरी नहीं हुआ था।"

रैनसम ने सिर हिलाया। "तो मेरा सुझाव है कि जब तक हमें मृत्यु के कारण के बारे में

पूरी तरह से पता न चल जाए, तब तक हम अर्ल के कर्मचारियों से पूछताछ को स्थगित कर दें।"

“मैं सहमत हूँ,” जेसन ने कहा। “क्या हम लगभग तीन घंटे बाद फिर से मिलेंगे?”

रैनसम ने अपनी घड़ी देखी। "मैं तुमसे एक बजे मिलूंगा।"

अध्याय दो

मुर्दाघर का दरवाजा बंद करके जेसन वहीं खड़ा रहा, उसकी निगाहें मेज पर लेटी महिला पर टिकी थीं। एलिसिया ने पूरे कपड़े पहने थे, उसके बाल, जो पिनों से मुक्त हो गए थे, तूफानी दिन में अटलांटिक महासागर के गहरे पानी की तरह लहरा रहे थे। उसकी त्वचा रूखी थी, उसके होंठ खुले हुए थे, मानो वह आखिरी बार चीख रही हो। जेसन ने एलिसिया की आंखें बंद कर दी थीं, लेकिन जब वह उसे टैक्सी से लेने आया था तब उसकी आंखें खुली थीं, उसकी पुतलियां दर्द या किसी दवा के असर से फैली हुई थीं जो उसने शायद मृत्यु से कुछ देर पहले ली थी, उसकी त्वचा अभी भी गर्म थी। उसका शरीर उसकी बाहों में हल्का महसूस हुआ था, हालांकि एक मृत शरीर हमेशा जीवित शरीर से भारी होता है, और उसके अंग लचीले थे, उनमें अकड़न नहीं आई थी।

जेसन के मन में कहीं न कहीं यह उम्मीद थी कि एलिसिया अभी भी जीवित है, और वह नब्ज़ न चलने और सांस न लेने के बावजूद उसे होश में ला पाएगा, लेकिन भीतर ही भीतर वह जानता था कि बहुत देर हो चुकी है। एलिसिया उसके पास आते-आते रास्ते में ही चल बसी। शायद उसे कुछ कहना था, कोई आखिरी संदेश जो वह अपने साथ कब्र में नहीं ले जा सकी, या शायद ज़्यादा संभावना यही है कि उसे उम्मीद थी कि जेसन उसे बचा लेगा। जब जेसन ने उसे सोफे पर लिटाया और मृत्यु की पुष्टि की रस्म पूरी की, तो उसे शरीर पर कोई ज़ख्म नज़र नहीं आया, लेकिन एलिसिया को ज़रूर पता था कि वह मर रही है, और उसका आखिरी जीवित कार्य टैक्सी ड्राइवर को जेसन का पता देना था।

टैक्सी ड्राइवर सदमे में खड़ा था, हाथ में टोपी पकड़े हुए, जेसन को एलिसिया को टैक्सी से बाहर निकालते और अंदर ले जाते हुए देख रहा था। वह कुछ बुनियादी सवालों के जवाब दे पाया था और जेसन को एलिसिया द्वारा दिया गया कार्ड भी दिखाया था, लेकिन उसे इसके अलावा कुछ और पता नहीं था, बस इतना कि वह महिला अकेली थी और लड़खड़ा रही थी, साफ तौर पर बीमार थी लेकिन अभी भी जीवित थी। जेसन के उसका पता पूछने या उसे भुगतान करने के लिए पैसे लाने से पहले ही टैक्सी ड्राइवर भाग गया था। वह स्वाभाविक रूप से डरा हुआ था कि उस पर यात्री को चोट पहुंचाने का आरोप लगेगा, लेकिन जेसन को यकीन था कि एलिसिया की मौत से उस आदमी का कोई लेना-देना नहीं था। जो कुछ भी हुआ था, वह एलिसिया के उसकी टैक्सी में बैठने से कुछ ही समय पहले हुआ था।

जेसन को डर था कि कोई नीचे आकर ड्राइंग रूम में मृत महिला को देख लेगा, इसलिए उसने अपने चिड़चिड़े बटलर को शव की रखवाली करने के लिए कहा, जबकि वह अपने कोचमैन को जगाने गया, जो गाड़ीघर के ऊपर बने मचान में सोना पसंद करता था। जेसन और जो ने मिलकर शव को जेसन की बग्घी में तब तक छिपाए रखा जब तक कि वह सुबह उसे स्कॉटलैंड यार्ड को सौंप नहीं देता। जो वापस बिस्तर पर चला गया, लेकिन जेसन गाड़ीघर में ही रुका रहा और एलिसिया की निगरानी करता रहा, जब तक कि सुबह की पहली किरणें आसमान को सैल्मन गुलाबी रंग से रंग नहीं देतीं और एलिसिया का भावहीन चेहरा अंधेरे से बाहर नहीं आ जाता।

तभी जेसन घर लौटा। उसने नहा-धोकर कपड़े पहने, नींद में डूबी कैथरीन को सारी घटना समझाई और गाड़ीघर लौट आया। जब वह बग्घी में एलिसिया के बगल में बैठा, तो उसने उसका हाथ थाम लिया और यद्यपि वह जानता था कि एलिसिया अब इस दुनिया में नहीं है और उसे सुन नहीं सकती, फिर भी उसने वादा किया कि वह पता लगाएगा कि उसके साथ क्या हुआ है। वह धार्मिक व्यक्ति नहीं था। अमेरिकी गृहयुद्ध के दौरान उसने जो भयावह दृश्य देखे थे, उनके

बाद उसका विश्वास डगमगा गया था, लेकिन अब वह मानता था कि आत्मा जीवित रहती है, चेतना का कोई अंश मृत्यु और क्षय से बचकर किसी दूसरे लोक में चला जाता है, जहाँ वह अनंत काल तक निवास करता है। एलिसिया ने उसे उसके माता-पिता के अंतिम क्षणों के बारे में बताया था, और इससे भी महत्वपूर्ण बात यह थी कि अपहरण के बाद शार्लेट को वापस लाने में एलिसिया की अहम भूमिका थी। जेसन एलिसिया को दोस्त तो नहीं कहता था, लेकिन वह उसे पसंद करता था और उसका सम्मान करता था, और यह आखिरी मदद वह उसके लिए करना चाहता था।

मेज के पास पहुँचकर जेसन ने एलिसिया के भावहीन चेहरे को गौर से देखा। क्या उसे पता था कि उसके साथ क्या होने वाला है? क्या उसने अपनी मृत्यु का पूर्वाभास कर लिया था? क्या यही कारण था कि महीनों तक संपर्क न होने के बावजूद उसने अपने पर्स में उसका कार्ड रखा था? जेसन के हाथ भारी हो गए जब उसने अपना कोट उतारा और उसे हुक पर टांग दिया, फिर चमड़े का एप्रन पहना और उसकी डोरियाँ पीछे बाँध लीं। उसने अपने बालों को लिनेन की टोपी के नीचे किया और चीर-फाड़ के लिए आवश्यक उपकरण निकाले। अंततः तैयार होकर उसने गहरी साँस ली और एलिसिया के गाल पर धीरे से हाथ रखा।

“मुझे माफ कर दो,” उसने कहा।

जेसन को जवाब की उम्मीद नहीं थी, लेकिन हवा में कुछ बदलाव आया, और हालांकि एलिसिया के होंठों से कोई आवाज नहीं निकली थी, यहां तक कि फेफड़ों में जमा हो रही गैस की एक हल्की सी भी आवाज नहीं निकली थी, जेसन को ऐसा लगा जैसे उसने अपने मन में एलिसिया की आवाज सुनी हो।

मुझे तुम पर भरोसा है, जेसन।

"मैं तुम्हें निराश नहीं करूंगा," जेसन ने कहा और सावधानीपूर्वक शव को पलट दिया, एलिसिया के गाउन के पीछे लगे बटनों को खोलने और पोस्टमार्टम शुरू करने के लिए तैयार हो गया।

अध्याय 3

आम तौर पर, जेसन को पोस्टमार्टम के बाद कुछ खाने की ज़रूरत होती थी, क्योंकि वह शव का काम शुरू करने से पहले कभी नाश्ता नहीं करता था, लेकिन आज उसे भूख नहीं थी। सीढ़ियाँ चढ़ते हुए वह थका हुआ और जी मिचला रहा था और रैनसम के दफ्तर के दरवाजे के सामने रुक गया। वह एलिसिया के बारे में ऐसे बात नहीं करना चाहता था जैसे वह महज़ एक शव हो। उसके लिए, वह अब भी एक इंसान थी, एक बुद्धिमान, जीवंत महिला, जो उसने पहले कभी नहीं देखी थी, लेकिन उसके खून की गंध अभी भी जेसन की नाक में थी, और भले ही उसने कार्बोलिक साबुन से हाथ धो लिए थे, उसके हाथ साफ महसूस नहीं हो रहे थे, जो उसे याद दिला रहे थे कि वह अब एक शव है। उदासी उसके दिल को कचोट रही थी, और उसके हाथ-पैर भारी और सुस्त लग रहे थे। वह चाहता था कि उसे थोड़ी देर आराम मिल जाए, लेकिन जो कुछ उसने सीखा था, उसे देखते हुए उसे एहसास हुआ कि उसका दिन अभी शुरू ही हुआ है, और अगर उसे उपयोगी होना है तो उसे अपनी ऊर्जा का इस्तेमाल करने का कोई तरीका ढूंढना होगा।

जेसन के दरवाजा खटखटाते ही रैनसम ने कहा, "अंदर आओ। हेज़ कहाँ है?"

"यहीं पर," डेनियल ने गलियारे में आगे बढ़ते हुए कहा।

दोनों आदमी अपनी-अपनी सीटों पर बैठ गए, मानो बीच के घंटे बीते ही न हों। डैनियल उम्मीद भरी निगाहों से देख रहा था, लेकिन रैनसम का चेहरा तनावग्रस्त था, उसके होंठ एक पतली रेखा में सिमटे हुए थे, जैसे वह अपनी मेज के उस पार जेसन को घूर रहा हो। शायद वह उम्मीद कर रहा था कि जेसन उसे बताएगा कि एलिसिया लिसेंडर की मृत्यु प्राकृतिक कारणों से हुई है और किसी जांच की कोई आवश्यकता नहीं है। जेसन भी यही चाहता था। एलिसिया की असमय मृत्यु से वह दुखी और क्रोधित होगा, लेकिन वह उसके निधन को स्वीकार करेगा और उस महिला की यादों को संजो कर रखेगा जो वह थी। अब उसे केवल उसका क्षत-विक्षत शरीर, चमकते अंग और उसके रक्तरंजित हाथों में उसके मस्तिष्क का भार ही याद रहेगा।

“तो?” जब जेसन कुछ नहीं बोल पाया तो रैनसम ने पूछा। “मृत्यु का कारण क्या है?”

"एलिसिया लिसेंडर की मृत्यु मस्तिष्क रक्तस्राव के कारण हुई, जो कि सिर पर लगी गंभीर चोट का सीधा परिणाम था जिससे उनकी खोपड़ी में फ्रैक्चर हो गया था।"

"और फिर भी वह किसी तरह टैक्सी ढूंढकर आपके घर पहुँचने में कामयाब रही," रैनसम ने उलझन में कहा।

“दिमाग में धीरे-धीरे खून बहने पर मौत शायद ही कभी तुरंत होती है,” जेसन ने समझाया। “व्यक्ति को सिरदर्द हो सकता है और वह भ्रम, धुंधली दृष्टि और लड़खड़ाती वाणी से पीड़ित हो सकता है, लेकिन वह फिर भी सोच-विचार कर सकता है और चल-फिर सकता है, हालांकि उसका संतुलन बिगड़ सकता है। अगर एलिसिया कुछ मिनट और जीवित रहती, तो शायद वह मुझे बता पाती कि उसके साथ क्या हुआ था, लेकिन मेरे आने से कुछ ही समय पहले उसकी मृत्यु हो गई। मैं यह सोचना चाहूंगा कि उसकी मृत्यु शांतिपूर्ण रही होगी, लेकिन चूंकि किसी ने उसकी खोपड़ी तोड़ दी थी, इसलिए वह शायद बहुत दर्द में थी।”

"हो सकता है वह गिर गई हो और उसके सिर पर चोट लगी हो," रैनसम ने सुझाव दिया।

जेसन ने सिर हिलाया। "मुझे नहीं लगता कि ऐसा होने की संभावना है।"

"किस पर आधारित?"

“चोट की जाँच के आधार पर, फ्रैक्चर पैराइटल लोब के ऊपरी हिस्से में है।” जेसन ने

डेनियल और रैनसम को समझाने के लिए अपने सिर के ऊपरी हिस्से की ओर इशारा किया। “अगर एलिसिया गिरी होती, तो फ्रैक्चर नीचे होता, चाहे वह पीछे की ओर गिरकर ज़मीन पर आ गिरे या सीधे खड़े रहते हुए किसी कठोर चीज़ से सिर टकराए। बालों में कोई मलबा नहीं फंसा था और न ही त्वचा पर चिपका था। अगर वह ज़मीन पर गिरी होती, तो धूल और कंकड़ होते, और अगर उसका सिर दीवार से टकराया होता, तो ईंटों के टुकड़े होते। हालांकि, उसकी स्कर्ट पर कीचड़ और हथेलियों पर धूल थी। मुझे लगता है कि चोट लगने के बाद वह घुटनों के बल बैठ गई और उठने से पहले अपने हाथों के बल खुद को संभाला।”

“क्या आप उस वस्तु के बारे में कुछ बता सकते हैं जिससे उसे मारा गया था?” डेनियल ने पूछा।

"मुझे लगता है कि यह भारी, गोल और धातु का बना हुआ था, क्योंकि इसमें पत्थर के टुकड़े या छींटे नहीं थे।"

"क्या उसने अपने हमलावर को देखा होगा?" रैनसम ने पूछा।

जेसन ने सिर हिलाया। “बचाव के कोई निशान नहीं हैं। मेरा मानना है कि कोई पीछे से आया और उसे ज़ोर से मारा।”

"क्या उस कोण से हमला करने के लिए व्यक्ति को पीड़िता से लंबा होना पड़ेगा?" रैनसम ने पूछा।

"ज़रूरी नहीं कि वे ज़्यादा लंबे हों, लेकिन उनकी लंबाई कम से कम औसत होनी चाहिए, क्योंकि एलिसिया एक महिला के हिसाब से लंबी थी।"

"क्या ऐसी कोई स्वास्थ्य संबंधी चिंताएँ थीं जिनसे उनकी मृत्यु में तेजी आई हो?"

जेसन ने कहा, "एलिसिया लिसेंडर अपनी मृत्यु के समय स्वस्थ थीं।"

“क्या उसे बार-बार पीटा गया था?” डेनियल ने पूछा।

“मुझे कई वारों के कोई सबूत नहीं मिले,” जेसन ने कहा। “शायद उसके हमलावर ने उसे गिरते हुए देखा, उसे मरा हुआ समझकर भाग गया। अगर उन्होंने पीछे मुड़कर देखा होता, तो शायद उसे उठते हुए देख पाते, लेकिन अंधेरा और घना कोहरा हमलावर के कुछ ही कदम दूर जाते ही उसे नज़र से ओझल कर देते। मुझे नहीं पता कि वह कितनी देर तक गिरी रही, लेकिन आखिरकार वह उठी और लड़खड़ाते हुए सड़क तक पहुंची, जहां उसने एक टैक्सी रोकी।”

"तो फिर, हत्या का प्रयास?" रैनसम ने पूछा, अब वह पूरी तरह से गंभीर मुद्रा में था।

“कोशिश की गई और वह सफल भी हुई,” जेसन ने जवाब दिया। “एलिसिया की चोटों के कारण मौत हो गई, जिससे उसका हमलावर हत्या का दोषी साबित होता है।”

"क्या आप हमले के समय का अनुमान लगा सकते हैं?" रैनसम ने पूछा।

"अगर एलिसिया को दस बजे séance से निकलना था, लेकिन वह जल्दी निकल गई और ग्यारह बजे से ठीक पहले मेरे दरवाजे पर पहुंचा दी गई, तो संभवतः उस पर अर्ल के घर से निकलने के बाद साढ़े नौ बजे से साढ़े दस बजे के बीच हमला किया गया होगा।"

"ग्रोस्वेनर स्क्वायर सम्मानित महिलाओं पर हिंसक हमलों के लिए नहीं जाना जाता है," डैनियल ने बताया।

“श्रीमती लिसेंडर की प्रतिष्ठा पर संदेह करना स्वाभाविक था, लेकिन हेज़, तुम सही कह रहे हो। यह सब सोची-समझी साजिश लगती है। अगर हमें यह पता लगाना है कि क्या हुआ था, तो हमें उस लापता घंटे की जानकारी जुटानी होगी,” रैनसम ने कहा।

“इसका मतलब है कि हमें अर्ल और उनके परिवार से शुरुआत करनी होगी,” डैनियल ने

जवाब दिया।

रैनसम ने उसे घूरकर देखा। "तो फिर शुरू हो जाओ। और याद रखना, हेज़, नरमी से पेश आना।"

“जी सर,” डेनियल ने जवाब दिया और उठ खड़ा हुआ।

जेसन भी खड़ा हो गया। रात भर नींद न आने और ठीक से खाना न खाने का असर उस पर पड़ चुका था, और वह लड़खड़ाते हुए खड़ा हुआ, लेकिन जल्दी से कुर्सी का सहारा लेकर डैनियल के पीछे-पीछे रैनसम के दफ्तर से बाहर निकल गया। उसका इरादा डैनियल के साथ ग्रोसवेनर स्क्वायर जाने का था।

अध्याय 4

“जेसन, क्या तुमने खाना खा लिया है?” डेनियल ने जेसन के बाहर कदम रखते ही पूछा।

जब जेसन मुर्दाघर में काम कर रहा था, तभी बारिश शुरू हो गई थी, लेकिन अब रुक गई थी, जिससे हवा ठंडी और नम हो गई थी। एक उमस भरी हवा उनके कोट और टोपी को खींच रही थी, और अपने साथ जून के महीने में लंदन की सभी अप्रिय गंध लेकर आ रही थी। यह दुर्गंध और भी खतरनाक थी क्योंकि हैजा के मामले बढ़ रहे थे और इस बीमारी ने लंदन के उन इलाकों में पहले ही कई लोगों की जान ले ली थी, जहां लोग एक-दूसरे से सटकर रहते थे।

“अभी नहीं,” जेसन ने थके हुए स्वर में उत्तर दिया।

डैनियल ने उसे गौर से देखा। जेसन का चेहरा पीला पड़ गया था और उसकी हरकतें सामान्य से धीमी लग रही थीं, लेकिन डैनियल को नहीं लगा कि जेसन बीमार है, बस एक बिना सोई रात और एलिसिया के साथ काम करते हुए कुछ भावनात्मक घंटों के बाद थका हुआ है। जेसन को हर कुछ घंटों में खाना पड़ता था ताकि हाइपोग्लाइसीमिया के दौरे से बचा जा सके जो अचानक आते थे और उसे कंपकंपी और बेहोशी का एहसास कराते थे, अगर वह तुरंत कुछ नहीं खाता तो लक्षण और बिगड़ जाते थे। डैनियल जेसन की पीड़ा को समझ सकता था और उसकी थकान को महसूस कर सकता था जैसे कि वह संक्रामक हो रही हो, लेकिन पीड़ित से व्यक्तिगत जुड़ाव होने के बावजूद, उन्हें इसे किसी अन्य मामले की तरह ही समझना था अगर उन्हें एलिसिया के साथ जो हुआ था उसे समझना था। शार्लोट के अपहरण के समय भी जेसन ने लगभग यही बात कही थी, और हालांकि डैनियल का मन कर रहा था कि वह किसी अंधेरी गुफा में छिप जाए और शार्लोट के सुरक्षित वापस आने तक बाहर न निकले, उसने अपनी कमजोरी पर काबू पाया और जेसन के नेतृत्व में चल रही जांच में हिस्सा लिया।

"चलो, इससे पहले कि तुम्हारी बारी आए, तुम्हें कुछ खाने को दे देते हैं," डेनियल ने कहा, और उसे इस बात से राहत मिली कि जेसन ने बहस नहीं की या यह दावा नहीं किया कि वह ठीक है जबकि वह स्पष्ट रूप से ठीक नहीं था।

डैनियल जेसन को उस चॉपहाउस की ओर ले गया जहाँ वे वेस्टमिंस्टर में अक्सर जाया करते थे, और उन्होंने हमेशा की तरह अपने पसंदीदा वेटर को अपना ऑर्डर दिया, जो बातचीत करने के लिए उत्सुक लग रहा था, लेकिन जैसे ही उसने उनके गंभीर मूड और एकांत की आवश्यकता को भांप लिया, वह जल्दी से चला गया।

"क्या आप ठीक हैं?" डेनियल ने तब पूछा जब वेटर उनके लिए आधा पाइंट एले लेकर आया और उनका ऑर्डर चेक करने के लिए रसोई की ओर भागा।

जेसन ने एले के कुछ घूंट लिए, जिससे रक्तप्रवाह में पहुँचने पर उसका संतुलन बहाल होना शुरू हो जाएगा, और सिर हिलाया।

“मैं बहुत दुखी हूँ,” उन्होंने कहा। “एलिसिया बहुत जवान और जीवंत थी। मैंने आज तक जितने लोगों से मुलाकात की थी, उनमें से वह बिल्कुल अलग थी। उसके बिना यह दुनिया एक अंधेरी जगह सी लगती है।”

“हाँ, ऐसा ही है।” डैनियल के लिए तो दुनिया पहले से ही काफी अंधेरी थी, लेकिन उसे यह मानना पड़ा कि उसे भी जेसन की तरह ही इस नुकसान का गहरा दुख हुआ। “तुम्हारे क्या विचार हैं?”

“एलिसिया मेरे पास इसलिए आई क्योंकि उसे डॉक्टर की ज़रूरत थी, लेकिन वह यह भी चाहती थी कि मैं उस व्यक्ति को ढूंढ निकालूँ जिसने उसके साथ ऐसा किया। अगर वह कुछ मिनट और जीवित रहती, तो वह मुझे बता सकती थी।”

“क्या तुम उसे बचा पाते?” डेनियल ने पूछा।

जेसन ने धीरे से सिर हिलाया। “मुझे शक है। मस्तिष्क पर दबाव कम करने के लिए मुझे उसकी खोपड़ी में छेद करना पड़ता, लेकिन मुझे नहीं लगता कि इससे कोई फायदा होता, और अगर बिना एनेस्थीसिया के यह प्रक्रिया की जाती, तो शायद वह सदमे में चली जाती। अगर एलिसिया यहाँ पहुँचने पर ज़िंदा भी होती, तब तक बहुत देर हो चुकी होती।”

“तो फिर तुमने अपनी तरफ से हर संभव कोशिश की,” डेनियल ने जवाब दिया। “और तुम तब तक उसका पक्ष लेते रहोगे जब तक तुम्हें सच्चाई का पता नहीं चल जाता।”

"मैं ऐसा तभी कर सकता हूं जब यह कोई आकस्मिक हमला न हो।"

"क्या आपको लगता है कि ऐसा था?"

“नहीं,” जेसन ने तुरंत और दृढ़ता से जवाब दिया। “किसी के पास एलिसिया को जान से मारने या कम से कम गंभीर रूप से घायल करने का मकसद था। अगर वह हमले में बच भी जाती, तो शायद जीवन भर के लिए उसकी सोचने-समझने की क्षमता कमज़ोर हो जाती। और अगर ऐसा नहीं भी होता, तो मस्तिष्क की चोट का इस्तेमाल उसके द्वारा दिए गए किसी भी सबूत को अमान्य साबित करने के लिए किया जा सकता था।”

“मैं आपके आकलन से सहमत हूँ, और मैं सबसे पहले कॉन्स्टेंटाइन मूर से बात करना चाहूँगा,” डैनियल ने कहा। “सिर्फ इसलिए कि उसने एलिसिया के लापता होने की सूचना दी, इसका मतलब यह नहीं है कि वह ज़िम्मेदार नहीं है। हो सकता है कि वह séance के बाद उससे मिला हो, और फिर शायद उनके बीच झगड़ा हुआ हो। क्या एक चिकना पत्थर हत्या के हथियार के बारे में आपके निष्कर्षों से मेल खाता है?”

“हो सकता है,” जेसन ने हिचकिचाते हुए जवाब दिया।

"इसलिए, बहस से विचलित और क्रोध से आवेशित होकर, कॉन्स्टेंटाइन ने एलिसिया के उससे मुंह मोड़ने पर पत्थर उठाकर उसके सिर पर वार कर दिया होगा। उसे मृत समझकर, उसने अपने अपराध को छिपाने के लिए अगली सुबह तड़के उसके लापता होने की सूचना दर्ज करा दी।"

“कॉन्स्टेंटाइन एलिसिया से प्यार करता था, लेकिन इसका मतलब यह नहीं है कि वह उसकी हत्या नहीं कर सकता था,” जेसन ने सोचा। “जब भावनाएं उग्र हो जाती हैं, तो इंसान अकल्पनीय क्रूरता करने में सक्षम हो जाता है।”

“शायद उसने उसके साथ बेवफाई की थी, या हो सकता है उसने उसे छोड़ने का फैसला कर लिया हो। उनकी शादी नहीं हुई थी, इसलिए वह कानूनी तौर पर उससे बंधी नहीं थी। और वही उस रिश्ते में कमाने वाली थी। उसके बिना, कॉन्स्टेंटाइन व्यक्तिगत और पेशेवर दोनों ही रूप से बिना साथी के रह जाएगा।”

जेसन ने सिर हिलाया। "और वह एलिसिया की संपत्ति पर कब्जा कर लेगा, क्योंकि उसके पास ऐसा कोई परिवार नहीं है जो उसके दावे को चुनौती दे सके।"

डैनियल ने गहरी सांस ली। "मुझे अर्ल ऑफ ओंगर से बात करनी होगी।"

इस संभावना ने उसे चिंतित कर दिया। रैनसम ने न केवल अर्ल को तर्कसंगत दिखाने की कोशिश की थी, बल्कि उसकी हैसियत के अनुसार, वह डैनियल के भविष्य को बर्बाद कर सकता था और उसकी आजीविका छीन सकता था, सिर्फ इसलिए कि उसने अर्ल से एक संदिग्ध

की तरह सवाल करने की हिम्मत की थी। कमिश्नर से एक शब्द भी कह दिया तो डैनियल का करियर खत्म हो जाएगा, पुलिस सेवा में उसका करियर समाप्त हो जाएगा और वह बिना किसी सहारे के रह जाएगा। उसने सोचा कि वह बिर्च हिल लौट सकता है। डैनियल के जाने के बाद स्क्वाइर टैलबोट ने कभी भी स्थायी पैरिश कांस्टेबल नियुक्त नहीं किया था, इसलिए यह पद उसके लिए उपलब्ध होगा, लेकिन उस जीवन में लौटने का विचार डैनियल को यार्ड में अपनी जगह खोने की संभावना से कहीं ज्यादा डरा रहा था। ब्रेंटवुड कांस्टेबुलरी के सीआई कोलरिज शायद उसे वापस रख लेंगे, लेकिन डैनियल दुम दबाकर थाने लौटने के विचार से नफरत करता था।

“मैं अर्ल से बात करूँगा,” जेसन ने कहा। कुछ पीने के बाद और बीफ़ फ़िलेट का आधा हिस्सा खा लेने के बाद अब वह काफ़ी बेहतर दिख रहा था।

डैनियल को जेसन की यह बात बहुत पसंद थी कि वह अपनी भावनाओं को छुपाता नहीं था और अपने परिवार से बाहर के लोगों के सामने भी अपनी भावनाएं व्यक्त करने में शर्म महसूस नहीं करता था। डैनियल कभी भी रैनसम या स्कॉटलैंड यार्ड में किसी के साथ अपने असली रूप को साझा नहीं करता, लेकिन जेसन भी ऐसा व्यक्ति था जो अपने दुख के आगे हार नहीं मानता था और काम में खुद को लीन करके शोक और हानि की भावनाओं से निपटता था। एलिसिया के लिए वह जो सबसे सार्थक काम कर सकता था, वह था पिछली रात क्या हुआ था, इसका पता लगाना, और वह सबसे कठिन साक्षात्कार भी करेगा, क्योंकि उसकी उच्च पदवी उसे अर्ल के समान सामाजिक वर्ग में रखती थी, जिससे उसे फायदा मिलता था, और क्योंकि वह डैनियल की इतनी परवाह करता था कि उसे उस चीज़ से बचाना चाहता था जो उसके करियर के लिए विनाशकारी साबित हो सकती थी।

“मैं नौकरों से पूछताछ करूँगा,” डैनियल ने सुझाव दिया। “घर के कई कर्मचारी उस séance में मौजूद रहे होंगे, और शाम ढलने पर उन्होंने ही मेहमानों को दरवाजे तक पहुँचाया होगा। उन्हें ठीक-ठीक पता होगा कि कौन गया, कौन रुका और किसने किसे छोड़ा।” डैनियल रुका, सोचने लगा। “क्या टैक्सी ड्राइवर से कुछ और जानकारी मिल सकती है?”

“मुझे ऐसा नहीं लगता। उस आदमी ने मुझे वह सब कुछ बता दिया जो वह जानता था, जो कि बहुत ज्यादा नहीं था, लेकिन मैंने उसका नाम नोट कर लिया है, अगर आप खुद उससे बात करना चाहें तो।”

डैनियल ने सिर हिलाया। “चलिए, सबसे पहले उन लोगों से पूछताछ शुरू करते हैं जिन्होंने हमले से पहले एलिसिया को आखिरी बार देखा था, और फिर तय करेंगे कि हमें टैक्सी ड्राइवर को ढूंढने की ज़रूरत है या नहीं। मुझे लगता है कि वह बर्मंडसे के किसी टैक्सी यार्ड में काम करता होगा, इसलिए उसे ढूंढना ज़्यादा मुश्किल नहीं होगा।”

जेसन ने अनुमान लगाया, "अर्ल के संपर्कों को देखते हुए, मैं केवल यही अनुमान लगा सकता हूं कि रैनसम इस कहानी को तब तक गुप्त रखने की कोशिश करेगा जब तक उसे और अधिक जानकारी नहीं मिल जाती।"

“क्या तुम ऐसा नहीं करोगे?” डैनियल ने जवाब दिया। “रैनसम कोई मूर्ख नहीं है। एलिसिया की मौत के संबंध में अर्ल का नाम लेना भी मानहानि का आरोप बन सकता है, खासकर अगर पीड़ित से अर्ल के संबंध की बात अखबारों में छप जाए।”

"अगर जानकारी सत्यापित तथ्य है तो क्या वह वास्तव में मानहानि है?"

“नहीं, लेकिन फिलहाल हमारे पास केवल यही जानकारी है कि एलिसिया लिसेंडर ने अर्ल के घर पर आयोजित एक प्रेतात्माओं से संपर्क करने के अनुष्ठान में भाग लिया था। और इस समय ऐसा कोई संकेत नहीं है जिससे यह पता चले कि अर्ल को इस घटना की जानकारी भी

है।”

जेसन ने बताया, "हमारे पास केवल बटलर का ही बयान है कि एलिसिया जब वहां से निकली तो वह बिल्कुल सुरक्षित थी।"

“क्या आपका मतलब यह है कि उस पर अर्ल के निवास के अंदर हमला किया गया था?” डैनियल ने हैरानी से कहा।

“मैं बस इतना कह रहा हूँ कि जब तक हमें और जानकारी नहीं मिल जाती, हम अर्ल के परिवार या उनके कर्मचारियों को शक के दायरे से बाहर नहीं कर सकते।” जेसन ने अपनी प्लेट एक तरफ हटाई और अपनी बीयर का एक घूंट लिया। “मेरा सुझाव है कि हम कॉन्स्टेंटाइन से शुरुआत करें। अर्ल से बात करने से पहले मुझे उनसे कई सवाल पूछने हैं।”

“चलो चलते हैं,” डेनियल ने कहा और मेज पर कुछ सिक्के रख दिए। “इस बार मेरी तरफ से दावत।”

“धन्यवाद,” जेसन ने कहा।

वह पहले की तरह ही दिख रहा था, और डैनियल उसकी आँखों में दृढ़ संकल्प देखकर प्रसन्न हुआ। उसका साथी वापस आ गया था, और जाँच अब पूरी गंभीरता से शुरू होने वाली थी।

अध्याय 5

कॉन्स्टेंटाइन मूर और एलिसिया लिसेंडर ग्रीक स्ट्रीट में एक तीन मंजिला मकान में रहते थे। एलिसिया के पेशे और नैतिक लचीलेपन को देखते हुए, डैनियल को वह इलाका उसकी ज़रूरतों के लिए अजीब तरह से उपयुक्त लगा। यह गली अपने अय्याशों और अय्याशों के इतिहास के लिए जानी जाती थी, जिनमें से कुछ प्रसिद्ध निवासी गियाकोमो कैसानोवा और थॉमस डी क्विंसी थे, जो 'कन्फेशंस ऑफ एन इंग्लिश ओपियम-ईटर' के लेखक थे, जिसे डैनियल के विचार में सब कुछ कहा जा सकता है। डैनियल का मानना था कि ग्रीक स्ट्रीट के निवासियों को एक अविवाहित माध्यम और उसके प्रेमी के पड़ोसी होने से कोई आपत्ति नहीं होगी, क्योंकि उनके मानदंड स्पष्ट रूप से बहुत ऊंचे नहीं थे। शायद एलिसिया के बारे में उसका यह आकलन पूरी तरह से सही नहीं था, क्योंकि उसने अतीत में डैनियल की जो सेवा की थी, उसे देखते हुए, लेकिन डैनियल सच को सच कहना पसंद करता था, और इस सच को दूसरों की राय की ज़्यादा परवाह नहीं थी, एक ऐसा गुण जिसकी वह गुप्त रूप से प्रशंसा करता था और जिसे पाने की इच्छा रखता था।

दोनों पुरुषों को एक युवा, सुंदर चेहरे वाली नौकरानी ने अंदर आने दिया, जो उन्हें देखकर राहत महसूस कर रही थी।

“श्रीमान मूर आप लोगों को देखकर ज़रूर खुश होंगे,” उसने बड़बड़ाते हुए उनका सामान उठाया और उन्हें बैठक में ले गई। “कल रात से ही उनकी हालत खराब है। उन्हें समझ नहीं आ रहा था कि क्या करें। वे आधी रात को सड़कों पर घूमने निकलने वाले थे, लेकिन मैंने उन्हें रोक लिया। मैंने कहा कि उन्हें मालकिन मिलने की संभावना नहीं है। उनकी जेबें ही कटेंगी। मैंने उनसे कहा, ‘जब वह तैयार होंगी, तब वापस आ जाएंगी,’ और आखिरकार बेचारे दो बजे के आसपास सो गए। फिर वे सुबह आठ बजे उठे और कपड़े पहनते ही स्कॉटलैंड यार्ड के लिए निकल पड़े।”

"तुम्हें कैसे पता कि वह किस समय सोया था?" डैनियल ने पूछा, इस उम्मीद में कि अगर वह और कॉन्स्टेंटाइन साथ थे तो नौकरानी अपना गुनाह कबूल कर लेगी, लेकिन वह उसे खाली निगाहों से देखती रही, मानो उसने उससे कोई बहुत ही मूर्खतापूर्ण सवाल पूछा हो।

“हाँ, मैं उसके साथ जागती रही, है ना?” नौकरानी ने जवाब दिया। “जब वह चिंता से बेहाल था, तो मैं उसे अकेला कैसे छोड़ सकती थी? मैंने उसके लिए कॉफ़ी बनाई और उसे कुछ खिलाने की कोशिश की, लेकिन उसने मना कर दिया। बस एक वफादार लैब्राडोर कुत्ते की तरह दरवाजे को घूरता हुआ बैठा रहा।”

जब महिला ने सांस लेने के लिए अपना सिर ऊपर उठाया तो जेसन ने बीच में ही टोकते हुए पूछा, "वह अब कहाँ है?"

“उन्होंने खुद को बेडरूम में बंद कर लिया है और दिन भर एक निवाला भी नहीं खाया है। ‘आप बीमार पड़ जाएंगे, महोदय,’ मैं उन्हें बार-बार समझाती रहती हूं, लेकिन वे सुनते ही नहीं। मैं उन्हें बेडरूम में पिंजरे में बंद जानवर की तरह इधर-उधर घूमते हुए सुन सकती हूं। श्री मूर श्रीमती लिसेंडर से बहुत प्यार करते हैं। उनके प्रति इतने समर्पित हैं मानो भगवान और मनुष्य की नजरों में उनका वैवाहिक जीवन हो।”

“मिस्टर मूर कल रात कितने बजे बाहर गए थे?” डेनियल ने पूछा।

“वह साढ़े छह बजे चले गए, और मैंने उन्हें साढ़े दस बजे तक दोबारा नहीं देखा। उन्होंने कहा कि वह अपनी मालकिन को séance से लेने गए थे, लेकिन वह जल्दी ही काम खत्म करके उनके बिना ही चली गईं। सोचिए, जब मैंने उन्हें बताया कि वह घर नहीं लौटीं तो उन्हें कितना दुख

हुआ होगा। वह सीधे ग्रोसवेनर स्क्वायर वापस जाने वाले थे, लेकिन वह वहाँ नहीं होंगी, है ना? शायद आप उन्हें समझा सकें। बेचारा बहुत परेशान है। जब तक मैं उन्हें बुला लाती हूँ, आप लोग आराम से बैठ जाइए," नौकरानी ने उन्हें बैठक में पहुँचाने के बाद कहा।

यह कमरा एलिसिया के व्यक्तित्व और विरासत को दर्शाता था और लंदन में डेनियल ने ऐसा कुछ पहले कभी नहीं देखा था। उसे लगा कि भारत में बीते एलिसिया के बचपन का उस पर जितना असर पड़ा था, उससे कहीं ज़्यादा गहरा प्रभाव था और उसके पिता और दिवंगत पति द्वारा उस पर थोपी गई ब्रिटिश संस्कृति का प्रभाव भी कम हो गया था। बचपन के वे शुरुआती साल लोगों को ऐसे तरीकों से ढालते हैं जिनका उन्हें एहसास भी नहीं होता और कभी-कभी उनमें किसी ऐसी चीज़ के लिए उदासी का भाव पैदा कर देते हैं जिसे वे नाम नहीं दे सकते। शायद यह बचपन की मासूमियत ही थी, लेकिन डेनियल को नहीं लगता था कि एलिसिया का बचपन सरल रहा होगा, खासकर तब जब उसकी माँ एक ब्रिटिश नागरिक थी और कानूनी तौर पर तो वह कभी भी किसी ब्रिटिश राजनयिक के साथ नहीं बैठ सकती थी। लेकिन उसकी आत्मा निश्चित रूप से इसी कमरे में मौजूद थी, क्योंकि कोई भी अंग्रेज महिला एलिसिया की तरह कमरे को सजाती नहीं।

बैठक कक्ष केसरिया पीले रंग से रंगा हुआ था, और फर्नीचर चांदी और सोने की कढ़ाई वाले गहरे लाल रंग के ब्रोकेड कपड़े से ढका हुआ था। मखमली पर्दे भी फर्नीचर से मेल खाते थे, जिनकी तहें सोने की गुंथी हुई डोरियों से बंधी हुई थीं। कालीन पीले और लाल रंग का था, जिस पर गहरे नीले रंग की धारियाँ थीं। हाथी के सिर वाले एक आदमी की हल्के नीले रंग की मूर्ति एक जटिल नक्काशीदार लकड़ी के चबूतरे पर रखी थी, और कमरे में कई अन्य मूर्तियाँ भी बिखरी हुई थीं जो अजीबोगरीब, अलौकिक प्राणियों को दर्शाती थीं। डैनियल को ऐसी ही एक मूर्ति विशेष रूप से विचलित करने वाली लगी। यह एक भयंकर दिखने वाली कांसे की महिला की मूर्ति थी जिसने एक अजीबोगरीब सिर का आभूषण पहन रखा था और अपने सुडौल शरीर को ढकने के लिए उसके पास कुछ खास नहीं था। उसके दस हाथ थे, हर कलाई कई कंगन से सजी थी और हर हाथ में एक ऐसी वस्तु थी जिसे केवल भयावह ही कहा जा सकता था। महिला का चेहरा बेहद डरावना था, और डैनियल इन अजीबोगरीब वस्तुओं से घबराकर पीछे हट गया। उसने सोचा था कि एलिसिया का पालन-पोषण चर्च ऑफ इंग्लैंड में हुआ होगा, लेकिन अब उसे इस बात का यकीन नहीं था। वह स्पष्ट रूप से अपने मूल देश भारत से भावनात्मक रूप से जुड़ी हुई थी और संभवतः मूर्तिपूजक देवताओं की पूजा करती थी।

एलिसिया के आंतरिक जीवन की इस चौंकाने वाली झलक से जेसन ज़रा भी विचलित नहीं हुआ। वह ऐसा व्यक्ति नहीं था जो अपने से भिन्न विश्वास रखने वाले किसी दूसरे व्यक्ति का न्याय करे और शायद वह उन मूर्तिपूजक मूर्तियों की प्रशंसा करता था, उन्हें धार्मिक वस्तुएँ मानने के बजाय कला के नमूने समझता था। शायद एलिसिया के गैर-ईसाई विश्वासों ने ही उसे मृतकों से संवाद करने में सक्षम बनाया था, क्योंकि वह एक ऐसे लोक में प्रवेश कर चुकी थी जहाँ कोई वास्तव में कभी नहीं मरता।

डेनियल सोफे पर बैठ गया, जबकि जेसन कमरे में इधर-उधर घूम रहा था और वस्तुओं का इस तरह अध्ययन कर रहा था मानो वह किसी संग्रहालय में गया हो।

"यहां कोई तस्वीरें प्रदर्शित नहीं हैं," उसने डेनियल के सामने बैठते हुए कहा।

"इसलिए?"

"उसके जीवन से चले गए लोगों की कोई यादें नहीं बची हैं।"

"शायद उसे उनकी याद नहीं आती, या शायद वे आत्मा के रूप में हमेशा उसके आसपास मंडराते रहते हैं।"

“मुझे आश्चर्य हो रहा है,” जेसन ने धीरे से कहा।

"किस बारे में?"

“भारतीय पुनर्जन्म में विश्वास करते हैं, और यह केवल मनुष्य से मनुष्य में ही नहीं, बल्कि कभी-कभी मनुष्य से जानवर में भी होता है। मुझे जिज्ञासा है कि क्या एलिसिया अभी भी उस आत्मा से संपर्क कर सकती है जिसे नया शरीर दिया गया हो।”

“ये तो बिलकुल बकवास है,” डेनियल भड़क उठा, फिर अपनी आवाज़ धीमी करते हुए बोला। “यकीनन तुम इन सब बेतुकी बातों पर यकीन नहीं करते।”

जेसन ने कंधे उचकाते हुए कहा, "कौन कह सकता है कि किसी व्यक्ति की मृत्यु के बाद उसकी आत्मा का क्या होता है?"

“यह स्वर्ग या नरक में जाता है,” डैनियल ने फुफकारते हुए कहा। “जैसा कि तुम अच्छी तरह जानते हो।”

“मुझे ऐसी कोई बात पता नहीं,” जेसन ने शांत भाव से उत्तर दिया। “मैं बस इतना जानता हूँ कि यह सोचकर मुझे और अधिक आशा मिलती है कि शायद एक दिन मैं उन लोगों को देख सकूँ जिन्हें मैंने प्यार किया था और खो दिया था।”

"अगर वे तिलचट्टे या मछली में बदल गए हैं, तो आपको उन्हें देखने की संभावना नहीं है।"

उनकी बातचीत कॉन्स्टेंटाइन के आने से बाधित हो गई, जो बेहद दयनीय हालत में था। उसका चेहरा मट्ठे के रंग का था, उसने दाढ़ी नहीं बनाई थी, और उसके भूरे बाल ऐसे लग रहे थे जैसे उसने उनमें दर्जनों बार हाथ फेरा हो, शायद उल्टे भी। उसकी आँखें लाल थीं, और फैली हुई पुतलियों के चारों ओर फैली गहरी नीली पुतलियों के विपरीत लालिमा साफ दिखाई दे रही थी। देखने में साफ-सुथरा होने के बावजूद, कॉन्स्टेंटाइन के कपड़ों में हमेशा की तरह शान नहीं थी क्योंकि उसने एक साधारण काली जैकेट, काली टाई और काली पतलून पहनी थी। जब वह कुर्सी पर बैठा और अपने मेहमानों की ओर मुड़ा, तो उसके चेहरे पर एक डरे हुए बच्चे की झलक थी जो यह आश्वासन चाहता था कि सब ठीक हो जाएगा। डैनियल को नज़रअंदाज़ करते हुए, कॉन्स्टेंटाइन जेसन की ओर मुड़ा, जिसके चेहरे पर पीड़ा के भाव उभर आए थे।

“मैं बहुत परेशान हूँ,” कॉन्स्टेंटाइन रोते हुए बोला। “प्लीज़, उसे ढूँढ़ो। एलिसिया कभी देर नहीं करती, और वो हमेशा मुझे बताती है कि वो कहाँ होगी। मुझे समझ नहीं आ रहा।” उसकी आँखों में आँसू चमक रहे थे। “वो कहाँ हो सकती है?” उसने धीरे से पूछा।

जेसन खड़ा हुआ और कॉन्स्टेंटाइन के पास गया। उसने उस आदमी के कंधे पर हाथ रखा और कॉन्स्टेंटाइन के आँखों में देखने का इंतज़ार किया। कॉन्स्टेंटाइन ने अपने जुड़े हुए हाथों को देखा और सिर हिलाया, मानो उसे आने वाले खतरे का आभास हो गया हो और वह उस भयानक खबर को दूर भगाकर यह दिखावा कर रहा हो कि एलिसिया अभी भी जीवित है और घर वापस आ रही है।

"कॉन्स्टेंटाइन, मुझे बहुत खेद है, लेकिन एलिसिया की कल रात मेरे घर आते समय रास्ते में मृत्यु हो गई।"

“किस बीमारी से मरे?” कॉन्स्टेंटाइन चिल्लाया। “लोग यूं ही नहीं मर जाते।”

"उनकी मृत्यु सेरेब्रल हेमरेज से हुई, जिसे आम भाषा में मस्तिष्क में रक्तस्राव कहते हैं।"

“मुझे समझ नहीं आ रहा,” कॉन्स्टेंटाइन फिर रोते हुए बोला। “किसी को दिमाग में रक्तस्राव कैसे हो सकता है? कल जब मैंने एलिसिया को देखा था, तब वह बिल्कुल ठीक थी। वह स्वस्थ और तंदुरुस्त थी। और वह तुम्हारे घर क्यों जा रही थी?”

"हमारा मानना है कि किसी ने उस पर हमला किया और उसकी खोपड़ी तोड़ दी।"

कॉन्स्टेंटाइन जेसन को घूरता रहा, सदमे से उसका मुंह खुला रह गया। "तो, किसी ने एलिसिया की खोपड़ी तोड़ दी, और वह तुम्हारे घर की ओर चल पड़ी? यह बात समझ में नहीं आती।"

जेसन ने कहा, "उसे चोट की गंभीरता का तुरंत एहसास नहीं हुआ होगा। स्थिति गंभीर होने में कुछ समय लगा होगा। हालांकि, उसे यह जरूर पता था कि उसे मेरी मदद की जरूरत है।"

"किस काम में मदद?" कॉन्स्टेंटाइन ने पूछा, अभी भी जेसन को ऐसे घूरते हुए जैसे वह किसी विदेशी भाषा में बोल रहा हो।

"यह पता लगाने में मदद करें कि कौन उसकी मौत चाहता था।"

“उसे मेरा इंतज़ार करना था। वो क्यों चली गई? कहाँ गई?” कॉन्स्टेंटाइन ने पूछा। वो इतना खोया हुआ लग रहा था कि डैनियल को उस पर दया आ गई।

"हम पता लगाएंगे कि क्या हुआ था, लेकिन उससे पहले हमें आपसे कुछ सवाल पूछने होंगे," जेसन ने नरमी से समझाया।

कॉन्स्टेंटाइन ने सिर हिलाया। "माफ़ कीजिए, लेकिन मुझे एक ड्रिंक चाहिए। क्या आप मेरे साथ एक गिलास इंडियन व्हिस्की पीना चाहेंगे?"

"धन्यवाद, नहीं," जेसन ने डेनियल और खुद दोनों की ओर से जवाब दिया।

कॉन्स्टेंटाइन खड़े हुए और नक्काशीदार अलमारी की ओर चले, जिसमें से उन्होंने एक बड़ा गिलास और एक तराशा हुआ क्रिस्टल ग्लास निकाला। अपने लिए एक बड़ा गिलास भरते समय उनका हाथ कांप रहा था, फिर वे लड़खड़ाते हुए उस कुर्सी पर वापस आ गए, जिसे उन्होंने खाली किया था, मानो वे पहले से ही नशे में हों। उन्होंने ग्लास उठाकर टोस्ट किया लेकिन कुछ नहीं कहा, बल्कि एक बड़ा घूंट लिया और ग्लास नीचे रख दिया।

उन्होंने घोषणा की, "मैं तैयार हूं।"

डैनियल के मन में उस आदमी से पूछने के लिए कई सवाल थे, लेकिन उसने जेसन को बोलने का मौका दिया, क्योंकि कॉन्स्टेंटाइन स्पष्ट रूप से उसका सम्मान करता था और जेसन को अपना और एलिसिया दोनों का दोस्त मानता था।

“क्या एलिसिया को कल रात के प्रेतात्माओं से संपर्क करने के अनुष्ठान में शामिल होने को लेकर कोई आपत्ति थी?” जेसन ने पूछा।

"मुझे पता नहीं है कि।"

"क्या उसे खतरे का आभास हो जाता?"

कॉन्स्टेंटाइन ने सोचने का नाटक किया। "ठीक है, मुझे लगता है कि अगर खतरा तत्काल होता तो वह ऐसा करती, लेकिन मुझे नहीं लगता कि वह किसी के सामने आने से पहले यह जान पाती कि कोई उसे नुकसान पहुंचाना चाहता है।"

“क्या आत्माएं उसे चेतावनी नहीं देंगी?” डैनियल ने पूछा।

"यह इस तरह से काम नहीं करता है।"

"यह कैसे काम करता है?"

“एलिसिया ने कमरे में मौजूद ऊर्जा को महसूस किया और उस ऊर्जा को आध्यात्मिक जगत में प्रक्षेपित किया। यदि किसी आत्मा का वहां मौजूद किसी व्यक्ति से भावनात्मक जुड़ाव था और वह कोई संदेश देना चाहती थी, तो उसने संदेश दिया। कम से कम मैं तो इसे इसी तरह

समझता हूँ।"

"क्या आपको पता है कि कौन-कौन उपस्थित होने वाला था?" जेसन ने पूछा।

"रेक्स लॉन्ग, ओंगार के 13वें अर्ल, और उनकी पत्नी, उनकी बहन जेन और उनके पति लॉर्ड पर्सीवल गिलफोर्ड, और उनकी विधवा बहन, लेडी अमेलिया।"

"क्या आप उस परिवार के बारे में कुछ जानते हैं?" जेसन ने पूछा।

एलिसिया के सहायक के रूप में, कॉन्स्टेंटाइन ने एलिसिया के ग्राहकों की सुरक्षा सुनिश्चित करने के लिए उनकी जांच-पड़ताल करना अपना काम बना लिया था, लेकिन जहां तक डैनियल को पता था, कॉन्स्टेंटाइन उपस्थित लोगों के अतीत के बारे में छानबीन नहीं करता था, क्योंकि उसे डर था कि इससे एक माध्यम के रूप में एलिसिया की प्रतिष्ठा धूमिल हो सकती है या एलिसिया को उन लोगों के बारे में बहुत अधिक बताकर किसी तरह से séance के परिणाम को प्रभावित किया जा सकता है जिनसे वह मिलने वाली थी।

"ज़्यादा कुछ नहीं," कॉन्स्टेंटाइन ने अपनी व्हिस्की का एक और घूंट लेते हुए कहा। "बस इतना ही कि अर्ल बेहद धनी हैं और ऊँचे तबके में उठते-बैठते हैं। उनकी बहनें अपना समय समाजसेवी कार्यों में लगाती हैं, जैसा कि कुलीन महिलाएं करती हैं। और लॉर्ड गिलफोर्ड को जुआ खेलना पसंद है, लेकिन वे हमेशा अपना कर्ज़ चुका देते हैं और एक अच्छे खिलाड़ी के रूप में जाने जाते हैं।"

"परिवार किससे संपर्क करने की उम्मीद कर रहा था?" जेसन ने पूछा।

"एलिसिया ने पहले कभी नहीं पूछा," कॉन्स्टेंटाइन ने समझाया। "इससे मेजबानों को उसकी सत्यता परखने और यह देखने का मौका मिला कि क्या वह सही व्यक्ति को सामने लाएगी। यह उनका विश्वास जीतने का पहला कदम था।"

"क्या कभी कोई गलत व्यक्ति आया था?" डैनियल ने पूछा।

"कभी-कभी। हर आत्मा अपने पीछे छूटे लोगों से संपर्क करना नहीं चाहती।"

"ऐसा क्यों?"

कॉन्स्टेंटाइन ने कंधे उचकाते हुए कहा, "शायद इसलिए क्योंकि वे आगे बढ़ चुके हैं।"

"आगे बढ़ा?"

"कोई भी काम अधूरा नहीं छोड़ा गया," कॉन्स्टेंटाइन ने समझाया। "उनकी आत्माओं को शांति मिल गई है।"

"अगर उनके पीछे छूट गए लोग जीवित न भी हों तो भी?" डैनियल ने पूछा। वह सचमुच यह समझना चाहता था कि यह प्रक्रिया कैसे काम करती है।

"प्रत्येक व्यक्ति का अपना सत्य होता है, निरीक्षक जी, और यह हमेशा दूसरों के सत्य से मेल नहीं खाता, चाहे वे जीवित हों या मृत।"

यह सब सरासर मनगढ़ंत बातें लग रही थीं, लेकिन डैनियल ने इस मामले की आगे जांच न करने का फैसला किया। उसे लगा कि एलिसिया की प्रक्रिया कैसे काम करती है, इससे जांच को कोई फर्क नहीं पड़ेगा, बल्कि यह मायने रखेगा कि वहां मौजूद लोगों ने कैसी प्रतिक्रिया दी।

"क्या आप अर्ल से मिले, मिस्टर मूर?" डेनियल ने इसके बजाय पूछा।

"कल रात जब मैंने एलिसिया को फोन किया, तो उन्होंने संक्षेप में बताया कि वह काफी मिलनसार व्यक्ति लग रहे थे और उन्होंने मुझे आश्वस्त किया कि एलिसिया जा चुकी है।"

"क्या हाल ही में या अतीत में कोई ऐसा व्यक्ति था जिसने एलिसिया से दुश्मनी रखी हो

या उसे धमकी दी हो?" जेसन ने पूछा।

“नहीं!” कॉन्स्टेंटाइन एक बार फिर उत्तेजित होकर बोला। “ग्राहक हमेशा उसके आभारी रहते थे। वह उन्हें सांत्वना देती थी और उनके दुख को समझने में मदद करती थी। एलिसिया सिर्फ एक माध्यम थी, इससे ज्यादा कुछ नहीं। वह अपनी कोई राय नहीं देती थी और न ही किसी की आत्मा के निधन में भूमिका के लिए किसी का न्याय करती थी। वह बस परलोक से संदेश पहुँचाती थी।”

"हो सकता है किसी ने ऐसे संदेश को धमकी या फैसले के रूप में देखा हो," डैनियल ने बताया।

“हाँ, वे ऐसा कर सकते थे, लेकिन एलिसिया हमेशा यह स्पष्ट करती थी कि वह एक माध्यम है और किसी के कहे या किए पर उसका कोई नियंत्रण नहीं है। वह सिर्फ एक साधन थी और जो कुछ भी होता था उस पर उसकी कोई राय नहीं होती थी। अगर ग्राहक भावनात्मक रूप से संदेश ग्रहण करने के लिए तैयार नहीं होते थे, तो वे अपना मन बदल सकते थे और séance रद्द कर सकते थे। ऐसा होने पर एलिसिया हमेशा फीस लौटा देती थी, इसलिए वह उनके डर का फायदा नहीं उठाती थी।”

“और क्या ऐसा अक्सर होता था?” जेसन ने पूछा। “क्या कई ग्राहक एक बार प्रेतात्माओं से संपर्क करने का कार्यक्रम तय हो जाने के बाद उसे रद्द कर देते थे?”

"नहीं, लेकिन कभी-कभार कोई अपना हौसला खो बैठता है।"

“तुम दोनों के बीच सब कैसा चल रहा है?” डेनियल ने पूछा। उसने सोचा था कि जेसन सबसे पहले यही सवाल पूछेगा, लेकिन ऐसा लग रहा था कि वह निजी सवालों से बच रहा है।

जेसन ने डेनियल को एक ऐसी नज़र से देखा जिससे उसे पीछे हटने की चेतावनी मिली, लेकिन डेनियल को जवाब चाहिए था।

“सब कुछ ठीक था। हम खुश थे,” कॉन्स्टेंटाइन ने जवाब दिया।

“तुम्हारी शादी नहीं हुई थी,” डेनियल ने कहा। “ऐसा क्यों था?”

“एलिसिया दोबारा शादी नहीं करना चाहती थी। मैं बिना किसी झिझक के उससे शादी कर लेता, और मैंने उसे यह बात बार-बार कही थी।”

“वह शादी क्यों नहीं करना चाहती थी? क्या उसे डर था कि उसकी सारी कमाई तुम्हारे पास चली जाएगी?”

कॉन्स्टेंटाइन की आँखों में क्रोध की चमक आ गई। "क्या तुम यह कहना चाह रहे हो कि मैं उसके साथ सिर्फ पैसों के लिए था?"

“मैं कुछ भी सुझाव नहीं दे रहा हूँ,” डेनियल ने शांत भाव से उत्तर दिया। “मैं आपसे एक प्रश्न पूछ रहा हूँ।”

“एलिसिया को परंपराओं से घोर घृणा थी। उसका मानना था कि जब दो लोग आध्यात्मिक स्तर पर एक-दूसरे के प्रति समर्पित हों तो विवाह आवश्यक नहीं है। और इंस्पेक्टर, हम सब कुछ साझा करते थे। 'उसका' या 'मेरा' जैसी कोई बात नहीं थी। यह हमारा था।”

“क्या यह घर आपका है, मिस्टर मूर?” डेनियल ने पूछा।

“नहीं। लंदन में बसने के समय हमने तीन साल के लीज एग्रीमेंट पर हस्ताक्षर किए थे।”

और क्या आप अकेले ही किराया वहन कर पाते?

"मैं ऐसा नहीं करूंगा," कॉन्स्टेंटाइन ने जवाब दिया, उसकी आँखों में डैनियल के प्रति

उसकी नापसंदगी स्पष्ट झलक रही थी।

"क्या अब आपको अधिक किफायती आवास में जाना पड़ेगा, या आप अपनी जीवनशैली को बनाए रखने के लिए एलिसिया द्वारा अपनी मेहनत से अर्जित बचत का उपयोग करेंगे?" डैनियल ने जोर देकर पूछा।

“मैं एलिसिया की सहायक थी। यही मेरा काम था। मैंने कभी कुछ और होने का दिखावा नहीं किया, और एलिसिया इससे संतुष्ट थी। और हाँ, मैं छोटा कमरा ढूँढूँगी क्योंकि एलिसिया के बिना यहाँ रहना मेरे लिए असहनीय है। इंस्पेक्टर साहब, वह मेरी ज़िंदगी थी, और अब वह चली गई है। कोई भी रकम इस नुकसान की भरपाई नहीं कर सकती।”

“तो अब एलिसिया के जाने के बाद तुम क्या करोगे?” जेसन ने पूछा।

“मुझे नहीं पता,” कॉन्स्टेंटाइन ने कहा, और उसके उदास चेहरे ने सब कुछ बयां कर दिया। वह दिल टूट चुका था और हताश था, और उसे अपने इस दुख से उबरने के लिए समय चाहिए होगा।

"मिस्टर मूर, शहर छोड़कर मत जाइए," डेनियल ने जाते हुए कहा।

मैं एलिसिया के अवशेष कब प्राप्त कर सकता हूँ?

“जब भी आप तैयार हों,” जेसन ने जवाब दिया। “आप आज या कल स्कॉटलैंड यार्ड से शव ले जाने के लिए किसी शववाहक को बुला सकते हैं। उसके बाद, एलिसिया के अवशेषों को सिटी मॉर्चरी में स्थानांतरित कर दिया जाएगा ताकि आने वाले पीड़ितों के लिए जगह बन सके।”

कॉन्स्टेंटाइन अचंभित नज़र आया। "मुझे सच में नहीं पता कि वह किस तरह का अंतिम संस्कार चाहती थी। हमने इस बारे में कभी बात नहीं की।"

“मुझे तो ईसाई रीति-रिवाज से अंतिम संस्कार करना ही सही लगता है,” डेनियल ने बीच में कहा। “आखिरकार, उसके पिता ब्रिटिश थे।”

"हां, मुझे लगता है, हालांकि वह शायद चाहती होंगी कि उनका अंतिम संस्कार किया जाए और उनकी राख को पवित्र जल में विसर्जित किया जाए ताकि उनकी आत्मा स्वर्ग में जा सके।"

मुझे संदेह है कि कोई भी पादरी आपको राख से पवित्र जल को अपवित्र करने की अनुमति देगा।

“वह पवित्र जल नहीं,” कॉन्स्टेंटाइन ने उत्तर दिया। “मुझे एलिसिया की राख भारत ले जानी होगी।”

"राख को ठिकाने लगाने के लिए इतनी लंबी दूरी तय करना बहुत ज्यादा लगता है," डैनियल ने जवाब दिया, और मन ही मन स्वीकार किया कि वह एक बेवकूफ की तरह व्यवहार कर रहा था।

यह स्वाभाविक ही था कि कॉन्स्टेंटाइन एलिसिया के अंतिम संस्कार के मामले में उसकी मान्यताओं का सम्मान करना चाहता था, और अगर वह उसे जलाकर उसकी राख को भारत में बिखेरना चाहता था, तो डैनियल को इस पर फैसला सुनाने का क्या अधिकार था?

कुछ देर तक अजीब सी खामोशी छाई रही, जिसे जेसन ने तोड़ा।

“कॉन्स्टेंटाइन, आपके इस नुकसान के लिए मुझे बहुत दुख है। अगर आपको किसी भी चीज की जरूरत हो, तो बेझिझक पूछें।”

"धन्यवाद, मेरे स्वामी। एलिसिया अपने जीवनकाल में आपका बहुत सम्मान करती थी, और उसे यह जानकर खुशी होगी कि मृत्यु के बाद उसकी देखभाल करने वाले आप ही हैं।"

अगर डेनियल ने कभी कोई व्यंजना सुनी थी, तो यह वही थी, लेकिन उसे नहीं लगता था कि कोई भी आदमी यह कल्पना करना चाहेगा कि जिस शरीर से उसने प्यार किया था, जब वह सर्जन के स्केलपेल के संपर्क में आता है तो उसका क्या होता है।

“थोड़ा आराम करो,” जेसन ने कहा। “हम आपको किसी भी घटनाक्रम की जानकारी देते रहेंगे।”

"क्या हम जाएंगे?" डेनियल ने जेसन के साथ बाहर कदम रखते ही पूछा। "जहाँ तक मेरा सवाल है, वह अभी भी संदिग्ध है।"

"हां, वह है, लेकिन फिर भी पीड़ित के घरेलू साथी के रूप में हमें उसे वह सम्मान देना चाहिए जिसका वह हकदार है।"

“घरेलू साथी?” डैनियल ने उपहास उड़ाते हुए कहा और जेसन के होठों पर हल्की सी मुस्कान देखकर आश्चर्यचकित रह गया। “क्या?” डैनियल ने रूठे हुए स्वर में पूछा।

"मैं किसी और के बारे में सोच सकता हूँ जिसका कोई घरेलू साथी हो," जेसन ने कहा और चलना शुरू कर दिया।

“फ्लोरा टैरेंट मेरी घरेलू नौकरानी नहीं है। वह शार्लोट की आया है,” डेनियल चिल्लाते हुए बोला और कदम बढ़ाते हुए चलने लगा।

"मैंने किसी का नाम नहीं लिया," जेसन ने जवाब दिया, और डैनियल को जेसन के सहजता से बिछाए गए जाल में फंसने पर लगभग खुद को कोसने का मन हुआ।

अध्याय 6

जब जेसन और डेनियल ग्रोसवेनर स्क्वायर पहुँचे, तब तक लगभग तीन बज चुके थे। आसमान साफ हो चुका था, लेकिन हवा में अभी भी नमी थी और गर्मी काफी बढ़ गई थी। स्क्वायर के बीचोंबीच फैले विशाल खुले पार्क से ताज़ी कटी घास की खुशबू आ रही थी और पक्षी मधुर गीत गा रहे थे। सुबह की भयावह घटनाओं के बाद यह शांत दृश्य मन को सुकून दे रहा था। ग्रोसवेनर स्क्वायर लंदन के सबसे प्रतिष्ठित इलाकों में से एक था। अच्छी तरह से बनाए गए पार्क के दोनों ओर बने घर अपने आप में महल थे और लंदन के सबसे धनी और प्रभावशाली लोगों के थे।

कई शानदार गाड़ियाँ आती-जाती या सड़क के किनारे इंतज़ार करती नज़र आ रही थीं, क्योंकि यह सुबह के समय लोगों के आने का समय था। गर्मियों के महीनों में मिलने का समय एक घंटा बढ़ा दिया जाता था, इसलिए आगंतुक शाम पाँच बजे तक आते रहते थे। जेसन ने थके हुए मन से सोचा, "अगर कोई दोपहर तक बिस्तर में रहता है, तो यही सुबह है।" वे अर्ल के निवास के पास पहुँचे, जो ग्रोसवेनर स्क्वायर के मानकों के अनुसार भी चौक के सबसे भव्य घरों में से एक था। जेसन को उम्मीद थी कि यह यात्रा व्यर्थ नहीं जाएगी और अर्ल और उनकी पत्नी उनका स्वागत करने के लिए घर पर होंगे। अगर वे बाहर गए होते, तो डैनियल को नौकरों से बात करनी पड़ती, जबकि जेसन अर्ल के घर के सामने से अपर ब्रुक स्ट्रीट की ओर जाता, जहाँ एलिसिया नील लैकी की टैक्सी के सामने प्रकट हुई थी। उसे इस बात पर बहुत संदेह था कि उसे पिछली रात के हमले का कोई भौतिक निशान मिलेगा, लेकिन वह यह देखने के लिए उत्सुक था कि उसे वहाँ पहुँचने में कितना समय लगेगा ताकि वह और डैनियल जिस समय सीमा पर काम कर रहे थे, उसे सीमित कर सकें।

अर्ल का निवास चौक के उत्तरी किनारे पर स्थित था और बहुत विशाल था। इसमें तीन मंजिलें थीं, जिनमें कम से कम दो दर्जन खिड़कियाँ थीं, एक भव्य प्रवेश द्वार था और एक घोड़ा गाड़ी घर था जो एक ढके हुए रास्ते से मुख्य भवन से जुड़ा हुआ था और इतना बड़ा था कि उसमें कई वाहन रखे जा सकते थे। नौकरों के क्वार्टर में कई कमरे थे जो विभिन्न कामों, भंडारण क्षेत्रों और कर्मचारियों के रहने के लिए बने थे। यह सोचना अजीब लगता था कि दो युवा, स्वस्थ व्यक्तियों के आराम के लिए इतनी जगह और इतने सारे लोगों की आवश्यकता थी।

बटलर ने दोनों आदमियों को एक नज़र में देखा, उसकी भौंहें थोड़ी सी उठीं जिससे अर्ल के दरवाजे पर उन्हें देखकर उसकी हैरानी ज़ाहिर हुई। वह चालीस के दशक के अंत या पचास के दशक की शुरुआत का एक प्रभावशाली व्यक्ति था और उसका व्यवहार किसी पौराणिक ड्रैगन जैसा था जो खजाने से भरी गुफा की रखवाली करता हो। "महामहिम आज सभा में उपस्थित नहीं हैं," उसने गंभीर स्वर में कहा।

डैनियल ने उस व्यक्ति को अपना वारंट कार्ड दिखाया। “मैं स्कॉटलैंड यार्ड का इंस्पेक्टर हेज़ हूँ, और यह मेरा सहयोगी लॉर्ड रेडमंड है। आपका नाम क्या है?”

“जोन्स।”

अपने पद पर आसीन अधिकांश पुरुषों की तरह, बटलर को भी उसके उपनाम से ही पुकारा जाता था और उसे 'मिस्टर' कहकर सम्मान नहीं दिया जाता था, जबकि नौकरानी, जो कर्मचारियों की श्रेणी में उससे नीचे थी, हमेशा 'मिसेज़' कहलाती थी, भले ही उसकी शादी न हुई हो। इसी प्रकार, एक सर्जन को डॉक्टर की उपाधि नहीं दी जाती थी क्योंकि उसे चिकित्सक से हीन समझा जाता था, जिसका ज्ञान विशुद्ध रूप से ग्रंथों से प्राप्त होता था, न कि मानव शरीर के प्रत्यक्ष अनुभव से। जेसन को ये सभी नियम हास्यास्पद लगते थे और वह इनका पालन तभी

करता था जब इससे उसका कोई लाभ होता था।

“महामहिम से आपका क्या लेना-देना है, इंस्पेक्टर?” जोन्स ने पूछा। उन्होंने बेपरवाह दिखने की कोशिश की, लेकिन उनकी आवाज़ में घबराहट झलक रही थी। पुलिस का आना कभी शुभ संकेत नहीं होता, भले ही निवासी नवजात मेमनों की तरह निर्दोष हों। पुलिस की पूछताछ को घोटाले से जोड़ा जाता था, और कोई भी ऐसी किसी चीज़ से जुड़ना नहीं चाहता था जिसमें घिनौने मोड़ लेने की संभावना हो।

“श्रीमती लिसेंडर, जिन्होंने कल रात यहाँ एक प्रेतात्माओं से संपर्क करने का अनुष्ठान किया था, पर हमला किया गया और चोटों के कारण उनकी मृत्यु हो गई,” डैनियल ने कहा। “मुझे कर्मचारियों से बात करनी है, सबसे पहले आपसे, श्रीमान जोन्स। उनके लॉर्डशिप महामहिम से बात करना चाहते हैं।”

“हमला किया गया?” जोन्स ने नाराज़गी जताते हुए पूछा। “ज़रूर आपका मतलब यह नहीं है कि इस घर में उस पर हमला किया गया था।”

"मुझे ठीक से नहीं पता कि उस पर हमला कब हुआ था, इसलिए मुझे अर्ल के निवास पर पहुंचने से लेकर उसकी मृत्यु तक की उसकी गतिविधियों का पता लगाना होगा," डैनियल ने समझाया।

जोन्स बहस करने के लिए तैयार दिख रहा था, लेकिन दरवाजे पर बातचीत करने से पड़ोसियों के बीच अनावश्यक अटकलें लग सकती थीं, खासकर अगर उन्हें पता होता कि अर्ल उस दोपहर किसी से मिलने नहीं आ रहा था।

“अंदर आइए,” जोन्स ने अनिच्छा से कहा। “कृपया प्रतीक्षा कीजिए, मैं महामहिम से परामर्श कर लेता हूँ।”

जोन्स उन दोनों आदमियों को लॉबी में छोड़कर कुछ मिनट बाद वापस लौटी, उसके पीछे साफ-सुथरी वर्दी पहने एक युवा नौकरानी भी थी, जिसने उनका सामान ले लिया।

“महामहिम आपको पुस्तकालय में मिलेंगे, महाराज,” जोन्स ने अब विनम्र स्वर में कहा। “मालवा आपको नौकरों के हॉल तक ले जाएगी, इंस्पेक्टर,” उन्होंने आगे कहा और डैनियल की ओर पीठ फेर ली।

जेसन ने देखा कि डैनियल नौकरानी के पीछे-पीछे हरे रंग के दरवाज़े से अंदर गया, जो घर के मुख्य हिस्से को नौकरों के क्षेत्र से अलग करता था। फिर वह बटलर के पीछे-पीछे पुस्तकालय की ओर गया। वे एक चौड़े गलियारे से गुज़रे और अंत में पुस्तकालय के दरवाज़े पर पहुँचे, जो घर के पिछले हिस्से की ओर खुलता था। बटलर ने धीरे से दरवाज़ा खटखटाया और उसे अंदर आने का इशारा किया गया।

"लॉर्ड रेडमंड," जोन्स ने आडंबरपूर्ण ढंग से घोषणा की।

पुस्तकालय एक भव्य कमरा था, जिसकी दीवारों पर मेपल रंग की लकड़ी की पैनलिंग की गई थी और उसमें सुंदर अलमारियाँ थीं जिनमें तरह-तरह की पुस्तकें रखी थीं। रंगीन कांच की खिड़कियों से आती रंगीन किरणें जड़ाऊ चमड़े की कुर्सियों पर पड़ रही थीं, जिनके बीच में एक छोटी मेज थी जिस पर एक अलंकृत पढ़ने का दीपक रखा था। नक्काशीदार साइडबोर्ड पर कई बड़े आकार के बर्तन और क्रिस्टल के गिलास रखे थे, साथ ही एक चांदी का कटोरा भी था जो विदेशी फलों से लबालब भरा था। ऐसा लगता था कि अर्ल इस शांति और सुकून के नखलिस्तान में पर्याप्त समय बिताते थे।

एपिंग के छठे ड्यूक और ओंगर के तेरहवें अर्ल, रेक्स लॉन्ग, खड़े हुए और जेसन का अभिवादन करने के लिए आगे बढ़े, मानो वे पुराने दोस्त हों। वे दुबले-पतले थे, जेसन से कुछ इंच

छोटे और लगभग उन्हीं की उम्र के थे। उनके घने सुनहरे बाल पोमेड से ढके नहीं थे और उनके कोणीय चेहरे के चारों ओर हल्के घुंघराले थे, और उनकी साइडबर्न्स उनके भरे हुए होंठों की ओर तीखे कोण पर झुकी हुई थीं। अर्ल ने जेसन को ध्यान से देखते हुए अपनी थोड़ी तिरछी भूरी आँखों में जिज्ञासा की चमक बिखेरी। अर्ल ने कबूतर के भूरे रंग का सूट पहना था और चांदी के पत्तों की कढ़ाई वाली गहरे लाल रंग की जैकेट और उससे मेल खाती हुई पफ टाई पहनी थी।

"महामहिम," जेसन ने कहा और गर्दन झुकाकर प्रणाम किया।

"मेरे प्रिय लॉर्ड रेडमंड, आपसे मिलकर बहुत खुशी हुई। कृपया आराम से बैठिए। क्या मैं आपको कुछ पीने के लिए दूं?"

जेसन ने अर्ल के सौहार्दपूर्ण व्यवहार पर अपनी हैरानी छिपाने की कोशिश की। उसने पेय का प्रस्ताव स्वीकार किया और चमड़े की एक कुर्सी पर बैठ गया, उसका हाथ मुलायम आर्मरेस्ट पर फिसल रहा था। अर्ल ने दोनों को भरपूर मात्रा में ब्रांडी परोसी और जेसन को उसका गिलास ऐसे दिया मानो वह कोई नौकर हो, न कि जागीर का स्वामी। लॉन्ग दूसरी कुर्सी पर बैठ गया और उसने गिलास उठाकर टोस्ट किया।

नए दोस्तों के लिए।

जेसन ने उसे टोस्ट किया और एक घूंट पिया। यह असाधारण रूप से अच्छी ब्रांडी थी, शायद फ्रांसीसी। अर्ल ने भी एक घूंट पिया, लेकिन उसकी निगाहें जेसन के चेहरे से हटी नहीं। हालाँकि वह पहली मुलाकात के आधार पर निष्कर्ष निकालना पसंद नहीं करता था, जेसन ने महसूस किया कि खुली मुस्कान और दोस्ताना व्यवहार के पीछे फौलादी इच्छाशक्ति छिपी थी और अर्ल अपनी मनचाही चीज़ पाने के लिए कुछ भी कर सकता था। शायद अर्ल के चरित्र के बारे में रैनसम की राय से जेसन की धारणा प्रभावित हुई थी, लेकिन जेसन को रैनसम की अंतर्दृष्टि पर भरोसा था और उसने सोचा कि रेक्स लॉन्ग चाहे कितना भी स्वागत करने वाला क्यों न लगे, उसे सावधानी से आगे बढ़ना चाहिए।

"मुझे आपके दादाजी को जानने का सौभाग्य प्राप्त हुआ था। वे बहुत ही खूंखार व्यक्ति थे," रेक्स लॉन्ग ने सिर हिलाते हुए कहा। "बचपन में आप उनसे बहुत डरते होंगे।"

"दुर्भाग्यवश, मैं अपने दादा से कभी नहीं मिला," जेसन ने जवाब दिया। "मेरे पिता और उनके बीच संबंध अच्छे नहीं थे, और मेरा जन्म और पालन-पोषण संयुक्त राज्य अमेरिका में हुआ।"

जेसन को लगा कि लॉन्ग को उसके अतीत की पूरी जानकारी थी, क्योंकि जेसन का नाम अखबारों में लगातार आता रहता था और लेखों में उसके अमेरिकी पालन-पोषण और सैन्य पद का ज़िक्र हमेशा होता था, जबकि इन दोनों का ही अस्पताल में उसके स्वयंसेवी कार्य या स्कॉटलैंड यार्ड के लिए जांच किए गए मामलों से कोई लेना-देना नहीं था। उसे लगा कि उसकी पृष्ठभूमि, गैर-सभ्य गतिविधियाँ और उच्च पद उसे एक विलक्षण व्यक्तित्व बनाते हैं जो निश्चित रूप से जनता का ध्यान आकर्षित करेगा।

"मुझे क्षमा करें," अर्ल ने कहा। "मुझे पता था कि आपके पिता विदेश में रहते हैं, लेकिन मुझे इस बात की जानकारी नहीं थी कि उनके बीच लंबे समय से अनबन चल रही थी। आप समझ रहे हैं ना, यह ऐसी बात नहीं है जिस पर सार्वजनिक रूप से चर्चा की जाए।"

जेसन को यकीन नहीं था कि यह उसकी कथित कम संस्कारित पृष्ठभूमि पर कटाक्ष था या केवल रेक्स लॉन्ग की स्थिति के प्रति अज्ञानता का स्पष्टीकरण था।

"लेकिन अमेरिका में बड़े होना," लॉन्ग ने उत्साह से कहा। "मैं आपसे कितनी ईर्ष्या करता हूँ, मेरे प्रिय मित्र। मैं कभी वहाँ नहीं गया, लेकिन जाने के लिए तरसता हूँ। जब मैं आपके वतन की कल्पना करता हूँ, तो वहाँ अंतहीन मैदान, ऊँचे पहाड़ और निर्दयी डाकू सीमावर्ती कस्बों

में घोड़ों पर सवार होकर दौड़ते हुए और कस्बेवासियों पर गोलियाँ चलाते हुए खुशी से चिल्लाते हुए दिखाई देते हैं।"

जेसन ने यह बताना उचित नहीं समझा कि वह न्यूयॉर्क शहर में पला-बढ़ा था, जहाँ न तो मैदान थे, न पहाड़ और न ही शोर मचाने वाले अपराधी, हालाँकि वहाँ हर वर्ग से आने वाले कई अपराधी मौजूद थे। इसके बजाय उसने कहा, "जो व्यक्ति कभी वहाँ नहीं गया हो, उसके लिए भी अमेरिका कैसा है, इसकी एक बहुत ही स्पष्ट तस्वीर आपके मन में है।"

रेक्स मुस्कुराया। "मेरी पत्नी के भाई ने, जिसने उन इलाकों में एक साल बिताया था, बताया कि वह एक विशाल और ऊबड़-खाबड़ जगह है, जो प्राकृतिक चमत्कारों से भरी है। उसे मोंटाना और कोलोराडो बहुत पसंद आए। बर्नार्ड ने कहा कि आसमान दूर-दूर तक फैला हुआ था, क्षितिज को ढकने वाली कोई मानव निर्मित संरचना नहीं थी। क्या तुम कभी पश्चिम गए हो, जेसन?"

जेसन ने अर्ल को अपना नाम लेकर पुकारने के लिए आमंत्रित नहीं किया था, लेकिन वह उस व्यक्ति की असभ्यता पर उसे टोकने वाला भी नहीं था।

"नहीं, रेक्स," उसने भी कुछ अभद्र लहजे में जवाब दिया और उस आदमी की आँखों में हैरानी देखकर उसे प्रसन्नता हुई। "मैंने अपना अधिकांश समय पूर्वी तट पर बिताया और अमेरिकी गृहयुद्ध के दौरान दक्षिण में लड़ाई लड़ी।"

"आह, दक्षिण," रेक्स लॉन्ग ने कहा, उनकी आँखों में शरारत भरी चमक थी। "मुझे लगता है कि यह अभी भी हमारे उत्तर की तरह ही अशांत है।"

जेसन ने अनुमान लगाया कि वह स्कॉटलैंड और आयरलैंड और ब्रिटिश शासन के प्रति उनकी सदियों पुरानी असंतोष की बात कर रहा था, लेकिन वह राजनीतिक चर्चा में शामिल नहीं होना चाहता था। एक तो उसे यकीन था कि वह और अर्ल चल रहे संघर्ष के हर पहलू पर एक-दूसरे से पूरी तरह असहमत होंगे, और दूसरा, उसे उस व्यक्ति में कोई दिलचस्पी नहीं थी और वह केवल अपने सवाल पूछकर चले जाना चाहता था।

"आपकी मेहमाननवाजी के लिए धन्यवाद, रेक्स, लेकिन यह वास्तव में कोई सामाजिक मुलाकात नहीं है।"

रेक्स लॉन्ग की आँखें आश्चर्य से चौड़ी हो गईं, मानो उसने हमेशा यही मान रखा था कि जेसन ने अचानक उससे मिलने का फैसला किया है और उसे बुरी तरह धोखा दिया गया है। जोन्स ने निश्चित रूप से अपने मालिक को बताया होगा कि जेसन का साथी स्कॉटलैंड यार्ड का एक जासूस है और उनके आने का कारण भी यही था, जिससे जेसन को अर्ल के इस धोखे के पीछे की असली वजह पर शक होने लगा।

"तो फिर तुम यहाँ क्यों हो, जेसन?" रेक्स लॉन्ग ने हैरानी से कहा। वह आदमी उलझन में और थोड़ा नाराज़ भी लग रहा था, मानो जेसन ने झूठे बहाने बनाकर उसकी मेहमाननवाज़ी का दुरुपयोग किया हो।

मैं यहां पुलिस से जुड़े एक मामले के सिलसिले में आया हूं।

"पुलिस का भी महत्व है? क्या यह कोई मजाक है?"

"संदिग्ध मौत कोई मज़ाक की बात नहीं होती, रेक्स," जेसन ने कहा। उसे पूरा यकीन था कि रेक्स लॉन्ग को पहले से ही पता था कि क्या हुआ है और वह जानबूझकर जेसन को ऐसी स्थिति में डाल रहा था जहाँ उसे अर्ल की शांतिपूर्ण दोपहर में दखल देने को सही ठहराने के लिए सफाई देनी पड़े। "एलिसिया लिसेंडर, जो कल रात आपकी मेहमान थीं, आपके घर से निकलने के कुछ ही समय बाद मर गईं।"

“मेरे प्रिय, आपने मुझे पहले क्यों नहीं बताया? मुझे लगता है कि जोन्स ने मुझे किसी भी अप्रिय स्थिति से बचाने की कोशिश की और आपके फोन का कारण नहीं बताया,” रेक्स लॉन्ग ने हैरानी से कहा। वह भयभीत दिख रहे थे, उनका हाथ दुख से आर्मरेस्ट को कसकर पकड़े हुए था। “मुझे यह सुनकर बहुत दुख हुआ। बहुत ही प्यारी महिला। और बहुत खूबसूरत भी। आखिर हुआ क्या?”

ऐसा प्रतीत होता है कि श्रीमती लिसेंडर पर हमला किया गया था, जिसके परिणामस्वरूप उनकी खोपड़ी में फ्रैक्चर हो गया।

“हे भगवान!” रेक्स लॉन्ग ने हैरानी से कहा। “कितना भयानक! मैंने उसे अपनी गाड़ी इस्तेमाल करने की पेशकश की, लेकिन उसने घर जाने का अपना रास्ता खुद ढूंढने पर जोर दिया।”

"उनकी सहायक को séance के बाद उनसे मिलना था, लेकिन उन्हें बताया गया कि वह पहले ही जा चुकी हैं।"

“हां, मैं उनसे कल रात मिला था। बहुत ही आकर्षक व्यक्ति। वे काफी चिंतित लग रहे थे। अब मुझे समझ में आया कि उनकी चिंता जायज थी।”

"क्या आप मुझे बता सकते हैं कि उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के सत्र में क्या हुआ था?"

"बिल्कुल, लेकिन श्रीमती लिसेंडर की मृत्यु से हमारे इस छोटे से प्रेतवादन का क्या संबंध हो सकता है?"

"श्रीमती लिसेंडर के साथ लूटपाट नहीं हुई थी, जिससे मुझे यह विश्वास होता है कि यह एक लक्षित हमला था न कि कोई यादृच्छिक लूटपाट जो हिंसक हो गई।"

अर्ल ने स्पष्ट घबराहट के साथ जेसन को देखा। "अगर आपको बुरा न लगे तो मैं पूछना चाहता हूँ, जेसन, इसमें आपकी क्या दिलचस्पी है?"

“मैं स्कॉटलैंड यार्ड को नि:शुल्क अपनी सेवाएं प्रदान करता हूं। और एलिसिया लिसेंडर भी मेरी दोस्त थीं।”

“क्या सचमुच?” रेक्स की निगाहें शरारती हो गईं। “खैर, मुझे कहना पड़ेगा, तुम तो आश्चर्यों से भरी हो। स्कॉटलैंड यार्ड के लिए काम करना और माध्यमों से मेलजोल रखना। मुझे नहीं लगता कि तुम्हारे दादाजी इसे पसंद करते।”

"चूंकि वह बहुत पहले जा चुका है, इसलिए मुझे उसकी स्वीकृति प्राप्त करने की ज्यादा चिंता नहीं है," जेसन ने जवाब दिया।

“तो, एलिसिया लिसेंडर आपकी दोस्त थीं। अगर आपको बुरा न लगे तो क्या मैं पूछ सकता हूँ कि वह कितनी अच्छी दोस्त थीं?”

जेसन ने अपनी झुंझलाहट को दबा लिया। वह आदमी साफ़ तौर पर उसे उकसाने की कोशिश कर रहा था, इसलिए नहीं कि अर्ल हत्या का दोषी था, बल्कि इसलिए कि वह ऐसा कर सकता था। जेसन को लगा कि यह उसका तरीका था किसी भी ऐसे व्यक्ति से निपटने का जिसे वह अपने से नीचा समझता था और जिसे डरा-धमकाकर अर्ल का काम करवाया जा सकता था। उसके जाल में फंसना रेक्स लॉन्ग के जाल में फंसने जैसा होगा।

"लेडी रेडमंड और मैं एलिसिया को बहुत पसंद करते थे," जेसन ने कहा, यह सुनिश्चित करते हुए कि अर्ल को समझ आ जाए कि एलिसिया के साथ उनके व्यवहार में कुछ भी कपटपूर्ण नहीं था।

“ठीक है,” रेक्स लॉन्ग ने कहा। “खैर, मुझे खेद है कि मैं आपको ज़्यादा कुछ नहीं बता सकता। यह आत्माओं से संपर्क करने का कार्यक्रम मेरी बहन जेन ने मेरी पत्नी के कहने पर आयोजित किया था। वह युवा और भावुक है और मृतकों से संपर्क करने के विचार से प्रभावित हुई। चूंकि हमें बताया गया था कि आत्माओं से संपर्क करने का कार्यक्रम आमतौर पर छह लोगों के साथ सबसे अच्छा काम करता है, इसलिए मैंने परिवार के कई सदस्यों को इसमें शामिल होने के लिए कहा। वे हमारे साथ शामिल होने के लिए खुश थे और एक मनोरंजक शाम की उम्मीद कर रहे थे।”

"महारानी किससे संपर्क करने की आशा कर रही थीं?"

“सिंथिया अपनी चचेरी बहन कैरोलिन से संपर्क करने के लिए बेताब थी। बेचारी का हाल ही में देहांत हो गया। यह एक भयानक सदमा था। वह सुबह घुड़सवारी करके घर लौटी और कहा कि उसे अस्वस्थ महसूस हो रहा है और उसे लेटने की जरूरत है। जब उसकी नौकरानी एक घंटे बाद उसे देखने आई, तब तक वह इस दुनिया से जा चुकी थी।”

क्या कभी मृत्यु का कारण निर्धारित किया गया था?

"परिवार के चिकित्सक को लगा कि यह मस्तिष्क में रक्त का थक्का है।"

जेसन ने कहा, "एक एन्यूरिज्म।"

"हां, मुझे लगता है कि यही शब्द इस्तेमाल किया गया था। यह बहुत दुखद था। कैरोलिन महज इक्कीस साल की थी और हाल ही में एक बहुत ही नेक युवक से उसकी सगाई हुई थी।"

“आपके नुकसान के लिए मुझे खेद है,” जेसन ने कहा।

“और मुझे आपके लिए बहुत दुख है। यह सोचकर बहुत दुख होता है कि वह प्यारी महिला अब हमारे बीच नहीं है, जबकि कल रात तक वह कितनी जीवंत और ऊर्जावान थीं। क्या मैं आपकी कुछ मदद कर सकता हूँ, जेसन? अगर उनके परिवार में कोई और नहीं है जो अंतिम संस्कार की व्यवस्था कर सके, तो मैं खुशी-खुशी अंतिम संस्कार का खर्च उठा लूँगा।”

"श्रीमती लिसेंडर के सहयोगी अंतिम संस्कार की व्यवस्था करेंगे।"

रेक्स लॉन्ग ने सिर हिलाया। “जब भी यह दुखद घटना घटित हो, मुझे जरूर बता देना। मैं अपनी संवेदनाएं भेजना चाहूंगा। और शायद एक पुष्पमाला भी।”

“आपकी मेहरबानी के लिए धन्यवाद, लेकिन क्या आप मुझे उस séance के बारे में और बता सकते हैं? उसमें कौन-कौन मौजूद था? क्या कोई ऐसी अप्रत्याशित घटना घटी जिससे किसी प्रतिभागी को परेशानी हुई हो? séance जल्दी क्यों समाप्त हो गया?”

“क्या आप वाकई श्रीमती लिसेंडर की मौत की जांच कर रहे हैं?” रेक्स लॉन्ग ने उपहास उड़ाते हुए कहा। “मुझे लगा था कि आपकी दिलचस्पी पूरी तरह से चिकित्सा संबंधी है।”

"हां, मुझे एलिसिया लिसेंडर के साथ क्या हुआ, इसकी जांच करने का जिम्मा सौंपा गया है," जेसन ने जवाब दिया, जो अर्ल के लिए काफी हद तक सच था।

“क्या यह आपका शौक है, या आप सचमुच न्याय की खोज के प्रति भावुक हैं? मुझे लगता है, यह काफी आम बात है, जेसन। लगता है यह आपकी अमेरिकी परवरिश का असर है। सबके लिए लोकतंत्र, है ना?”

“अगर आपको कोई आपत्ति न हो तो, नाम बता दीजिए,” जेसन ने जोर देकर कहा।

अर्ल का अभद्र रवैया जेसन को खलने लगा था, और वह समझ सकता था कि डैनियल को साक्षात्कार से इतना डर क्यों लग रहा था। रेक्स लॉन्ग डैनियल को बुरी तरह फंसा देता क्योंकि डैनियल के पास कोई चारा नहीं होता और उसे जो भी थोड़ी-बहुत जानकारी दी जाती,

उसे स्वीकार करना ही पड़ता, इससे पहले कि उसे बाहर का रास्ता दिखा दिया जाता। जेसन तब तक जाने को तैयार नहीं था जब तक उसे वह जानकारी न मिल जाए जिसके लिए वह आया था। रेक्स लॉन्ग का अड़ियल रवैया या तो उसके विशेषाधिकार का लक्षण था या फिर जेसन का ध्यान पिछली रात हुई घटना से हटाने की कोशिश। जेसन को नहीं लगता था कि अर्ल उसे पूरी सच्चाई बताएगा, लेकिन कभी-कभी किसी संदिग्ध के हाव-भाव से ही पता चल जाता था कि कहीं वह कुछ छिपा तो नहीं रहा है।

"अगर आप ज़िद करते हैं," लॉन्ग ने कहा। "मेरी बहनें जेन और अमेलिया, और जेन के पति पर्सी गिलफोर्ड।"

“जेन और पर्सी की शादी को कितना समय हो गया है?” जेसन ने पूछा।

“मुझे सच में नहीं लगता कि इसका कोई मतलब है, लेकिन उनकी शादी को लगभग दो साल हो गए हैं। मैं पर्सी को ईटन के दिनों से जानता हूँ और हमेशा से यही उम्मीद करता था कि वो और जेन एक-दूसरे के लिए बने रहें। हमारी दोस्ती किशोरावस्था, जवानी और मेरी बहन से उसकी शादी के बाद भी कायम है, जो कि, अगर मैं खुद कहूँ तो, थोड़ी मुश्किल भरी है,” अर्ल ने हंसते हुए कहा।

"और क्या आप कैरोलिन से संपर्क कर पाए?"

“हाँ, लेकिन बहुत थोड़े समय के लिए। कैरोलिन की आवाज़ सुनकर सिंथिया घबरा गई और भाग गई। संपर्क टूटते ही, श्रीमती लिसेंडर आगे नहीं बढ़ पाईं और उन्होंने séance को समय से पहले ही समाप्त कर दिया।”

"क्या कैरोलीन ने कुछ ऐसा कहा जिससे आपकी पत्नी नाराज हो गईं?"

रेक्स लॉन्ग ने असीम उदासी का भाव दिखाया। “हाँ, उसने कहा था। उसने कहा कि वह अपनी कब्र में ठंड और अकेलेपन का अनुभव कर रही थी। यह किसी को भी विचलित करने के लिए काफी है, है ना? सिंथिया और कैरोलिन बचपन से ही बहुत करीबी थीं, और सिंथिया को कैरोलिन की बहुत याद आती है।”

“बस इतना ही?” जेसन ने पूछा।

“और क्या चाहिए?” अर्ल ने तीखे स्वर में कहा। “यह सबके लिए बहुत दुखद था क्योंकि हम सभी कैरोलीन को बहुत अच्छी तरह जानते थे।”

“तो, श्रीमती लिसेंडर कल रात जब घर से निकलीं तो वह जीवित और स्वस्थ थीं?”

रेक्स लॉन्ग ने अपनी झुंझलाहट को काबू में रखने की कोशिश की, लेकिन उनका लहजा कठोर था, जेसन के सवालों के प्रति उनका धैर्य जवाब दे रहा था। "हाँ, वह ठीक थी। जिस तरह से सब कुछ खत्म हुआ, उससे थोड़ी नाराज़ थी, लेकिन इसके अलावा सब ठीक था। और उसे उसकी पूरी फीस मिल गई, इसलिए मुझे लगता है कि इससे उसे काफी हद तक शांति मिली होगी।"

"क्या उसने यह बताया कि उसने आपको घर छोड़ने की पेशकश क्यों ठुकरा दी थी?"

"उसने ऐसा नहीं किया, और मुझे उस पर दबाव डालने का कोई कारण नहीं दिखा।"

“श्रीमती लिसेंडर के जाने के बाद आपने क्या किया?” जेसन ने पूछा।

हम सब ड्राइंग रूम में चले गए और जमकर ड्रिंक का आनंद लिया। ग्यारह बजे तक सब लोग चले गए।

"क्या मैं लेडी सिंथिया से कुछ बात कर सकता हूँ?"

अर्ल ने जेसन को हैरानी से देखा। "तुम सिंथिया से पूछताछ करना चाहते हो? क्यों?"

"क्योंकि हो सकता है कि वह आपके खाते में कुछ जोड़ सके।"

“यह तो बिलकुल नामुमकिन है। सिंथिया अभी भी परेशान है, इसीलिए आज हम घर पर किसी से नहीं मिल रहे हैं। जब तक वह पूरी तरह ठीक नहीं हो जाती, तब तक वह किसी से भी मिलना नहीं चाहती। मैं आपको यकीन दिलाता हूँ, सिंथिया आपको इससे ज़्यादा कुछ नहीं बता सकती। सब कुछ बहुत ही संक्षिप्त था।”

“तो फिर, आपके समय के लिए धन्यवाद, महामहिम। आपसे मिलकर बहुत खुशी हुई।”

रेक्स लॉन्ग ने व्यंग्यात्मक मुस्कान के साथ जेसन को घूरते हुए कहा, "तुम पूरी तरह से रेडमंड हो; मैं यह बात मानता हूँ।"

“मैं इसे तारीफ के तौर पर लूंगा,” जेसन ने जवाब दिया और वह खड़ा हो गया।

"अगर आपको अपरंपरागत, जिद्दी और हद से ज्यादा मुखर माने जाने में मजा आता है, तो शायद यह ठीक है।"

“धन्यवाद,” जेसन ने कहा और मुस्कुराया। उसने झुककर अभिवादन किया और विदा ली।

डैनियल अभी भी अर्ल के घरेलू कर्मचारियों से बात कर रहा था, इसलिए जेसन ने अपना सामान लाने को कहा और बाहर चला गया। वह एक संक्षिप्त जासूसी मिशन पर जाने वाला था।

अध्याय 7

डैनियल ने बटलर के पेंट्री में एक घंटे से अधिक समय बिताया और कर्मचारियों से पूछताछ की। जोन्स और पार्लरमेड मालवा के अलावा किसी का भी एलिसिया लिसेंडर से संपर्क नहीं हुआ था। एलिसिया ने अनुरोध किया था कि séance के दौरान कर्मचारियों को छुट्टी दे दी जाए, कहीं वे अनजाने में रोशनी न जला दें या कोई ऐसी आवाज न कर दें जिससे कोई डरपोक आत्मा भाग जाए। जोन्स पहले ही कह चुका था कि एलिसिया जब गई थी तब वह बिल्कुल ठीक थी, और मालवा ने कसम खाकर कहा कि जब उसने एलिसिया को बोनट और केप दिया था तब वह बहुत खुश थी और रात के अंधेरे में गायब होने से पहले उसने मालवा को शुभ संध्या कहा था।

"क्या वह ज़रा भी घबराई हुई लग रही थी?" डैनियल ने उस लड़की से पूछा, जो मदद करने की उत्सुकता में आगे झुकी हुई थी, उसकी भूरी आँखें इस अविश्वास से चौड़ी हो गई थीं कि जिस महिला की उसने कल रात ही मदद की थी, वह अब मर चुकी थी।

“नहीं, महोदय। लेकिन वह जाने के लिए बेचैन थी, यह मैं देख सकता था।”

मुझे विश्वास है कि महामहिम ने उन्हें अपनी गाड़ी इस्तेमाल करने की पेशकश की थी।

"हां, लेकिन श्रीमती लिसेंडर ने मना कर दिया।"

डैनियल ने सिर हिलाया। इससे उसे कोई फायदा नहीं हो रहा था। "मालवा, क्या तुमने प्रेतात्माओं से संपर्क के दौरान कुछ सुना?"

“नहीं, महोदय। मुझे नौकरों के कक्ष में लौटने के लिए कहा गया था और जब तक मुझे बुलाया न जाए तब तक दोबारा ऊपर न आने के लिए कहा गया था।”

और उस समय क्या समय था?

"लगभग साढ़े नौ बजे," मालवा ने उत्तर दिया।

"और क्या आपने कमरे से बाहर आते समय बाकी लोगों में से किसी को देखा?"

मालवा ने सिर हिलाया। "वे थोड़े शांत थे, लेकिन मुझे लगता है कि यह स्वाभाविक ही है जब आपको अभी-अभी परलोक की एक झलक दिखाई गई हो, है ना?"

"हां, मुझे यही उम्मीद है।"

“अगर और कुछ नहीं है तो, महोदय,” मालवा ने चहकते हुए कहा। “मुझे घर के कुछ काम निपटाने हैं।”

“बिल्कुल। धन्यवाद, मालवा।”

"मुझे उम्मीद है कि आपको पता चल जाएगा कि क्या हुआ था, इंस्पेक्टर। वह एक अच्छी महिला लग रही थी।"

"वह।"

मालवा जल्दी से चली गई, और डैनियल को यह सोचने के लिए छोड़ दिया कि आगे क्या करना है। वह बटलर के पेंट्री से बाहर निकला और हाउसकीपर श्रीमती एस्कॉट के सामने आ गया।

“मैं महोदया से कुछ बात करना चाहता हूँ,” डेनियल ने कहा।

श्रीमती एस्कॉट, जो मध्यम आयु वर्ग की एक गोल-मटोल महिला थीं, ने अपना सिर

इतनी जोर से हिलाया कि उनकी लेस वाली टोपी के रिबन उनकी गर्दन के चारों ओर ऐसे लहराने लगे मानो वह कोई मेपोल हो।

"मुझे खेद है, इंस्पेक्टर साहब, यह संभव नहीं है। महारानी बिस्तर पर हैं। उन्हें आराम की जरूरत है, बेचारी।"

क्या वह बीमार है?

“मुझे लगता है कि वह बस डर गई थी। सोचिए, लगभग एक साल पहले खोए हुए अपने चचेरे भाई या बहन से आमने-सामने मिलना कैसा होगा। इससे किसी के भी रोंगटे खड़े हो जाएंगे। अगर मृतकों से बात करना हमारा काम होता, तो हर कोई ऐसा कर पाता,” श्रीमती एस्कॉट ने कहा। “ये आत्माओं से बात करने के अनुष्ठान अस्वाभाविक हैं। कुछ लोग इसे एक मूर्खतापूर्ण मनोरंजन समझते हैं, लेकिन अगर आप मुझसे पूछें, तो यह ईश्वर के विरुद्ध पाप है।”

"ऐसा लगता है कि ये आजकल बहुत चलन में हैं," डैनियल ने अनिर्णयपूर्ण ढंग से उत्तर दिया।

“ये दुष्टतापूर्ण और अधार्मिक हैं, और भले लोगों को इन्हें नहीं अपनाना चाहिए,” श्रीमती एस्कॉट ने कहा। “ये काला जादू है, लेकिन अगर महामहिम को लगता है कि यह उचित है, तो मैं अपने से बड़ों पर सवाल उठाने वाली कौन होती हूँ?” श्रीमती एस्कॉट अपनी बात से पीछे हट गईं जब जोन्स दरवाजे पर दिखाई दिए, उनकी भौहें स्पष्ट रूप से निंदा का भाव लिए उठीं और श्रीमती एस्कॉट को याद दिलाया कि वह अनुचित बोल रही हैं।

“क्या प्रेतात्माओं से संपर्क करने के बाद से किसी ने महारानी से बात की है?” डैनियल ने पूछा।

“केवल उनकी नौकरानी, क्रम्लिश। वही उनके लिए नाश्ता लाती है और नियमित रूप से उनका हालचाल पूछती रहती है।”

"अगर अनुमति हो तो मैं मिस क्रम्लिश से बात करना चाहूंगी।"

मुझे नहीं पता कि आप क्या सीखना चाहते हैं, लेकिन वह बस वहीं है।

नौकरानी ने नौकरों के हॉल की ओर अपनी ठुड्डी उठाई, जहाँ एक युवती लंबी मेज पर बैठी थी, उसके सामने एक सिलाई का डिब्बा था और वह एक लेस कॉलर पर झुकी हुई थी।

डैनियल ने श्रीमती एस्कॉट को धन्यवाद दिया और मिस क्रम्लिश की ओर चल पड़ा, उनके काम से नज़रें उठाने का इंतज़ार करते हुए, ताकि वह अपना परिचय दे सके। नौकरानी लगभग बीस वर्ष की थी, गहरे बालों वाली, गोल चेहरे वाली, बड़ी नीली आँखों और घनी भौंहों वाली युवती। उसकी नाक चपटी और गाल गुलाबी थे, और उसने डैनियल को झिझक भरी नज़रों से देखा, जब उसे एहसास हुआ कि वह उससे बात करने का इंतज़ार कर रहा है तो उसका मुँह थोड़ा सा खुल गया।

“शुभ दोपहर, मिस क्रम्लिश। मैं स्कॉटलैंड यार्ड का इंस्पेक्टर हेज़ हूँ। क्या मैं आपसे कुछ बात कर सकता हूँ?”

मिस क्रम्लिश असहज लग रही थीं और अगर उन्हें पता होता कि उन्हें पुलिस निरीक्षक से बात करने से मना करने की अनुमति है, तो शायद वह मना कर देतीं। उन्होंने सिर हिलाकर अपने सामने रखी कुर्सी की ओर इशारा किया, फिर जिस कॉलर की वह मरम्मत कर रही थीं उसे मेज पर रख दिया और डैनियल पर पूरा ध्यान देने लगीं।

"शायद हम कहीं अधिक एकांत में बात कर सकते हैं," डैनियल ने कहा जब एक नौकर वहाँ से गुजरा और बातचीत सुनने के लिए जानबूझकर अपने कदम धीमे कर दिए।

“जाओ ज़ैकरी,” मिस क्रम्लिश ने उसे फटकारा। “ये बातचीत तुम्हारे सुनने लायक नहीं है। बड़े ही जिज्ञासु हो,” ज़ैकरी के चले जाने के बाद नौकरानी ने धीमी आवाज़ में कहा। “हमेशा इधर-उधर ताक-झांक करते रहते हो।”

“चलिए, बटलर के पेंट्री में चलते हैं। मुझे नहीं लगता कि मिस्टर जोन्स ने अभी तक इसे वापस लिया है,” डेनियल ने कहा।

मिस क्रम्लिश ने अपना सामान समेटा और डेनियल के पीछे-पीछे बटलर के कार्यालय में गईं, जो अभी भी खाली था क्योंकि जोन्स अब ज़ैकरी को इतनी जोर से डांट रहा था कि हर कोई सुन सके।

"मुझे उम्मीद है कि आपने सुना होगा कि श्रीमती लिसेंडर, जो कल रात यहाँ थीं, की संदिग्ध परिस्थितियों में मृत्यु हो गई है," डैनियल ने दरवाजा बंद करने के बाद कहा, और वे कमरे में मौजूद केवल दो कुर्सियों पर बैठ गए।

"हां, लेकिन मुझे इसके बारे में कुछ नहीं पता।"

“मिस क्रम्लिश, आप उस séance के दौरान कहाँ थीं?” डेनियल ने पूछा।

“मैं अपनी मालकिन के शयनकक्ष में साफ कपड़े रख रही थी और उनका बिस्तर ठीक कर रही थी। जब हिज ग्रेस और लेडी सिंथिया शाम को बाहर नहीं जाते हैं, तो उन्हें ग्यारह बजे से पहले सोना पसंद होता है, इसलिए मैं यह सुनिश्चित करना चाहती थी कि उनके लिए सब कुछ तैयार हो।”

"मुझे लगता है कि आपके लिए यह बहुत लंबा दिन होगा, मिस क्रम्लिश।"

युवती ने उदास मुस्कान के साथ कहा, “इंस्पेक्टर जी, नौकरानी की जिंदगी ऐसी ही होती है, लेकिन मुझे अपना काम पसंद है। लेडी सिंथिया मेरे प्रति बहुत अच्छी रही हैं।”

“और महामहिम? क्या वे आप पर भी मेहरबान रहे हैं?”

अगर मिस क्रम्लिश इस सवाल से हैरान थीं, तो उन्होंने इसे बखूबी छिपा लिया। उन्होंने सिर हिलाया। "हमारी मुलाकातें बहुत कम होती हैं।"

“क्या वे कल पार कर गए थे?” डैनियल ने पूछा।

"इंस्पेक्टर साहब, मुझे ठीक से समझ नहीं आया कि आप क्या कहना चाहते हैं।"

"क्या आपने प्रेतात्माओं से संपर्क करने के बाद परम पूज्य को देखा?"

मिस क्रम्लिश ने सिर हिलाया। "वह महारानी से मिलने आया था, लेकिन उन्होंने उसके लिए दरवाजा बंद कर दिया।"

"क्यों?"

“वह बेहद परेशान थी। वह कमरे में घुस आई, दरवाजा जोर से बंद किया और बिस्तर पर गिर पड़ी। वह पूरी तरह से बौखला गई थी। मैंने लेडी सिंथिया के लिए तब से काम किया है जब से उनकी शादी हिज ग्रेस से हुई है, और मैंने उन्हें इतना परेशान कभी नहीं देखा। वह बिल्कुल हिस्टीरिकल हो गई थीं।” क्रम्लिश ने आखिरी शब्द फुसफुसाते हुए कहा, शायद अपनी मालकिन की मानसिक स्थिति पर टिप्पणी करते हुए।

“क्या लेडी सिंथिया ने आपको बताया कि वह इतनी परेशान क्यों थीं?” डेनियल ने पूछा।

“नहीं, उन्होंने इस बारे में बात करने से इनकार कर दिया। मुझे लगा था कि कैरोलीन—यानी माननीय मिस कोलमैन—ने अपना वादा निभाया होगा। वह उनकी चचेरी बहन और सबसे

प्यारी दोस्त थीं। कैरोलीन की मृत्यु से लेडी सिंथिया बहुत दुखी थीं, लेकिन मुझे लगता है कि वह कैरोलीन के लिए तैयार थीं और उन्हें अलविदा कहने का मौका पाकर खुशी होती।"

"तो, उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के दौरान कौन आया था?" डैनियल ने पूछा।

मिस क्रम्लिश दुविधा में दिखीं और डरते हुए दरवाजे की ओर देखा। डैनियल ध्यान से सुन रहा था, सोच रहा था कि कहीं उसने किसी की आवाज़ तो नहीं सुनी, लेकिन पेंट्री के आगे का गलियारा बिल्कुल शांत था।

"मुझे नहीं पता कि मुझे यह कहना चाहिए या नहीं, इंस्पेक्टर साहब। इसका श्रीमती लिसेंडर के साथ हुई घटना से कोई लेना-देना नहीं हो सकता और इससे मुझे श्रीमती एस्कॉट के साथ परेशानी हो सकती है।"

"आप मुझे जो कुछ भी बताएंगी, वह पूरी तरह गोपनीय रहेगा, मिस क्रम्लिश। मैं आपको आश्वस्त करता हूं।"

"खैर, मुझे नहीं लगता कि अगर मैं आपको बता दूं तो इससे कोई नुकसान होगा," उसने स्वीकार किया, लेकिन कुछ बोल नहीं पाई।

"कृपया, जारी रखिए," डेनियल ने कहा।

मिस क्रम्लिश ने आह भरी, उनके कंधे निराशा से झुक गए। "लेडी सिंथिया इतनी डरी हुई थीं कि उन्होंने मुझसे कहा कि जब तक वह सो न जाएं, मैं उनके साथ रहूँ। मैं बुरी तरह थक चुकी थी और अपने बिस्तर पर सोने के लिए तरस रही थी, लेकिन मैं क्या कर सकती थी? मैंने एक कुर्सी खींची और लगभग एक घंटे तक बिस्तर के पास बैठी रही, जबकि लेडी सिंथिया करवटें बदलती रहीं और अपने डर के बारे में बड़बड़ाती रहीं। मैंने कई बार पूछा कि उन्हें इतना डर किस बात से लगा। मैंने कहा, कभी-कभी बात करने से मदद मिलती है। अपने डर का सामना करो, लेकिन उन्होंने एक शब्द भी नहीं कहा।"

मिस क्रम्लिश ने फिर आह भरी। "मुझे लगा था कि वह पूरी रात जागती रहेगी, लेकिन आखिरकार वह सो गई, और मैंने सोचा कि मैं जा सकती हूँ। जैसे ही मैं दरवाजे की ओर दबे पांव बढ़ रही थी, तभी मुझे वह आवाज़ सुनाई दी, एकदम साफ।"

"तुमने क्या सुना?" डेनियल ने पूछा। उस महिला में नाटकीयता का हुनर तो साफ झलक रहा था और वह अपनी बात को बेवजह लंबा खींच रही थी, जबकि एक वाक्य में ही काम चल सकता था।

उसने कहा, "डैफनी, कृपया हमें शांति से रहने दो।"

क्या उस नाम का आपके लिए कोई महत्व है?

डेनियल के सवाल पर मिस क्रम्लिश स्तब्ध रह गईं। जाहिर है, यह नाम उनके लिए भी कुछ मायने रखता होगा, लेकिन उन्होंने आज से पहले इस परिवार के बारे में कभी नहीं सुना था, और डैफनी सिंथिया की दोस्त से लेकर उसकी पसंदीदा स्पैनियल कुतिया तक कोई भी हो सकती थी।

मिस क्रम्लिश आगे झुकीं और अपनी आवाज़ को धीमी करते हुए फुसफुसाया, "लेडी डैफ्ने महामहिम की पहली पत्नी थीं।"

"तो, आपको लगता है कि सेन्स के दौरान जो प्रेत प्रकट हुआ था, वह लेडी डैफनी थी?" डेनियल ने पूछा।

"मुझे पूरा यकीन है," मिस क्रम्लिश ने सिर हिलाते हुए कहा। "और मुझे लगता है कि उसने किसी तरह की धमकी दी थी।"

डैनियल इंतज़ार करता रहा, इस उम्मीद में कि शायद कुछ और भी पता चले। लेडी सिंथिया को ज़रूर पता होगा कि उनके पति की पहले भी शादी हो चुकी थी, और मरने के बाद वह ऐसी कौन सी धमकी दे सकती थीं जिससे मौजूदा काउंटेस इतनी डर जाएं कि उनकी अक्ल ही उड़ जाए?

या शायद लेडी सिंथिया महज़ एक भावुक युवती थी जो किसी प्रेत के दर्शन से भयभीत हो गई थी। डैनियल को कभी भी पर्दा हटाने या मृतकों से बात करने में विश्वास नहीं था, जैसा कि एलिसिया ने अपनी क्षमताओं के बारे में कहा था, लेकिन अब उसे उसकी क्षमता पर कोई संदेह नहीं था और वह कल्पना कर सकता था कि अपने लंबे समय से मृत पूर्वज से आमने-सामने होना कितना भयानक हो सकता है, खासकर अगर आत्मा शांति से न आए।

अगर वह ईमानदार होता, तो उसे भी यह डरावना लगता, शायद इसीलिए उसने कभी किसी प्रेतात्मा से संपर्क करने के बारे में नहीं सोचा था, हालाँकि उसने कई रातें जागते हुए बिताई थीं और यह सोचते हुए कि अगर उसे अपनी दिवंगत पत्नी सारा से बात करने का एक और मौका मिलता तो वह उससे क्या-क्या कहता। अंधेरे में उसकी प्रेत जैसी आकृति को तैरते हुए देखने और उसकी आवाज़ सुनने की कल्पना मात्र से ही उसके रोंगटे खड़े हो जाते थे। शायद यही अच्छा था कि लोग मृतकों से बात नहीं कर सकते थे, क्योंकि यह कभी भी अलविदा कहने के बारे में नहीं होता था। यह डर, अपराधबोध और अपने प्रियजनों को पीछे छोड़ने वाले के प्रति क्रोध, जवाब पाने की चाहत और कभी-कभी बस एक गहरा, अंदरूनी दर्द होता था जिसका कोई ठिकाना नहीं होता था, और जिसे मृतक चाहे कुछ भी कह दे, कभी दूर नहीं कर सकता था।

तुमने मुझे क्यों छोड़ दिया? मैं तुम्हारे लिए काफी क्यों नहीं था? तुमने एक जीवित बच्चे के बजाय एक मृत बच्चे को क्यों चुना? तुमने और कोशिश क्यों नहीं की? डैनियल को इन सवालों के जवाब जानने के लिए किसी प्रेतात्मा से संपर्क करने की ज़रूरत नहीं थी। वह पहले से ही जानता था। सारा ने उससे और शार्लोट से इतना प्यार नहीं किया था कि वह उनके लिए लड़ सके। वह उदासी में डूब गई थी और उसने सबसे अनमोल उपहार - जीवन - को खो दिया था। वह कुछ कह नहीं सकती थी, और डैनियल के पास बस यही विकल्प था कि वह आगे बढ़ जाए और उसे जाने दे, बजाय इसके कि उसे उस जगह वापस बुलाने की कोशिश करे जहाँ से उसे जाना ही था।

"इंस्पेक्टर हेज़, क्या आप ठीक हैं?" मिस क्रम्लिश ने पूछा, जब उनके चेहरे पर उनके मन की कुछ बातें झलक रही होंगी।

"जी हाँ। मुझे क्षमा करें। उम्म, लेडी डैफ्ने की मृत्यु कैसे हुई?"

मिस क्रम्लिश की आँखों में अनकहे आँसू झलक रहे थे। “उनकी मृत्यु विदेश में हुई, इंस्पेक्टर जी। हैजा से,” उन्होंने फुसफुसाते हुए कहा। “महामहिम ने बताया कि उनके अंतिम दिन...” वह वाक्य पूरा नहीं कर सकीं, लेकिन डैनियल अच्छी तरह से कल्पना कर सकता था कि उस महिला का अंत कैसा रहा होगा, खासकर एक ऐसे विदेशी देश में जहाँ देखभाल का स्तर इंग्लैंड की तुलना में निम्न ही रहा होगा।

युवती के चेहरे से खामोश आंसू बह रहे थे, और डैनियल सोच रहा था कि वह उस व्यक्ति की मृत्यु से इतनी प्रभावित क्यों थी जिसे वह जानती भी नहीं अगर वह अर्ल के घर में तब शामिल हुई होती जब उसने लेडी सिंथिया से शादी की थी।

“क्या आप लेडी डैफनी को जानते थे?” डेनियल ने पूछा।

मिस क्रम्लिश ने सिर हिलाया। “इंस्पेक्टर जी, मैं इसी घर में पली-बढ़ी हूँ। लेडी डैफ्ने...” सही शब्द की तलाश में मिस क्रम्लिश थोड़ी देर रुकीं। “संत थीं,” उन्होंने अंत में कहा। अब वह सचमुच रो रही थीं, स्पष्ट रूप से उस महिला के लिए शोक मना रही थीं जिनकी वह दूर

से प्रशंसा करती थीं। “क्या मैं अब जा सकती हूँ?” उन्होंने रुंधे हुए स्वर में कहा।

“बिल्कुल। धन्यवाद, मिस क्रम्लिश।”

मिस क्रम्लिश ने सिर हिलाया और चली गईं। डैनियल को कर्मचारियों से और कुछ जानने की उम्मीद नहीं थी, और जेसन ने ऊपर का काम अब तक खत्म कर लिया होगा। कारीगरों के निकास द्वार से निकलकर डैनियल जेसन की तलाश में चल पड़ा और आशा की कि उसे परिवार के साथ बेहतर किस्मत मिली होगी।

अध्याय 8

डैनियल ने जेसन को अपर ब्रुक स्ट्रीट में पाया, जो धीरे-धीरे चलते हुए आलीशान घरों को निहार रहा था और शाम के समय के यातायात पर ध्यान दे रहा था। अपर ब्रुक स्ट्रीट का कोई घर ग्रोसवेनर स्क्वायर के किसी पते की प्रतिष्ठा के करीब भी नहीं था, लेकिन यह एक फैशनेबल इलाका था जहाँ धनी और प्रतिष्ठित लोग रहते थे। यह ऐसी जगह नहीं थी जहाँ निवासियों को रात में चलते समय अपनी जान का खतरा महसूस होता हो या किसी अंधेरी गली में छिपे किसी बदमाश के डर से पीछे मुड़कर देखना पड़ता हो। घर आपस में जुड़े हुए थे, इमारतों के पीछे जाने का एकमात्र रास्ता एक संकरी सड़क थी जो अस्तबल की ओर जाती थी। कई गाड़ियाँ सड़क पर चल रही थीं, गाड़ियाँ चिकनी और महंगी थीं।

डेनियल के पास आते ही जेसन रुक गया, और डेनियल उसकी उदासी और निराशा को महसूस कर सका। एलिसिया लिसेंडर की मृत्यु ने उसे बहुत प्रभावित किया था, और भले ही जेसन हमेशा तार्किक और गंभीर स्वभाव का था, लेकिन उसके चेहरे पर एक ऐसे व्यक्ति के भाव थे जो जवाब चाहता था, और वह उन्हें अभी चाहता था।

“एलिसिया यहाँ क्या कर रही थी?” जेसन ने पूछा। “वह इतनी धुंध भरी रात में अर्ल के घर से पैदल निकलकर अपर ब्रुक स्ट्रीट क्यों जाएगी? यह बात समझ में नहीं आती।”

"समझदारी भरा काम तो यही होता कि या तो दी गई सवारी को स्वीकार कर लिया जाता या कॉन्स्टेंटाइन का इंतजार किया जाता।"

जेसन ने सिर हिलाया। "शायद वह दिशाभ्रमित हो गई होगी। कोहरे में ऐसा हो सकता है।"

"हां, लेकिन उसने सबसे पहले पैदल यात्रा क्यों शुरू की?"

"शायद उसे खतरा महसूस हुआ और वह अर्ल के निवास से कुछ दूरी बनाना चाहती थी।"

“लेकिन क्यों? क्या आपने अर्ल से बात की?” डेनियल ने पूछा।

“हाँ, लेकिन मुझे ऐसा कुछ भी पता नहीं चला जिससे एलिसिया के साथ जो हुआ उसका स्पष्टीकरण मिल सके। रेक्स लॉन्ग ने कहा कि आत्माओं को बुलाने का अनुष्ठान लगभग उम्मीद के मुताबिक ही हुआ, सिवाय इसके कि लेडी सिंथिया तब परेशान हो गईं जब उनकी चचेरी बहन कैरोलिन प्रकट हुईं और कहा कि वह अपनी कब्र में ठंड और अकेलापन महसूस कर रही हैं।”

“कैरोलीन?”

“हां। वे उन्हीं से संपर्क करने की कोशिश कर रहे थे। क्या नौकरों के मामले में आपको कोई सफलता मिली?”

नहीं। जोन्स और पार्लरमेड मालवा को छोड़कर बाकी सभी लोग सेन्स के दौरान नौकरों के हॉल में थे, क्योंकि उन्हें नीचे रहने के लिए कहा गया था। जोन्स और मालवा दोनों ने पुष्टि की कि एलिसिया लगभग साढ़े नौ बजे चली गई और वह बिल्कुल सुरक्षित लग रही थी। लेडी सिंथिया की नौकरानी मिस क्रम्लिश ने बताया कि कैरोलीन नहीं आई, लेकिन उन्होंने मुझे भरोसे में बताया कि जब लेडी सिंथिया ऊपर आईं तो वह बहुत घबराई हुई थीं और अकेले रहने से बहुत डर रही थीं। मिस क्रम्लिश ने अपनी मालकिन को नींद में लेडी डैफनी को पुकारते हुए सुना, जिसमें वह डैफनी से उन्हें शांति से रहने देने का अनुरोध कर रही थीं।

"लेडी डैफनी कौन हैं?" जेसन ने पूछा, अब जब उसे एक नया नाम पता चल गया था तो उसकी निगाहें और भी सतर्क हो गई थीं।

“अर्ल की पहली पत्नी। क्या लॉन्ग ने उसका जिक्र किया था?”

“नहीं। क्या आप उसके बारे में कुछ जान पाए?”

“बस इतना ही कि उनकी मृत्यु विदेश में हुई। हैजा से। और मिस क्रम्लिश, जो उस महिला को जानती थीं, उन्हें संत कहती थीं। क्या इसमें कुछ सच्चाई है?” डैनियल ने पूछा।

जेसन ने सिर हिलाया। “गर्मी के महीनों में, जब ज़्यादातर ब्रिटिश नागरिक विदेश यात्रा करते हैं, हैजा का प्रकोप होना आम बात है। दरअसल, लंदन में भी मामले बढ़ रहे हैं। अगर इसके प्रसार को रोकने के लिए उपाय नहीं किए गए, तो इस साल हमें एक महामारी का सामना करना पड़ सकता है।”

“क्या यह इतना बुरा है?” डैनियल ने हिचकिचाते हुए कहा।

"ऐसा तब तक होता रहेगा जब तक सार्वजनिक स्वास्थ्य संबंधी चेतावनी जारी नहीं की जाती और लोगों को संक्रमण के प्रसार को रोकने के तरीके के बारे में निर्देश नहीं दिए जाते।"

और क्या ऐसा होने की संभावना है?

“ऐसा नहीं है,” जेसन ने जवाब दिया। “अधिकांश चिकित्सा पेशेवर स्वच्छता और मास्क पहनने के फायदों को समझने में असमर्थ हैं। वे कसम खाकर कहेंगे कि इन सावधानियों से परिणाम पर कोई खास फर्क नहीं पड़ता, जो मेरी राय में एक गंभीर गलती है।”

मैं फ्लोरा को निर्देश दूंगी कि वह भीड़भाड़ वाले सार्वजनिक स्थानों से दूर रहे और जब भी वे पार्क से घर आएं तो अपने और शार्लोट के हाथ धोए।

“शाबाश,” जेसन ने कहा। “मैंने अपने घरवालों को पहले ही निर्देश दे दिए हैं।”

“तो अब क्या करें?” डैनियल ने पूछा, उसका ध्यान फिर से सामने मौजूद समस्या पर केंद्रित हो गया। “हमारे पास एक भी सुराग नहीं है।”

"हमें अन्य उपस्थित लोगों से बात करनी होगी, इससे पहले कि उन्हें आपस में विचार-विमर्श करने और एकजुट होने का मौका मिले," जेसन ने कहा, और वह पहले से ही उद्देश्यपूर्ण ढंग से सड़क पर आगे बढ़ रहा था।

"क्या आपको लगता है कि उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के अनुष्ठान में कुछ ऐसा हुआ था जिसके कारण एलिसिया पर हमला हुआ?"

“एलिसिया एक शांत, व्यावहारिक महिला थी, डैनियल। उस समय और खराब मौसम को देखते हुए, वह दी गई सवारी स्वीकार कर लेती या कॉन्स्टेंटाइन के आने का इंतजार करती। किसी बात ने एलिसिया को जाने के लिए प्रेरित किया, और मुझे नहीं लगता कि यह कोहरे में रात के समय टहलने की इच्छा थी, खासकर तब जब उसे अभी-अभी उसकी सेवाओं के लिए भुगतान मिला था और उसने महंगे गहने पहने हुए थे।”

"क्या आप यह कहना चाह रहे हैं कि वह डर के मारे अर्ल के घर से भाग गई?"

मुझे लगता है कि इसकी प्रबल संभावना है।

“जेसन, एलिसिया लिसेंडर एक माध्यम थीं। उनमें इतनी प्रतिभा थी कि वे आपको यह विश्वास दिला सकती थीं कि उनकी क्षमता वास्तविक थी, जो अपने आप में एक बड़ी उपलब्धि है। क्या ग्रोसवेनर स्क्वायर पहुंचने से पहले उन्हें जो कुछ भी होने वाला था, उसका पूर्वाभास नहीं हो सकता था?”

"कॉन्स्टेंटाइन ने कहा कि यह इस तरह से काम नहीं करता है।"

“तो, यह कैसे काम करता है? उसे पूरी तरह समझ नहीं आया।”

जेसन चलना बंद करके डेनियल की ओर मुड़ा। “मुझे कुछ पता नहीं। मुझे बस इतना पक्का पता है कि एलिसिया पर हमला अर्ल के घर से निकलने के कुछ समय बाद और टैक्सी लेने से पहले हुआ था। यह हमला किसी ऐसी बात का नतीजा था जो आत्माओं से संपर्क करने के दौरान सामने आई थी या फिर उसके किसी नासमझी भरे फैसले की वजह से, यही हमें पता लगाना है, और हमारे बस में यही है कि हम पता लगाएं कि वास्तव में क्या कहा गया था।”

“हमें सबसे पहले किससे बात करनी चाहिए?” डैनियल ने पूछा।

“हमें लेडी अमेलिया से शुरुआत करनी चाहिए। वह अर्ल की बड़ी बहन हैं और इसलिए अगर उन्हें लगता है कि उनके भाई किसी भी तरह से जिम्मेदार हो सकते हैं, तो वह उन्हें बचाने की कोशिश करेंगी। हमें एलिसिया पर हुए हमले के बारे में पता चलने से पहले ही उन तक पहुंचना होगा।”

“ठीक है,” डेनियल ने सहमति जताते हुए कहा। “तो चलिए चलते हैं।”

अध्याय 9

लेडी अमेलिया नाइट्सब्रिज में रहती थीं, जो जेसन से ज़्यादा दूर नहीं था, और सौभाग्य से वह घर पर थीं और उनका स्वागत करने के लिए उत्सुक थीं। बाहर से उनका घर पड़ोसियों के घरों जैसा ही दिखता था, लेकिन अंदर से वह एक अलग ही दुनिया थी, गमलों में लगे पौधों, चहचहाते पक्षियों और तरह-तरह के फर्नीचर से सजी एक अनोखी जन्नत। खुद लेडी भी अपने घर की तरह ही अनोखी थीं। वह अपने भाई से काफ़ी बड़ी थीं, जेसन के अंदाज़े के मुताबिक़ लगभग पचास साल की। उम्र में इतना बड़ा अंतर अक्सर इस बात का संकेत होता था कि उनके बच्चे या तो गर्भ में ही मर गए थे या बीच के वर्षों में गुज़र गए थे।

छोटी और गोल-मटोल लेडी अमेलिया मखमली सोफे पर लेटी हुई थीं और उन्होंने एक रंगीन पगड़ी पहनी हुई थी जिस पर एक बड़ा रूबी जड़ा हुआ था। उनका पहनावा गाउन से ज़्यादा एक बहने वाला चोला था, उनका पूरा रूप किसी तुर्की पाशा की याद दिलाता था। जेसन को पूरा यकीन था कि उन्होंने रंगीन कपड़े के नीचे कोई कोर्सेट नहीं पहना था और उन्हें उनकी हिम्मत की तारीफ़ करनी थी। बहुत कम महिलाएं इतने अपरंपरागत पहनावे में मेहमानों से मिलने की हिम्मत करती हैं।

“कृपया बैठ जाइए, सज्जनों,” नौकरानी के उनके आने की सूचना देने और चले जाने के बाद लेडी अमेलिया ने आमंत्रित किया। “क्या आप चाय का एक बर्तन लेंगे, या शायद कुछ और?”

“चाय दीजिए,” जेसन ने कहा।

लेडी अमेलिया ने अपनी कुर्सी के पास सुविधाजनक रूप से स्थित घंटी की मूठ खींची और पुरुषों की ओर मुड़ी, उनकी चमकदार गहरी आंखें उनके रूप-रंग के हर विवरण को निहार रही थीं।

“मैंने अखबारों में आपकी तस्वीर देखी है,” उसने जेसन से कहा। “उसमें आपकी खूबसूरती झलक नहीं रही थी। आप असल में कहीं ज्यादा आकर्षक हैं।”

"धन्यवाद, महोदया," जेसन ने कहा और मेजबान को देखकर मुस्कुराया।

“मैं आपकी पत्नी को नहीं जानती, लेकिन जो मैंने सुना है, उससे मुझे लगता है कि आपके दादाजी अपनी कब्र में करवटें बदल रहे होंगे,” लेडी अमेलिया ने आगे कहा। “वह एक अड़ियल बूढ़े थे, लेकिन मुझे लगता है कि आपको इससे कोई फर्क नहीं पड़ता। अच्छे आदमी थे,” उन्होंने भावुक होकर कहा, फिर डैनियल की ओर मुड़ीं। “और आप पुलिस में इंस्पेक्टर हैं?”

"अंग्रेज़ी पुलिस।"

“मैं सर डेविड को अच्छी तरह जानती हूँ। कमिश्नर बनने से बहुत पहले से उन्हें जानती हूँ,” लेडी अमेलिया ने घोषणा की। “उनकी पत्नी सादी और साधारण हैं, लेकिन मैंने सुना है कि उनकी कमियों के बावजूद उनका वैवाहिक जीवन सुखमय है,” उन्होंने कहा, जाहिर तौर पर यह जानकर आश्चर्यचकित थीं कि ऐसा भी हो सकता है। “तो, आप यहाँ क्यों हैं? मैंने ये खजाने ईमानदारी से कमाए हैं, कसम से,” उन्होंने हल्के से हंसते हुए कहा और अपने आसपास के वातावरण को दर्शाने के लिए एक अस्पष्ट इशारा किया। “और इस रत्न को प्राप्त करने के लिए किसी भारतीय मंदिर का उल्लंघन नहीं किया गया,” उन्होंने चुटकी लेते हुए कहा और अपनी पगड़ी में जड़े माणिक की ओर इशारा किया। वह स्पष्ट रूप से उस हीरे का जिक्र कर रही थीं जो पिछले साल प्रकाशित उपन्यास 'द मूनस्टोन' में चोरी हो गया था और जिसने जेसन को आधी रात तक जगाए रखा था जब तक कि वह अंत तक नहीं पहुँच गया।

“एलिसिया लिसेंडर पर कल रात हमला हुआ था और चोटों के कारण उनकी मृत्यु हो गई,” जेसन ने जवाब दिया। “हम घटना के बारे में जानकारी जुटाने की कोशिश कर रहे हैं।”

“और आपको क्या लगता है कि मैं कैसे मदद कर सकती हूँ?” लेडी अमेलिया ने जेसन से स्पष्टीकरण की उम्मीद करते हुए अपनी भौहें पगड़ी में छिपा लीं। यह स्पष्ट था कि वह इस खबर से स्तब्ध थीं, लेकिन उन्होंने बेपरवाही से जवाब देना चुना।

“आपके भाई के घर से निकलने के कुछ ही समय बाद उस पर हमला किया गया था। हम उसके जीवन के अंतिम क्षणों को फिर से जीवंत करना चाहते थे।”

लेडी अमेलिया ने सिर हिलाया, उनकी निगाहों में उदासी झलक रही थी। “वह एलिसिया बड़ी अजीब थी। मानो आज के ज़माने की कैसेंड्रा हो। हमेशा बुरी खबरें ही सुनाती रहती थी। मैं उसके पिता को तब जानती थी जब मेरे पति भारत के वायसराय थे। ओह, वो दिन कितने अच्छे बीते थे!” लेडी अमेलिया ने एक स्वप्निल मुस्कान के साथ कहा। “मैं शिमला में हमेशा के लिए रहना चाहती थी, लेकिन अच्छे दिन हमेशा नहीं टिकते, है ना? कम से कम हम जैसे लोगों के लिए तो नहीं।”

जेसन को यकीन नहीं था कि वह उन्हें किस तरह के लोग समझती थी या वह ऐसा क्यों सोचती थी कि दूसरों के लिए अच्छे दिन हमेशा के लिए रहते हैं, लेकिन ये ऐसे सवाल थे जिनका जवाब देना जरूरी नहीं था क्योंकि इनका मामले से कोई लेना-देना नहीं था।

“क्या श्रीमती लिसेंडर ने आपको तब पहचाना जब आप सभी आत्माओं से संपर्क करने के लिए एकत्रित हुए थे, मेरी महिला?” डैनियल ने पूछा।

"मुझे लगता है उसने ऐसा किया होगा, लेकिन उसने मुझे पहचाना नहीं, और मुझे उसे पहचानने का कोई अच्छा कारण नहीं दिखा। मैंने उसके बारे में पढ़ा तो है, लेकिन जब वह बच्ची थी तब से मैंने उसे व्यक्तिगत रूप से नहीं देखा था।"

“क्या आप हमें बता सकते हैं कि उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के सत्र में क्या हुआ?” जेसन ने पूछा।

लेडी अमेलिया दूर तक देखती रहीं, मानो कल शाम की घटनाएँ उनके दिमाग में फिर से चल रही हों। अंत में उन्होंने कहा, "यह अजीब था। मैं पिछले कई सालों में कई séances में गई हूँ। वे ज़्यादा से ज़्यादा मनोरंजक होते हैं, कम से कम निराशाजनक, लेकिन मुझे एलिसिया लिसेंडर द्वारा आयोजित किसी séance में कभी आमंत्रित नहीं किया गया था। सच कहूँ तो, अगर मुझे आमंत्रित किया जाता, तो मुझे यकीन नहीं है कि मैं जाती।"

“ऐसा क्यों हुआ?” डेनियल ने पूछा।

लेडी अमेलिया ने आह भरी। "शायद इसलिए कि मैंने कई लोगों से सुना था कि एलिसिया में एक असाधारण प्रतिभा है। मुझे लगता है कि मैं किसी से भी संपर्क नहीं करना चाहती थी, इस डर से कि वे मेरे बारे में निंदा के अलावा कुछ नहीं कहेंगे।"

“तुम्हें क्या लगता था कि कौन तुम्हारी मदद करेगा?” जेसन ने पूछा।

“मेरे माता-पिता। मेरे दिवंगत पति। मेरा दृढ़ विश्वास है कि कभी-कभी कुछ बातें अनकही छोड़ देना ही बेहतर होता है, क्योंकि जो बातें हम वास्तव में कहना चाहते हैं वे प्रेम के शब्द नहीं होते।”

डेनियल ने सिर हिलाया, स्पष्ट रूप से लेडी अमेलिया से सहमत होते हुए।

जेसन को अपने माता-पिता की असमय मृत्यु का दुख अभी भी सता रहा था, लेकिन उसके मन में कोई अनसुलझी बात नहीं थी और न ही उसे उनसे कुछ कहना था, सिवाय इसके कि वह उन्हें याद करता था और चाहता था कि वे उसके परिवार से मिल सकें। एलिसिया ने उसे

भरोसा दिलाया था कि उसके माता-पिता जानते थे कि वह उनसे प्यार करता था और उनका सम्मान करता था, और उन्हें उस पर बहुत गर्व था।

“तो तुमने कल रात के प्रेतवादन में शामिल होने के लिए क्यों सहमति दी?” जेसन ने पूछा।

“मैं तो बस रेक्स पर एहसान करने गई थी। और मैंने सोचा भी नहीं था कि इसका मुझसे कोई लेना-देना होगा। सिंथिया ने ही प्यारी कैरोलिन से संपर्क करने की इच्छा जताई थी, और जेन ने ही एलिसिया की सेवाएं दिलाने में उसकी मदद की थी।”

क्या आपकी बहन एलिसिया को जानती थी?

मुझे ऐसा नहीं लगता।

“और क्या यह प्रेतात्माओं से संपर्क करने का सत्र उन सत्रों से अलग था जिनमें आप पहले भाग ले चुके हैं?” जेसन ने पूछा।

“हाँ, ऐसा ही था। मुझे लगता है कि सबसे पहले जिस चीज़ ने मुझे चौंकाया, वह थी एलिसिया की सादगी भरी शैली। ज़्यादातर माध्यम टैरो कार्ड या क्रिस्टल बॉल का इस्तेमाल करते हैं, और कुछ तो रून्स भी लाते हैं। एक धोखेबाज़ के पास इंसानी उंगलियों की हड्डियों से भरा एक थैला था जिस पर मूर्तिपूजा के निशान बने थे। यह देखने में बेहद विचित्र था, लेकिन वह रहस्यवादी पूरी तरह से नकली थी, जो उसके शुरू होते ही स्पष्ट हो गया। एलिसिया के पास मोमबत्ती के सिवा कुछ नहीं था।”

“क्या कोई आया था, महोदया?” डेनियल ने पूछा।

लेडी अमेलिया ने सिर हिलाया। “एक युवती। पहले तो हम सभी को लगा कि वह कैरोलीन है, लेकिन जल्द ही यह स्पष्ट हो गया कि वह कैरोलीन नहीं थी।”

“तुम्हें कैसे पता चला कि वह कैरोलिन नहीं थी?” जेसन ने पूछा। “क्या उस आत्मा ने अपना परिचय दिया था?”

"नहीं, लेकिन उसने कुछ कहा था। कुछ अजीब सा, फिर भी पूरी तरह से उस तरह की बकवास के अनुरूप जो वह अपने जीवन में किया करती थी।"

“तुम्हें क्या लगता है कि वह कौन थी?” डेनियल ने जवाब सुनने की उत्सुकता में आगे झुकते हुए पूछा।

जेसन को लगा कि यह पूरी तरह से संभव है कि मिस क्रुमलेश को गलतफहमी हुई हो और लेडी सिंथिया के सपने, या बुरे सपने का आत्माओं को बुलाने की रस्म से कोई लेना-देना न हो, लेकिन लेडी अमेलिया ने तुरंत उस सिद्धांत को गलत साबित कर दिया।

“यह डैफ्ने थी, मेरे भाई की पहली पत्नी। या तो यह डैफ्ने थी या फिर रेक्स को परेशान करने की कोई चालाकी भरी चाल थी। बेचारे के बाल जड़ से सफेद पड़ गए। एक मोमबत्ती की रोशनी में भी हम उसकी प्रतिक्रिया देख सकते थे। और इससे सिंथिया बहुत डर गई। उसने अपना हाथ मेरे और रेक्स के हाथों से छुड़ाया और कमरे से भाग गई।”

“लेडी डैफनी ने क्या कहा था?” जेसन ने पूछा।

लेडी अमेलिया ने याद करने का दिखावा किया, फिर कहा, "'मृत्यु में, आपने मुझे शाश्वत जीवन से जोड़ दिया है।'"

“इसका क्या मतलब है?” डेनियल ने पूछा।

मुझे नहीं पता, लेकिन जाहिर है कि इसका मेरे भाई के लिए कुछ मतलब था।

“आपको ऐसा क्यों लगता है कि यह लेडी डैफनी के चरित्र के अनुरूप था?” जेसन ने पूछा।

"मुझे मरे हुए लोगों के बारे में बुरा बोलना बिल्कुल पसंद नहीं है, और डैफनी की मौत बहुत दर्दनाक थी, लेकिन वह लड़की हमेशा से थोड़ी अजीब थी। मैंने रेक्स को भी यही बताया था, लेकिन वह उस पर पूरी तरह फिदा था और सोचता था कि अगर वह काफी कोशिश करे तो डैफनी को जीत सकता है।"

“क्या वह उससे प्यार नहीं करती थी?” डेनियल ने पूछा।

लेडी अमेलिया ने सिर हिलाया। "क्या आपको लगता है कि आप डॉक्टर बनने के लिए ही पैदा हुए थे और कभी कुछ और नहीं बन सकते, लॉर्ड रेडमंड?" उन्होंने पूछा।

इस सवाल ने जेसन को चौंका दिया, लेकिन उसने यथासंभव सच्चाई से जवाब दिया। "मुझे नहीं लगता कि कोई व्यक्ति जन्म से ही कुछ बनने के लिए पैदा होता है, लेकिन हम सभी की कुछ रुचियां और योग्यताएं होती हैं जो हमें वह व्यक्ति बनाती हैं जो हम बनते हैं।"

“डैफनी की रुचि धर्म के अलावा किसी और चीज़ में नहीं थी। वह बहुत धर्मनिष्ठ थी और मध्ययुगीन संतों और शहीदों से असीम रूप से मोहित थी। मुझे सच में लगता है कि वह नन बनने के लिए ही पैदा हुई थी, लेकिन उसके पिता, लॉर्ड बरोज़, इसके लिए कभी तैयार नहीं होते, भले ही इंग्लैंड में अभी भी मठ मौजूद होते। डैफनी उनकी सबसे बड़ी बेटी थी, और वह उसकी शादी अच्छे परिवार में करवाना चाहते थे। रेक्स के प्रस्ताव से पहले उसे कई प्रस्ताव मिले थे, लेकिन बूढ़े पिता ने एक अर्ल से शादी करने पर अड़े रहे। लॉर्ड साल्टर, जिन्होंने डैफनी को शादी का प्रस्ताव दिया था, ने उसकी छोटी बहन इमोजेन से शादी कर ली। मुझे हमेशा लगता है कि उन्हें बेहतर सौदा मिला।”

“तुम ऐसा क्यों कह रहे हो?” जेसन ने पूछा।

उनकी मुलाकात लॉर्ड साल्टर से कभी नहीं हुई थी, लेकिन कैथरीन ने इमोजेन साल्टर का जिक्र किया था, जिनसे उनकी मुलाकात अपनी एक चैरिटी कमेटी के माध्यम से हुई थी। वे दोस्त तो नहीं थीं, लेकिन कैथरीन ने उस महिला की बहुत प्रशंसा की थी और ऐसा लगता था कि वह उनका बहुत सम्मान करती थीं।

“इमोजेन अपनी बहन से बिलकुल अलग थी, हालाँकि वे एक-दूसरे के प्रति बेहद समर्पित थीं,” लेडी अमेलिया ने कहा। “वह उतनी खूबसूरत या उतनी काबिल नहीं थी, लेकिन उसमें ऐसे गुण थे जो मुझे हमेशा से एक महिला में अधिक वांछनीय लगे हैं। वह चतुर और व्यावहारिक थी, और ज़मीन से जुड़ी हुई थी। मेरे विचार से वह रेक्स के लिए कहीं बेहतर पत्नी साबित होती, और वह इस व्यवस्था से खुश रहना सीख जाती और अपनी स्थिति और धन का भरपूर लाभ उठाती।”

“क्या लेडी डैफनी अपने वैवाहिक जीवन से नाखुश थीं?” डैनियल ने पूछा।

“हमने कभी ऐसी बातें नहीं कीं, लेकिन वह उन आस्थावान महिलाओं की बहुत प्रशंसा करती थीं जिन्होंने शादी के लिए दबाव में आने से इनकार कर दिया था। मार्कीएट की क्रिस्टीना, संत अगाथा और रोम की संत फ्रांसिस। डैफ्ने को संत एथेलड्रेडा की प्रशंसा करते हुए सुना गया था, जिन्होंने दो बार शादी की लेकिन पवित्र रहीं और अंततः विवाह के बंधन को तोड़कर मठाध्यक्षा बन गईं।”

“क्या हिज ग्रेस और लेडी डैफनी के बच्चे थे?” जेसन ने पूछा।

“उनका एक बेटा था,” लेडी अमेलिया ने कहा और उनकी आँखों में आँसू भर आए। “बेचारा बच्चा अपना पहला जन्मदिन भी नहीं देख पाया।”

मृत्यु का कारण क्या था?

“बच्चे की आंतों में सूजन आ गई और वह कुछ भी खा-पी नहीं पा रहा था। रेक्स ने इसके लिए दूध पिलाने वाली दाई को दोषी ठहराया और उसे बदलवा दिया, लेकिन नई दाई के आने से स्थिति और भी खराब हो गई। आखिरकार बर्टी भूख से मर गया।”

“हे भगवान!” डैनियल ने हैरानी से कहा। “जेसन, क्या तुमने कभी ऐसी बात सुनी है?”

जेसन ने सिर हिलाया। "ऐसा लगता है कि यह गैस्ट्रोइंटेस्टाइनल संक्रमण है जो दूषित दूध के कारण हो सकता है।"

“तो, रेक्स ने दाई को दोषी ठहराकर सही किया,” लेडी अमेलिया ने हैरानी से कहा। “यह आश्चर्य की बात है कि उसके अपने बच्चों में से किसी का भी यही हाल नहीं हुआ।”

“उसके कितने बच्चे थे?” डेनियल ने पूछा।

"जिस समय वह बर्टी की देखभाल कर रही थी, उस समय उसके तीन बच्चे थे जिनकी उम्र तीन साल से कम थी," लेडी अमेलिया ने कहा।

जेसन ने सिर हिलाया। “हो सकता है कि उसके पास इतने सारे बच्चों को दूध पिलाने के लिए पर्याप्त दूध न हो, और एक अर्ल के बेटे को दूध पिलाकर मिलने वाली कमाई को खोने के बजाय, उसने बर्टी के भोजन में गाय का दूध मिलाना शुरू कर दिया हो। बड़े बच्चे शायद इसे पचा लेते थे, लेकिन शिशु को गाय का दूध नहीं पीना चाहिए।”

“बर्टी की मौत ने डैफनी को लगभग तोड़ दिया था, और वह लगभग दो साल तक उदासी की गिरफ्त में रही। हमें नहीं लगता था कि वह कभी उबर पाएगी, लेकिन रेक्स एक ऐसा उपाय लेकर आया जिससे वह अपनी अथाह निराशा से बाहर निकल सकी।”

“यह क्या था?” डेनियल ने पूछा।

“उसने उसे इटली ले जाने का प्रस्ताव दिया। डैफनी हमेशा से इटली जाने का सपना देखती थी और उसके पास घूमने की जगहों की एक लंबी सूची थी।”

"और वह यात्रा जानलेवा साबित हुई," डेनियल ने कहा।

“हाँ। डैफ्ने को वेनिस में हैजा हो गया था। मैं हमेशा से कहती आई हूँ कि वो नहरें गंदे नाले से कम नहीं थीं,” लेडी अमेलिया ने ताना मारते हुए कहा। “और अब देखो लंदन में क्या हो रहा है। संक्रमण बेरोक-टोक फैल रहा है। मुझे यकीन है कि अगले कुछ हफ्तों में हर कोई शहर छोड़कर चला जाएगा। ओह, और डैफ्ने की नौकरानी क्रम्लिश भी मर गई,” उन्होंने बाद में याद दिलाते हुए कहा। “भगवान का शुक्र है कि रेक्स बच गया।”

लेडी अमेलिया ने अपनी आँखों में आँसू पोंछे। “रेक्स को सबसे ज़्यादा अफ़सोस इस बात का है कि उसे डैफ़नी को इटली में दफ़नाने के लिए मजबूर होना पड़ा। वह उसे घर लाना चाहता था, लेकिन एक संक्रामक बीमारी से मरने वाली महिला के अवशेषों को लाना सुरक्षित नहीं था। डैफ़नी और क्रम्लिश को इसोला डी सैन मिशेल में दफ़नाया गया है। वहाँ एक प्रोटेस्टेंट हिस्सा भी है,” डैनियल के भयभीत चेहरे को देखकर लेडी अमेलिया ने समझाया। उन्होंने गहरी साँस ली। “जेन और पर्सी ने रेक्स और डैफ़नी के इटली से लौटने पर अपनी सगाई की घोषणा करने की योजना बनाई थी, लेकिन जैसा कि आप कल्पना कर सकते हैं, शोक की अवधि समाप्त होने तक उनका जीवन रुका रहा। बेचारी जेन पूरी तरह टूट गई थी। वह डैफ़नी से बहुत प्यार करती थी और उसे अपनी दूसरी बहन मानती थी, लेकिन जेन को बारह साल की छोटी उम्र में पर्सी से पहली मुलाकात के बाद से ही उससे प्यार हो गया था, और शादी के लिए इतना लंबा इंतजार करना उसके लिए बहुत बड़ा झटका था।”

“क्या मिस क्रम्लिश उस महिला की बेटी हैं जिनकी इटली में मृत्यु हो गई थी?” जेसन

ने पूछा।

“हां। रेक्स और सिंथिया की शादी के बाद बर्नीस क्रम्लिश वहीं रुक गई और सिंथिया की नौकरानी बन गई।”

क्या लेडी सिंथिया के पास अपनी कोई नौकरानी नहीं थी?

"ऐसा ज़रूर हुआ होगा, लेकिन रेक्स क्रुमलिश को नज़रअंदाज़ नहीं कर सकता था जब वह उसकी माँ की मौत के लिए खुद को ज़िम्मेदार मानता था। शायद सिंथिया की नौकरानी सिंथिया की बहन की देखभाल के लिए वहीं रुकी रही होगी।"

“आज दोपहर मेरी मुलाकात क्रम्लिश से हुई,” डेनियल ने कहा।

लेडी अमेलिया ने कंधे उचका दिए। एक नौकरानी में उनकी स्पष्ट रूप से कोई दिलचस्पी नहीं थी, सिवाय इसके कि उसकी उपस्थिति उनके भाई के लिए क्या मायने रखती थी।

“लेडी अमेलिया, जब आत्माओं को बुलाने का सत्र समाप्त हुआ तो एलिसिया कैसी लग रही थी?” जेसन ने पूछा।

“वह थोड़ी हैरान रह गई, लेकिन सिंथिया कमरे से चीखते हुए भागने वाली पहली व्यक्ति नहीं हो सकती,” लेडी अमेलिया ने कहा। “गैस लैंप जलते ही एलिसिया ने मोमबत्ती बुझा दी, अपना सामान इकट्ठा किया और लॉबी की ओर चल पड़ी। रेक्स ने अपने आदमी से उसे घर छोड़ने की पेशकश की, लेकिन उसने मना कर दिया।”

“क्या उसने कोई कारण बताया?” डेनियल ने पूछा।

"नहीं।"

“क्या वह डरी हुई लग रही थी?” जेसन ने पूछा।

लेडी अमेलिया ने छत की ओर देखा, फिर अपनी गहरी निगाहें जेसन पर टिका दीं। "अब जब तुमने यह बात कही है, तो शायद थोड़ी सी। वह जाने की जल्दी में लग रही थी।"

"यह कितने बजे का समय था?" जेसन ने यह देखने के लिए पूछा कि क्या लेडी अमेलिया का जवाब नौकरों के जवाब से मेल खाएगा।

मुझे ठीक से पता नहीं है, लेकिन शायद साढ़े नौ बजे होंगे।

“धन्यवाद,” जेसन ने कहा और खड़ा हो गया।

“मुझे एलिसिया की मृत्यु का बहुत दुख है,” लेडी अमेलिया ने कहा। “उसने एक कठिन जीवन जिया, और अब लगता है उसकी मृत्यु भी कठिन हुई है। कुछ महिलाएं दुख भोगने के लिए ही पैदा होती हैं।”

“या फिर दूसरों द्वारा उन्हें कष्ट सहना पड़ता है,” जेसन ने उत्तर दिया। “शुभ दिन, महोदया।”

“शुभ दिन। मुझे उम्मीद है कि हम फिर मिलेंगे, लेकिन बेहतर परिस्थितियों में।”

"इसमें कोई शक नहीं कि हम ऐसा करेंगे," जेसन ने लेडी अमेलिया को झुककर प्रणाम करने से पहले कहा और डैनियल के पीछे-पीछे कमरे से बाहर निकल गया।

अध्याय 10

गर्मी की शाम की अभी भी तेज रोशनी में बाहर कदम रखते ही डैनियल ने कहा, "जेसन, घर जाओ। तुम थके हुए लग रहे हो।"

“मुझे नहीं लगता कि मैं आराम कर पाऊंगा,” जेसन ने विरोध जताया।

“जेसन, हम इस हत्या का मामला आज या कल नहीं सुलझा पाएंगे। इन मामलों में समय लगता है, और तुम्हें अपना ख्याल रखना होगा।”

जेसन ने सिर हिलाया। “तुम सही कह रहे हो। क्या मैं तुम्हें कल सुबह नौ बजे बुलाऊं?”

“जी हां, धन्यवाद,” डेनियल ने जवाब दिया। “शुभ रात्रि।”

डैनियल जेसन को तब तक देखता रहा जब तक वह भीड़ में घुलमिलकर नज़रों से ओझल नहीं हो गया। उसने सोचा कि उसे भी घर जाना चाहिए। वह फ्लोरा के शार्लेट को सुलाने से पहले उसके साथ कुछ समय बिताना चाहता था और फिर शांति से रात का खाना खाना चाहता था, लेकिन आराम करने से पहले उसे एक और जगह जाना था।

जेसन सही था। यह बेहद ज़रूरी था कि उन सभी लोगों का साक्षात्कार लिया जाए जो उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के लिए आए थे, इससे पहले कि वे आपस में बात करके घटनाओं का एक ऐसा संतोषजनक विवरण तैयार कर लें जो जेसन और डैनियल को अब तक बताई गई दो बातों में सामंजस्य बिठा सके। अर्ल ने दावा किया था कि कैरोलीन प्रकट हुई थी और उसने कहा था कि वह अपनी कब्र में ठंडी और अकेली है, जबकि लेडी अमेलिया का मानना था कि वह प्रेतात्मा लेडी डैफनी थी और उसने कुछ बिल्कुल अलग कहा था। बर्नीस क्रम्लिश भी मानती थी कि उपस्थित लोगों से लेडी डैफनी मिलने आई थी, और डैनियल यह जानने के लिए उत्सुक था कि लॉर्ड और लेडी गिलफोर्ड क्या कहते हैं।

दिन ढलने के कारण कुलीन वर्ग के सदस्यों से मिलने जाना संभव नहीं था, लेकिन डैनियल ने सोचा कि सबसे बुरी बात यही होगी कि उसे प्रवेश से मना कर दिया जाएगा और उसे कल जेसन के साथ लौटना पड़ेगा। अकेले होने पर उसके पास जेसन के कुलीन पद की वैधता नहीं थी। डैनियल ने कई बार वर्ग व्यवस्था की असमानता पर विचार किया था और सोचा था कि कैसे कुछ नाम सबके लिए दरवाजे खोल देते हैं, भले ही वह व्यक्ति बदमाश हो या उससे भी बुरा, पश्चाताप न करने वाला अपराधी हो। डैनियल ने कई कुलीन पुरुषों और महिलाओं को गिरफ्तार किया था, और यद्यपि न्याय देने के मामले में फांसी एक समान व्यवस्था थी, फिर भी कुछ लोगों को जेल में या मुकदमों के दौरान तरजीही व्यवहार मिलता था। यहां तक कि उनकी मृत्यु भी आसान होती थी।

डैनियल को फांसी की प्रक्रिया के बारे में ज़्यादा जानकारी नहीं थी, लेकिन न्यूगेट के मुख्य जल्लाद फिलिप होबार्ट की हत्या की जांच करते समय उसे फांसी की व्यवस्था के बारे में उम्मीद से कहीं ज़्यादा जानकारी मिल गई थी। ऐसा लगता था कि फांसी की सजा पाए व्यक्ति या उनके प्रियजन पैसे देकर यह सुनिश्चित करवा सकते थे कि फांसी के दौरान गर्दन टूट जाए, जिससे उनकी मृत्यु जल्दी और लगभग दर्द रहित हो जाती थी, जबकि जिनके पास पैसे नहीं होते थे, वे अपनी मृत्यु से पहले एक घंटे तक दम घुटते रहते थे। दुनिया में न्याय का नामोनिशान नहीं था, यहाँ तक कि न्याय व्यवस्था में भी, लेकिन डैनियल जानता था कि जब तक एलिसिया की निर्मम मृत्यु का बदला नहीं लिया जाता, तब तक न तो उसे और न ही जेसन को चैन मिलेगा।

गिलफोर्ड परिवार पास ही के हनोवर स्क्वायर में रहता था, और हालांकि उनका निवास अर्ल के निवास जितना भव्य नहीं था, फिर भी उसमें कई परिवार और उनके नौकर आराम से रह

सकते थे। गिलफोर्ड परिवार का बटलर आश्चर्यजनक रूप से युवा था और डैनियल द्वारा अपनी यात्रा का उद्देश्य बताने पर उसने गंभीरता से सिर हिलाया। एक अधिक अनुभवी व्यक्ति उसे मना कर देता, लेकिन बटलर ने डैनियल से घर के मालिक और मालकिन से बात करने तक इंतजार करने को कहा, फिर उसे एक सुसज्जित ड्राइंग रूम में ले गया।

हालाँकि पर्सी गिलफोर्ड की उम्र अर्ल के बराबर ही होनी चाहिए थी, क्योंकि उनकी मुलाकात स्कूल में हुई थी, फिर भी वह तीस साल से ज़्यादा उम्र के नहीं लगते थे और अपनी दिखावट पर उन्हें गर्व था। उनका शरीर दुबला-पतला था, जो नियमित व्यायाम करने वाले व्यक्ति की पहचान थी। उनके कपड़े बेहद सलीके से सिले हुए थे और उनके काले बाल करीने से संवारे हुए थे, साथ ही उनकी मूंछें भी सलीके से कटी हुई थीं, जो इस बात का सबूत थीं कि वह अपना काफी समय शीशे के सामने बिताते थे। उनकी पत्नी, लेडी जेन भी बेहद आकर्षक थीं। उनकी बड़ी-बड़ी भूरी आँखें और हिरण के बच्चे जैसे काले बाल थे, और उनके दिल के आकार के चेहरे के चारों ओर लहराते हुए घुंघराले बाल थे। लेडी जेन का कांस्य रंग का टैफेटा गाउन उनके रंग-रूप को खूबसूरती से निखार रहा था और लंबी खिड़की से आती हल्की रोशनी में जगमगा रहा था।

लॉर्ड गिलफोर्ड ने सोने के फ्रेम वाले एक चश्मे से डेनियल को गौर से देखा, फिर लेंस को नीचे किया और दोनों आंखों से उसका अध्ययन किया।

“यह सब क्या है, इंस्पेक्टर?” उन्होंने पूछा। डैनियल समझ नहीं पा रहा था कि लॉर्ड गिलफोर्ड उत्सुक थे या हल्के से चिढ़ गए थे। “हम आम तौर पर पुलिसकर्मियों का अपने घर में स्वागत नहीं करते, लेकिन पर्किन्स ने कहा कि आपसे बात करना बहुत ज़रूरी है। स्वाभाविक रूप से, हम सहमत हो गए।”

लेडी जेन ने सिर हिलाया और डैनियल को हल्की सी मुस्कान दी। डैनियल ने मान लिया कि पर्किन्स ही बटलर है और मन ही मन गिलफोर्ड्स के सामने उसका पक्ष रखने के लिए उस व्यक्ति को धन्यवाद दिया।

“माफ़ कीजिए, महाराज,” डैनियल ने कहा। उन्हें बैठने का न्योता नहीं दिया गया था और वे अपने मेज़बानों के सामने असहज रूप से खड़े रहे। “एलिसिया लिसेंडर, जो कल रात अर्ल ऑफ़ ओंगर के घर पर séance आयोजित करने वाली माध्यम थीं, उन पर हमला हुआ और परिणामस्वरूप उनकी मृत्यु हो गई।”

जेन गिलफोर्ड ने एक दबी हुई चीख निकालते हुए अपना हाथ अपने मुंह पर रख लिया।

“कोई बात नहीं, मेरी प्यारी,” पर्सी गिलफोर्ड ने शांत भाव से कहा। “इसका हमसे कोई लेना-देना नहीं है।”

जेन ने अपने पति को तिरस्कार भरी नज़र से देखा, और उसने तुरंत अपने चेहरे पर शालीनता का भाव ला दिया। ऐसा लग रहा था कि उसकी पत्नी का उस पर पूरा प्रभाव था, और अगर डैनियल को जवाब चाहिए थे, तो उसे अपनी पत्नी से ही बात करनी पड़ती थी।

जेन को समझाने के लिए डैनियल ने आगे कहा, "श्रीमती लिसेंडर की मृत्यु न तो तुरंत हुई और न ही शांतिपूर्ण थी। और मुझे इस घटना की जांच करने का जिम्मा सौंपा गया है।"

“यह बहुत दुखद है, और हमें बहुत खेद है,” पर्सी ने बनावटी दुख भरे स्वर में कहा। “इंस्पेक्टर, आप अपने प्रश्न पूछ सकते हैं। हम हर संभव सहायता करेंगे।”

"धन्यवाद।"

डैनियल चाहता था कि वह बैठ जाए, आंशिक रूप से इसलिए कि उसे वहां एक स्कूली बच्चे की तरह खड़े रहना मूर्खतापूर्ण लग रहा था और आंशिक रूप से इसलिए कि वह थका हुआ

था, लेकिन बिना आमंत्रित किए बैठना घोर असभ्यता होती।

"कृपया बैठ जाइए, इंस्पेक्टर," जेन ने डेनियल की बेचैनी को भांपते हुए कहा।

“धन्यवाद, महोदया।” डैनियल एक कठोर पीठ वाली कुर्सी पर बैठ गया और अपनी मेज़बान की ओर मुड़ा। “महोदय, मुझे पता चला है कि आपने ही कल रात के séance के लिए श्रीमती लिसेंडर की सेवाएं ली थीं। क्या आप मुझे बता सकती हैं कि यह सब कैसे हुआ?”

"और इससे क्या संबंध है?" पर्सी चिढ़कर बोला।

"मैं बस तथ्यों को इकट्ठा करने और एक समयरेखा स्थापित करने की कोशिश कर रहा हूं," डैनियल ने जवाब दिया, यह उम्मीद करते हुए कि यह सामान्य स्पष्टीकरण पर्सी गिलफोर्ड को शांत कर देगा, लेकिन वह आदमी इतनी आसानी से मूर्ख बनने वाला नहीं था।

“किस घटना का क्रम?” उसने पूछा। “वह महिला, ईश्वर उसकी आत्मा को शांति दे,” उसने अपनी पत्नी की ओर देखते हुए जल्दी से कहा, “रेक्स के घर से निकलने के बाद उस पर हमला हुआ था। जेन की संलिप्तता का उसकी मृत्यु से क्या संबंध हो सकता है?”

“मुझे नहीं लगता कि श्रीमती लिसेंडर पर हमला आकस्मिक था,” डैनियल ने बताया। “उन्होंने गहने पहने हुए थे और उनके पर्स में काफी पैसे थे, लेकिन कुछ भी नहीं लिया गया। किसी ने उन्हें पीछे से मारा और भाग गया।”

"तो, आपको लगता है कि उस पर किसी ऐसे व्यक्ति ने हमला किया जो उसे जानता था?" जेन ने हैरानी से कहा।

"जी हां, मेरी महोदया।"

“खैर, इंस्पेक्टर साहब, मैं आपको अपनी सारी जानकारी खुशी-खुशी बता दूंगी,” जेन ने कहा। “जो कि बहुत ज्यादा नहीं है।”

"आप जो भी जानकारी मेरे साथ साझा कर सकते हैं, वह मेरे लिए अत्यंत सहायक होगी।"

लेडी जेन ने अपने हाथों को गोद में रखा और डेनियल को अपनी हिरनी जैसी मासूम निगाहों से देखा। “कैरोलीन की अचानक मृत्यु से प्यारी सिंथिया बहुत दुखी थी। आपको इसके बारे में पता है ना?”

“हाँ,” डेनियल ने उसे आश्वस्त किया।

"आत्माओं से संपर्क करने का अनुष्ठान आमतौर पर उपहार के रूप में देने वाली चीज नहीं है, लेकिन सिंथिया ने कैरोलिन से संपर्क करने की इच्छा व्यक्त की थी, और मैंने सोचा कि कैरोलिन को ठीक से विदाई देने से उसे मन की शांति मिलेगी।"

पर्सी ने नाक सिकोड़ी लेकिन कोई टिप्पणी करने से परहेज किया।

“खैर,” जेन ने आगे कहा, “मैंने सुना था कि लेडी डेनबी ने पिछले महीने एक प्रेतात्माओं से संपर्क करने का अनुष्ठान किया था और वह परिणाम से बहुत प्रसन्न थीं। उन्होंने अपने सबसे छोटे बेटे को खो दिया था, जो अपने भव्य दौरे पर था और एथेंस में बीमार पड़ गया था। लेडी डेनबी उस बेचारे लड़के से संपर्क करने के लिए बेताब थीं, और मैंने जो सुना था, उसके अनुसार उसने अपनी माँ से संपर्क किया और उन्हें आश्वस्त किया कि वह खुश और स्वस्थ है और उन्हें उसके लिए शोक नहीं करना चाहिए।”

डैनियल अभी पूछने ही वाला था कि एलिसिया लिसेंडर का इससे क्या लेना-देना है, तभी जेन ने उसे रोक दिया। "मैं लेडी डेनबी से कभी नहीं मिली थी, क्योंकि जब मैं समाज में आई थी तब वह अपने पति और फिर बेटे के निधन पर शोक मना रही थीं, लेकिन मैं लेडी

ब्लैकनी को जानती हूँ, जो लेडी श्रूज़बेरी को जानती हैं, जिनके बारे में कहा जाता है कि वह लेडी डेनबी की करीबी थीं और उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के सत्र में मौजूद थीं।"

"मेरी जान, सीधे मुद्दे पर आओ," पर्सी ने नरमी से कहा। "मैं आज शाम किसी समय भोजन करना चाहूंगा।"

"माफ़ करना, प्रिय। जैसा कि मैं कह रही थी, मैं लेडी श्रूज़बेरी से लेडी ब्लैकनी की ब्रिज पार्टी का निमंत्रण दिलवाने में कामयाब रही, और वहाँ पहुँचकर मैंने लेडी डेनबी से परिचय करवाने की गुहार लगाई। लेडी ब्लैकनी ने कहा कि लेडी डेनबी अपने कंट्री एस्टेट में चली गई हैं और सितंबर से पहले लंदन नहीं लौटेंगी, लेकिन पता चला कि लेडी ब्लैकनी सैडी गुडॉल को जानती थीं, जो एलिसिया लिसेंडर के काफ़ी करीबी थीं और परिचय करवाने में मेरी मदद कर सकती थीं। और इस तरह मैं श्रीमती लिसेंडर को हमारे सेन्स के लिए आमंत्रित कर पाई।"

"ठीक है," डेनियल ने कहा। "तो, क्या आप आत्माओं को बुलाने से पहले श्रीमती लिसेंडर से मिले थे?"

"हाँ, मैंने किया था। मैं यह भी कहना चाहूँगी कि वह कुछ रूखी थी। ऐसा व्यवहार कर रही थी जैसे मुझ पर एहसान कर रही हो। मतलब, अगर हम जैसे लोग न होते तो वह अपना गुजारा कैसे कर पाती?" जेन ने गुस्से से पूछा। "सभ्य वर्ग के लोग ही उसकी रोजी-रोटी हैं।"

"क्या श्रीमती लिसेंडर आपके निमंत्रण को स्वीकार करने में अनिच्छुक लग रही थीं?" डैनियल ने पूछा, और एक बार फिर सोचने लगा कि क्या एलिसिया को कुछ गड़बड़ का आभास हो गया था और वह आने वाली सगाई से डर गई थी।

"हाँ, मुझे लगता है ऐसा ही है।" जेन का मुँह थोड़ा खुला और उसकी आँखें चौड़ी हो गईं। "क्या तुम्हें लगता है कि उसे पता था?"

"क्या जानती थी, जेन?" पर्सी ने पूछा।

"उसे पता था कि वह मरने वाली है। वह मानसिक शक्तियों वाली थी, पर्सी।"

"वह धोखेबाज़ थी," पर्सी भड़क उठा। "मरे हुए को जीवन से जोड़ने की वह सारी बकवास क्या थी? और वह आत्मा जो उसकी कब्र में ठंडी और अकेली पड़ी थी। मेरा मतलब है, सच में, जेन!"

"हां, मुझे लगता है कि यह अनावश्यक रूप से नाटकीय था," जेन ने स्वीकार किया।

"नाटकीय?" पर्सी चिल्लाया। "यह तो बस एक दिखावा था, और कुछ नहीं। हर लाश अपनी कब्र में ठंडी और अकेली पड़ी होती है। और वह... वह चीज़... कैरोलीन नहीं थी।"

"लेडी अमेलिया ने बताया कि वह डैफ्ने थीं, महामहिम की दिवंगत पत्नी," जेन ने डैनियल की जानकारी के लिए आगे कहा। "उनका तीन साल पहले निधन हो गया। बहुत दुखद घटना। डैफ्ने की मृत्यु इटली में हुई, और बेचारा रेक्स तब से पहले जैसा नहीं रहा। खैर, जब तक वह सिंथिया से नहीं मिला। सिंथिया ने उसे फिर से जीवन दिया। है ना, पर्सी?"

पर्सी ने अपनी पत्नी के सवाल को अनसुना कर दिया, उसका ध्यान अभी भी आत्माओं से संपर्क करने की रस्म पर ही केंद्रित था। "और डैफ्ने वहाँ क्या कर रही थी, मैं तुमसे पूछता हूँ?" पर्सी ने पूछा। "उसे किसी ने नहीं बुलाया था। हम सबने साफ-साफ कहा था कि हम कैरोलीन से बात करना चाहते हैं।"

"शायद डैफ्ने कुछ कहना चाहती थी," जेन ने जवाब दिया। "प्यारी, तुम आत्माओं की दुनिया को नियंत्रित नहीं कर सकती। हमें जो भी मिले उसे स्वीकार करना चाहिए और आभारी होना चाहिए। मृतकों से संदेश मिलना बहुत सुकून देता है, भले ही वह वैसा न हो जैसा हमने सोचा था।"

“यह सारा नाटक एक क्रूर मज़ाक के अलावा कुछ नहीं था। कैरोलीन की मौत के बाद सिंथिया पहले से ही बहुत नाज़ुक है। रेक्स को इसके लिए कभी राज़ी नहीं होना चाहिए था,” पर्सी चिल्लाया। “मैंने तुमसे कहा था ना कि यह एक बुरा विचार है।”

"मुझे पता ही नहीं था कि डैफनी आ जाएगी," जेन ने चिढ़कर जवाब दिया।

“हमें कैसे पता चलेगा कि यह डैफ्ने ही थी? यह एक चमकता हुआ गोला था जिसकी आवाज़ किसी महिला जैसी थी। कोई भी महिला!” पर्सी ने दोहराया। “या फिर शायद वही महिला जिसने यह सब रचा था।”

"तुम हमेशा से ही संशयवादी रही हो, मेरी प्रियतमा, लेकिन हममें से कुछ लोग आत्मा के शाश्वत जीवन में विश्वास करते हैं।"

"और हममें से कुछ लोग पैसे में विश्वास करते हैं, और वह महिला उन लोगों को ठग रही थी जो अपने प्रियजनों के खोने का शोक मना रहे थे।"

जेन ने पर्सी को ऐसी नज़र से देखा जिससे साफ पता चल रहा था कि उसने एलिसिया लिसेंडर के बारे में उसकी राय न तो पूछी थी और न ही उसे इसमें कोई दिलचस्पी थी।

“एक औरत मर गई है, पर्सी,” जेन ने उसे फटकारा। “एक जवान, खूबसूरत औरत जिसने कुछ भी गलत नहीं किया था। मैं उसके पास गई थी, याद है? उसने मुझसे संपर्क नहीं किया था।”

“उसे ऐसा करने की ज़रूरत नहीं थी,” पर्सी ने पलटवार किया। “ऐसे बहुत से भोले-भाले लोग हैं जो अपने प्रिय दिवंगत को एक बार फिर देखने के लिए कितनी भी रकम देने को तैयार रहते हैं। उन्हें जो दिखता है वह सब बनावटी है।”

“इससे लोगों को अच्छा महसूस होता है,” जेन ने कहा। “लेडी डेनबी को अपने बेटे से बात करने के बाद हल्कापन महसूस हुआ। लेडी ब्लैकनी ने भी यही कहा था।”

"उसे इतना हल्का महसूस हो रहा था कि उसने खुद को अपने ग्रामीण घर में अलग-थलग कर लिया?"

“उसने खुद को अलग-थलग नहीं किया है। वह गर्मियों के लिए लंदन से बाहर चली गई है, जैसा कि बहुत से लोग करते हैं। सच कहूँ तो, लंदन के कुछ पिछड़े इलाकों में हैजा का प्रकोप देखते हुए, मुझे भी कुछ हफ़्ते गाँव में बिताने में कोई आपत्ति नहीं होगी। कोई भी सुरक्षित नहीं है, पर्सी। ऐसा नहीं है कि हम आम लोगों के संपर्क में नहीं आते।”

उसने डेनियल की ओर एक नजर डाली, निस्संदेह अपने पति को यह याद दिलाने के इरादे से कि वह उस समय निम्न वर्ग के एक प्रतिनिधि से छींकने की दूरी के भीतर ही था।

“तो चलिए चलते हैं। हम जुलाई और अगस्त वेवर्ली में बिता सकते हैं,” पर्सी ने कहा। “मुझे कुछ हफ्तों के लिए शांति और सुकून की जरूरत है।”

"मैं श्रीमती लुकास को सूचित कर दूंगी, और वह कल सुबह से तैयारी शुरू कर सकती हैं," जेन ने खुशी से कहा।

“करो,” पर्सी ने झल्लाकर कहा।

“अगर मैं कुछ कहूँ तो,” डैनियल ने बीच में कहा, और गिलफोर्ड परिवार उसे ऐसे घूरने लगा मानो वे भूल ही गए हों कि वह वहाँ मौजूद है। “क्या आप मुझे बता सकते हैं कि उस प्रेत के प्रकट होने के बाद क्या हुआ?”

"सिंथिया परेशान हो गई, वह प्रेत गायब हो गया, और हम सब घर चले गए," पर्सी ने जवाब दिया।

"मेरी महिला, क्या आपने séance समाप्त होने के बाद श्रीमती लिसेंडर से बात की?"

“हाँ, मैंने किया था,” जेन ने शब्दों को खींचते हुए जवाब दिया। “वह बिल्कुल भी परेशान नहीं थी, बस इस बात से थोड़ी हैरान थी कि आत्माओं से संपर्क करने का सत्र इतनी अचानक समाप्त हो गया।”

“फिर क्या हुआ?” डेनियल ने पूछा।

उसने अपना सामान मांगा और चली गई।

मुझे बताया गया कि महामहिम ने उन्हें अपनी गाड़ी इस्तेमाल करने की पेशकश की थी।

“उन्होंने हाँ कहा, और यह वाकई बहुत ही वीरतापूर्ण था,” पर्सी ने कहा। “लेकिन श्रीमती लिसेंडर ने मना कर दिया। बल्कि बड़े ही रूखेपन से।”

उसने क्या कहा?

“उसने कहा कि वह पैदल चलना पसंद करेगी। और उसके बाद हममें से किसी ने भी उसे आखिरी बार देखा था,” पर्सी ने निष्कर्ष निकाला।

"क्या आपको कुछ भी अजीब लगा?" डेनियल ने लेडी जेन से यह सवाल पूछते हुए कहा।

"यह सब अजीब था," पर्सी ने कहा।

“अजीब नहीं, लेकिन बहुत दुखद,” जेन ने जवाब दिया, मानो उसके पति ने कुछ कहा ही न हो। “दुख का ऐसा गहरा एहसास था। सिंथिया का परेशान होना कोई आश्चर्य की बात नहीं थी। हम सब जानते हैं कि एक दिन हम सब मरेंगे, लेकिन इस तरह की कड़वी याद दिलाना सहना मुश्किल है, खासकर तब जब कोई—”

“जेन।” पर्सी के लहजे में चेतावनी का भाव था।

"जब कोई क्या होता है?" डैनियल ने पूछा, हालांकि उसे नहीं लगता था कि उसे कोई जवाब मिलेगा।

“जब कोई उसकी जगह लेता है,” जेन ने कहा। “उसे नहीं लगता कि रेक्स अभी तक डैफनी को पूरी तरह से भुला पाया है। वह उसके जीवन का प्यार थी।”

"सच में, जेन," पर्सी गुर्राया।

"सिंथिया ने मुझे खुद पिछले हफ्ते ही बताया था। डैफ्ने का अचानक प्रकट होना..."

जेन ने वाक्य पूरा नहीं किया, लेकिन उसे इसकी ज़रूरत भी नहीं थी। कोई भी नई दुल्हन जिसे अपने पति के स्नेह पर भरोसा न हो, उसकी पहली पत्नी के आने से घबरा जाएगी।

"यह मामला हम दोनों के बीच ही रहेगा, इंस्पेक्टर," पर्सी ने कहा।

“बिल्कुल, महाराज,” डैनियल ने उत्तर दिया।

डैनियल को नहीं लगता था कि गिलफोर्ड परिवार से उसे और कुछ पता चलेगा, इसलिए उसने उनसे बात करने के लिए समय निकालने का आभार व्यक्त किया और विदा ली। आज रात वह और कुछ नहीं कर सकता था, और यद्यपि वह जेसन की तरह ही प्रगति न होने से निराश था, फिर भी वह जांच को कल तक के लिए टालने और शाम का शेष समय शार्लोट और फ्लोरा को देने के लिए पूरी तरह तैयार था।

अध्याय 11

जब जेसन घर में दाखिल हुआ तो वहाँ असामान्य रूप से सन्नाटा था। उसने ड्राइंग रूम में झाँका, लेकिन वह खाली था, और डॉडसन या फैनी का कोई निशान नहीं था, जो हमेशा उसके घर आते ही उसका स्वागत करने आते थे। जेसन को एक पल के लिए घबराहट हुई, फिर उसने खुद को बेवजह निष्कर्ष निकालने के लिए फटकारा। अगर कोई बीमार होता या कुछ हुआ होता, तो उसके घर में हंगामा मच जाता। उसका डर उसकी अनुपस्थिति में हुई किसी भी घटना से ज़्यादा उसकी भावनाओं के कारण था।

नीचे रसोई की ओर जाते हुए, श्रीमती डॉडसन की जानी-पहचानी आवाज़ सुनकर जेसन को राहत मिली। किटी ने जवाब दिया, "उन्होंने किटी से कुछ कहा है," और दोनों महिलाएं हंस पड़ीं, उनकी हंसी की आवाज़ सुनकर जेसन ने चैन की सांस ली।

“मेरे स्वामी,” किटी ने उसे देखते ही कहा। वह कई वर्षों से रेडमंड परिवार के लिए काम कर रही थी, लेकिन फिर भी जेसन के साथ ऐसा व्यवहार करती थी मानो वह शाही परिवार का सदस्य हो।

“शुभ संध्या,” जेसन ने कहा। “सब लोग कहाँ हैं?”

किट्टी ने सब्जियां काटना फिर से शुरू कर दिया, यह सही अनुमान लगाते हुए कि श्रीमती डोडसन इस प्रश्न का उत्तर देंगी।

“मैरी बच्चों के साथ ऊपर है, डॉडसन को थोड़ी बदहजमी है, और हेनली और फैनी बगीचे में हैं,” श्रीमती डॉडसन ने मुस्कुराते हुए कहा। यह एक राज़ था कि फैनी और हेनली आजकल साथ में समय बिता रहे थे। पहले, जेसन फैनी को अपने नौकर के साथ संबंध बनाने से मना कर देता था, जिसे शराब की लत थी, लेकिन हेनली नेक दिल दिखाया था और ऐसा लग रहा था कि उसने शराब पीना छोड़ दिया है।

“कैथरीन का क्या हुआ?” जेसन ने पूछा।

"वह ऊपर है," श्रीमती डॉडसन ने कहा। उनका स्पष्टीकरण बेहद अधूरा था, लेकिन जेसन को उनके हावभाव में ऐसा कुछ भी नहीं दिखा जिससे उसे चिंता हो।

“क्या मुझे डॉडसन की जांच करनी चाहिए? मैं उसे पोटेशियम परमैंगनेट का घोल दे सकता हूँ। इससे उसकी आंतें साफ हो जाएँगी।”

श्रीमती डोडसन मुस्कुराईं। "कोई ज़रूरत नहीं, महोदय। अब उनकी तबीयत काफी बेहतर है। क्या मैं आपके लिए कुछ लाऊं?"

“मैं इंतज़ार करूँगा,” जेसन ने जवाब दिया। “रात के खाने में क्या है?”

"भुने हुए आलू और शतावरी के साथ बेक्ड सैल्मन, और मिठाई के लिए ताजे फल।"

“बहुत बढ़िया,” जेसन ने जवाब दिया, उसे इस बात की खुशी थी कि श्रीमती डॉडसन भारी भोजन नहीं बना रही थीं। उसे नहीं लगता था कि आज के दिन के बाद उसमें इतना खाने की हिम्मत होगी।

उसने श्रीमती डॉडसन और किट्टी को वहीं छोड़ दिया और जल्दी से ऊपर चला गया। उसने कैथरीन को खिड़की के पास एक कुर्सी पर बैठे हुए पाया, उसकी निगाहें सपनों में खोई हुई थीं और वह खालीपन में टकटकी लगाए हुए थी।

"कैटी, क्या तुम ठीक हो?" जेसन ने बेडरूम में घुसते हुए और दरवाजा बंद करते हुए

पूछा।

अपनी तल्लीनता से चौंककर कैथरीन उछल पड़ी और जेसन की ओर दौड़ते हुए उसके गले में बाहें डाल दीं। "ओह, जेसन," उसने फुसफुसाते हुए कहा। "मुझे बहुत अफ़सोस है।" वह थोड़ा पीछे हटी और उसे उस नज़र से देखने लगी जैसे वह तब देखती थी जब उसे लगता था कि लिली को बुखार हो सकता है। "तुम बहुत बुरे दिख रहे हो।"

जेसन बहुत अस्वस्थ महसूस कर रहा था। हर कदम पर उसकी मांसपेशियां दर्द से कराह रही थीं, और उसका दिमाग निराशाजनक रूप से सुस्त था, विचार धीमी गति से बन रहे थे और थकान के कारण उसकी आंखों के पीछे दबाव महसूस हो रहा था। उसे बहुत समय हो गया था जब उसने रात भर जागकर बिताई हो या पूरे दिन खड़ा रहा हो, जैसा कि युद्ध के वर्षों में होता था जब वह कभी-कभी रात भर ऑपरेशन करता था और सुबह नए मरीजों से भरी एक गाड़ी लेकर आता था। लेकिन तब वह युवा था और उसमें काम करने की तीव्र इच्छा और उद्देश्य था। उसमें अभी भी उद्देश्य की भावना थी, लेकिन अब कोई जल्दबाजी नहीं थी। बचाने के लिए कोई नहीं था। एलिसिया जा चुकी थी, और वह बस इतना ही कर सकता था कि यह सुनिश्चित करे कि उसकी मृत्यु के बाद न्याय मिले।

"आओ बैठो और मुझे सब कुछ बताओ," कैथरीन ने आग्रह किया।

जेसन ने सिर हिलाया और बिस्तर पर लेट गया, कैथरीन उसके बगल में बैठ गई। यह दिखावा करने का कोई फायदा नहीं था कि उसे कैथरीन की बातें समझ नहीं आ रही हैं, क्योंकि कैथरीन को सब कुछ पता था, और जेसन को यह पूछने की भी ज़रूरत नहीं थी कि कैसे। डॉडसन ने श्रीमती डॉडसन को बताया था, श्रीमती ने हेनली को बताया था, हेनली ने फैनी को बताया था, फैनी ने मैरी के साथ थोड़ी गपशप की थी, मैरी एलिसिया लिसेंडर से कभी नहीं मिली थी, लेकिन उसके बारे में सब कुछ जानती थी और उसी के बारे में माध्यम ने चेतावनी दी थी। मैरी ने कैथरीन को बताया था, और अब वे यहाँ थीं, जेसन की पत्नी उसे ऐसे देख रही थी मानो वह कांच का बना हो और कभी भी टूट जाए।

जेसन उसे आश्वस्त करना चाहता था कि वह बिल्कुल ठीक है और चिंता की कोई बात नहीं है, फिर उसे एहसास हुआ कि किसी का आपके बारे में चिंता करना शादीशुदा ज़िंदगी की सबसे अच्छी बातों में से एक है, और वह केटी की भावनाओं को ठेस पहुँचाने का नाटक नहीं करना चाहता था। उसे केटी की ज़रूरत थी, और उसे यह समझने की ज़रूरत थी कि क्या हुआ था, लेकिन फिलहाल, वह अपने प्रियजनों के बीच घर पर रहने के सुख से ही संतुष्ट था।

"क्या आपको कुछ पता चला?" जेसन द्वारा एलिसिया के साथ हुई घटना के बारे में बताने के बाद कैथरीन ने पूछा।

अगर जेसन की शादी किसी और महिला से हुई होती, तो वह कैथरीन को इन परेशान करने वाली बातों से बचा लेता, लेकिन कैथरीन मजबूत, बुद्धिमान और दयालु थी। वह आसानी से डरती नहीं थी और न ही उसे लाड़-प्यार पसंद था।

“और कुछ भी नहीं लिया गया?” कैथरीन ने हैरानी से भौंहें चढ़ाते हुए पूछा।

“ऐसा नहीं लगता। अगर मकसद चोरी होता, तो मुझे नहीं लगता कि हमलावर पैसे और गहने छोड़कर जाता।”

“नहीं, ऐसा नहीं होगा,” कैथरीन ने सहमति जताई। उसने एक पल के लिए नज़रें हटाईं, फिर जेसन की ओर मुड़ी, उसकी निगाहें दृढ़ थीं। “क्या एलिसिया का बलात्कार हुआ था, जेसन?”

“मुझे यौन उत्पीड़न का कोई सबूत नहीं मिला,” जेसन ने सच्चाई से जवाब दिया।

"किस तरह का जानवर एक निहत्थी महिला के सिर पर वार करके उसे सड़क पर खून बहने से मरने के लिए छोड़ देगा?"

"ऐसा व्यक्ति जिसे उसकी मृत्यु से कुछ लाभ होने वाला था।"

लेकिन उसकी मौत से किसे फायदा होगा?

जेसन ने थके हुए अंदाज़ में कंधे उचकाए। “एलिसिया ने कई लोगों के जीवन को छुआ, केटी। वह लोगों के घरों में जाती थी और कभी-कभी उन्हें ऐसे संदेश देती थी जिन्हें सुनने के लिए वे तैयार नहीं होते थे। शायद उसने अनजाने में किसी को खतरा महसूस कराया हो।”

“कैसे?” कैथरीन चिल्लाई।

यह विचार जेसन के मन में पहले कभी नहीं आया था, लेकिन अब जब आया तो उसे लगा कि इसमें कुछ सच्चाई है। "हो सकता है किसी आत्मा ने मृत्यु के बाद से किसी अपराध का आरोप लगाया हो या किसी उपस्थित व्यक्ति की विरासत या आजीविका को खतरे में डालने वाली कोई बात कही हो। दूसरे लोग शायद इस आरोप को गंभीरता से न लें या इस पर विश्वास भी न करें, लेकिन अपराध का दोषी व्यक्ति इसके परिणामों को इतनी जल्दी खारिज नहीं करेगा।"

लेकिन क्या एलिसिया की हत्या करने से उनके कार्यों पर ध्यान नहीं जाएगा?

“अगर अपराध का हल ही नहीं निकला तो नहीं। हमारे पास यह पता लगाने का कोई तरीका नहीं है कि एलिसिया को क्या पता था।”

"निश्चित रूप से उसने कॉन्स्टेंटाइन पर भरोसा किया होगा।"

“कॉन्स्टेंटाइन को सारी जानकारी नहीं थी। यह एलिसिया के सिद्धांतों में से एक था। किसी भी प्रेतात्मा से संपर्क के दौरान जो कुछ भी प्रकट होता था, वह पूरी तरह से गोपनीय रहता था। इसलिए, अगर उसने अनजाने में कुछ जान भी लिया होता, तो वह जानकारी उसके साथ ही समाप्त हो जाती, जब तक कि वहां मौजूद अन्य व्यक्ति उसे प्रकट करने का विकल्प न चुनते।”

"क्या कॉन्स्टेंटाइन के अलावा एलिसिया किसी और के भी करीब थी?" कैथरीन ने पूछा।

"मुझें नहीं पता।"

अगर जेसन एलिसिया लिसेंडर का वर्णन एक शब्द में करे, तो वह होगा 'अस्पष्ट'। वह अपने बारे में बात करना या अपने निजी जीवन के विवरण प्रकट करना पसंद नहीं करती थी। शायद उसने उसे बाकी ग्राहकों की तुलना में ज़्यादा बातें बताई थीं, क्योंकि उसे उस पर भरोसा था, लेकिन जेसन को ऐसा लगता था कि उसके प्रेमी को भी उस महिला के बारे में ज़्यादा कुछ पता नहीं था जिसके साथ उसने अपना जीवन बिताया था।

"क्या आपको लगता है कि वह भारत में अपने परिवार के संपर्क में थी?"

“एलिसिया के पिता ने उसकी माँ को तब दूर भेज दिया था जब वह बच्ची थी, फिर अंततः उसे इंग्लैंड ले आए, जहाँ उसकी शादी कैप्टन लिसेंडर से हुई। उसकी माँ का निधन तब हो गया था जब वह छोटी थी, इसलिए मुझे पूरा यकीन है कि उसने अपनी माँ के परिवार से कोई संबंध नहीं रखा होगा। आप ऐसा क्यों पूछ रहे हैं?”

"शायद उस पर हमला करने वाला व्यक्ति कोई ऐसा व्यक्ति था जो हाल ही में यहां आया था," कैथरीन ने कहा।

लेकिन एलिसिया पर हमला करने का उनके पास क्या कारण होगा?

"हो सकता है उन्होंने किसी बात के लिए उसे दोषी ठहराया हो।"

"जैसे कि?"

कैथरीन ने कंधे उचकाते हुए कहा, "मुझे नहीं पता। मैं तो बस अनुमान लगा रही हूँ। हम दूसरों के निजी जीवन के बारे में बहुत कम जानते हैं, है ना?"

“यह इसी तरह बेहतर है। ज्ञान खतरनाक चीज हो सकता है।”

"जेसन, तुम्हारा मतलब क्या है?"

"दूसरों के रहस्यों को जानने से व्यक्ति निशाना बन सकता है, और एलिसिया को लोगों के निजी मामलों के बारे में जरूरत से ज्यादा जानकारी थी।"

“मुझे लगता है,” कैथरीन ने सोच-समझकर कहा। “मुझे नहीं लगता कि हमें मीका को बताना चाहिए।”

जेसन ने सिर हिलाया। एलिसिया लिसेंडर ने उसकी मां का संदेश देकर उसके कोमल हृदय को तोड़ दिया था, लेकिन किसी अजीब तरीके से उसने उसे आगे बढ़ने की अनुमति भी दे दी थी। उसकी मां ने मृत्यु के बाद मीका को 'एक खजांची' कहकर पुकारा था। 'मेरा खजाना'। यह एक आयरिश स्नेह का शब्द था जिसे केवल मीका ही समझ सकता था और अपने बचपन के दिनों से याद कर सकता था, जब डोनोवन परिवार एकजुट था और मीका को अपने माता-पिता और दो बड़े भाई-बहनों का प्यार मिला था। मैरी को छोड़कर अब सब चले गए थे, मीका की मां मैरीलैंड में दफन थीं, और उसके पिता और भाई जॉर्जिया के एंडरसनविले में एक सामूहिक कब्र में सो रहे थे। मृत्यु के बाद का वह संक्षिप्त संदेश ही मीका के लिए अपनी प्यारी मां को अलविदा कहने का सबसे करीबी मौका था, और इससे उसका दिल थोड़ा हल्का महसूस हुआ, खासकर अब जब मैरी और उसका बेटा लियाम एक बार फिर उसके साथ थे।

जेसन ने कहा, "मिका को जानने का पूरा हक है। वह इसे संभाल सकता है। वह लगभग एक आदमी बन चुका है।"

“मुझे आज भी वो लाल बालों वाला छोटा लड़का याद है, जिससे मैं तब मिली थी जब तुम दोनों पहली बार बिर्च हिल आए थे,” कैथरीन ने उदास मुस्कान के साथ कहा। “तब से ज़िंदगी कितनी बदल गई है।”

उसका चेहरा सपनों में खोया हुआ सा हो गया, और जब उनकी नज़रें मिलीं, तो जेसन को लगा कि वह समझ गया है कि केटी उसे क्या बताना चाहती है, लेकिन उसे यकीन नहीं था कि खुशियों की बात करने का यह सही समय है या नहीं। डॉक्टर होने के नाते, उसने अंदाज़ा लगा लिया था, लेकिन उसने कुछ नहीं कहा, केटी को अपनी बात बताने का मौका दिया जब वह तैयार हो। लेकिन पहले से ही उसकी निगाहों में एक नई कोमलता थी और उसके शरीर में बदलाव आ रहे थे। उसे कुछ खास खाने की चीज़ों से अरुचि होने लगी थी और वह आसानी से रोने लगती थी, उसकी आँखें भर आती थीं जब वह अपनी बेटी को देखती या कुछ ऐसा पढ़ती जिससे वह परेशान हो जाती।

अभी शुरुआत ही थी और बहुत कुछ गलत हो सकता था, इसलिए खबर साझा न करना ही समझदारी थी, लेकिन जेसन समझ गया था कि कैथरीन उसे यह बात बताने के लिए बेताब थी, खासकर आज की घटनाओं को देखते हुए। वे दोनों एक ही समय पर आगे बढ़े, और जब कैथरीन उसकी बाहों में आई और अपना गाल उसकी छाती से लगाया, तो जेसन ने उसे गले लगा लिया और पूछे बिना नहीं रह सका, "कब?"

दिसंबर के अंत तक।

मैं बेसब्री से इंतजार कर रहा हूँ।

"मुझे उम्मीद है कि इस बार लड़का होगा," कैथरीन ने उसकी छाती में सिर रखकर

कहा।

"एक और बेटी होना आशीर्वाद होगा," जेसन ने कहा, और उसका यही भाव था। वह बेटा तो चाहता था, लेकिन वह कल्पना भी नहीं कर सकता था कि वह लिली से जितना प्यार करता है, उतना किसी और बच्चे से कर पाएगा। एक बेटी भी उतनी ही प्यारी और दुलारी होगी।

"हाँ, ऐसा ही होगा," कैथरीन ने सहमति जताई। "एलिसिया की मृत्यु के समय यह कहना गलत लगता है, लेकिन मैं बहुत खुश हूँ।"

"यही तो जीवन है, केटी। हर दिन, हर मिनट लोग मरते हैं और नए लोग जन्म लेते हैं। यह जीवन का चक्र है और हम सभी इसका हिस्सा हैं।"

एक पादरी की बेटी होने के नाते, कैथरीन जीवन और हानि के बारे में दूसरों से कहीं अधिक समझती थी, लेकिन जब बात अपने परिवार की आती थी, तो कितनी भी समझ उन भयों को शांत नहीं कर सकती थी जो बच्चों के साथ पैदा होते थे, जिनमें किसी भी विपत्ति में किसी का भी दिल तोड़ देने की शक्ति होती थी। प्रेम करना स्वयं को असुरक्षित बनाना था, और असुरक्षित होना भय उत्पन्न करना था।

"सब ठीक हो जाएगा, मेरी जान," जेसन ने कैथरीन के बालों में फुसफुसाते हुए कहा। "सब ठीक हो जाएगा।"

और उन्होंने प्रार्थना की कि ऐसा ही हो।

अध्याय 12

जब तक डेनियल सेंट जॉन्स वुड लौटा, फ्लोरा शार्लोट को सुलाने के लिए पहले ही ऊपर नर्सरी में जा चुकी थी। उसे शार्लोट के साथ कुछ पल न बिता पाने का अफसोस था, लेकिन दिन लंबा और कठिन था, और वह वास्तव में बस कुछ पल शांति से बिताना चाहता था ताकि वह सीखी हुई बातों पर विचार करते हुए थोड़ी सी ब्रांडी का आनंद ले सके। डेनियल को ब्रांडी तो मिल गई, लेकिन शांति नहीं।

"तुम तो एकदम गहरी नींद सोए," फ्लोरा ने बैठक में आते हुए कहा। "तुम्हारा दिन कैसा रहा, डेनियल?"

उन्होंने इंस्पेक्टर हेज़ और मिस टैरेंट से बहुत पहले ही नाता तोड़ लिया था, और हालांकि डेनियल और फ्लोरा शादीशुदा नहीं थे, न ही वे एक साथ सोते थे, फिर भी वे उतने ही एक जोड़े थे जितना कि वह कभी सारा के साथ थे - बल्कि उससे भी अधिक, क्योंकि सारा अपने जीवन के अंतिम वर्षों में उससे दूर हो गई थी और उसे भावनात्मक रूप से इतना अकेला छोड़ गई थी मानो वह पहले ही जा चुकी हो।

"इतना बुरा?" फ्लोरा ने पूछा, और साथ ही उसने उसके ड्रिंक में एक गिलास भर दिया और अपने लिए भी एक गिलास डाला।

फ्लोरा की एक और खासियत यह थी कि वह न तो संकोची थी और न ही रूढ़िवादी, और डैनियल को उसकी यही बात बहुत पसंद आई। वर्षों के अकेलेपन और गहरे पछतावे के बाद, डैनियल को न केवल अपनापन बल्कि सहारा भी मिला। फ्लोरा उसके दुखों में उसका साथ देने के लिए मौजूद थी और उसने वैसी ही व्यावहारिक सलाह दी जैसी कैथरीन ने जेसन को दी थी। अगर वह स्त्री न होती, तो फ्लोरा टैरेंट जो चाहे बन सकती थी और समाज द्वारा उस पर लगाई गई पाबंदियों का खुलकर विरोध करती थी, जो महिलाओं को उनकी जगह का ज्ञान कराना चाहता था। डैनियल समझ सकता था कि इससे फ्लोरा के माता-पिता कितने नाराज़ और परेशान थे, जो इस असामान्य व्यवस्था से खुश नहीं थे और अपने दोस्तों को यह बताने में शर्म महसूस करते थे कि फ्लोरा अब अपने पिता के किसी रूढ़िवादी व्यापारी की पत्नी नहीं बल्कि एक आया है। हालांकि, फ्लोरा को यह आज़ादी बहुत पसंद थी और वह अपनी राय देने में कभी पीछे नहीं हटती थी।

कुछ साल पहले, डेनियल ऐसी बेबाक और आत्मविश्वासी महिला से दूर भागता। वह उसे ज़्यादा से ज़्यादा एक उद्दंड और कम से कम अस्वाभाविक समझता, लेकिन उसे फ्लोरा की स्पष्टवादिता और परंपराओं के आगे न झुकने का अंदाज़ पसंद आया। अलग होना हिम्मत का काम था, और अपने सिद्धांतों पर चलना उससे भी ज़्यादा हिम्मत का। ज़्यादातर औरतें दबाव में आकर अपने माता-पिता की इच्छाओं को मान लेतीं, पर फ्लोरा नहीं। डेनियल को पूरा यकीन था कि अगर वह कोई निर्णायक कदम उठाएगा, तो फ्लोरा पलक भी नहीं झपकाएगी और न सिर्फ़ उसके साथ बेडरूम तक जाएगी, बल्कि आगे बढ़कर रास्ता भी दिखाएगी। डेनियल को मानना पड़ा कि उसके रवैये में ये बदलाव शायद जेसन के प्रभाव के कारण थे और उसे एहसास हुआ कि दुनिया को लेकर ज़्यादा उदार नज़रिया अपनाने पर कुछ लोग उसे कमतर समझेंगे, लेकिन उसने पाया कि वह ज़्यादा आज़ाद और खुश था, और सालों में पहली बार उसे लगा कि आखिरकार उसके पास विकल्प हैं।

“डेनियल, क्या तुम मेरी बात सुन भी रहे हो?” फ्लोरा ने उसके मन ही मन चल रहे विचारों को रोकते हुए पूछा। उसकी आवाज़ में नाराज़गी नहीं थी, बल्कि हल्की सी हंसी थी, और उसने मुस्कुराते हुए कहा, उसकी भूरी आँखें स्नेह से भरी हुई थीं। “तुम तो कहीं और ही खो गए

थे।"

मुझे माफ करना। मैं बस सोच रहा था।

"बिल्कुल। लेकिन तुम क्या सोच रहे थे? शायद ऐसा ही था, लेकिन मैं उम्मीद किए बिना नहीं रह सकती कि तुम मेरे बारे में सोच रहे थे," फ्लोरा ने शरारती मुस्कान के साथ कहा।

डैनियल ने भी मुस्कुराकर जवाब दिया। वह इतनी सहज और निश्चिंत थी कि कभी-कभी उसे लगता था कि काश उसमें भी इतनी हिम्मत होती कि वह अपने मन की बात खुलकर कह देता।

"यह तुम ही थी," डेनियल ने स्वीकार किया। "और यह मामला भी। यह मामला मेरे लिए बहुत ही निजी है, फ्लोरा।"

"ऐसा कैसे?" फ्लोरा ने तुरंत सतर्क होकर पूछा।

फ्लोरा को शार्लोट के अपहरण और उसे घर वापस लाने में एलिसिया की भूमिका के बारे में सब पता था, और जब डैनियल ने उसे बताया कि क्या हुआ था और उसने अपना दिन कैसे बिताया था, तो उसकी आँखों में आंसू भर आए।

"ओह, मेरे प्यारे," फ्लोरा ने कहा। उसने अपना पेय नीचे रखा और उसकी ओर आकर उसके गालों को थाम लिया और उसके माथे पर ऐसे चुंबन किया मानो वह कोई बच्चा हो जिसे सांत्वना की आवश्यकता हो।

और यह सुकून देने वाला था। डैनियल को एलिसिया की मौत से अप्रभावित होने का दिखावा नहीं करना पड़ा, न ही उसे एक अचूक जासूस की तरह व्यवहार करना पड़ा जो हर अपराध को बिना किसी गलती के सुलझा लेता है। वह खुलकर सामने आ सकता था और बिना किसी डर के फ्लोरा को अपनी असुरक्षा दिखा सकता था। फ्लोरा उसे समझती थी और पसंद करती थी, उसे एक ऐसे इंसान के रूप में स्वीकार करती थी जिसमें कुछ कमियां थीं और जिसे कभी-कभी एक महिला के मार्गदर्शन की ज़रूरत होती थी, भले ही वह खुद इस बात को हमेशा न समझता हो।

"यह कॉन्स्टेंटाइन ही था। यह वही होना चाहिए था," डेनियल द्वारा मामले के सभी विवरण बताने के बाद फ्लोरा ने कहा।

"उसका मकसद क्या होगा?" डेनियल ने पूछा, विषय की गंभीरता के बावजूद वह थोड़ा मुस्कुरा रहा था। फ्लोरा का चेहरा किसी लोमड़ी का पीछा करते शिकारी कुत्ते की तरह लग रहा था।

फ्लोरा ने कहा, "कई कारण हो सकते हैं। शायद एलिसिया किसी और से मिल गई हो। एलिसिया और कॉन्स्टेंटाइन की शादी नहीं हुई थी, इसलिए वह उसे जाने के लिए कह सकती थी। इसी तरह, उसे पता चल गया होगा कि कॉन्स्टेंटाइन बेवफा था और वह उससे कोई संबंध नहीं रखना चाहती थी। शायद उसने वसीयत बनाने या उसमें बदलाव करने का फैसला किया हो और कॉन्स्टेंटाइन को अपना लाभार्थी न बनाया हो।"

"क्या?" डेनियल ने अपना खाली गिलास धड़ाम से नीचे रखते हुए पूछा।

"अगर कॉन्स्टेंटाइन को लगता कि एलिसिया की मृत्यु की स्थिति में उसे उसकी पूरी संपत्ति मिल जाएगी, तो यह उसके लिए काफी बड़ा झटका होगा, क्या आपको ऐसा नहीं लगता?"

"उसकी संपत्ति?"

डेनियल और जेसन ने इस बात पर विचार किया था कि अगर कॉन्स्टेंटाइन एलिसिया

की बचत को अपने कब्जे में ले लेता है तो उसे किस तरह फायदा होगा, लेकिन उन्होंने कभी भी संपत्ति के बारे में नहीं सोचा था।

“हाँ, बिल्कुल,” फ्लोरा ने कहा। “एलिसिया को अपने पिता से कुछ न कुछ विरासत में मिला होगा, और उसकी शादी कैप्टन लिसेंडर से हुई थी। अगर वह अकेले आराम से रह पा रही है और दूसरी शादी की संभावना को टाल रही है, तो उसके पिता ने उसके लिए पर्याप्त संपत्ति छोड़ी होगी। ज़्यादातर महिलाओं के पास यह सुविधा नहीं होती, अगर उन्हें पता हो कि उनकी बचत एक-दो साल में खत्म हो जाएगी। उन्हें या तो दोबारा शादी करनी पड़ती है या कोई उपयुक्त नौकरी ढूंढनी पड़ती है।”

“लेकिन एलिसिया नौकरी करती थी,” डेनियल ने बताया। “मुझे यकीन है कि वह आराम से जीवन यापन करती थी।”

“हाल ही में तो उसकी आमदनी अच्छी-खासी थी, लेकिन जब वह विधवा हुई थी तब क्या हुआ होगा? वह बीस साल की थी, है ना?” फ्लोरा ने पूछा। “वह अकेली थी और बिल्कुल अनजान थी। अपनी प्रतिष्ठा बनाने और संभावित ग्राहकों को मना करने की स्थिति तक पहुँचने में उसे सालों लग गए होंगे। और उसने ग्राहकों को मना भी किया था,” फ्लोरा ने कहा। “वह लंदन की सबसे लोकप्रिय माध्यम थी और उसी के अनुसार अपनी फीस तय करती थी।”

डैनियल ने यह जानने की जहमत नहीं उठाई कि फ्लोरा को यह कैसे पता चला। उसे समाज की खबरें पढ़ना पसंद था और वह हर तरह की गपशप से वाकिफ थी, हालांकि उसे उच्च वर्ग में शामिल होने में ज़रा भी दिलचस्पी नहीं थी, जबकि अगर वह अपने पिता को उसके लिए उपयुक्त विवाह तय करने देती तो वह आसानी से ऐसा कर सकती थी। चूंकि फ्लोरा तीस के करीब थी, इसलिए उसके विकल्प शायद विधवा, अधेड़ उम्र के पुरुषों तक ही सीमित होते, लेकिन अगर वह सामाजिक प्रतिष्ठा की सीढ़ी चढ़ना चाहती तो वह काफी सफल हो सकती थी। डैनियल को यह बात अच्छी तरह से पता थी कि वह खुद भी एक विधवा, अधेड़ उम्र का आदमी था, हालांकि उसके पास कोई उपाधि या अपार दौलत नहीं थी। फ्लोरा की शादी हो या न हो, उसका भरण-पोषण अच्छे से हो जाएगा क्योंकि उसके भाई की मृत्यु के बाद उसके पिता के पास अपनी संपत्ति छोड़ने के लिए कोई नहीं बचा था। अन्य चीजों के अलावा, फ्लोरा को अर्दिथ हॉल विरासत में मिलेगा, जो एक मध्ययुगीन भव्य इमारत थी और जिसे पाने की उसकी उतनी ही इच्छा थी जितनी कि प्लेग से पीड़ित होने की।

"तो, आपको लगता है कि कॉन्स्टेंटाइन ने एलिसिया की हत्या इसलिए की ताकि वह उसकी विरासत पर कब्जा कर सके, इससे पहले कि उसे इसे किसी और को देने का मौका मिले?" डैनियल ने दोहराया।

"यह किसी भी अन्य मकसद जितना ही अच्छा मकसद है।"

डैनियल मुस्कुराया। "मैं भी सहमत हूँ।"

फ्लोरा ने मुस्कुराते हुए जवाब दिया, “अगर मैंने अपने पिता से कुछ सीखा है, तो वह यह है कि हर चीज़ का वित्तीय हिसाब-किताब रखना ज़रूरी होता है। और मैंने अपनी माँ से यह सीखा है कि पैसे का लालच ही सारी बुराइयों की जड़ है।”

"मुझे लगता है कि तुम्हारी माँ को पैसे होने से काफी खुशी मिलती है," डेनियल ने कहा।

"वह ऐसा करती है, लेकिन तीस साल से अधिक समय से मेरे पिता से शादीशुदा होने के कारण, वह यह भी जानती है कि लालच कितना विनाशकारी हो सकता है।"

क्या आप कह रहे हैं कि आपके पिता लालची हैं?

"मां इसे महत्वाकांक्षी कहना पसंद करती हैं। और मैं शर्त लगा सकता हूं कि

कॉन्स्टेंटाइन मूर की भी अपनी महत्वाकांक्षाएं थीं।"

डेनियल ने सिर हिलाया। "मुझे आश्चर्य है कि क्या कैथरीन ने जेसन से भी कुछ ऐसा ही कहा होगा।"

"मुझे इस पर संदेह है," फ्लोरा ने बेपरवाही से जवाब दिया।

"क्या आपको नहीं लगता कि कैथरीन रेडमंड लालच को पहचानती हैं?"

"ओह, वह करती है। कैथरीन को उसके क्रूर पिता ने सभी घातक पापों को पहचानने के लिए प्रशिक्षित किया था, लेकिन पिछले कुछ हफ्तों से वह कुछ ज्यादा ही व्यस्त रही है।"

डेनियल अभी स्पष्टीकरण मांगने ही वाला था कि फ्लोरा ने अपनी उंगली मुंह पर रख ली। उसने कहा, "मैं कुछ नहीं बोलूंगी।"

“क्या यह मैरी है?” डैनियल ने सावधानी से पूछा।

रेडमंड परिवार में जब भी कोई समस्या आती, तो उसकी जड़ अक्सर मैरी में ही होती थी। डैनियल की राय में, मैरी इतनी लापरवाह और गैरजिम्मेदार थी कि जेसन रेडमंड को अपना मददगार कहने वाली किसी भी महिला को ऐसा होने का हक नहीं था। ज़ाहिर है, मैरी को न तो किसी मददगार की ज़रूरत थी और न ही वह जेसन द्वारा उसके और मीका के लिए किए गए सभी कामों को याद करना चाहती थी। डैनियल ने सिर हिलाते हुए सोचा, "कितनी कृतघ्न है!" माता-पिता और भाई को खोना दुखद था, लेकिन अगर बदले में जेसन रेडमंड जैसा साथी मिल जाए, तो हालात इतने बुरे भी नहीं थे।

अब मैरी ने अपने पति को भी खो दिया था, और वह कितना बड़ा बदमाश निकला था! शुक्र है, वह इंग्लैंड की धरती पर सुरक्षित थी और रेडमंड परिवार के साथ थी, बोस्टन में नहीं, जहाँ उसके दिवंगत पति के साथी उसका पीछा करते, इस उम्मीद में कि वे उस गिरोह से लूटी गई धनराशि वापस पा सकें, जिसके लिए वह काम करता था।

"वह एक जोशीली आयरिश लड़की है," फ्लोरा ने कहा, मानो वह डेनियल के मन की बात पढ़ रही हो। "और मैं उसके इस जज्बे की और भी ज्यादा प्रशंसा करती हूँ।"

“आत्मा का होना अच्छी बात है,” डैनियल ने उत्तर दिया, “लेकिन जिस हाथ से खाना मिलता है उसे काटना कृतघ्नता और अनादर की निशानी है।”

फ्लोरा खिलखिलाकर हंस पड़ी। “जेसन को अच्छे कामों में बहुत दिलचस्पी है, और मैरी और लियाम उसे अपने कठोर दादा से विरासत में मिले धन के बारे में कम दोषी महसूस कराते हैं। अपने लोकतांत्रिक झुकाव के बावजूद, जेसन अभी भी एक रईस है जो अपनी हैसियत और दौलत का इस्तेमाल अपनी इच्छाओं को पूरा करने के लिए करने से पीछे नहीं हटता।”

“फ्लोरा, तुम उसे पूरी तरह गलत समझ रही हो,” डैनियल ने वफादारी से कहा। अगर जेसन न होता, तो डैनियल और फ्लोरा इस आरामदायक बैठक में बैठकर किसी बूढ़े विवाहित जोड़े की तरह गपशप न कर रहे होते।

“डेनियल, मैं जेसन रेडमंड की प्रशंसा करता हूँ, लेकिन उतनी नहीं जितनी आप करते हैं। वह एक सम्माननीय व्यक्ति हैं, लेकिन वह भी एक इंसान हैं, और सभी इंसानों में कुछ न कुछ कमियाँ होती हैं। और जेसन की अपनी महत्वाकांक्षाएँ हैं, भले ही वे हमेशा भौतिक प्रकृति की न हों।”

"खाना तैयार है," ग्रेस ने बैठक में प्रवेश करते हुए घोषणा की और उनकी बातचीत को बीच में ही रोक दिया। चूल्हे की गर्मी से उसके गाल गुलाबी हो गए थे और उससे ताज़ी पकी रोटी और भुने हुए मांस की खुशबू आ रही थी।

"ग्रेस, क्या तुम हमारे साथ नहीं आओगी?" डैनियल ने सौवीं बार की तरह एक बार फिर आमंत्रित किया।

ग्रेस का रसोई में अकेले खाना खाना अनुचित लगता था, जबकि वह और फ्लोरा उसकी मौजूदगी का स्वागत करते थे। इस समय तक, ग्रेस घरेलू नौकरानी से ज़्यादा परिवार का हिस्सा बन चुकी थी, लेकिन वह हर बार मना कर देती थी, क्योंकि वह मालिक और कर्मचारी के बीच की सीमा बनाए रखना पसंद करती थी।

"धन्यवाद, इंस्पेक्टर, लेकिन मैंने अपना खाना पहले ही खा लिया है," ग्रेस ने कहा।

"तो कल," फ्लोरा ने कहा, और ग्रेस ने उसे एक अनिश्चित मुस्कान दी।

अध्याय 13

शनिवार, 19 जून

गर्मी की एक सुहावनी सुबह थी, पास के एक कांटेदार पेड़ पर पक्षी मधुर गीत गा रहे थे और आसमान चमकीला नीला था। घास पर ओस की बूँदें चमक रही थीं और हवा में ताजगी और स्वच्छता का एहसास हो रहा था, लंदन की गर्मी की आम दुर्गंध एक सुखद हवा के झोंके से दूर थी। कल की धीमी प्रगति के बाद, डेनियल फ्लोरा से हुई बातचीत के बाद अधिक उत्साहित महसूस कर रहा था और जेसन के साथ उसके सिद्धांतों को साझा करने के लिए उत्सुक था।

जैसे ही वह बाहर निकला, जेसन की गाड़ी कोने से मुड़ी। गाड़ी के रुकते ही जो मारिन ने टोपी उतारकर धीरे से "इंस्पेक्टर" कहा और डैनियल अंदर चढ़ गया। जेसन कल की तुलना में काफी बेहतर दिख रहा था, और उसके चेहरे पर एक शांत और गंभीर भाव था जो पहले नहीं था।

“सुप्रभात,” जेसन ने कहा।

सुप्रभात। आप कैसा महसूस कर रहे हैं?

“हमें इस मामले में कुछ प्रगति करनी होगी,” जेसन ने डेनियल की भावनाओं को दोहराते हुए कहा। “क्या आप कल रात कुछ पता लगा पाए?”

बगल-बगल बैठने से बातचीत थोड़ी अजीब हो गई थी, लेकिन समय बर्बाद न करने के लिए उन्हें चलते-फिरते बात करनी ही थी, और डैनियल को जाने की बहुत जल्दी थी।

उन्होंने कहा, "मैं कॉन्स्टेंटाइन मूर से दोबारा बात करना चाहूंगा।"

जेसन ने जो को पता बताया, और गाड़ी फुटपाथ से सुचारू रूप से आगे बढ़ी और सुबह के यातायात में मिल गई।

डेनियल ने फ्लोरा के साथ हुई अपनी बातचीत को दोहराया, जिसमें उसने जेसन के बारे में फ्लोरा की अधिक व्यक्तिगत टिप्पणियों को छोड़ दिया, फिर जेसन को गिलफोर्ड्स के साथ अपने साक्षात्कार के बारे में बताया और वर्णन किया कि जेन गिलफोर्ड ने एलिसिया को रेक्स लॉन्ग के निवास पर एक séance आयोजित करने के लिए कैसे आमंत्रित किया था।

“सैडी गुडॉल?” जेसन ने पूछा।

"क्या आप उसे जानते हो?"

“मैं उसे जानता हूँ। सोसाइटी के पन्नों में उसका ज़िक्र हुआ था,” जेसन ने बताया।

“किस संदर्भ में?”

"सैडी गुडॉल एक माध्यम हैं जिन्होंने पिछले कुछ वर्षों में लोकप्रियता हासिल की है।"

"क्या वह एलिसिया लिसेंडर की प्रतिद्वंदी थी?"

“शायद,” जेसन ने सोच-समझकर जवाब दिया। “हालांकि मेरी समझ में एलिसिया जैसी प्रतिभा के धनी बहुत कम लोग हैं।”

“क्या सैडी गुडॉल कोई सहयोगी थीं? या फिर कोई दोस्त?” डैनियल ने पूछा। “मुझे तो ऐसा लगा कि एलिसिया का सामाजिक दायरा बहुत छोटा था, लेकिन यकीनन उस महिला की कम से कम एक दोस्त तो होगी ही। वैसे भी, जब किसी का स्वभाव भरोसेमंद न हो तो दोस्त

बनाना मुश्किल होता है।”

मुझे नहीं लगता कि कोई भी स्वभाव से अविश्वासी होता है। यह सतर्कता उनके अनुभवों का परिणाम है।

"मुझे लगता है कि कम उम्र में अपनी माँ से अलग हो जाने से कोई भी सतर्क हो जाएगा," डैनियल ने कहा, उसके विचार अनजाने में शार्लोट और सारा के अपनी बेटी के जीवन से खुद को अलग करने के फैसले की ओर चले गए।

कम से कम एलिसिया को यह तो पता था कि उसे छोड़कर जाना उसकी माँ का फैसला नहीं था। उसके ब्रिटिश पिता अपनी देसी प्रेमिका से ऊब चुके थे, और सारा दोष उन्हीं पर था। यह एक क्रूरतापूर्ण कार्य था, लेकिन शायद उन्होंने सोचा होगा कि वे अपनी इकलौती संतान के भले के लिए ही ऐसा कर रहे हैं और इंग्लैंड लौटने का समय आने पर उसे भारत में नहीं छोड़ना चाहते थे।

“क्या आपको पता है कि हमें यह सैडी गुडॉल कहाँ मिल सकती है?” डेनियल ने पूछा।

“मुझे याद आ रहा है कि मैंने कहीं पढ़ा था कि उनका कोवेंट गार्डन के पास एक सैलून है। शायद कॉन्स्टेंटाइन हमें रास्ता बता सकें। सैडी गुडॉल और एलिसिया लिसेंडर में यही एक महत्वपूर्ण अंतर था। एलिसिया अपने ग्राहकों के घर जाकर उनसे मिलती थीं, जिससे उन्हें उनका भरोसा मिलता था,” जेसन ने कहा।

"उनके पास जाने से भरोसा कैसे हासिल होगा?"

"किसी व्यक्ति की मानसिक क्षमता को लेकर काफी संदेह होता है, और जो लोग जवाब तलाशते हैं, वे किसी माध्यम की प्रामाणिकता के बारे में तब अधिक आश्वस्त होते हैं जब वे आत्मा को ऐसी जगह पर बुलाते हैं जिसे वे अपनी जरूरतों के अनुसार बदल नहीं सकते।"

"आपका मतलब यह है कि जब वे टेबल को फिक्स नहीं कर सकते या किसी को दूसरी तरफ से दीवार पर दस्तक देने के लिए नहीं कह सकते, तो एक विश्वसनीय जादू का करतब दिखाने की संभावना कम हो जाती है?"

"बिल्कुल सही। एलिसिया ने बस एक अंधेरा कमरा और एक मोमबत्ती मांगी थी, और वह अपने पर्स के अलावा कुछ भी नहीं लेकर आई थी।"

"इसलिए उनके ग्राहक स्पष्ट रूप से देख सकते थे कि वह ऐसी कोई चीज नहीं ला रही थी जिसका इस्तेमाल उन्हें धोखा देने के लिए किया जा सके," डैनियल ने सोचा।

उन्हें उस séance में आमंत्रित नहीं किया गया था, जिसके दौरान एलिसिया ने जेसन को एक महत्वपूर्ण सुराग दिया था जिससे उन्हें शार्लेट को खोजने में मदद मिली थी। एलिसिया को लगा था कि डैनियल शायद बहुत अस्थिर है और अपनी भावनाओं में बह सकता है जिससे उनकी मदद करने वाली आत्मा को बुलाने की उसकी क्षमता में बाधा आ सकती है। डैनियल के मन में अभी भी सवाल थे, खासकर एलिसिया के जाने के बाद, लेकिन उसे खुशी थी कि वह वहां मौजूद नहीं था। अब पीछे मुड़कर देखने पर, उसे मानना पड़ा कि एलिसिया का उसे आमंत्रित न करना शायद सही था। क्या वह अर्ल के घर पर séance करने से मना कर देती अगर उसे पता होता कि इसका परिणाम क्या होगा? यह जानना असंभव था, खासकर इसलिए क्योंकि उपस्थित लोग उसके लिए अजनबी माने जा रहे थे, लेकिन क्या होता अगर वे अजनबी न होते? क्या होता अगर उस कमरे में कोई अपनी भावनाओं में बह जाता?

“क्या आपको पता है कि यह सैडी गुडॉल कैसे काम करती है?” डैनियल ने पूछा।

मुझे उसके तरीकों के बारे में कुछ नहीं पता।

“तो शायद हमें पता लगाना चाहिए,” डेनियल ने कहा जब वे ग्रीक स्ट्रीट की ओर मुड़े।

यदि कॉन्स्टेंटाइन मूर उन्हें इतनी जल्दी दोबारा देखकर आश्चर्यचकित हुए भी, तो उन्होंने इसे ज़ाहिर नहीं किया। उन्होंने उन्हें बैठक में आमंत्रित किया, और वे ठीक उसी तरह केंद्र में रखी नक्काशीदार लकड़ी की मेज के चारों ओर बैठ गए, जैसे वे कल बैठे थे। कॉन्स्टेंटाइन खुले तौर पर शत्रुतापूर्ण नहीं थे, लेकिन जब उन्हें एहसास हुआ कि वे उन्हें गिरफ्तारी की सूचना देने नहीं, बल्कि उनसे और सवाल पूछने आए हैं, जिनके जवाब उन्हें उनकी प्रेमिका की मौत में फंसा सकते हैं, तो वे स्वाभाविक रूप से सतर्क हो गए।

"मिस्टर मूर, क्या एलिसिया ने वसीयत बनाई थी?" डेनियल ने कॉन्स्टेंटाइन के जांच से संबंधित सवालों का जवाब देने के बाद पूछा।

“मुझे नहीं पता। आप क्यों पूछ रहे हैं?” कॉन्स्टेंटाइन हैरान सा दिख रहा था, मानो एलिसिया की संपत्ति का सवाल उसके दिमाग में कभी आया ही न हो।

“क्योंकि जहाँ तक हमें पता है, एलिसिया का कोई जीवित रिश्तेदार नहीं था। उसकी संपत्ति का वारिस कौन होगा?” डैनियल ने सीधे-सीधे पूछा।

"मुझे लगता है कि मैं करता हूँ। एलिसिया का सिटी में एट्रीयम बैंक में एक खाता था।"

“और एट्रीयम बैंक ने उसे खाता खोलने की इजाज़त कैसे दे दी?” डैनियल ने पूछा। बहुत कम महिलाओं के अपने नाम से खाते होते थे, और अगर होते भी थे, तो इसलिए क्योंकि किसी पुरुष रिश्तेदार ने खाते की गारंटी दी होती थी।

“इस खाते पर कैप्टन लिसेंडर के सह-हस्ताक्षर थे। उन्होंने एलिसिया को अपना खाता रखने की अनुमति दी थी। उनके निधन के बाद, बैंक ने इस पर ध्यान नहीं दिया क्योंकि उन्हें एलिसिया को ग्राहक के रूप में खोने से कोई अतिरिक्त लाभ नहीं दिख रहा था।”

“क्या आपको पता है कि उसने खाते में कितनी रकम रखी थी?” डेनियल ने पूछा।

नहीं, लेकिन मेरे पास उसकी बैंकबुक है।

"क्या हम इसे देख सकते हैं?"

"यह आपकी जांच से कैसे संबंधित है?" कॉन्स्टेंटाइन गुस्से से भड़क उठा।

"मिस्टर मूर, लालच हमेशा हत्या का एक मकसद होता है," जेसन ने जवाब दिया, उसका लहजा किसी तेज धार वाले चाकू की तरह तीखा था।

कॉन्स्टेंटाइन ने कंधे उचकाते हुए कहा, "मैंने एलिसिया को चोट नहीं पहुंचाई, और मेरे पास छिपाने के लिए कुछ भी नहीं है।"

वह कमरे से बाहर गया और एक अनमोल पवित्र अवशेष की तरह सुंदर, रत्नजड़ित संदूक लेकर लौटा। ढक्कन के ठीक नीचे एक छोटा सा छेद था, और कॉन्स्टेंटाइन ने अपनी जैकेट की जेब से एक छोटी सी चाबी निकाली और उसे मेज पर रख दिया। उसने जेसन या डैनियल को चाबी देने से इनकार कर दिया, मानो यह उसका एक छोटा सा विरोध था। जेसन ने चाबी लेने के लिए हाथ नहीं बढ़ाया, इसलिए डैनियल ने उसे उठाया और संदूक को अपनी ओर घुमा लिया। उसने चाबी डाली और ढक्कन उठाया, जो आश्चर्यजनक रूप से भारी था। खुले संदूक से देवदार की मनमोहक सुगंध आ रही थी, और लकड़ी की गंध के ऊपर एक और तीखी और अनोखी खुशबू फैली हुई थी।

डिब्बे का भीतरी भाग चमकीला पॉलिश किया हुआ था, लकड़ी डेनियल की उंगलियों के नीचे चिकनी और रेशमी लग रही थी। उसका मुँह रोटी के एक लोफ से भी छोटा था और उसमें कागजों का एक गट्ठा रखा था, जिसके नीचे कई गहने थे जो स्पष्ट रूप से भारत से लाए गए थे। एक मोटा सोने का हार था जिसमें एक शानदार, रत्नजड़ित लटकन था, और दो कंगन थे जो कोबरा के आकार के थे और कलाई से कोहनी तक कुंडली मारकर लिपटे हुए थे, सांप की आंखें

चमकते हुए माणिक की बनी थीं। साथ ही एक महीन रेशमी स्कार्फ भी था जिस पर पंखों की कढ़ाई की गई थी, पैटर्न में इस्तेमाल किए गए भृंग के पंख सुबह की रोशनी में इंद्रधनुषी रंग बिखेर रहे थे और डेनियल ने ऐसा कुछ पहले कभी नहीं देखा था।

“यह क्या है?” डैनियल ने एक खूबसूरत आभूषण को हाथ में उठाते हुए पूछा, जो ब्रोच जैसा दिखता था लेकिन उसे कपड़े पर लगाने का कोई साधन नहीं था। गोलाकार आभूषण पर एक अनोखा फूल बना हुआ था, जो नीलम, पन्ना और चमकीले पीले सोने से निर्मित था।

“ये नाक की बाली है,” कॉन्स्टेंटाइन ने कहा। “ये गहने एलिसिया के पिता ने उसकी माँ को तब दिए थे जब वो उनके पसंदीदा थे,” उसने गुस्से से कहा। “बेदखल होने पर उसने ये गहने एलिसिया के लिए छोड़ दिए थे।”

“इनकी अच्छी कीमत होगी,” डेनियल ने कहा। “आप इनसे क्या करने का इरादा रखते हैं, श्री मूर?”

मुझे नहीं पता। मैं तो उनके बारे में पूरी तरह भूल ही गया था, जब तक कि मैंने उन्हें अभी-अभी नहीं देखा।

जेसन ने दस्तावेजों के पन्ने पलटे और फिर उन्हें डेनियल को सौंप दिया। उनमें एक बैंक खाता बही, किसी विदेशी भाषा में लिखे कई पत्र और एक खूबसूरत काली आंखों वाली लड़की की तस्वीर थी, जो डरी हुई सी कैमरे की ओर सीधे देख रही थी। बच्ची स्पष्ट रूप से मिश्रित नस्ल की थी, लेकिन उसने झालरदार प्रिंट वाली फ्रॉक, कमरबंद, सफेद मोज़े और काले जूते पहने थे, जैसे कोई भी अंग्रेज बच्ची पहनती है। उसके कपड़ों के आधार पर, डेनियल ने अनुमान लगाया कि बच्ची एक मध्यमवर्गीय परिवार की बेटी है और संभवतः इकलौती संतान है, क्योंकि तस्वीर में उसके भाई-बहन भी होते तो दिखते।

“क्या यह एलिसिया है?” डेनियल ने पूछा।

कॉन्स्टेंटाइन ने तस्वीर को ऐसे देखा मानो उसने इसे पहले कभी नहीं देखा हो, फिर सिर हिलाया। "उसके पिता ने यह तस्वीर तब खिंचवाई होगी जब वे अभी भी भारत में रहते थे।"

“और ये पत्र?”

“मुझे लगता है कि यह हिंदुस्तानी में लिखा है,” कॉन्स्टेंटाइन ने कहा।

“क्या आप जानते हैं कि वे किसके पास से आए हैं?” डैनियल ने पूछा।

कॉन्स्टेंटाइन ने सिर हिलाया। “मैंने इन्हें पहले कभी नहीं देखा, लेकिन मुझे लगता है कि एलिसिया की मां के परिवार ने यही कहा था, तो शायद ये उनकी मां ने अपनी मृत्यु से पहले लिखे होंगे। क्या मैं तस्वीर देख सकता हूँ?”

कॉन्स्टेंटाइन ने डैनियल से तस्वीर ली और उसे अपने चेहरे के पास ले जाकर देखा, मेज पर रखते ही उसकी आँखों में आँसू भर आए। “मुझे विश्वास नहीं हो रहा कि वह चली गई। कितना बड़ा खालीपन आ गया है...” उसकी आवाज़ धीमी पड़ गई, उसने मुश्किल से अपने पीले गालों से बहते आँसू पोंछे। “मुझे पता है कि तुम्हें लगता है कि एलिसिया की मौत में मेरा हाथ था, लेकिन मैं उसे कभी चोट नहीं पहुँचाता। यहाँ तक कि अगर वह मुझसे प्यार करना भी छोड़ देती तब भी नहीं।”

“एलिसिया ने अपने खाते में अच्छी खासी रकम रखी हुई थी,” जेसन ने कहा। “इतनी रकम है कि आप आने वाले कई सालों तक आराम से रह सकते हैं।”

मुझे इस बात का बिल्कुल भी अंदाजा नहीं था कि उसमें कितना पैसा था। मुझे पता था कि एलिसिया ने बैंकबुक को बॉक्स में रखा हुआ था, लेकिन मैंने उसे कभी खोला नहीं था।

"चाबी तुम्हारे पास थी," जेसन ने बताया।

“हां। मुझे पता था कि एलिसिया इसे कहां रखती थी, लेकिन इसका मतलब यह नहीं है कि मैंने कभी इसका इस्तेमाल किया हो। एलिसिया बहुत ही निजी स्वभाव की थी, और अगर मैं उसकी चीजों में तांक-झांक करता तो वह नाराज हो जाती।”

“इसका मतलब यह नहीं है कि उसने आपको अपनी संपत्ति के बारे में नहीं बताया,” डेनियल ने कहा। “या उसके पास और क्या-क्या था। यकीनन उसके पिता और पति ने अपनी सारी संपत्ति उसके नाम कर दी होगी।”

“मुझे नहीं पता कि वे क्या छोड़ गए,” कॉन्स्टेंटाइन रोते हुए बोला। “हमने कभी इस बारे में बात नहीं की, और मैंने कभी भी संपत्ति के कोई दस्तावेज या मालिकाना हक नहीं देखे। मुझे बस इतना पता था कि हमारे पास क्या था, और बस यही था,” उसने अपने हाथ फैलाकर कमरे और उससे आगे वाले अपार्टमेंट को घेरते हुए कहा।

"ये मूर्तियाँ अवश्य ही मूल्यवान होंगी," डैनियल ने कहा, उसकी निगाहें दस भुजाओं वाली उस भयावह महिला पर टिक गईं।

“मैंने उसे नहीं मारा,” कॉन्स्टेंटाइन दहाड़ते हुए बोला, उसकी आँखों में हताशा झलक रही थी। “मुझे उसके पैसे नहीं चाहिए। मैं उसे वापस पाने के लिए कुछ भी देने को तैयार हूँ, भले ही एक दिन के लिए ही सही।”

"लेकिन वह चली गई है, और किसी को सब कुछ मिल जाएगा," डेनियल ने कहा।

कॉन्स्टेंटाइन ने इस तरह से सिर हिलाया जिससे यह जताने की कोशिश की गई कि डैनियल कभी भी उसके दर्द को नहीं समझ सकता।

"क्या आप सैडी गुडॉल को जानते हैं?" जेसन ने पूछा, यह सवाल सुनकर कॉन्स्टेंटाइन स्पष्ट रूप से आश्चर्यचकित हो गया।

“सैडी गुडॉल? इन सब से उसका क्या लेना-देना है?”

ऐसा लगता है कि मिस गुडॉल ने ही जेन गिलफोर्ड को एलिसिया से मिलवाया था, इसलिए वे एक-दूसरे को जरूर जानती होंगी।

“उन्होंने किया। सैडी भी एलिसिया की तरह एक माध्यम है। थी,” कॉन्स्टेंटाइन ने खुद को सुधारते हुए कहा।

“क्या वे दोस्त थे?” जेसन ने पूछा। अगर सैडी प्रतिद्वंदी होती, तो शायद वह इतनी जल्दी एलिसिया को ग्राहक नहीं भेजती।

कॉन्स्टेंटाइन ने गहरी सांस ली, उसके कंधे ऐसे झुक गए मानो वह बहुत थका हुआ हो, हालांकि सुबह के मुश्किल से दस बजे थे।

“एलिसिया के कोई दोस्त नहीं थे। उसने सालों पहले सार्थक रिश्ते बनाने की उम्मीद छोड़ दी थी। ज्यादातर लोग उसे बहुत डरावनी और अपने घरों में स्वागत करने के लिए अस्वीकार्य मानते थे। वह अन्य माध्यमों की संगति नहीं चाहती थी, लेकिन उसे सैडी पसंद थी।”

“क्यों?” जेसन ने पूछा।

"मुझे लगता है कि ऐसा इसलिए था क्योंकि सैडी एलिसिया के साथ किसी भी अन्य महिला की तरह व्यवहार करती थी, न कि किसी ऐसी महिला की तरह जो उसे अधिक ग्राहक दिलाने में मदद कर सके या उसे व्यापार के गुर सिखा सके। सैडी सच्ची लग रही थी।"

“और क्या सैडी सही मायने में मानसिक शक्तियों वाली है?” डेनियल ने पूछा।

“मुझे नहीं पता,” कॉन्स्टेंटाइन ने कहा। “सिर्फ़ एलिसिया ही जानती होगी, और उसने कभी कुछ नहीं कहा।” वह कुछ पल के लिए रुका, सोच में डूबा हुआ। “मुझे नहीं लगता कि एलिसिया और सैडी के रिश्ते में कभी कोई आध्यात्मिक पहलू था। मुझे लगता है कि एलिसिया किसी ऐसी महिला का साथ चाहती थी जो उसके जीने के तरीके पर उसे जज न करे।”

“एलिसिया ने सैडी को आखिरी बार कब देखा था?” जेसन ने पूछा।

“पिछले हफ्ते, एलिसिया ने सैडी को चाय पर आमंत्रित किया था।”

“क्या तुम वहाँ थे?” डेनियल ने पूछा।

“नहीं। एलिसिया को अपने लिए समय निकालना पसंद था, इसलिए मैं कभी-कभी दोपहर में बाहर चली जाती थी ताकि उसे निजता मिल सके।”

“जब सैडी गुडॉल चाय पर आई थीं, तब तुम कहाँ गए थे?” जेसन ने पूछा।

“मैं ब्रिटिश संग्रहालय गया था। वहाँ एक नई प्रदर्शनी थी जिसे मैं देखना चाहता था। मुझे मिस्र से जुड़ी हर चीज़ बहुत पसंद है। मेरी हमेशा से यह इच्छा रही है कि मैं वहाँ जाऊं और वहाँ के सभी अजूबों को स्वयं देखूं।”

"जब आप वापस लौटे तो क्या मिस गुडॉल अभी भी यहीं थीं?"

नहीं, वह पहले ही जा चुकी थी।

“मिस गुडॉल के जाने के बाद एलिसिया कैसी थी?” जेसन ने पूछा।

“वह ठीक थी। बिल्कुल पहले जैसी। उसने मुझसे पूछा कि मैं कहाँ थी, और मैंने उसे प्रदर्शनी के बारे में बताया। उसने कहा कि वह भी इसे देखना चाहती थी और पूछा कि क्या मुझे दोबारा जाने में कोई आपत्ति होगी।”

“क्या एलिसिया और सैडी अक्सर मिलती थीं?” डेनियल ने पूछा।

"लगभग महीने में एक बार। और अगर आपका अगला सवाल यही है, तो मुझे नहीं पता कि उन्होंने किस बारे में बात की।"

“दरअसल, मेरा अगला सवाल यह है कि क्या श्रीमती लिसेंडर के पास कोई वकील था?” डेनियल ने पूछा।

कॉन्स्टेंटाइन ने डेनियल को हैरानी से देखा। "उसे वकील की क्या ज़रूरत होगी?"

"कोई वसीयत नहीं है," जेसन ने कहा, उसकी निगाहें उन दस्तावेजों के ढेर की ओर गईं जिन्हें डैनियल ने वापस बॉक्स में रख दिया था।

“एलिसिया सत्ताईस साल की थी, और वह कभी बीमार नहीं पड़ी, यहाँ तक कि उसे जुकाम भी नहीं हुआ था। उसके सामने कई साल पड़े थे।” कॉन्स्टेंटाइन के गले में शब्द अटक गए और वह कमरे से जल्दी से बाहर निकल गया, मानो वह अपने दुख को और सहन नहीं कर पा रहा हो।

बॉक्स को मेज पर छोड़कर, डेनियल और जेसन बाहर निकल गए और जेसन द्वारा जो को उन्हें कोवेंट गार्डन ले जाने का निर्देश देने के बाद वापस बग्घी में चढ़ गए।

अध्याय 14

सैडी गुडॉल का सैलून बिल्कुल वैसा ही था जैसा किसी तांत्रिक के कार्यस्थल से उम्मीद की जाती है, सिवाय उस घंटी के जो दुकान में प्रवेश करते ही दरवाजे के ऊपर बज उठती थी। वहाँ हरे मखमली कपड़े से ढकी एक गोल मेज थी, जिसके बीच में एक क्रिस्टल बॉल रखी थी, टैरो कार्डों का एक प्राचीन सा दिखने वाला डेक और एक चमड़े का थैला था जिसमें शायद पासे या कुछ मंत्र रखे थे। एक संकरी साइडबोर्ड कढ़ाई वाले कपड़े से ढकी थी जो किसी वेदी से उतारी गई प्रतीत होती थी और उस पर सैडी के अन्य औजार रखे थे। वहाँ कई रत्नजड़ित बोतलें, एक लकड़ी का तख्ता जिस पर अजीब आकार की सतह पर अक्षर और प्रतीक खुदे हुए थे, और हस्तरेखा शास्त्र पर एक किताब थी। लाल रंग से रंगी दीवारें सजावट से रहित थीं और किसी मेले के तंबू की याद दिलाती थीं, और फर्श की पट्टियाँ नंगी थीं, जिससे अंधेरे में लकड़ी पर थपथपाना आसान हो जाता था।

जेसन को यह जानकर आश्चर्य हुआ कि एलिसिया लिसेंडर, जिसे अपनी प्रामाणिकता और मृतकों से संवाद करने की जन्मजात क्षमता पर गर्व था, ऐसे व्यक्ति के साथ संबंध रखेगी जो दुनिया भर के अध्यात्मवादियों द्वारा अपनाए जाने वाले हर हथकंडे का सहारा लेता है। लेकिन उसे यह भी एहसास हुआ कि वह एलिसिया लिसेंडर के बारे में बहुत कम जानता था। उसने उसके मानसिक व्यक्तित्व को देखा था, न कि उस वास्तविक व्यक्ति को, जिसने दुनिया से दूरी बनाए रखने के लिए कड़ी मेहनत की थी और अपने वास्तविक स्वरूप को उन सभी से पूरी तरह से बचाया था जो उसे चोट पहुँचा सकते थे। जेसन यह सोचने से खुद को रोक नहीं पाया कि कॉन्स्टेंटाइन में ऐसा क्या था जिसने एलिसिया का विश्वास जीता था, और क्या एलिसिया ने वास्तव में उस पर भरोसा किया था, या वह सिर्फ एक सुंदर, मददगार आदमी था जिसका इस्तेमाल उसने अकेलेपन को दूर रखने के लिए किया था?

पीछे की दीवार में बने दरवाजे पर लगा मोतियों का पर्दा खनकते हुए खुला और एक महिला कमरे में दाखिल हुई। वह भी वैसी नहीं थी जैसा जेसन ने सोचा था। उसने सोचा था कि सैडी गुडॉल एलिसिया जैसी होगी, जो अपने गहनों के बक्से में आकर्षक आभूषणों के बावजूद, अपने पहनावे के मामले में सादगी पसंद थी। लंबी और पतली एलिसिया आमतौर पर ऊँची गर्दन वाले काले गाउन पहनती थी और उसके गहने भी सादे और सुरुचिपूर्ण होते थे। सैडी गुडॉल की उम्र लगभग चालीस के आसपास थी और वह अपनी सहेली से बिलकुल अलग थी। वह छोटी और भरी-पूरी थी, और उसके बाल, जो सिर के ऊपर एक जूड़े में बंधे थे, हल्के और लहराते हुए थे, कुछ हल्के रंग की लटें अपनी जगह से निकलकर उसके गुलाबी चेहरे के चारों ओर लिपटी हुई थीं। सैडी की आँखें हल्के नीले रंग की थीं, और उसके गाल और होंठ इतने गुलाबी थे कि वे स्वाभाविक नहीं लग रहे थे। उसने गहरे लाल रंग का टैफेटा गाउन पहना था जिस पर काले मखमल की पाइपिंग थी और जेट मोतियों से सजावट की गई थी। उसके कानों में मैचिंग जेट इयररिंग्स लटक रहे थे, और गले में जेट मोतियों का एक चोकर था। काले मोती शायद मृतकों को श्रद्धांजलि थे, क्योंकि जेट के गहने आमतौर पर शोक की अवधि में पहने जाते थे, यह प्रथा महारानी विक्टोरिया द्वारा शुरू की गई थी और उनकी महिला प्रजा ने इसे उत्साहपूर्वक अपनाया था।

"सुप्रभात, सज्जनों," सैडी ने कहा और मुस्कुराते हुए स्पष्ट रूप से मन बहलाने की कोशिश की। "क्या आप किसी प्रेतात्मा से संपर्क करने के बारे में पूछताछ करने आए हैं?"

"हाँ," डैनियल ने जवाब दिया, "लेकिन उस घटना के बारे में जो पहले ही घटित हो चुकी है।"

"मैं क्षमा चाहता हूँ?"

“मैं स्कॉटलैंड यार्ड का इंस्पेक्टर हेज़ हूं, और ये मेरे सहयोगी डॉ. रेडमंड हैं।”

डैनियल ने सैडी को दिखाने के लिए अपना वारंट कार्ड ऊपर उठाया, लेकिन सैडी ने बस उस पर एक नज़र डाली और उसकी निगाहें जेसन पर टिक गईं, मानो उसने उसका नाम पहले ही सुन लिया हो। जेसन हमेशा परिचय कराने का काम डैनियल पर छोड़ देता था, क्योंकि डैनियल स्थिति के अनुसार जेसन की उपाधि में बदलाव कर देता था। कुलीन वर्ग के सदस्यों से बात करते समय उसकी पदवी उपयोगी होती थी, लेकिन आम जनता से बात करते समय, डैनियल जेसन की सामाजिक स्थिति को कम करके आंकना पसंद करता था, ताकि जिन लोगों से वह पूछताछ करना चाहता था, उन्हें डरा न दे।

सैडी ने कुछ नहीं कहा, लेकिन जेसन को शक था कि एलिसिया ने अपने दोस्त से उसके बारे में बात की होगी।

“क्या हम बैठ जाएं?” उसने सुझाव दिया।

सैडी अनिच्छा से उस कुर्सी पर बैठ गई जो जेसन ने उसे दी थी। डैनियल उसके ठीक सामने बैठा था, और जेसन बीच में बैठा था। सैडी ने डैनियल और जेसन को देखा, लेकिन कुछ नहीं बोली, मानो डैनियल के स्पष्टीकरण का इंतज़ार कर रही हो। कुछ देर के नाटकीय विराम के बाद, डैनियल ने बोलना शुरू किया।

“मिस गुडॉल, मुझे लगता है आप एलिसिया लिसेंडर से परिचित हैं,” उसने कहा। जेसन ने वर्तमान काल पर ध्यान दिया और सोचने लगा कि क्या डैनियल सैडी की परीक्षा ले रहा था या अभी अपनी बात खुलकर बताने को तैयार नहीं था।

“हां, मैं ठीक हूँ। क्या एलिसिया ठीक है?” सैडी ने धीमी आवाज़ में पूछा।

"तुम ही हो वो ज्योतिषी, तुम हमें बताओ," ये बात हवा में गूंजती हुई सी लग रही थी, लेकिन डेनियल ने अपने मन की बात कहने से पहले ही खुद को संभाल लिया। सैडी गुडॉल के बारे में उसकी राय समझना मुश्किल नहीं था, खासकर जेसन के लिए, जो जानता था कि डेनियल उन अनगिनत धोखेबाजों के बारे में क्या सोचता है जो अध्यात्मवाद के नाम पर शोक संतप्त परिवारों का शोषण करते हैं। शार्लोट के वापस मिलने के बाद, उसने अनिच्छा से स्वीकार किया था कि कुछ गिने-चुने लोग ही ऐसे होते हैं जिनकी शक्ति सचमुच में होती है, लेकिन हालांकि उसने सार्वजनिक रूप से उनके खिलाफ बोलने से परहेज किया था, डेनियल अब भी मानता था कि मृत्यु के बाद लोगों को मिलाने का उनका मुख्य कारण लालच था, न कि पीड़ा में डूबे लोगों की मदद करने की निस्वार्थ इच्छा। जेसन उससे पूरी तरह सहमत नहीं था, लेकिन ज्यादातर मामलों की तरह, वे दोनों अपनी-अपनी राय पर अड़े रहे।

“मिस गुडॉल,” डेनियल ने सैडी पर टकटकी लगाए कहा। “एलिसिया पर परसों रात हमला हुआ था और कुछ ही समय बाद उसकी मौत हो गई।”

“नहीं!” सैडी चिल्लाई, उसका हाथ उसके धड़कते हुए सीने पर चला गया। “नहीं। मुझे तुम पर विश्वास नहीं है।”

“श्रीमती लिसेंडर मेरे घर आ रही थीं तभी उनका निधन हो गया,” जेसन ने बताया। “मुझे लगता है कि उन्हें लगा होगा कि मैं उनकी मदद कर सकता हूँ।”

“क्या उसे बहुत चोट लगी थी?” सैडी ने पूछा।

डेनियल के चेहरे से ऐसा लग रहा था मानो वह कह रही हो कि उसकी चोटें इतनी गंभीर हैं कि वह उनसे मर सकती है, लेकिन डेनियल के कुछ बोलने से पहले ही जेसन ने जवाब दे दिया।

पोस्टमार्टम से पता चला कि मौत का कारण मस्तिष्क में रक्तस्राव था। उसे भयानक सिरदर्द हुआ होगा और शायद वह भ्रमित और असामंजस्यपूर्ण महसूस कर रही होगी, लेकिन उसे असहनीय दर्द नहीं हुआ होगा।

सैडी गुडॉल ने सिर हिलाया और हरे कपड़े को घूरती रही, आँसू रोकने की कोशिश करते हुए उसने ज़ोर से घूँट भरा। खबर पर उसकी प्रतिक्रिया सच्ची लग रही थी, और जेसन समझ गया कि उसे अपने दोस्त के खोने का गहरा दुख था।

"मिस गुडॉल, हमें आपकी मदद चाहिए," डेनियल के कुछ ऐसा कहने से पहले ही उसने कहा जिससे महिला को ठेस पहुँचती। वही उनकी इकलौती उम्मीद थी, और वे उसे नाराज़ करने का जोखिम नहीं उठा सकते थे।

डैनियल को जेसन की असहमति का आभास हो गया और उसने उसे एक ऐसी नज़र से देखा जो उसे चुपचाप कमान संभालने का न्योता दे रही थी। जेसन ने सिर हिलाया और वापस माध्यम की ओर मुड़ गया।

"जहां तक हमें पता है, आप एलिसिया की इकलौती दोस्त थीं। क्या उसने आपसे अपने मन की बात कही थी?"

"डॉ. रेडमंड, एलिसिया बहुत ही निजी स्वभाव की व्यक्ति थीं। हमने अपने काम के बारे में बात की और इस बात पर विचार किया कि जनता को यह विश्वास दिलाने का सबसे अच्छा तरीका क्या है कि हमने जो किया वह वास्तविक था और कोई मनगढ़ंत धोखा नहीं था।"

डैनियल ताश के पत्तों के ढेर और क्रिस्टल बॉल को ध्यान से देख रहा था, जिसमें उसका गुस्से वाला चेहरा प्रतिबिंबित हो रहा था, लेकिन इससे उसका चेहरा भूतिया और विकृत दिखाई दे रहा था।

"इंस्पेक्टर, मैं समझती हूँ कि आप क्या सोच रहे हैं," सैडी ने डेनियल के गंभीर चेहरे को सही ढंग से समझते हुए कहा। "लेकिन कुछ लोग ऐसे हैं जिन्हें तसल्ली पाने के लिए इन चीज़ों को देखना ज़रूरी है। भौतिक सबूत के बिना, वे उस महिला को स्वीकार नहीं कर सकते जो किसी दूसरी दुनिया की मौजूदगी को महसूस कर सकती है या आत्मा द्वारा भेजे गए संकेतों को समझकर दूसरी दुनिया से आए संदेश को समझ सकती है। उन्हें सबूतों की ज़रूरत है, ठीक वैसे ही जैसे थिएटर में प्रदर्शन के दौरान कलाकारों को किसी दूसरी जगह पर देखने के लिए पृष्ठभूमि की ज़रूरत होती है।"

डेनियल ने सिर हिलाया लेकिन कोई जवाब नहीं दिया, मानो जेसन को चुपचाप अपनी बात जारी रखने के लिए आमंत्रित कर रहा हो।

"क्या एलिसिया ने कभी किसी अन्य परिचित का जिक्र किया था?" उसने पूछा।

"नहीं। वह सिर्फ कॉन्स्टेंटाइन पर ही भरोसा करती थी।"

"क्यों?" डेनियल ने बीच में टोकते हुए जेसन के ही सवाल को आवाज़ दी।

क्योंकि उसने खुद को साबित कर दिया था।

"किस तरह से?" जेसन ने पूछा।

"एलिसिया ने मुझे कभी नहीं बताया, और मैंने कभी पूछा भी नहीं, लेकिन भले ही कॉन्स्टेंटाइन हर मामले में उसका साथी था, फिर भी वह अपने आप का एक हिस्सा उससे छिपाकर रखती थी। यही उसका स्वभाव था। एलिसिया को अपनी कमजोरी दिखाना पसंद नहीं था, और किसी दूसरे व्यक्ति के सामने खुलकर बात करने से वह खुद को पूरी तरह असुरक्षित महसूस करती थी।"

“क्या एलिसिया ने तुम्हें यह सब बताया, या यह उसके चरित्र के बारे में तुम्हारी अपनी धारणा है?” डेनियल ने पूछा।

"उसने मुझे अपने अतीत के बारे में कुछ बातें बताईं, लेकिन इंस्पेक्टर साहब, यह ज्यादातर मेरी अपनी राय है," सैडी ने कहा।

“प्रतिद्वंद्वियों के बारे में क्या? क्या कोई ऐसा व्यक्ति था जिससे एलिसिया को खतरा महसूस होता था या जिससे वह डरती थी?” जेसन ने पूछा।

एक गहरी साँस लेते हुए, सैडी ने एक पल के लिए नज़रें फेर लीं, मानो वह अपने विकल्पों पर विचार कर रही हो। डैनियल कुछ बोलने ही वाला था, लेकिन जेसन ने उसे बीच में टोकने से रोकने के लिए अपना हाथ थोड़ा सा ऊपर उठा लिया।

"मुझे नहीं पता कि मुझे कहना चाहिए या नहीं," सैडी ने अंत में कहा।

"सबूत छिपाना एक अपराध है, मिस गुडॉल," डेनियल ने उन्हें सख्ती से बताया।

"मेरे पास कोई सबूत नहीं है, सिर्फ एक एहसास है, और मैं किसी को भी इसमें फंसाना नहीं चाहता अगर उनका एलिसिया की मौत से कोई लेना-देना नहीं था।"

“मिस गुडॉल, हमें किसी को ऐसे अपराध के लिए फंसाने में कोई दिलचस्पी नहीं है जो उसने नहीं किया हो, लेकिन पूरी जांच करने के लिए हमें पिछली किसी भी धमकी के बारे में जानना जरूरी है,” जेसन ने कहा। “आप किसके बारे में सोच रही हैं?”

“एंजल फ्लाईट।”

“एंजल फ्लाइट?” डैनियल ने उपहास उड़ाया।

“फ्लाईट, जिसमें y है।”

"क्या यह एंजेल भी एक माध्यम है?" जेसन ने पूछा।

सैडी ने सिर हिलाया। “एंजल लगभग छह महीने पहले लंदन आई और रसेल स्ट्रीट में अपना काम शुरू किया। कुछ हफ़्ते बाद, उसने एक छोटा थिएटर किराए पर लिया और अपने ‘टच्ड बाय एन एंजल’ कार्यक्रमों का विज्ञापन करना शुरू कर दिया।”

“और वे क्या हो सकते हैं?” डैनियल ने पूछा।

“वे सम्मोहन, जादू और पुराने जमाने की कुशल व्यावसायिक क्षमता का एक चतुर मिश्रण हैं। थिएटर में सौ लोगों के बैठने की व्यवस्था है और एंजेल प्रवेश शुल्क के रूप में एक शिलिंग लेता है। किसी को नहीं पता कि कौन आएगा, इसलिए दर्शकों में मौजूद हर व्यक्ति डर और उम्मीद से भरा होता है। एंजेल आमतौर पर हर रात चार या पाँच लोगों के लिए मृतकों के संदेश लाता है, इसलिए कुछ लोग अपने प्रियजनों से एक बार फिर संदेश पाने की उम्मीद में बार-बार आते रहते हैं।”

"ऐसा लगता है कि आप इस देवदूत के काम करने के तरीके के बारे में बहुत कुछ जानते हैं," डैनियल ने टिप्पणी की।

मैंने उनके कुछ शो देखे थे।

“अपने दुश्मन को पहचानो, है ना?” उसने ताना मारा।

"वह मेरी दुश्मन नहीं है, इंस्पेक्टर साहब, लेकिन वह ऐसी व्यक्ति है जिसमें मेरे ग्राहकों को चुराने की क्षमता है, और इसके परिणामस्वरूप वह मेरी उस आय को भी छीन सकती है जिस पर मैं अपना जीवन यापन करने के लिए निर्भर हूं।"

“क्या आपने एंजेल की क्षमताओं के बारे में कोई राय बना ली है?” जेसन ने पूछा।

सैडी की हंसी कड़वी और ईर्ष्या से भरी थी। "वह पूरी तरह से धोखेबाज है, लेकिन वह एक चालाक धोखेबाज है जो अपने श्रोताओं को समझती है। किसी ऐसे व्यक्ति को मनाना मुश्किल नहीं है जो विश्वास करने के लिए बेताब हो, और वह श्रोताओं को खुद उसके पास आने देती है।"

“ऐसा कैसे?” डेनियल ने पूछा।

सैडी ने उसकी ओर तिरस्कार भरी नज़र से देखा। "मान लीजिए, बहस के लिए, कि इंस्पेक्टर साहब, आपका एक बच्चा खो गया है।" जेसन को लगभग महसूस हुआ कि डैनियल के भीतर कुछ सिकुड़ गया है, लेकिन उसकी हल्की दिलचस्पी का भाव नहीं बदला।

“आगे बढ़ो,” उसने कहा।

“एंजल पुकारती है, ‘माँ, माँ, क्या तुम वहाँ हो?’ और कई लोग प्रतिक्रिया देते हैं, कुछ दूसरों की तुलना में अधिक उग्र होते हैं। फिर एंजल अपनी आवाज़ को एक लड़के या लड़की की तरह ढालती है और अपने विषय को उन कुछ लोगों तक सीमित कर देती है जिन्होंने स्पष्ट रूप से अपने किसी प्रिय बच्चे को खोया है। फिर वह उनमें से किसी एक व्यक्ति को संदेश देती है और कुछ ऐसा कहती है जो अनुमानतः दुखदायी होता है, जैसे ‘मुझे तुम्हारी याद आती है’ या ‘मैं तुम्हें दोष नहीं देती’ या ‘कृपया, मेरे लिए शोक मत करो। मैं आत्माओं की दुनिया में खुश हूँ।’ खैर, आप बात समझ गए होंगे,” सैडी ने कहा। “संदेश प्राप्त करने वाला व्यक्ति भावुक हो जाता है और अपने सभी परिचितों को बताता है कि एंजल फ्लाईट उनके प्रियजन का संदेश लेकर आई है। श्रोताओं में मौजूद अन्य लोग मानते हैं कि उन्होंने अभी-अभी कुछ बिल्कुल वास्तविक देखा है और तब तक आते रहते हैं जब तक उनके प्रियजन उनसे संपर्क नहीं कर लेते। और अगली रात, एंजल कुछ अलग करने की कोशिश करती है, जैसे माता-पिता या जीवनसाथी का संदेश। उसे बस श्रोताओं को समझना होता है और अपनी बात कहने के तरीके को तब तक संयमित करना होता है जब तक उसे यह विश्वास न हो जाए कि उसने सही संदेश दिया है।”

सैडी गुडॉल को एंजेल फ्लाईट के तरीकों से घृणा तो होती थी, लेकिन थोड़ी ईर्ष्या भी। श्रोताओं के भावों को समझना एक माध्यम के लिए एक अद्भुत प्रतिभा थी, और एंजेल अपने पेशे में असाधारण रूप से कुशल प्रतीत होती थी, क्योंकि वह हर रात हॉल भर देती थी और लोगों को बार-बार आने के लिए प्रेरित करती थी। वे न केवल प्रवेश शुल्क का भुगतान करते रहे, बल्कि स्पष्ट रूप से उनकी प्रतिभा पर विश्वास भी करते थे और मृतकों से संवाद करने की उनकी क्षमता के बारे में दूसरों को भी बताते थे।

“क्या एलिसिया लिसेंडर को इस एंजेल फ्लाईट से खतरा महसूस हुआ?” डैनियल ने पूछा।

"एलिसिया को एंजेल जैसे लोगों से डरने की कोई जरूरत नहीं थी, लेकिन लगभग दो हफ्ते पहले, एंजेल ने एलिसिया के एक प्रदर्शन के दौरान उसे चुनौती दी।"

“किस तरह से नाम लेकर पुकारा?” जेसन ने पूछा। “क्या उसने एलिसिया का नाम लेकर पुकारा?”

"उसने ऐसा नहीं किया, लेकिन उसने एलिसिया का इतना सटीक वर्णन किया कि यह स्पष्ट हो गया कि वह किसके बारे में बात कर रही थी। और फिर उसने लगभग एलिसिया को ढोंगी कह दिया।"

"निश्चित रूप से ऐसे कई लोग होंगे जो इस पद के लिए उपयुक्त हो सकते थे," डेनियल ने कहा।

"एलिसिया के स्तर की बहुत कम माध्यम हैं या वे निजी séance आयोजित करने के लिए एलिसिया द्वारा ली जाने वाली फीस लेने का साहस करेंगी।"

“क्या एलिसिया ने कभी सार्वजनिक समारोहों में प्रस्तुति दी थी?” जेसन ने पूछा।

"पिछले कई सालों से उसने ऐसा नहीं किया है, लेकिन जब उसने अपना नाम बनाना शुरू किया था तब वह ऐसा करती थी।"

“और क्या उसने भी इसी तरह की रणनीति अपनाई?” डेनियल ने पूछा।

“मुझे लगता है उसने ऐसा किया होगा,” सैडी ने जवाब दिया। “आत्माएं बुलाने पर प्रकट नहीं होतीं, खासकर लोगों के बड़े समूह के सामने। वे कमरे की ऊर्जा से भयभीत और अभिभूत हो जाती हैं। किसी दिवंगत व्यक्ति से संपर्क करना एक शांत, अंधेरे कमरे में कहीं अधिक आसान होता है, जहाँ केवल उन्हें जानने वाले लोग ही मौजूद हों।”

“तो, एलिसिया ने ग्राहकों को आकर्षित करने के लिए धोखाधड़ी के तरीके अपनाए?” डैनियल ने पूछा।

"हम सभी वही करते हैं जो हमें करना चाहिए, इंस्पेक्टर हेज़। एलिसिया वाकई काबिल थी, लेकिन इसे साबित करने के लिए, उसे पहले लोगों को अपने पास आने और उस पर भरोसा करने की ज़रूरत थी।"

"अगर एंजेल का खुद का काम ठीक चल रहा था, तो वह किसी दूसरे माध्यम को क्यों दोषी ठहराएगी?" जेसन ने पूछा।

मेरा अनुमान है कि दर्शकों की संख्या घटने लगी थी और वह जनता की रुचि को फिर से जगाना चाहती थी। दो माध्यमों के बीच का झगड़ा आखिरकार अखबारों में आ ही जाता, खासकर अगर एंजेल किसी को इलस्ट्रेटेड न्यूज या किसी अन्य लोकप्रिय अखबार में इसकी रिपोर्ट करने के लिए भेजती।

“क्या एलिसिया ने अपमान का जवाब दिया?” जेसन ने पूछा।

“एलिसिया को अपना बचाव करने की कोई ज़रूरत नहीं थी। वह लंदन की सबसे सम्मानित माध्यम थीं और उन्हें अपने ग्राहकों को चुनने की पूरी स्वतंत्रता थी। एंजेल एलिसिया के ग्राहकों को हथियाने के लिए घटिया हथकंडे अपना रही थी।”

“क्या एलिसिया की मौत से एंजेल फ्लाईट को कोई फायदा होगा?” डेनियल ने पूछा।

“मुझे तो यही लगता है। खासकर अगर वह इसे व्यक्तिगत मुद्दा बना ले,” सैडी ने जवाब दिया।

और वह ऐसा कैसे करेगी?

“अगर एलिसिया परलोक से कोई संदेश भेजकर उसे एंजेल के माध्यम से साझा करे, तो जनता मंत्रमुग्ध हो जाएगी। एंजेल चाहे जो भी बकवास करे, किसी को कुछ पता नहीं चलेगा। एलिसिया का एंजेल के माध्यम से संदेश भेजना, एंजेल में लोगों के विश्वास को और मजबूत करेगा और उन्हें बड़ी संख्या में आने के लिए प्रेरित करेगा।”

"क्या एंजेल सचमुच ऐसा करेगी?" डैनियल ने पूछा, यह देखकर वह स्पष्ट रूप से आश्चर्यचकित था कि कोई इतना नीच काम कैसे कर सकता है।

“इसके खिलाफ कोई कानून नहीं है,” सैडी ने कहा। “यह मानहानि नहीं है। और अगर वह कोई ऐसी बात कहती है जो बिल्कुल हानिरहित है, तो कोई भी उस पर झूठ बोलने या एलिसिया होने का नाटक करने का आरोप नहीं लगा सकता।”

“नहीं, मुझे नहीं लगता कि वे ऐसा कर सकते हैं,” डैनियल ने सहमति जताते हुए कहा। “हम इस मृत्यु के दूत को कहाँ पा सकते हैं?”

“रसेल स्ट्रीट स्थित ड्यूक थिएटर में। वहां हर रात सात बजे एक परफॉर्मेंस होती है।”

“और कॉन्स्टेंटाइन मूर के बारे में क्या? हाल ही में उनके और एलिसिया के बीच क्या चल रहा था?” जेसन ने पूछा।

"एलिसिया ने कभी खुलकर कुछ नहीं कहा, लेकिन मुझे ऐसा लगा कि उसे उसके बारे में संदेह था।"

“किस तरह के संदेह?” डैनियल ने पूछा।

"इस तरह के संदेह अक्सर एक महिला के मन में तब आते हैं जब उसे डर होता है कि उसका प्रेमी उससे दूर होता जा रहा है।"

“और क्या वह ऐसा था?”

सैडी ने सिर हिलाया। “जैसा कि मैंने कहा, एलिसिया बहुत ही निजी स्वभाव की थी। मैं आपको केवल वही बता सकती हूँ जो मुझे महसूस हुआ, न कि वह जो उसने वास्तव में स्वीकार किया।”

“कॉन्स्टेंटाइन को उससे बांधने वाली कोई चीज नहीं थी। एलिसिया बिना शादी के उसके साथ रहती थी,” डैनियल ने बताया।

सैडी भड़क उठी, स्पष्ट रूप से एलिसिया के चरित्र पर लांछन लगाने के प्रयास से वह बहुत क्रोधित थी। "एलिसिया रूढ़ियों से बंधी हुई नहीं थी। जब इस शहर के अधिकांश पुरुष वेश्याओं के साथ संबंध बनाते हैं और फिर अपनी भोली-भाली पत्नियों के साथ सोते हैं, तो आप उसे प्रेमी रखने के लिए दोषी कैसे ठहरा सकते हैं?"

“सभी पुरुष वेश्याओं के पास नहीं जाते,” डैनियल ने जवाब दिया।

"नहीं, लेकिन हजारों वेश्याओं को शाम से सुबह तक व्यस्त रखने के लिए काफी है," सैडी ने झल्लाकर कहा।

सैडी की स्पष्टवादिता पर डैनियल ने स्पष्ट रूप से आपत्ति जताई, लेकिन उसने बहस करने की जहमत नहीं उठाई। वह जानता था कि सैडी सही कह रही है, ठीक वैसे ही जैसे वह जानता था कि वेश्याओं के पास जाने वाले अधिकांश पुरुष अपने इस कृत्य को व्यभिचार नहीं मानते, खासकर तब जब वे किसी महिला को दरवाजे या गली में ही संतुष्ट करने के लिए पैसे देते हैं, लेकिन यौन संबंध नहीं बनाते।

“एलिसिया एक नेक महिला थी,” सैडी ने कहा। “उसने चाहे कितनी भी गलतियाँ की हों।”

“ये कौन सी गलतियाँ हैं?” जेसन ने पूछा।

"गलत आदमी से शादी करना, उदाहरण के लिए।"

“मेरी जानकारी के अनुसार, श्रीमती लिसेंडर कुछ वर्षों से विधवा थीं,” डैनियल ने कहा।

"वह थी, लेकिन कुछ रिश्ते जीवन भर के लिए घाव छोड़ जाते हैं।"

सैडी गुडॉल ने डेनियल से जेसन की ओर देखा, और जेसन को लगा कि उसने उसकी अनिश्चितता को महसूस किया। वह कुछ छुपा रही थी और उसे नहीं पता था कि वह उन पर भरोसा कर सकती है या नहीं।

“मिस गुडॉल, मुझे श्रीमती लिसेंडर के प्रति अत्यंत सम्मान था और मैं उनकी मृत्यु के बाद उन्हें अपमानित करने वाला कोई कार्य नहीं करूंगा। कृपया, यदि आपको कुछ भी पता हो, तो कृपया बताएं,” उन्होंने विनती की।

सैडी गुडॉल ने अपनी नाक से ज़ोर से साँस छोड़ी। "एलिसिया ने एक वकील का ज़िक्र

किया था। उसने कहा था कि अगर मुझे कभी किसी ऐसे व्यक्ति की ज़रूरत पड़े जो मेरे मामलों को गोपनीय तरीके से संभाले, तो वह भरोसेमंद है।"

“क्या आपको इस वकील का नाम याद है?” डेनियल ने पूछा।

“प्रिचर्ड। मार्शम स्ट्रीट में एमिल प्रिचर्ड।”

“धन्यवाद, मिस गुडॉल। आपने बहुत मदद की,” जेसन ने कहा।

“क्या मैंने ऐसा किया?” सैडी गुडॉल ने संदेह भरी निगाहों से पूछा। “मुझे उसे चेतावनी देनी चाहिए थी।”

“क्या आपको लगा कि एलिसिया लिसेंडर खतरे में थी?” डैनियल ने तुरंत पूछा।

सैडी ने सिर हिलाया। "पिछली बार जब हम मिले थे, तब मैंने उसके आसपास एक साया देखा था।"

“एक परछाई,” डेनियल ने कहा। “क्या परछाई आने वाली मौत का संकेत देती है?” उसका लहजा व्यंग्यात्मक था, लेकिन सैडी गुडॉल ने इसे नजरअंदाज करना ही बेहतर समझा।

वह कड़वाहट भरी मुस्कान के साथ बोली, "इंस्पेक्टर, मैं इसे उन शब्दों में समझाती हूँ जो आपको समझ में आएँगे। इसका मतलब है, 'कुछ बुरा होने वाला है।'"

यह मैकबेथ का एक उद्धरण था, और डैनियल ने सैडी गुडॉल को ठंडी निगाहों से घूरते हुए कहा, "मिस गुडॉल, खुद को इतनी जल्दी डायन मत कहिए। हम एक आधुनिक और सहिष्णु समाज में रहते हैं, लेकिन कुछ चीजें अभी भी ईश्वर और उनके चर्च के विरुद्ध हैं।"

"हां, पोस्टमार्टम की तरह," सैडी ने धीमी आवाज़ में बुदबुदाया।

“आपका दिन शुभ हो,” जेसन ने कहा और खड़ा हो गया।

डेनियल ने भी ऐसा ही किया, और कुछ ही क्षणों में वे बाहर थे, कोवेंट गार्डन बाजार की चहल-पहल ने सैडी गुडॉल के सैलून की अप्राकृतिक शांति को ध्वस्त कर दिया, और वे गंधें जो किसी शारीरिक आघात की तरह उन पर हावी हो गईं, उनके सुखद सुगंधित सैलून की सभी यादों को मिटा देती थीं।

"हे भगवान, यह तो बहुत तीखी गंध है," जेसन ने कहा जब वे एक कसाई की दुकान के बहुत करीब से गुजरे, जहां दोपहर की धूप में गोमांस और भेड़ के मांस के टुकड़े भुन रहे थे और कच्चे मांस की दुर्गंध के साथ-साथ कुछ और भी दुर्गंधयुक्त गंध आ रही थी।

"चलो एक हैंसम गाड़ी ढूंढते हैं और उस वकील से मिलने चलते हैं," डैनियल ने सुझाव दिया।

जेसन ने सिर हिलाया और अपने कदम तेज कर दिए, इस बात का ध्यान रखते हुए कि फुटपाथ पर पड़े सड़े हुए फलों के टुकड़ों पर उसका पैर न फिसल जाए और साथ ही उन बच्चों पर भी नजर रखी जो दुकानों के बीच और परेशान खरीदारों के बीच दौड़ते हुए पर्स से सामान चुरा रहे थे और खरीदारों से जो भी कीमती सामान चुराना सबसे आसान था, उसे छीन रहे थे।

अध्याय 15

प्रिचर्ड एंड प्रिचर्ड का कार्यालय एक सफल कानूनी फर्म से अपेक्षित हर चीज़ से मेल खाता था। पता प्रतिष्ठित था, साइनबोर्ड सादा था और किराया संभवतः अधिक था। प्रतीक्षा कक्ष हल्के हरे रंग से रंगा हुआ था और उसमें गहरे रंग की लकड़ी के सुंदर फर्नीचर लगे थे, जो हल्के रंगों में बुने हुए मोटे तुर्की कालीन के चारों ओर सजे थे। यह पारंपरिक सजावट दृढ़ता, समृद्धि और विश्वसनीयता का भाव दर्शाती थी। दीवार पर लगे देहाती चित्र ग्राहकों को याद दिलाते थे कि वकीलों में कलात्मक रुचि और कला की अच्छी समझ भी है।

रिसेप्शन डेस्क के पीछे एक दुबला-पतला युवा क्लर्क बैठा था, उसका रंग इतना पीला था कि जेसन को आश्चर्य हुआ कि बेचारे ने कभी सूरज देखा भी होगा या नहीं। उसके लाल बाल बीच से बँधे हुए थे और उनमें खूब पोमेड लगा हुआ था, उसकी मूंछें किसी ब्रश जैसी लग रही थीं, और उसके गोल फ्रेम वाले चश्मे डेस्क के पीछे खिड़की से छनकर आती रोशनी में चमक रहे थे।

“शुभ प्रभात, सज्जनों। मुझे नहीं लगता कि आपका अपॉइंटमेंट है,” क्लर्क ने अपने सामने रखी किताब की ओर इशारा करते हुए कहा।

डैनियल ने अपना वारंट कार्ड निकाला और उसे उस आदमी की नाक के सामने रखा, जो चूहे की तरह फड़क रही थी। "हम एमिल प्रिचर्ड से मिलना चाहते हैं। अगर हो सके तो अभी।"

“एमिल?” युवक ने उलझन में पूछा, फिर मानो उसे डैनियल की गलती का एहसास हुआ और उसने बेहद ही गैर-पेशेवर अंदाज़ में तिरस्कार किया। “आपका मतलब एम.एल. से होगा, इंस्पेक्टर,” उसने कहा। “एक पल रुकिए, कृपया।”

क्लर्क गलियारे में गायब हो गया, फिर कुछ क्षण बाद लौटा, उसके होंठों पर अभी भी वही शरारती मुस्कान थी। "इधर आइए, कृपया।"

वह उन्हें दाहिनी ओर के दूसरे दरवाजे तक ले गया, खटखटाया और जरूरत से कहीं ज्यादा नाटकीय ढंग से दरवाजा खोल दिया। जेसन और डैनियल एक सुसज्जित कार्यालय में दाखिल हुए जो लगभग प्रतीक्षालय की हूबहू नकल था। डैनियल की गहरी सांस ने जेसन के आश्चर्य को और भी पुख्ता कर दिया और क्लर्क के उपहासपूर्ण रवैये का कारण स्पष्ट कर दिया। वह सीधे तौर पर कुछ नहीं कहेगा और अनुचित व्यवहार का आरोप लगने पर शायद किसी भी गलती से इनकार कर देगा, लेकिन एम.एल. प्रिचर्ड के बारे में उसकी राय किसी भी इच्छुक व्यक्ति के लिए स्पष्ट थी।

"लेकिन तुम तो एक महिला हो," एम.एल. के अभिवादन में मुस्कुराने पर डेनियल हकलाते हुए बोला।

“बिल्कुल सही पहचाना। तुम ही जासूस होगे,” एम.एल. ने बिना रुके जवाब दिया।

उसके बाल और आँखें गहरे रंग की थीं, उसकी भौहें घनी थीं और होंठ खुले हुए थे जो डैनियल की अभद्र टिप्पणी पर ऊपर की ओर मुड़ गए। गहरे नीले साटन के गाउन में, केवल छोटे नीलमणि के झुमके पहने, एम.एल. काफी गंभीर दिख रही थी, उसकी सीधी मुद्रा और नुकीले चेहरे की बनावट ने इस प्रभाव को और भी बढ़ा दिया। जेसन यह नहीं बता सका कि डैनियल की उलझन से वह चिढ़ गई थी या खुश हो रही थी, लेकिन उसने सोचा कि उसे रोज़ाना पुरुषों के तिरस्कार का सामना करना पड़ता होगा और वह खुद का बचाव करते-करते थक चुकी होगी।

"हमसे मिलने के लिए धन्यवाद," जेसन ने कहा जब डैनियल कमरे में तनाव कम करने वाली कोई बात नहीं कह पाया। "हमें बस कुछ पल चाहिए।"

एम.एल. ने अपनी मेज के सामने रखी अतिथि कुर्सियों की ओर इशारा किया। उनके बैठने के बाद उन्होंने कहा, “मैं मिला लुका प्रिचर्ड हूँ। लेकिन स्पष्ट कारणों से मैं एम.एल. नाम से पुकारी जाना पसंद करती हूँ। सज्जनों, मैं आपकी किस प्रकार सहायता कर सकती हूँ?”

डैनियल ने उस महिला को संदेह भरी निगाहों से देखा, जबकि जेसन ने अपनी मुस्कान रोकने की पूरी कोशिश की। एलिसिया लिसेंडर ने उसे एक बार फिर चौंका दिया था, और वह चाहता था कि वह संपत्ति नियोजन में मदद के लिए एक महिला वकील चुनने के लिए उसकी प्रशंसा कर सके। उसने सुना था कि संयुक्त राज्य अमेरिका में एक महिला ने वकालत की है, लेकिन उसे इंग्लैंड में स्थिति का पता नहीं था।

जाहिर है, डेनियल के विचार भी कुछ इसी तरह के थे क्योंकि उसने पूछा, "क्या आप एक प्रैक्टिसिंग सॉलिसिटर हैं?"

"इंग्लैंड में महिलाओं को वकालत करने की अनुमति नहीं है, लेकिन मैंने सर्बिया से कानून की डिग्री हासिल की है, जो कुछ मामलों में अधिक प्रगतिशील है, भले ही अन्य मामलों में न हो।"

“सर्बिया?” डैनियल ने लड़खड़ाती आवाज़ में पूछा।

“जी हां, बिल्कुल सही। मेरी मुलाकात मेरे पति से सर्बिया की एक अदालत में हुई थी। वह वहां एक मुवक्किल का बचाव करने आए थे, जो किसी मुसीबत में फंस गया था। इंस्पेक्टर हेज़, चिंता न करें, श्री प्रिचर्ड का नाम सभी संबंधित दस्तावेजों में दर्ज है, लेकिन मैं मुवक्किलों से परामर्श करती हूं और आवश्यक दस्तावेज तैयार करती हूं।”

डैनियल अभी भी इस बात को समझने की कोशिश कर रहा था, इसलिए जेसन ने स्पष्टीकरण देने का फैसला किया। “श्रीमती प्रिचर्ड, हम आपकी मुवक्किल एलिसिया लिसेंडर के संबंध में यहाँ आए हैं। उनकी मृत्यु संदिग्ध परिस्थितियों में हुई है, और यह जानना हमारे लिए अत्यंत आवश्यक है कि उनकी मृत्यु से किसे लाभ होने वाला था।”

एम.एल. ने अपना सदमा छुपाने की कोशिश भी नहीं की, और यह स्पष्ट था कि वह इस खबर से बहुत दुखी थी।

“कैसे?” उसने अंत में पूछा। “एलिसिया की मौत कैसे हुई?”

जेसन ने सारी परिस्थितियाँ समझाईं और एम.एल. को अपनी भावनाओं से जूझते हुए देखा। उसे सदमे और दुख में होने पर कोई शर्म नहीं थी, और जेसन ने इस बात के लिए उसकी प्रशंसा की, खासकर इसलिए क्योंकि वह जानती थी कि कमजोरी का कोई भी प्रदर्शन उसके पुरुष ग्राहकों द्वारा उसके विरुद्ध इस्तेमाल किया जाएगा, जो एक महिला के साथ व्यवहार करने के प्रति नकारात्मक पूर्वाग्रह रखते हैं।

“एलिसिया लिसेंडर एक अद्भुत व्यक्तित्व थीं,” एम.एल. ने कहा। “मैं उनकी बहुत प्रशंसा करता था, और उनके निधन के बारे में सुनकर मुझे बहुत दुख हुआ है।”

"तो शायद आप मुवक्किल-वकील विशेषाधिकार का हवाला न देकर हमारी मदद कर सकते हैं," डैनियल ने जवाब दिया।

एम.एल. ने सिर हिलाया और खड़ी हो गईं। वह एक महिला के हिसाब से लंबी और दुबली-पतली थीं, और कोने में रखी अलमारी की ओर चलते समय उनकी चाल किसी नर्तकी की तरह सुंदर थी। उन्होंने एक पतली सी फाइल निकाली और अपनी सीट पर लौट आईं, फाइल खोलकर उसमें से दो पन्नों का दस्तावेज़ निकाला।

"आपको वास्तव में क्या जानना है?" उसने डेनियल से पूछा।

"श्रीमती लिसेंडर की लाभार्थी कौन हैं, और उनके निधन के बाद उन्हें कितनी राशि

मिलेगी?"

श्रीमती लिसेंडर को मैरीलेबोन में अपने पिता का घर विरासत में मिला था। उन्होंने हमसे संपत्ति का प्रबंधन करने के लिए कहा, और तब से हम इसे किराए पर दे रहे हैं। इससे प्राप्त होने वाली राशि बैंक ऑफ इंग्लैंड में एक विशेष खाते में जमा की जाती है, जिसे मेरे पति ने इसी उद्देश्य से खोला था। एलिसिया अपने दिवंगत पति की एकमात्र उत्तराधिकारी भी थीं। उन्होंने हमसे उनकी सभी संपत्तियों को बेचकर उस राशि को उसी खाते में जमा करने के लिए कहा था।

“वह ऐसा क्यों करेगी?” डेनियल ने पूछा।

“शायद इसलिए क्योंकि उन दोनों पुरुषों ने उसे दुख के सिवा कुछ नहीं दिया था,” एम.एल. ने सहज भाव से उत्तर दिया। “वह उनके साथ बिताए समय की कोई भी याद नहीं रखना चाहती थी।”

“इस खाते का लाभार्थी कौन है?” जेसन ने पूछा। उसे किसी तरह यह नहीं लग रहा था कि यह कॉन्स्टेंटाइन मूर होगा।

"इसका एकमात्र लाभार्थी चारा देवी-कॉलिन्स हैं।"

“और जब वो घर पर होती है तो कौन होती है?” डेनियल बड़बड़ाया। “भारत में कोई गरीब रिश्तेदार?”

“चारा एलिसिया की बेटी है। वह पांच साल की है।”

“उसकी बेटी?” डैनियल ने हैरानी से कहा।

“यह सही है। एलिसिया की यही शर्त थी कि कॉन्स्टेंटाइन मूर को चारा के अस्तित्व के बारे में पता न चले, और एलिसिया की मृत्यु के बाद भी उन्हें इसकी जानकारी न दी जाए। इसी कारण से उनके लिए एक अलग बैंक खाता खोला गया था जिसके बारे में उन्हें कुछ भी पता नहीं था।”

“एलिसिया के बक्से में जो तस्वीर है,” जेसन ने कहा। “वह जरूर चारा की होगी।”

"लेकिन अगर वह नहीं चाहती थी कि कॉन्स्टेंटाइन को बच्चे के बारे में पता चले, तो वह तस्वीर ऐसी जगह क्यों छोड़ती जहाँ वह उसे देख सके?" डैनियल ने पूछा।

“क्योंकि कॉन्स्टेंटाइन ने मान लिया था कि तस्वीर एलिसिया की है,” जेसन ने जवाब दिया। “श्रीमती प्रिचर्ड, चारा अब कहाँ है?”

"चारा अपने चाचा और चाची, पीटर और ग्वेनेथ कॉलिन्स के साथ रहती है। एलिसिया महीने में एक बार चारा से मिलने जाती थी और सोलह साल की होने पर उसे सच बताने की योजना बना रही थी।"

“और सच क्या है?” डैनियल ने पूछा।

एम.एल. असहज लग रही थीं, लेकिन वे सवाल का जवाब देने से इनकार नहीं कर सकती थीं। “श्रीमती लिसेंडर की मुलाकात चारा के पिता, कैप्टन कॉलिन्स से तब हुई जब वे अपने पति के निधन का शोक मना रही थीं। उनके बीच कई वर्षों तक प्रेम संबंध रहा और इसी प्रेम संबंध के परिणामस्वरूप चारा का जन्म हुआ। चूंकि कैप्टन कॉलिन्स पहले से ही विवाहित थे, इसलिए उन्होंने अपने निःसंतान बड़े भाई और उनकी पत्नी से बच्ची को गोद लेने और उसे अपनी बेटी की तरह पालने का अनुरोध किया। एलिसिया ने चारा को नाजायज संतान होने के कलंक से बचाने के लिए इस व्यवस्था को स्वीकार कर लिया।”

“उसने कॉन्स्टेंटाइन को बच्चे के अस्तित्व के बारे में क्यों नहीं बताया?” जेसन ने पूछा।

"श्रीमती लिसेंडर ने मुझे अपने फैसले का कभी स्पष्टीकरण नहीं दिया, लेकिन मुझे

लगता है कि ऐसा इसलिए था क्योंकि उन्हें श्री मूर पर पूरी तरह से भरोसा नहीं था कि वह उनकी इच्छाओं का पालन करेंगे।"

क्या वसीयत में कॉन्स्टेंटाइन मूर का उल्लेख है?

“एलिसिया ने यह शर्त रखी कि श्री मूर को उनकी निजी संपत्ति और एट्रीयम बैंक में जमा राशि दे दी जाए। शेष राशि, जो कि एक बहुत बड़ी रकम है, चारा के अठारह वर्ष की होने तक उसके लिए ट्रस्ट में रखी जाए।”

“अगर चारा मर जाए तो किसे फायदा होगा?” जेसन ने पूछा।

एम.एल. उसकी बेबाकी पर थोड़ा सहम गई, लेकिन उसने इतनी जल्दी जवाब दिया कि जेसन को लगा कि उसने सवाल का अनुमान लगा लिया था।

"कॉलिन्स परिवार को आधा हिस्सा मिलेगा और श्रीमती लिसेंडर की मौसी को बाकी का हिस्सा मिलेगा।"

क्या कॉलिन्स परिवार या चाची को वसीयत की शर्तों के बारे में पता है?

“कॉलिन्स परिवार को पता है। मुझे नहीं पता कि श्रीमती लिसेंडर ने कभी अपनी चाची को बताया था कि वह दूसरी लाभार्थी हैं। मुझे पता है कि हमने उन्हें नहीं बताया था।”

“क्या कोई ऐसा तरीका है जिससे कॉन्स्टेंटाइन मूर किसी तरह चारा की विरासत पर दावा कर सके?” डैनियल ने पूछा।

“नहीं। इंस्पेक्टर हेज़, शर्तें एकदम अटल हैं, और अगर आपको चिंता है तो बता दूं कि वसीयत मेरे पति ने तैयार की थी और उस पर हस्ताक्षर किए थे। इसकी वैधता पर अदालत में कोई सवाल नहीं उठाया जा सकता। इसके अलावा, श्री मूर का श्रीमती लिसेंडर से विवाह नहीं हुआ था। उनकी संपत्ति पर उनका कोई वैवाहिक दावा नहीं है।”

“क्या वह चारा का पितृत्व होने का दावा कर सकता है?” जेसन ने पूछा।

चूंकि बच्चा नाजायज संतान था, इसलिए यह साबित करने का कोई तरीका नहीं था कि चारा वास्तव में कैप्टन कॉलिन्स की संतान थी, जब तक कि बच्चा अपने पिता की हूबहू प्रतिरूप न हो, जो कि संभव नहीं था क्योंकि वह अपनी मां से मिलती-जुलती थी।

"मुझे ऐसा नहीं लगता, क्योंकि वह श्रीमती लिसेंडर से चारा के जन्म के बाद ही मिले थे, लेकिन अगर वह ऐसी कहानी गढ़ने की कोशिश करें जिसमें वे पहले मिले थे और उनके बीच यौन संबंध थे, तो मुझे लगता है कि वह ऐसा कर सकते हैं।"

"इसीलिए एलिसिया कभी नहीं चाहती थी कि उसे बच्चे के बारे में पता चले," जेसन ने निष्कर्ष निकाला।

“श्री मूर को चारा की विरासत पर दावा करने का प्रयास करने के लिए तेरह साल तक इंतजार करना होगा,” एम. एल. ने बताया।

“वह जवान है। उसके पास समय है,” डेनियल ने रूखेपन से कहा।

“क्या कैप्टन कॉलिन्स चारा के जीवन में शामिल हैं?” जेसन ने पूछा।

"कैप्टन कॉलिन्स की मृत्यु अठारह महीने पहले अरब सागर में उनके जहाज के डूबने से हुई थी।"

“तो, अब बच्ची ने अपने दोनों जैविक माता-पिता को खो दिया है,” जेसन ने कहा, फिर उसे एक और सवाल याद आया जो उसे वास्तव में पूछना चाहिए था। “श्रीमती प्रिचर्ड, क्या एलिसिया ने कभी चारा को वापस लेने की इच्छा व्यक्त की थी?”

एम.एल. की भौहें थोड़ी सी उठीं, लेकिन जेसन को नहीं लगा कि इस सवाल से वह हैरान हुई थीं।

"दरअसल, एलिसिया और मैंने कुछ हफ्ते पहले इसी विषय पर चर्चा की थी।"

“क्या तुमने?” डेनियल ने जेसन की ओर अर्थपूर्ण नज़र डालते हुए पूछा।

“और उसका क्या रुख था?” जेसन ने पूछा।

"एलिसिया के पास चारा को छोड़ने के अलावा कोई खास विकल्प नहीं था, लेकिन परिस्थितियाँ बदल गई थीं, और वह सोच रही थी कि क्या बच्चे को अपने साथ रहने के लिए लाना संभव होगा।"

"क्या उसके दत्तक माता-पिता इस बात से सहमत होंगे?"

“वे चारा से बहुत प्यार करते हैं और उसे अपना मानते हैं। मुझे नहीं लगता कि वे उसे यूं ही सौंपने में खुश होंगे,” एम.एल. ने कहा।

"क्या एलिसिया, कॉन्स्टेंटाइन के रहते हुए चारा को घर ले आती?" डैनियल ने पूछा।

“यह भी एक विचारणीय बात थी। जहाँ तक मुझे पता है, एलिसिया कोई जल्दबाजी में निर्णय लेने वाली नहीं थी, लेकिन वह जीवन में बड़े बदलाव लाने के बारे में सोच रही थी।”

“क्या उसने इन संभावित बदलावों के बारे में कॉन्स्टेंटाइन मूर या कोलिन्स परिवार से बात की थी?” जेसन ने पूछा।

“मुझे इस पर बहुत संदेह है, लेकिन मैं निश्चित रूप से कुछ नहीं कह सकता,” एम.एल. ने कहा। “एलिसिया अपनी मनमानी करती थी, और जहाँ तक मुझे पता है, उसने ऐसा किया भी हो सकता है।”

जेसन ने कहा, "चारा की सुरक्षा और वित्तीय हितों को प्राथमिकता दी जानी चाहिए।"

“मैं श्रीमान और श्रीमती कॉलिन्स को सूचित कर दूंगा कि एलिसिया का निधन हो गया है, और कॉन्स्टेंटाइन मूर उनसे संपर्क करने का प्रयास कर सकता है। चिंता न करें, हम चारा की विरासत को सुरक्षित रखेंगे, और कॉलिन्स परिवार चारा की देखभाल करेगा।”

“मुझे कॉलिन्स का पता चाहिए होगा,” डेनियल ने कहा।

“बिल्कुल,” एम.एल. ने जवाब दिया और उसे एक कागज पर लिख लिया।

“क्या कोई और वसीयत भी थी?” जेसन ने पूछा।

"जी हां, श्रीमती लिसेंडर ने सैडी गुडॉल को एक छोटी सी राशि वसीयत में दी थी। मिस गुडॉल को इस वसीयत के बारे में पता नहीं था, इसलिए उनके पास श्रीमती लिसेंडर को नुकसान पहुंचाने का कोई कारण नहीं था।"

“धन्यवाद, श्रीमती प्रिचर्ड,” जेसन ने कहा।

"श्रीमती लिसेंडर की अंतिम इच्छाओं को विफल करने का कोई भी प्रयास होने पर कृपया स्कॉटलैंड यार्ड के माध्यम से मुझसे संपर्क करें," डैनियल ने कहा।

“बिल्कुल। मैं तुरंत अपने पति को इस स्थिति से अवगत करा दूंगी।”

जेसन और डेनियल ने श्रीमती प्रिचर्ड को एक बार फिर धन्यवाद दिया और मुस्कुराते हुए क्लर्क के पास से गुजरते हुए वहां से चले गए।

"अपने चेहरे से वह मुस्कुराहट हटाओ वरना मैं यह सुनिश्चित कर दूंगा कि तुम्हें न केवल बर्खास्त किया जाए बल्कि तुम फिर कभी लंदन में काम न कर सको," जेसन ने गुजरते हुए कहा।

क्लर्क के चेहरे पर सदमे के भाव झलक रहे थे, लेकिन उसने तुरंत अपने चेहरे के भावों को विनम्रता में बदल लिया।

"महामहिम, मैं क्षमा चाहता हूँ।"

जेसन ने जवाब देने की जहमत ही नहीं उठाई।

अध्याय 16

थके-हारे और भूखे जेसन और डैनियल ने पास के एक कसाईखाने में जाकर अपनी जानकारी का मूल्यांकन किया। उन्होंने लगभग एक दर्जन लोगों से पूछताछ की थी, और हालांकि वे अभी तक किसी संदिग्ध की पहचान करने के करीब भी नहीं थे, लेकिन अब कई संभावित मकसद सामने आ चुके थे।

ऑर्डर देने के बाद डेनियल ने कहा, "हमें पीटर और ग्वेनेथ कॉलिन्स से बात करनी होगी। चारा अब एक बहुत अमीर बच्ची बन चुकी है।"

"चारा के अठारह साल का होने तक धनराशि जारी नहीं की जाएगी," जेसन ने उसे याद दिलाया।

“कॉलिन्स परिवार वसीयत को चुनौती दे सकता है। यदि वे वसीयत की वैधता पर संदेह पैदा कर सकते हैं, तो एक सहानुभूतिपूर्ण न्यायाधीश यह फैसला दे सकता है कि चारा की विरासत उसके दत्तक माता-पिता को सौंप दी जानी चाहिए।”

“मुझे नहीं लगता कि यह कोई गंभीर चिंता का विषय है, और मुझे नहीं लगता कि कोई इतनी मामूली संभावना पर एलिसिया पर हमला करेगा। लेकिन अगर एलिसिया ने गलती से भी यह संकेत दे दिया होता कि वह अपनी बेटी को वापस चाहती है, तो इससे चारा के दत्तक माता-पिता को एक मकसद मिल सकता था, खासकर अगर वे सचमुच उससे प्यार करते हैं और उसे अपनी बेटी मानते हैं।”

"और अगर कॉन्स्टेंटाइन को इस नए घटनाक्रम की भनक लग गई, तो वह एलिसिया की हत्या करके उसकी संपत्ति हड़पना चाहेगा, इससे पहले कि एलिसिया उसे बाहर निकाल दे," डैनियल ने कहा।

“कॉन्स्टेंटाइन ने एलिसिया को कई बार शादी का प्रस्ताव दिया, लेकिन उसने मना कर दिया,” जेसन ने सोचा। “क्यों? कॉन्स्टेंटाइन से शादी करने से वह चारा को घर ला सकती थी, क्योंकि बच्ची को अब नाजायज नहीं माना जाता, लेकिन एलिसिया अविवाहित रहना चाहती थी। क्या यह खुद को, अपनी संपत्ति को या अपनी बेटी को बचाने के लिए था?”

“अविवाहित रहने से उसकी बेटी की सुरक्षा कैसे होगी?” डेनियल ने पूछा।

“अगर एलिसिया कॉन्स्टेंटाइन से शादी कर लेती और अपनी बेटी को वापस ले आती, तो कानून की नज़र में कॉन्स्टेंटाइन चारा का पिता बन जाता, और अगर एलिसिया की मृत्यु हो जाती, तो कॉन्स्टेंटाइन को बच्ची और उसकी संपत्ति दोनों पर अधिकार मिल जाता। चारा के असली पिता के न रहने पर, शायद एलिसिया चारा को सुरक्षित रखने का यही तरीका अपना रही थी, क्योंकि उसके हितों की रक्षा करने वाला कोई नहीं बचता।”

"कॉलिन्स परिवार को छोड़कर," डैनियल ने कहा।

"कोलिन्स परिवार को छोड़कर, जिन्हें अब चारा या उसकी बड़ी विरासत को खोने की चिंता नहीं करनी पड़ेगी।"

जब वेटर उनका ऑर्डर लेकर आया और बड़े ही सलीके से प्लेटें मेज पर सजाकर चला गया, तब तक उन्होंने मामले पर चर्चा करने से परहेज किया।

“हम कॉन्स्टेंटाइन मूर को नज़रअंदाज़ नहीं कर सकते,” डेनियल ने फिर से अकेले होते ही कहा। “भले ही उसे बच्चे के बारे में पता न हो, फिर भी एलिसिया की मौत से उसे फ़ायदा ही होगा। अगर एलिसिया उसे छोड़कर चली जाती, तो उसे उससे एक पैसा भी नहीं मिलता।”

जेसन ने बताया, "कॉन्स्टेंटाइन को बर्खास्त नहीं किया जा सकता, लेकिन हमारे पास ऐसा कोई सबूत नहीं है जो उसे अपराध से जोड़ता हो।"

“हम जानते हैं कि वह उस इलाके में था,” डेनियल ने कहा। “वह एलिसिया को लेने के लिए अर्ल के निवास पर गया था। हो सकता है कि उसने अपर ब्रुक स्ट्रीट में एलिसिया को पकड़ लिया हो और उसके सिर पर वार किया हो।”

“हाँ, वह ऐसा कर सकता था,” जेसन ने कुछ हिचकिचाहट के साथ सहमति जताई। “लेकिन कॉन्स्टेंटाइन के खिलाफ मामला बनाने से पहले, हमें यह पता लगाना होगा कि एलिसिया की हत्या वाली रात के लिए कॉलिन्स परिवार के पास कोई पुख्ता सबूत है या नहीं।”

डैनियल ने सहमति में सिर हिलाया। "और इस एंजेल फ्लाईट के बारे में क्या?" वह हँसते हुए बोला, "वाह, क्या नाम है!"

"मुझे शक है कि यह उसका असली नाम है," जेसन ने खुद पर काबू न रख पाने के बावजूद मुस्कुराते हुए कहा।

“मुझे ऐसा नहीं लगा,” डैनियल ने कुछ हद तक बचाव करते हुए जवाब दिया, “लेकिन यह थोड़ा ईशनिंदा जैसा है, क्या आपको नहीं लगता? खुद को भगवान का दूत बताना?”

"यह वाकई यादगार है।"

“एलिसिया पर साढ़े नौ बजे से साढ़े दस बजे के बीच हमला हुआ था। एंजेल फ्लाईट ने आठ बजे तक अपना प्रदर्शन समाप्त कर लिया होगा, जिससे उसे ग्रोसवेनर स्क्वायर पहुंचने और एलिसिया का इंतजार करने के लिए पर्याप्त समय मिल गया होगा।”

“उसे अवसर मिला होगा, लेकिन उसका मकसद क्या रहा होगा?” जेसन ने पूछा।

“ईर्ष्या। एलिसिया लिसेंडर का बहुत सम्मान होता था और लोग उनसे संपर्क करने के लिए उत्सुक रहते थे, जबकि यह धोखेबाज़ एक शिलिंग में मृतकों के संदेश बेच रही थी। हाँ, मैं मानता हूँ कि शिलिंग मायने रखती हैं, लेकिन शायद उसने एलिसिया के ग्राहकों पर नज़र गड़ा रखी थी।” डैनियल मुस्कुराया। “वह—जैसा कि तुमने एक बार कहा था—मुनाफे का बड़ा हिस्सा चाहती थी।”

मुझे इस बात पर गहरा संदेह है कि एलिसिया लिसेंडर से संपर्क करने वाले धनी और प्रभावशाली व्यक्ति एंजेल फ्लाईट पर उतना ही भरोसा करेंगे। वे एक ऐसे माध्यम पर भरोसा नहीं करेंगे जो एक शिलिंग प्रति व्यक्ति के हिसाब से सामूहिक séances आयोजित करता है। और अगर एलिसिया और एंजेल एक-दूसरे के सीधे प्रतिद्वंद्वी नहीं थे, तो एलिसिया की मृत्यु से एंजेल को क्या लाभ होगा?

"हो सकता है कि एंजेल तुम्हारे जितनी विश्लेषणात्मक न हो, मेरे दोस्त," डैनियल ने कहा।

“सैडी गुडॉल ने एंजेल को एक चतुर व्यवसायी महिला के रूप में चित्रित किया है जो पल भर में अपने ग्राहकों की मनोदशा को समझ सकती है। यह किसी ऐसी महिला की छवि नहीं है जो अपने कुछ ग्राहकों को विरासत में पाने की उम्मीद में एलिसिया की हत्या का जोखिम उठाएगी।”

फिर भी, एलिसिया लिसेंडर के जाने के बाद एक पद खाली रहेगा।

“हां, शायद,” जेसन ने सोचा। “या शायद कुछ ऐसा है जो हम नहीं देख पा रहे हैं।”

"जैसे कि?"

“अगर कॉन्स्टेंटाइन मूर, पीटर कॉलिन्स या एंजेल फ्लाईट ने एलिसिया की हत्या करने

का फैसला किया होता, तो उन्होंने सड़क पर हमला करने से बेहतर योजना बनाई होती। उन्हें यह पता नहीं था कि आत्माओं से संपर्क करने का अनुष्ठान जल्दी समाप्त हो जाएगा, न ही उन्हें यह पता था कि एलिसिया कॉन्स्टेंटाइन का इंतजार करने या अर्ल की गाड़ी का प्रस्ताव स्वीकार करने के बजाय पैदल चलना पसंद करेगी। इसी तरह, वह जोन्स से अपने लिए एक गाड़ी ढूंढने के लिए कह सकती थी, बजाय इसके कि वह रात में बाहर निकल जाए। और मुझे पूरा यकीन है कि हमारे किसी भी संदिग्ध को यह पता नहीं था कि कोहरा इतना घना होगा कि किसी महिला पर हमला करते हुए उन्हें कोई नहीं देख पाएगा।"

जेसन ने अपना सिर हिलाया, अब उसे अपने सिद्धांत की वैधता पर और भी अधिक यकीन हो गया था। "मुझे नहीं लगता कि हमला पूर्व नियोजित था, जिससे हमारे तीनों संदिग्धों की सूची में स्थान नीचे चला जाता है। उस रात कुछ ऐसा हुआ होगा जिससे कोई इतना भयभीत हो गया कि उसने एलिसिया को तुरंत चुप कराना चाहा। हत्यारे ने जो कुछ भी उसके हाथ लगा, उसका इस्तेमाल किया और इतना घबरा गया कि उसने यह सुनिश्चित करने के लिए भी इंतजार नहीं किया कि उसका शिकार मर चुका है। यह पूरी घटना हताशा और संयोग की ओर इशारा करती है, न कि किसी सोची-समझी योजना की ओर।"

डैनियल ने गहरी सांस ली। "आपकी बात सही है, लेकिन इससे हमारे पास कौन बचता है?"

"उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के सत्र में उपस्थित सभी लोग।"

"लेकिन वे सब मौजूद हैं," डैनियल ने जवाब दिया। "लेडी सिंथिया ऊपर भागीं और बर्निस क्रुमलेश ने उनकी देखभाल की, और हमले के समय बाकी सब एक साथ थे। वे एक-दूसरे की मौजूदगी का सबूत दे सकते हैं, और जब वे जाने के लिए तैयार थे तो बटलर और पार्लरमेड दोनों ने उन्हें बाहर तक छोड़ा था। उनमें से किसी के लिए भी अपर ब्रुक स्ट्रीट जाकर एलिसिया के सिर पर वार करना और बिना शक पैदा किए अर्ल के घर लौट आना नामुमकिन था।"

"हमें यह नहीं पता कि एलिसिया पर अपर ब्रुक स्ट्रीट में हमला हुआ था, बस इतना पता है कि टैक्सी चालक ने उसे वहीं से उठाया था। टैक्सी दिखने से पहले वह कुछ दूर तक पैदल चली होगी।"

जेसन ने अपने चम्मच-कांटे एक तरफ रख दिए और अपनी जेब घड़ी निकाली। "मुझे खेद है कि मुझे अब जाना होगा। मुझे चार बजे सर्जन कॉलेज में व्याख्यान देना है। आप क्या करेंगे?"

"मैं कॉलिन्स परिवार से मिलने जा रहा हूँ, और फिर मुझे स्कॉटलैंड यार्ड लौटना होगा। रैनसम को अपडेट चाहिए होगा, और एंजेल की उड़ान में अभी कई घंटे बाकी हैं।"

"क्या हम कल फिर मिलेंगे?"

"बिल्कुल," डेनियल ने जवाब दिया।

उन्होंने अपना बिल चुकाया, बाहर निकले और अलग-अलग दिशाओं में चले गए।

अध्याय 17

पीटर और ग्विनेथ कॉलिन्स होल्बोर्न में एक साधारण से घर में रहते थे। यह ऐसा घर और पड़ोस था जो प्रतिष्ठा का प्रतीक था, लेकिन धन-दौलत या रुतबे का नहीं। ये साधारण लोग थे, जो संभवतः साधारण जीवन जीते थे। जब डैनियल ने अपनी उपस्थिति दर्ज कराने के लिए दरवाज़े की कुंडी बजाई, तो एक युवा नौकरानी ने दरवाज़ा खोला और मनमोहक मुस्कान के साथ उसका स्वागत किया। उसकी उम्र अठारह वर्ष से अधिक नहीं थी और वह गाँव से आई एक भोली-भाली लड़की जैसी दिखती थी।

"क्या मैं आपकी मदद कर सकता हूं, सर?"

डैनियल ने नौकरानी को अपना वारंट कार्ड दिखाया और बताया कि वह श्रीमान और श्रीमती कॉलिन्स से बात करना चाहता है।

“मुझे खेद है कि वे घर पर नहीं हैं, महोदय। उन्होंने श्रीमती कॉलिन्स की बहन और उनके परिवार के साथ दोपहर के भोजन के लिए जाने की योजना बनाई थी। वे आमतौर पर कुछ देर रुकते हैं ताकि उनकी छोटी बच्चियाँ खेल सकें। बच्चे महीने में केवल दो बार एक-दूसरे से मिलते हैं, और वे साथ बिताए समय का भरपूर आनंद लेते हैं।”

यह डेनियल की उम्मीद से कहीं अधिक जानकारी थी, इसलिए उसने नौकरानी से कुछ और पूछताछ करने का फैसला किया। "क्या आप बता सकती हैं कि गुरुवार शाम को आपके मालिक और मालकिन घर पर थे? मैं एक घटना की जांच कर रहा हूँ जिसके वे गवाह हो सकते हैं।"

डैनियल ने घटना की प्रकृति या उसे यह कैसे पता चला कि कोलिन्स परिवार वहां मौजूद हो सकता है, इसके बारे में कोई स्पष्टीकरण नहीं दिया, लेकिन उसे नहीं लगता था कि नौकरानी इतनी समझदार थी कि वह यह समझ सके कि उसे बहकाया जा रहा है।

उन्होंने जल्दी ही रात का खाना खा लिया, और फिर मिस्टर कॉलिन्स करीब सात बजे बाहर चले गए।

"कहाँ गया?"

“वह बॉटनिक सोसाइटी में व्याख्यान सुनने जाते हैं। श्री कॉलिन्स को हर तरह की वनस्पति से बेहद लगाव है। इंस्पेक्टर साहब, आपको उनका बगीचा देखना चाहिए। वह वाकई बेहद खूबसूरत है।”

"और क्या वह अक्सर इन व्याख्यानों में भाग लेता है?"

"जब भी कोई दिया जाता है, मुझे लगता है," नौकरानी ने कहा।

“और जब वह घर आया तो क्या तुम अभी भी जाग रहे थे?” डेनियल ने पूछा।

“नहीं। मैं आठ बजे अपने कमरे में चली गई थी, लेकिन मैंने उसे लगभग दस बजे अंदर आते सुना। मुझे नींद नहीं आई,” नौकरानी ने बताया।

और अगली सुबह उसकी हालत कैसी थी?

“बिल्कुल ठीक थे। उन्होंने किसी घटना का ज़िक्र नहीं किया। हालांकि, उनके हाथों पर मामूली चोटें ज़रूर थीं,” उन्होंने आगे कहा। “और जो पैंट उन्होंने पिछली रात पहनी थी, वह घुटनों के पास गंदी थी। बेचारे ठोकर खाकर गिर गए थे। उन्होंने बताया कि कोहरा इतना घना था कि उन्हें अपने चेहरे के सामने अपना हाथ भी नहीं दिख रहा था।”

क्या वह पैदल घर गया था?

“ओह, नहीं। रीजेंट्स पार्क से होल्बोर्न तक पैदल चलना बहुत दूर है, महोदय, लेकिन वह निकटतम टैक्सी स्टैंड तक तो पैदल ही गए थे। इंस्पेक्टर साहब, क्या आप मुझे बता सकते हैं कि क्या हुआ था?” नौकरानी ने पूछा।

“गुरुवार की रात करीब दस बजे रीजेंट्स पार्क के पास एक डकैती हुई,” डैनियल ने जवाब दिया।

महिला ने सिर हिलाया। “मिस्टर कॉलिन्स तब तक वापस आ चुके थे, इसलिए मुझे लगता है कि उन्होंने कुछ नहीं देखा होगा। मालिक और मालकिन पाँच बजे तक वापस आ जाएँगे। क्या मैं उन्हें बता दूँ कि आपने फ़ोन किया था, इंस्पेक्टर हेज़?”

“कोई बात नहीं। अगर मुझे और जानकारी चाहिए होगी तो मैं वापस आऊंगा। धन्यवाद। आपका नाम क्या है?” डैनियल ने ऐसे पूछा जैसे यह सवाल उसके दिमाग में बाद में आया हो।

“डोरकास दिवस।”

"धन्यवाद, मिस डे।"

“आपका बहुत-बहुत स्वागत है, इंस्पेक्टर।” डोरकास ने उन्हें दया भरी नज़र से देखा। “क्या आप एक कप चाय पीना चाहेंगे, इंस्पेक्टर? मुझे लगता है आप दिन भर यात्रा करते रहे होंगे। आप ज़रूर हांफ रहे होंगे।”

डेनियल हांफ नहीं रहा था, लेकिन कोलिन्स के घर के अंदर देखने का मौका वह गंवाना नहीं चाहता था।

"आपकी बहुत मेहरबानी है, मिस डे। मुझे एक कप चाय पीना अच्छा लगेगा।"

“मैं आपको बैठक में चाय नहीं परोस सकती, लेकिन आप रसोई में आ सकते हैं। मैं खुद भी एक कप चाय पीने वाली थी। दिन भर खड़ी रही हूँ और कुछ मिनट आराम करना चाहती हूँ।”

डैनियल घर का ज्यादा हिस्सा नहीं देख पा रहा था, लेकिन डोरकास उसे बैठक कक्ष से होते हुए ले गई, और उसने शेल्फ पर रखी दो तस्वीरों की एक झलक देखी।

"क्या ये मिस्टर और मिसेज़ कॉलिन्स हैं?" डेनियल ने दरवाजे पर रुकते हुए पूछा।

“हां। और चारा, उनकी बेटी।”

"क्या मै देखूँ?"

डोरकास असमंजस में दिखीं, लेकिन फिर उन्होंने कंधे उचका दिए। "मुझे इसमें कोई बुराई नहीं दिखती। आखिर आप एक पुलिसकर्मी हैं।"

"धन्यवाद।"

मैं अभी केतली चढ़ा देता हूँ। जब आपका काम यहाँ खत्म हो जाए तो रसोई में आ जाना।

उसने रास्ता दिखाया और चली गई, डैनियल को बैठक में अकेला छोड़कर। उसे डोरकास के भरोसे का दुरुपयोग करने पर बहुत बुरा लग रहा था, लेकिन ताक-झांक करने का मौका वह छोड़ना नहीं चाहता था। बैठक एक चौकोर कमरा था, फूलों की डिज़ाइन वाला गहरा लाल वॉलपेपर इतनी तेज़ धूप में भी उसे थोड़ा अंधेरा दिखा रहा था। फर्नीचर और कालीन ठीक-ठाक हालत में थे, और पर्दे नए लग रहे थे। कॉलिन्स परिवार आराम से रहता था, लेकिन स्पष्ट रूप से अमीर या फिजूलखर्ची करने वाला नहीं था। संगमरमर के शेल्फ पर दो तस्वीरें अगल-बगल

रखी थीं, जिनमें दिख रहे लोगों के चेहरे पर थोड़ी नाराज़गी झलक रही थी, मानो वे उसकी हरकतों को समझ गए हों और उससे बहुत निराश हों।

पहली तस्वीर बीस साल के एक जोड़े की थी, जो संभवतः पीटर और ग्वेनेथ की शादी के दिन ली गई थी। वे दिखने और पहनावे में साधारण लग रहे थे। ग्वेनेथ के बाल और आँखें गहरे रंग की थीं, जबकि पीटर के बाल हल्के रंग के थे और उसकी आँखें शायद नीली थीं। दोनों मुस्कुरा नहीं रहे थे, लेकिन डैनियल को उनके चेहरों पर कुछ दोस्ताना भाव, एक खुलापन और संतोष दिखाई दिया, जो उनकी शादी के दिन की खुशी को दर्शाता था। यह कहना मुश्किल था कि उनके बीच अभी भी आपसी समझ है या नहीं, लेकिन उनके हाव-भाव में ऐसा कुछ भी नहीं था जिससे डैनियल को लगे कि वे निर्दयी हत्यारे हैं।

दूसरा चित्र चारा का था। यह वही तस्वीर थी जो उसने एलिसिया के बक्से में देखी थी, और उसने फ्रेम उठाकर बच्ची को और करीब से देखा। अब जब वह उसके दत्तक माता-पिता को देख सकता था, तो उसने सोचा कि चारा शायद उनकी अपनी बेटी जैसी लग सकती है, क्योंकि ग्वेनेथ कॉलिन्स के बाल और आँखें एलिसिया की तरह ही गहरे रंग की थीं। बच्ची की त्वचा का रंग थोड़ा गहरा था, लेकिन यह शायद उस फोटो स्टूडियो में उचित रोशनी की कमी के कारण था जहाँ चित्र लिया गया था। चारा एक अच्छी तरह से देखभाल की गई, संतुष्ट बच्ची लग रही थी। यह कल्पना करना मुश्किल था कि पीटर कॉलिन्स एलिसिया को अपनी बेटी को ले जाने से रोकने के लिए हत्या का सहारा लेगा, लेकिन वह खून से सने हाथों और गंदी पैंट के साथ घर लौटा था। शायद एलिसिया ने उसे धक्का दिया हो और वह गिर गया हो, या हो सकता है कि अपराध स्थल से भागते समय वह सचमुच किसी चीज या किसी व्यक्ति से टकराकर गिर गया हो। निश्चित रूप से जानने का एकमात्र तरीका रॉयल बॉटनिक सोसाइटी से संपर्क करना और यह सत्यापित करना था कि क्या गुरुवार रात को कोई बैठक हुई थी और क्या पीटर कॉलिन्स उसमें शामिल हुआ था।

अगर कोई मीटिंग होती और वह रात दस बजे तक रुकता, तो शायद वह एलिसिया को जाते हुए देखने के लिए ग्रोसवेनर स्क्वायर समय पर नहीं पहुँच पाता, क्योंकि पार्क लगभग दो मील दूर था। लेकिन अगर वह जल्दी निकल जाता, तो एलिसिया के जाते समय वह वहाँ मौजूद हो सकता था।

"चाय तैयार है, इंस्पेक्टर," डोरकास ने पुकार लगाई, जिससे डेनियल अपनी तल्लीनता से चौंक कर बाहर आ गया।

वह रसोई में उसके पास गया और एक कप चाय पीकर इजाज़त लेकर रीजेंट्स पार्क की ओर चल पड़ा। चलते-चलते उसके विचार चारा और एलिसिया की ओर लौट आए, जिससे उसे शार्लोट और सारा की याद आ गई। डैनियल को राहत मिली जब उसे एहसास हुआ कि दर्द अभी भी तो था, लेकिन पहले जैसा तीखा नहीं था, बल्कि एक हल्का सा दर्द था, उन सभी सालों की यादों से जो सारा ने जानबूझकर बर्बाद कर दिए थे और उन पलों की याद से जो वे कभी एक परिवार के रूप में साझा नहीं कर पाएंगे। डैनियल को शार्लोट के लिए दुख था और इस बात का भी कि वह बिना माँ के बड़ी होगी, लेकिन जैसे-जैसे साल बीतते गए, उसे एहसास हुआ कि शार्लोट को उस चीज़ की कमी महसूस नहीं होगी जिसे उसने कभी जाना ही नहीं। सारा की मृत्यु के समय वह बस एक बच्ची थी और उसे अपनी माँ की कोई याद नहीं थी।

शार्लोट को रेबेका की बहुत याद आती थी, जिसने सारा की मृत्यु के बाद उसकी देखभाल की थी, लेकिन बच्चों के स्वभाव के कारण, वह कुछ महीनों बाद ही अपनी आया को भूल गई थी और अब फ्लोरा के प्रति समर्पित हो गई थी। डैनियल को यह मानना पड़ा कि शार्लोट के लिए फ्लोरा से बेहतर माँ कोई नहीं हो सकती थी। वह फ्लोरा की बुद्धिमत्ता, सहनशीलता और असीम ऊर्जा से प्रेम करता था। फ्लोरा शार्लोट को बहुत प्यार करती थी, और डैनियल को पूरा

यकीन था कि वह उससे भी बेपरवाह नहीं थी। तीनों एक-दूसरे के साथ बहुत अच्छे से घुल-मिल गए थे, और डैनियल को विश्वास था कि वे आने वाले वर्षों में भी एक-दूसरे के साथ खुश रहेंगे, उनका छोटा परिवार पूरा हो जाएगा।

कई साल पहले, जब वह युवा और आदर्शवादी थे, तब उन्होंने एक बड़े परिवार का सपना देखा था, लेकिन फेलिक्स की दुखद मृत्यु और शार्लोट के अपहरण के बाद, उन्हें समझ आ गया था कि वे अब और दर्द सहन नहीं कर सकते। उन्होंने शार्लोट के लिए ईश्वर का धन्यवाद किया और प्रतिदिन प्रार्थना की कि वह उन भयावहताओं से बची रहे जो किसी बच्चे के साथ आसानी से घट सकती हैं। वे केवल एक संतान से ही संतुष्ट थे, बशर्ते वह सुरक्षित और स्वस्थ रहे और वयस्क होकर वृद्धावस्था तक पहुंचे।

दूर से एक गिरजाघर की घंटी बजी और डैनियल को एहसास हुआ कि लगभग तीन बज चुके हैं। वह बॉटनिक सोसाइटी में जाकर रैनसम को अपनी रिपोर्ट देने के बाद ड्यूक जा सकता था और एंजेल फ्लाईट का प्रदर्शन देख सकता था, लेकिन शार्लेट के साथ एक और शाम गंवाना उसके लिए नामुमकिन था। रीजेंट्स पार्क की ओर बढ़ते हुए उसने फैसला किया कि एंजेल को इंतजार करना होगा। रैनसम से मुलाकात के बाद वह घर जा रहा था।

अध्याय 18

रॉयल बॉटनिक सोसाइटी की बैठक बॉटनिक गार्डन में होती थी, जो पार्क के अठारह एकड़ क्षेत्र में फैला हुआ था और जिसमें लगभग पूरी तरह से कांच से बनी एक भव्य इमारत थी। डैनियल ने कभी भी इन उद्यानों का दौरा नहीं किया था, लेकिन उसने सुना था कि यहाँ एक ताड़ का घर, एक जल लिली का घर और कई अन्य भाग हैं जो दुनिया भर से लाए गए विदेशी फूलों, पेड़ों और पौधों से भरे हुए हैं। गर्मियों के महीनों में, उद्यानों में विभिन्न कार्यक्रम आयोजित किए जाते थे, और मुख्य प्रवेश द्वार पर आगामी पुष्प प्रदर्शनी का विज्ञापन करने वाला एक बैनर लगा हुआ था।

डैनियल इमारत में दाखिल हुआ और उसका स्वागत गुलाबी गालों वाली अधेड़ उम्र की एक महिला ने किया, जिसने उसे बगीचों का भ्रमण करने के लिए शुल्क चुकाने को कहा। उसने उसे अपना वारंट कार्ड दिखाया और पूछा कि क्या वह प्रभारी व्यक्ति से बात कर सकता है।

“अभी हम बदलाव के दौर से गुजर रहे हैं,” महिला ने कहा। “बागों के संस्थापक श्री जेम्स सोवरबी सेवानिवृत्त होने वाले हैं, और उनके बेटे श्री विलियम सोवरबी सचिव का पदभार संभालने की प्रक्रिया में हैं। अगर बहुत जरूरी हो तो वे आपको कुछ मिनट का समय दे सकते हैं, लेकिन वे बहुत व्यस्त हैं।”

“यह बहुत जरूरी है,” डेनियल ने उसे आश्वस्त करते हुए कहा। “कृपया उसे बता दें कि मैं उसका ज्यादा समय नहीं लूंगा।”

लगभग अपनी लंबाई के बराबर चौड़ी वह महिला लड़खड़ाते हुए चली गई, लेकिन जाने से पहले उसने पास से गुजर रहे एक युवक से कहा कि जब तक वह वापस न आ जाए, तब तक वह उसकी जगह पर खड़ा रहे। युवक ने एक युवा जोड़े से पैसे लिए, उन्हें प्रवेश टिकट दिए और उन्हें अपने भ्रमण का आनंद लेने की शुभकामनाएं दीं। युवक ने डेनियल को उत्सुकता से देखा, लेकिन उससे कुछ नहीं पूछा, इसलिए डेनियल को अपनी उपस्थिति का कारण बताने की कोई आवश्यकता महसूस नहीं हुई। उसने चारों ओर देखा और फैसला किया कि अगली बार जब उसे छुट्टी मिलेगी और मौसम सुहाना होगा, तो वह फ्लोरा और शार्लोट को बगीचों में लेकर आएगा। फ्लोरा को वहां की अनोखी चीजें पसंद आएंगी और शार्लोट को सजे-धजे बगीचों में बने रास्तों पर घूमना अच्छा लगेगा।

महिला को वापस आने में लगभग पंद्रह मिनट लग गए, लेकिन जब वह लौटी, तो उसने डैनियल को एक लंबे, कांच की छत वाले गलियारे के अंत में स्थित एक कार्यालय की ओर इशारा किया। गलियारा तेज धूप से नहाया हुआ था, जिससे गलियारा उष्णकटिबंधीय क्षेत्र की तरह गर्म हो गया था। डैनियल के माथे और होंठ पर पसीना आ गया और वह सोचने लगा कि क्या किसी और को भी इतनी गर्मी का एहसास हो रहा है। कार्यालय का दरवाजा खुला था, और डेस्क के पीछे बैठा व्यक्ति ऊपर देखकर मुस्कुराया और डैनियल को आगे आने का इशारा किया।

“इंस्पेक्टर, आपको इंतज़ार कराने के लिए मुझे खेद है,” उसने कहा। “विलियम सोवरबी,” उसने आगे कहा और अपना हाथ बढ़ाया।

“डेनियल हेज़।” डेनियल ने उस आदमी से हाथ मिलाया और दी गई कुर्सी पर बैठ गया। “यहाँ बहुत गर्मी है,” उसने अपनी टोपी उतारते हुए कहा।

“ग्रीनहाउस प्रभाव,” सोवरबी ने समझाया। “गर्मियों में यहाँ काफी गर्मी होती है, लेकिन सर्दियों में तो बिल्कुल सुहावना माहौल रहता है।” वह अपनी कुर्सी पर पीछे झुक गए और अपना सिर एक तरफ झुका लिया। “इंस्पेक्टर जी, मैं आपकी क्या मदद कर सकता हूँ?”

डैनियल को एलिसिया की मौत और पीटर कॉलिन्स के पीड़ित से संबंध के बारे में उसे बताने का कोई कारण नहीं दिखा। इसके बजाय, उसने कहा, "आपका एक सदस्य उस मामले में गवाह हो सकता है जिसकी मैं वर्तमान में जांच कर रहा हूं, और मुझे उसके ठिकाने की पुष्टि करने की आवश्यकता है।"

विलियम सोवरबी कुछ और जानकारी मांगने ही वाले थे, लेकिन फिर उन्हें अचानक याद आया कि वे बहुत व्यस्त हैं और उन्होंने लंबी चर्चा टालने का फैसला किया। उन्होंने कहा, "मैं जो भी कर सकता हूँ, करूँगा।"

"क्या आप इस बात की पुष्टि कर सकते हैं कि श्री पीटर कॉलिन्स ने गुरुवार को यहां एक व्याख्यान में भाग लिया था?"

श्री सोवरबी ने जरा भी संकोच नहीं किया। “हां, उन्होंने किया। पीटर हमारे सबसे समर्पित सदस्यों में से एक हैं और कभी भी प्रस्तुति देना नहीं भूलते।”

“व्याख्यान कितने बजे शुरू और कितने बजे समाप्त हुआ?”

"यह सात से साढ़े आठ बजे तक चला।"

"क्या आप आमतौर पर इतनी देर रात बैठकें करते हैं?" डैनियल ने पूछा, यह सोचते हुए कि ज्यादातर लोग उस समय के बीच भोजन करते हैं और शाम को इतनी देर से प्रस्तुति में भाग लेने के लिए वास्तव में बहुत ही समर्पित सदस्य होने चाहिए।

“हम आम तौर पर शाम चार बजे मिलते हैं, लेकिन डॉ. जैकब्स, जो हाल ही में दक्षिण अमेरिका से लौटे हैं और ऑर्किड पर व्याख्यान देने के लिए सहमत हुए थे, गुरुवार रात को ही हमें इतना समय दे पाए। अन्यथा, हमें उनके अगले साहसिक कार्य से लौटने तक इंतजार करना पड़ता।”

"और क्या इस व्याख्यान में बहुत सारे लोग उपस्थित थे?"

“कम से कम पचास।”

"फिर भी आपको पूरा यकीन है कि मिस्टर कॉलिन्स वहां मौजूद थे।"

“जी हां। व्याख्यान के बाद हमारी थोड़ी देर बातचीत हुई। वह व्यक्ति ऑर्किड का दीवाना है और व्याख्यान आयोजित करने के लिए मुझे धन्यवाद देना चाहता था।”

“आप दोनों ने किस समय बात की?”

"लगभग पौने नौ बजे तक का समय लगेगा, शायद थोड़ा और बाद में भी, क्योंकि दर्शकों के सवालों की संख्या के कारण बातचीत का समय बढ़ गया था।"

“सब लोग किस समय निकले?”

मैंने रात नौ बजे ताला लगा दिया। गर्मियों में लोग अक्सर देर तक रुकते हैं, लेकिन बाहर इतनी गंदगी थी कि हर कोई घर जाने के लिए बेताब लग रहा था।

तो, आपने मिस्टर कॉलिन्स को दोबारा नहीं देखा?

"नहीं।"

डेनियल ने सिर हिलाया। "धन्यवाद, श्री सोवरबी।"

“बस इतना ही, इंस्पेक्टर साहब?” विलियम सोवरबी ने पूछा। उन्हें आश्चर्य हुआ कि डैनियल के पास और कोई सवाल नहीं थे।

“हाँ, ऐसा ही है। मैं आपका और कीमती समय नहीं लूंगा।”

“अच्छा, तो फिर से हमसे मिलने जरूर आइएगा। अगले हफ्ते हमारा एक शानदार फूलों का मेला होने वाला है। आप अपने परिवार को भी साथ ला सकते हैं।”

“मेरा इरादा तो यही है,” डेनियल ने कहा और बाहर निकल गया।

टिकट काउंटर से गुज़रते हुए उसने महिला को उसकी मदद के लिए धन्यवाद दिया और जल्दी से बाहर निकल गया। ग्रीनहाउस को पीछे छोड़ते ही उसने फूलों की खुशबू से भरी हवा में गहरी सांस ली। सूरज अभी भी ऊँचा था और आसमान साफ़ था, लेकिन शाम होते-होते हल्की हवा चलने लगी थी और तापमान कुछ डिग्री गिर गया था। डैनियल ने सोचा कि जब घना कोहरा छा जाएगा और रास्ता दिखना मुश्किल हो जाएगा, तो बगीचे काफी डरावने लगेंगे। अगर मिस्टर कॉलिन्स रास्ता भटक गए होते, तो शायद वे कुछ देर तक इधर-उधर भटकते रहते, लेकिन ऐसा कुछ भी नहीं था जिससे लगे कि वे रास्ता भूल गए हैं। मिस्टर सोवरबी की बात मानें तो, अगर उन्हें हर लेक्चर में आना ही था, तो उन्हें रास्ता पता होना ही चाहिए था।

पार्क के निकास की ओर बजरी वाले रास्ते पर चलते हुए, डैनियल ने फैसला किया कि वह पीटर कॉलिन्स को अपनी पूछताछ से अभी पूरी तरह बाहर नहीं कर सकता। अगर सभी लोग नौ बजे तक बगीचे से निकल गए थे, तो कॉलिन्स का दस बजे घर पहुँचने तक कोई पता नहीं चला होगा। यह मानना थोड़ा मुश्किल था कि वह एक घंटे में ग्रोसवेनर स्क्वायर और फिर होल्बोर्न पहुँच गया होगा, लेकिन डैनियल को लगा कि अगर उसे जल्दी से टैक्सी मिल गई हो और वह डोरकास के अनुमान से बाद में घर पहुँचा हो, तो यह संभव था। जहाँ तक डैनियल को पता था, पीटर कॉलिन्स को यह जानने का कोई तरीका नहीं था कि आत्माओं से संपर्क करने का सत्र जल्दी समाप्त हो जाएगा या एलिसिया कॉन्स्टेंटाइन का इंतजार नहीं करेगी, लेकिन यह संभव था कि एलिसिया ने बताया हो कि वह गुरुवार को कहाँ होगी, और शायद उसने अपनी किस्मत आजमाने का फैसला किया हो। एलिसिया सड़क पर पीटर कॉलिन्स से मिलने पर डरती नहीं, और शायद उसने उसे घर छोड़ने की पेशकश भी की हो, और फिर जब उसने उसकी तरफ पीठ फेर ली तो उसके सिर पर वार किया हो। क्या फूलों से प्यार करने वाला आदमी हत्या करने में सक्षम हो सकता है? बिल्कुल, अगर उसे लगता है कि वह अपनी इकलौती संतान को खो सकता है।

इस मामले को सुलझाने और एलिसिया के हत्यारे को सज़ा दिलवाने की दिली इच्छा के बावजूद, डैनियल को उम्मीद थी कि पीटर कॉलिन्स दोषी नहीं होगा। वह चाहता था कि एलिसिया की बेटी को ऐसे माता-पिता मिलें जो उससे प्यार करें और बचपन और किशोरावस्था के अक्सर उथल-पुथल भरे सालों में उसका सही मार्गदर्शन करें। और अगर चारा के बालिग होने पर उन्हें उसकी विरासत से कुछ लाभ मिलता है, तो वे अपने इनाम के हकदार होंगे। लेकिन, जब तक उसे कुछ और पता नहीं चलता, पीटर कॉलिन्स अभी भी एक संदिग्ध था।

दुर्भाग्यवश, डैनियल आज भी मामले के हल तक नहीं पहुँच पाया था, जितना कल तक पहुँचा था। रैनसम या तो जाँच में हुई धीमी प्रगति के लिए उस पर गुस्सा करेगा या फिर डैनियल की रिपोर्ट को चुपचाप स्वीकार करके उसे जाने देगा। यह सब इस बात पर निर्भर करता था कि रैनसम का दिन कैसा बीता था और डैनियल के अपने अधूरे सुरागों पर काम करने के दौरान यार्ड में और कौन से मामले आए थे।

डैनियल ने कंधे उचका दिए, हालाँकि उसे देखने वाला कोई नहीं था। वह रैनसम की धमकियों का आदी हो चुका था और अब उन्हें पहले की तरह दिल पर नहीं लेता था। रैनसम की धमकियाँ उसके कामों से कहीं ज़्यादा खतरनाक थीं, और जैसा कि डैनियल के पिता कहा करते थे, "रोम एक दिन में नहीं बना था," और कोई भी जाँच रातोंरात हल नहीं हो जाती। थोड़ी कम चिंता महसूस करते हुए, डैनियल ने स्कॉटलैंड यार्ड की ओर कदम बढ़ाए।

अध्याय 19

शाम होते-होते ड्यूटी रूम में हमेशा की तरह अफरा-तफरी मची हुई थी। दो आदमी, जिनके मुंह से इतनी तेज शराब की गंध आ रही थी कि मोमबत्ती के पास आते ही आग लग सकती थी, बुरी तरह बहस कर रहे थे और एक-दूसरे पर घूंसे चलाने की कोशिश कर रहे थे, जबकि कांस्टेबल कॉलिन्स और रैमसे उन्हें शांत करने का प्रयास कर रहे थे। दिन के इस समय इतना नशा करना ठीक नहीं था, लेकिन कुछ लोगों के पास अगर पैसे हों तो समय बिताने के लिए शराब पीने के अलावा और कोई चारा नहीं होता। दोनों शायद कोठरियों में सोकर नशा उतार लेंगे और सुबह रिहा हो जाएंगे, जब तक कि वे आपराधिक क्षति के दोषी न हों और होश में आने पर उन पर लगे आरोपों का सामना न करना पड़े।

डैनियल झगड़ रहे लोगों के बीच से रास्ता बनाते हुए रैनसम के कार्यालय की ओर गलियारे में आगे बढ़ा। डैनियल के खुले दरवाजे पर दस्तक देने पर अधीक्षक ने ऊपर देखा।

"अंदर आओ और दरवाजा बंद करो, हेज़," उसने झल्लाकर कहा, फिर जल्दी से उस दस्तावेज़ को एक तरफ रख दिया जिसे वह पढ़ रहा था और फ़ोल्डर को एक दराज में ठूंस दिया।

“क्या सब ठीक है, महोदय?” डैनियल ने पूछा।

“नहीं, हेज़, यह ठीक नहीं है। क्या तुमने लाइसेंडर मामले में कोई प्रगति की है?”

"अभी तक तो नहीं, महोदय, लेकिन मैंने कई संदिग्धों की पहचान कर ली है," डेनियल ने रैनसम के गुस्से वाले चेहरे को देखकर जल्दी से कहा।

"जो हैं?"

"श्रीमती लिसेंडर के साथी कॉन्स्टेंटाइन मूर, एक प्रतिद्वंद्वी जो हाल ही में अधिक प्रतिस्पर्धी हो गया था, और श्रीमती लिसेंडर की बेटी के दत्तक पिता।"

"क्या उसकी एक बेटी थी?" रैनसम ने उत्सुकता से पूछा।

"बच्ची को उसके चाचा और चाची के पास रखा गया था, लेकिन श्रीमती लिसेंडर को अपने फैसले पर पछतावा होता दिख रहा था और अगर वह जीवित होतीं तो शायद बच्ची को वापस ले आतीं।"

"और आपको लगता है कि इस आदमी ने ऐसा होने से रोकने के लिए ठंडे खून से उसकी हत्या कर दी होगी?"

“हत्या वाली रात वह घर से बाहर था और रात दस बजे तक नहीं लौटा। उसके पास हत्या का मकसद और मौका दोनों थे।”

“और मूर के बारे में आपके पास क्या जानकारी है?” रैनसम ने पूछा।

“कोई ठोस सबूत नहीं था, लेकिन उन्हें श्रीमती लिसेंडर की संपत्ति का एक बड़ा हिस्सा विरासत में मिलने वाला था, और ऐसी आशंका थी कि उनके बीच अब सब कुछ ठीक नहीं चल रहा था। अगर एलिसिया लिसेंडर उनकी साझेदारी खत्म कर देतीं, तो कॉन्स्टेंटाइन मूर को कुछ भी नहीं मिलता।”

रैनसम ने सिर हिलाया। “इससे तो वह शक के दायरे में आ जाता है। और प्रतिद्वंदी का क्या?”

"अभी कुछ कहना जल्दबाजी होगी, महोदय।"

"महामहिम अर्ल ऑफ ओंगर ने सर डेविड से शिकायत की है।"

“वह सीधे कमिश्नर के पास गया?” डेनियल ने इस अन्याय से आक्रोशित होकर कहा।

पहली बात तो यह थी कि अर्ल के पास शिकायत करने का कोई आधार ही नहीं था। डैनियल ने तो बस अर्ल के कर्मचारियों से कुछ सवाल पूछे थे, और जेसन ने भी उनसे पंद्रह मिनट से ज़्यादा समय तक शिष्टाचारवश बातचीत की थी। दूसरी बात यह थी कि रैनसम को दरकिनार करना बिल्कुल गलत और अनुचित था, लेकिन डैनियल को लगा कि अर्ल जैसे रुतबे वाला आदमी जो चाहे कर सकता है।

उन्होंने पूछा, "इस शिकायत का स्वरूप क्या था?"

“महामहिम ने कहा कि आपने उनके परिवार और कर्मचारियों को परेशान किया और उनकी बहन लेडी अमेलिया को दुखी किया। अब आपको अर्ल से संबंधित या उनके यहां कार्यरत किसी भी व्यक्ति से कोई संपर्क नहीं रखना है।”

“लेडी अमेलिया जरा भी परेशान नहीं लग रही थीं,” डेनियल ने विरोध जताया।

चाहे जो भी हो, आपको परिवार के आस-पास कहीं भी नहीं जाना है।

“क्या वह ऐसा कर सकता है?” डेनियल गुस्से से भड़क उठा।

अर्ल को अपने पद के कारण अधिकार प्राप्त थे, लेकिन जहां तक डेनियल को पता था - और वह जानता था क्योंकि वह एसेक्स से था - ओंगर एक बड़ा अर्लडम नहीं था, और हालांकि स्थानीय रूप से महत्वपूर्ण था, इसकी स्थिति का बाकी देश पर बहुत कम प्रभाव था।

“वह कर सकता है,” रैनसम ने जवाब दिया। “यह मायने नहीं रखता कि किसी के पास कितना धन है, बल्कि यह मायने रखता है कि जब दबदबा दिखाने की बात आती है तो वह किसे जानता है।”

"क्या आप यह सुझाव दे रहे हैं कि मैं इस मामले को छोड़ दूं, महोदय?"

“आपके पास सोमवार तक का समय है। दो और दिन,” रैनसम ने दोहराया, जिसका वास्तव में मतलब एक दिन था, क्योंकि डैनियल के रविवार को अपनी जांच में बहुत आगे बढ़ने की संभावना नहीं थी।

वह समय बढ़ाने का अनुरोध करने ही वाला था, लेकिन रैनसम के चेहरे पर ऐसे भाव थे मानो वह किसी भी तर्क को स्वीकार नहीं करेगा। "क्या आपके पास अपने किसी भी संदिग्ध पर आरोप लगाने के लिए पर्याप्त सबूत हैं?"

"मैं ऐसा नहीं करता, इसलिए मुझे और समय चाहिए।"

"सबसे संभावित संदिग्ध कौन है?"

"कॉन्स्टेंटाइन मूर, लेकिन मेरे पास केवल परिस्थितिजन्य साक्ष्य हैं। उसके पास एक संभावित मकसद था, और वह उस क्षेत्र में मौजूद था।"

“इसका मतलब यह नहीं है कि उसने उसे मार डाला। बाकी लोगों का क्या?”

“वही हाल मेरा भी है,” डेनियल ने जवाब दिया। “मेरे पास कोई ठोस सबूत नहीं है।”

क्या आपके पास हत्या का हथियार है?

"नहीं।"

"क्या आप निश्चित रूप से साबित कर सकते हैं कि वह गिरी नहीं और उसके सिर पर चोट नहीं लगी?" रैनसम ने पूछा।

जेसन की व्याख्या को याद करते हुए डैनियल ने जवाब दिया, "श्रीमती लिसेंडर की मृत्यु किसी दुर्घटना का परिणाम होने की संभावना बहुत कम है।"

उसे लगा कि अगर एलिसिया गिरी होती तो उसके सिर पर चोट लगना तो स्वाभाविक था, लेकिन क्या होता अगर किसी ने कुछ गिरा दिया होता? घना कोहरा था और अंधेरा था, और हो सकता है कि उन्होंने एलिसिया को अपनी खिड़की के नीचे से गुजरते हुए न देखा हो। किसी के पत्थर गिराने की संभावना तो कम थी, लेकिन क्या होता अगर कोई ईंट ढीली होकर गिर गई होती, या किसी ने बोतल फेंक दी होती या खिड़की पर रखा गमला गिरा दिया होता? यह उतना ही संभव था जितना कि पीटर कॉलिन्स का ऑर्किड प्रस्तुति के बाद एलिसिया का पीछा करना या कॉन्स्टेंटाइन मूर का अंधेरे में उस पर हमला करके अचानक उसे खत्म करने का फैसला करना। कॉन्स्टेंटाइन उस औरत के साथ रहता था। अगर वह चाहता तो एलिसिया को ठिकाने लगाने का कोई चालाक तरीका जरूर सोच सकता था।

रैनसम ने डैनियल के चेहरे पर संदेह के भाव अवश्य देख लिए होंगे। "तो यही तुम्हारा जवाब है, हेज़," उसने कहा। "या तो सबूत ढूंढो या आगे बढ़ो। हम ऐसे मामलों पर समय बर्बाद नहीं कर सकते जिनसे हल होने की कोई गारंटी नहीं है।"

“कल अखबारों में यह खबर जरूर छपेगी,” डेनियल ने कहा। “लोग जवाब जानना चाहेंगे।”

"इसका एकमात्र वास्तविक उत्तर यही है कि एक ऐसी माध्यम जिसे हमेशा अचूक माना जाता था, वह अपनी मृत्यु की भविष्यवाणी नहीं कर सकी। लोग इस पर एक-दो दिन विचार करेंगे, फिर आगे बढ़ जाएंगे।"

इस समय तक, डेनियल रैनसम को अच्छी तरह से जान चुका था और उसकी सोच को समझता था। उसके लिए मामले को सुलझाने से ज़्यादा ज़रूरी था अर्ल को प्रसन्न करना और कमिश्नर व अपनी स्थिति को बचाना। एलिसिया लिसेंडर भले ही जानी-मानी हस्ती थीं, लेकिन वह इतनी महत्वपूर्ण नहीं थीं कि सर डेविड के लिए नकारात्मक प्रचार और प्रतिकूल परिणामों का जोखिम उठाया जाए, जिन्हें अर्ल द्वारा शिकायत को आगे बढ़ाने पर गृह सचिव को स्पष्टीकरण देना पड़ सकता था।

एलिसिया लिसेंडर का मामला, अन्य अनसुलझे अपराधों के साथ, बंद कर दिया जाएगा और पूरा मामला भुला दिया जाएगा, जब तक कि डैनियल को किसी संदिग्ध पर आरोप लगाने का कोई ठोस कारण न मिल जाए, जिससे रैनसम की पहले से ही शानदार उपलब्धियों में एक और उपलब्धि जुड़ जाएगी। दोनों ही नतीजे उसे संतुष्ट कर देंगे, बशर्ते वह बेदाग बच जाए। हर मामला राजनीति और भविष्य के अवसरों से जुड़ा होता था, और रैनसम अधीक्षक का पद तभी छोड़ेगा जब उसे आयुक्त बना दिया जाएगा।

“क्या कुछ और भी था?” रैनसम ने पूछा।

"जी नहीं, महोदय। शुभ रात्रि।"

"शुभ रात्रि।"

रैनसम खड़ा हो गया, जाहिर तौर पर खुद घर जाने के लिए तैयार था, लेकिन डैनियल उसके साथ जाने के लिए नहीं रुका। वह गलियारे से तेज़ी से होते हुए ड्यूटी रूम की ओर बढ़ा, जो अब शांत था क्योंकि दोनों झगड़ालू लोगों से निपट लिया गया था। सैद्धांतिक रूप से, वह एंजेल फ्लाईट के प्रदर्शन के लिए समय पर कॉन्वेंट गार्डन पहुँच सकता था, लेकिन उसने घर जाने का फैसला किया।

अध्याय 20

जेसन का व्याख्यान एक घंटे का होना था, लेकिन उत्सुक शल्य चिकित्सा छात्रों के प्रश्नों का उत्तर देते-देते लगभग छह बज चुके थे। हॉल आखिरकार खाली हो गया, और जेसन ने अपना सामान समेटा और अपने एक परिचित डॉक्टर के साथ बाहर निकल गया, जिसने उसे अपनी गाड़ी में घर छोड़ने की पेशकश की क्योंकि वह भी उसी दिशा में जा रहा था। जेसन का मन हुआ कि वह मान जाए, लेकिन उसे एहसास हुआ कि वह अभी घर जाने के लिए तैयार नहीं था। उसने डैनियल के फैसले पर भरोसा किया और मान लिया कि एंजेल फ्लाईट के मामले में कोई जल्दबाजी नहीं है और वे उससे कल बात कर सकते हैं, लेकिन उसके भीतर कुछ ऐसा था जो उसे खुद प्रदर्शन देखने के लिए मजबूर कर रहा था।

सैडी गुडॉल ने एंजेल को एक चतुर व्यवसायी महिला के रूप में चित्रित किया था, जिसमें लोगों को प्रभावित करने की अद्भुत क्षमता थी। लेकिन एलिसिया से मिलने के बाद, जेसन को अब पता चल गया था कि कुछ लोग ऐसे होते हैं जिन्हें वरदान मिला होता है—या शायद अभिशाप कहना ज़्यादा सही होगा—कि उनमें एक असाधारण प्रतिभा होती है। उसके पास सैडी की बात पर विश्वास करने का कोई कारण नहीं था, जो एंजेल की सफलता से ईर्ष्या करती होगी, और वह खुद उस माध्यम की प्रतिभा का मूल्यांकन करना चाहता था। अगर वह हर रात सौ दर्शकों के लिए बने थिएटर को भर देती थी, तो ज़रूर वह कुछ सही कर रही होगी। यह सच है कि जनता को बेवकूफ बनाना बेहद आसान था, लेकिन शुरुआती कुछ गलतियों के बाद, लोग समझ जाते हैं कि वे किसी नकली को देखने के लिए पैसे दे रहे हैं। एंजेल महीनों से संदेश पहुंचा रही थी, इसलिए उसके कुछ संदेश सही निशाने पर लगे होंगे।

अपने सहकर्मी को शुभ रात्रि कहकर, जेसन ने एक टैक्सी पकड़ी और ड्राइवर को कोवेंट गार्डन ले जाने का निर्देश दिया। टैक्सी धीरे-धीरे चल रही थी, शाम के ट्रैफिक के कारण बार-बार रुक रही थी, लेकिन जैसे ही व्यापारी और मजदूर लंबे दिन के काम के बाद आखिरकार घर पहुंचे, ट्रैफिक कम होने लगा और टैक्सी तेजी से चलने लगी। कोवेंट गार्डन पैदल चलने वालों से भरा हुआ था, लेकिन बाजार खाली था, दुकानें हटाई जा चुकी थीं और सभी विक्रेता जा चुके थे। बारिश न होने के कारण सड़े हुए फलों, बासी मांस और खट्टे दूध की वही पुरानी गंध फैली हुई थी, और पत्थर कूड़े से चिपचिपे हो गए थे। फटे-पुराने कपड़े पहने बच्चे बाजार में इधर-उधर भाग रहे थे, अपनी बाहों में जो कुछ भी मिल रहा था, भर रहे थे, टूटे हुए बक्से जिन्हें जलाने के लिए इस्तेमाल किया जा सकता था, से लेकर जो कुछ भी खाने योग्य था, चाहे वह सड़ा हुआ ही क्यों न हो। जेसन ने नज़रें फेर लीं, इन बेचारे बच्चों की किसी भी तरह से मदद न कर पाने के कारण वह दुखी था।

वह पौने सात बजे थिएटर पहुंचा, टिकट खरीदा और अंदर चला गया। थिएटर का भीतरी हिस्सा एक चौकोर कमरे से ज्यादा बड़ा नहीं था, जहां दस पंक्तियों में कुर्सियां लगी थीं, हर पंक्ति में दस सीटें थीं और सभी मंच की ओर मुंह किए हुए थीं। वहां न कोई बैकड्रॉप था, न कोई पर्दा, न ही कोई फुटलाइट, बस खाली तख्ते और मंच के बीच में पीछे की ओर रखा एक काला लकड़ी का आयताकार टुकड़ा था। दीवारों पर चार लैंप लगे थे, दो आगे मंच के पास और दो पीछे की ओर। गैस की रोशनी से पूरा कमरा हल्की चमक से जगमगा रहा था, जिससे वे लोग रोशन हो रहे थे जो जल्दी आ गए थे और आगे की दो पंक्तियों में बैठ गए थे, शायद इस उम्मीद में कि माध्यम का ध्यान आकर्षित कर सकें और अपने प्रियजन से कोई संदेश प्राप्त कर सकें।

जेसन दसवीं पंक्ति की सबसे बाहरी सीट पर बैठा था। वह वहाँ दिखने के लिए नहीं, बल्कि केवल अवलोकन करने के लिए था, और संक्रमण के डर से वह दर्शकों के अन्य सदस्यों के

बहुत करीब नहीं बैठना चाहता था। अगर एक भी व्यक्ति हैजा से बीमार था, तो उसके पास बैठे सभी लोग संक्रमित हो सकते थे। जैसे-जैसे पंक्तियाँ भरने लगीं, जेसन को खुशी हुई कि वह अलग नहीं दिख रहा था क्योंकि वहाँ कई सज्जन और सजी-धजी महिलाएँ मौजूद थीं। पौने सात बजे तक, अधिकांश सीटें भर चुकी थीं, और कुछ लोग जल्दी से अंदर आए, खाली कुर्सी देखकर उस पर बैठ गए।

वहाँ दबी हुई उत्तेजना का माहौल था, और श्रोता धीमी आवाज़ में बात कर रहे थे। कुछ लोग अपने उन दोस्तों की कहानियाँ सुना रहे थे जिन्हें एंजेल के ज़रिए मृतकों से संदेश मिले थे, जो निस्संदेह असली एंजेल ही थी। जब एक सलीके से कपड़े पहने जोड़ा उसके बगल में बैठा तो जेसन ने अपनी कुर्सी दीवार की ओर कुछ इंच खिसका ली। वे बीमार नहीं लग रहे थे, लेकिन इसका मतलब यह नहीं था कि वे बीमार नहीं थे।

सात बजने में तीन मिनट बाकी थे, तभी लगभग बारह साल की एक लड़की, जिसने सादी भूरी पोशाक पहनी थी और अपने सुनहरे बालों की दो चोटियाँ बाँधी हुई थीं, एक बगल के दरवाजे से बाहर आई और उसने लैंप की गैस धीमी कर दी, जिससे सभागार में लगभग अंधेरा छा गया। जैसे ही वह आखिरी लैंप के पास पहुँची, आखिरी व्यक्ति जल्दी से दरवाजे से अंदर आया और कमरे में खाली सीट की तलाश में बेचैनी से इधर-उधर देखने लगा। केवल दो सीटें बची थीं, और वह व्यक्ति, जिसे धुंधली रोशनी में भी आसानी से कॉन्स्टेंटाइन मूर के रूप में पहचाना जा सकता था, अपने सबसे पास वाली सीट पर बैठ गया और राहत की साँस लेते हुए अपनी टोपी को अपनी जांघ पर टिका लिया। जब कॉन्स्टेंटाइन ने पीछे मुड़कर कमरे का जायजा लिया, तो जेसन ने नीचे देखा, फिर उसने आगे की ओर देखा, उसकी निगाहें मंच पर टिकी हुई थीं।

ठीक सात बजे, एक महिला काले आयत के पीछे से निकली। उसकी उम्र इक्कीस वर्ष से अधिक नहीं थी और उसने बहने वाला सफेद गाउन और सफेद बूट पहने हुए थे। उसके सुनहरे बाल कोमल लहरों की तरह उसकी पीठ पर लहरा रहे थे, और उसका चेहरा इतना पीला था कि मानो वह स्वयं कोई प्रेत हो। जेसन उसकी आँखों का रंग तो नहीं देख पाया, लेकिन उसे लगा कि वे हल्की थीं, और उसकी उठी हुई नाक और हल्के गोल गालों ने उसे थोड़ा बचकाना रूप दिया था। वह उस लड़की से मिलती-जुलती थी जिसने बत्तियाँ बुझाई थीं, और जेसन ने सोचा कि वह बच्ची शायद एंजेल की छोटी बहन थी। तो, यह एक पारिवारिक व्यवसाय था।

एंजल ने अपनी बाहें फैलाईं और उसके गाउन की ढीली आस्तीनें धीरे-धीरे लहराईं, मानो किसी पक्षी या बाइबिल के देवदूत के पंख हों। जेसन ने आराम से बैठकर प्रदर्शन देखते हुए सोचा कि वह पूरी लगन से यह प्रदर्शन कर रही है। एंजल ने दर्शकों का जायजा लिया और अपना चेहरा धीरे-धीरे दाएं से बाएं घुमाया। जब उसने अंत में बोलना शुरू किया, तो उसकी आवाज़ कोमल और मधुर थी, और दर्शक दीर्घा में बैठे सभी लोग उसे बेहतर ढंग से सुनने के लिए आगे झुक गए।

“देवियों और सज्जनों, मैं एंजेल हूँ, और आज रात आने के लिए आपका धन्यवाद। मुझे आशा है कि आप उत्साह और आश्वासन से भरकर यहाँ से जाएंगे, इस ज्ञान से परिपूर्ण कि पृथ्वी पर हमारा जीवन यात्रा का केवल एक हिस्सा है, और आत्मा वास्तव में शाश्वत है।”

एंजल की मुस्कान अलौकिक थी, मानो वह किसी दयालु परी की तरह दर्शकों को निहार रही हो। "शुरू करने से पहले मुझे कुछ बातें स्पष्ट करनी होंगी," उसने कहा, उसके चेहरे पर अब क्षमा याचना का भाव आ गया था।

“मैं जानती हूँ कि आप सभी अपने प्रियजनों से संपर्क करने के लिए तरस रहे हैं, लेकिन मैं आपमें से कुछ ही लोगों के लिए संदेश पहुँचा सकती हूँ। इसका मतलब यह नहीं है कि आपके प्रियजन आपके पास नहीं हैं; इसका मतलब केवल यह है कि कुछ आत्माओं के पास दूसरों की तुलना में अधिक ज़रूरी संदेश हैं, और मुझे उनकी बात सुनने की तीव्र इच्छा का सम्मान करना

होगा।"

एंजल ने तब तक प्रतीक्षा की जब तक कि श्रोताओं ने सहमति में सिर नहीं हिलाया, फिर बोलना जारी रखा। "हाल ही में दिवंगत हुए प्रियजनों की आत्माएं कभी-कभी दिशाहीन और भ्रमित होती हैं, और उनके संदेश उन आत्माओं की तरह स्पष्ट नहीं होते जो कुछ समय पहले गुजर चुकी होती हैं। कृपया धैर्य रखें। मैं अपनी पूरी कोशिश करूंगी कि आपके प्रियजन की आत्मा को समझा जाए, उनकी आत्मा को शांति मिले और आपके अमर प्रेम से उन्हें बल मिले।"

"यह तो बिलकुल बकवास है," किसी ने फुसफुसाते हुए कहा, और उसके साथी ने तुरंत उसे चुप करा दिया।

एंजल ने दर्शकों की ओर देखा। "क्या आप शुरू करने के लिए तैयार हैं? हमारे पास केवल एक घंटा है, और मैं यह सुनिश्चित करना चाहती हूँ कि मैं आपमें से अधिक से अधिक लोगों तक संदेश पहुँचा सकूँ।" सभी ने एक साथ सिर हिलाया, यहाँ तक कि बोलने वाले व्यक्ति ने भी। "कृपया शांत रहें और उन आत्माओं और उनके प्रियजनों का सम्मान करें जो यहाँ अपना संदेश प्राप्त करने आए हैं। फिर प्रेमपूर्वक घर जाएँ।"

आंखें बंद करके, एंजेल ने अपना सिर पीछे झुकाया और एकदम स्थिर खड़ी हो गई। दर्शक सबने एक साथ सांस रोक ली और किसी घटना के होने का इंतजार करने लगे। जब एंजेल दोबारा बोली, तो उसकी आवाज किसी बच्चे की तरह पतली और तीखी थी। "मम्मी। मैं हूं, सिल्वी। मम्मी!"

तीसरी पंक्ति में बैठी एक महिला ऐसे चीखी जैसे उसे गोली लग गई हो, और अपनी भावनाओं को काबू में रखने की कोशिश में उसने अपना हाथ अपनी छाती पर रख लिया।

"सिल्वी, मेरी जान," महिला विलाप करते हुए बोली। "मुझे बहुत खेद है। मैं बस एक पल के लिए ही दूसरी तरफ मुड़ी थी। मेरा तुम्हें अकेला छोड़ने का कोई इरादा नहीं था।"

"इसमें आपकी कोई गलती नहीं थी, माँ," बच्चे ने जवाब दिया। "डूबते समय मुझे कोई दर्द महसूस नहीं हुआ। मैं अब खुश हूँ।"

"सिल्वी," महिला ने बेबस होकर रोते हुए कहा, जबकि उसके बगल में खड़ा आदमी उसे शांत करने की कोशिश कर रहा था। "सिल्वी, मैं तुम्हें हमेशा प्यार करूंगा।"

"टॉमी को बताना कि मुझे उसकी याद आती है," उस नन्ही सी आवाज ने कहा।

सिल्वी की मां शोक से विलाप कर रही थी, जबकि वह व्यक्ति, जो संभवत: बच्ची का पिता था, रुंधे स्वर में बोला, "हम तुमसे प्यार करते हैं, मेरी प्यारी बच्ची।"

जेसन को समझ नहीं आ रहा था कि उसने अभी-अभी जो देखा, उस पर उसे कैसा महसूस हो रहा है। एक तरफ, एंजेल ने आत्मा और टॉमी का नाम पुकारा था, जो शायद उस लड़की का भाई था। उसने स्पष्ट रूप से अपने लक्षित श्रोताओं तक बात पहुंचा दी थी, लेकिन यह भी संभव था कि उसे सिल्वी की मृत्यु के बारे में किसी तरह पता था और उसने इसमें भूमिका निभाई थी। उसकी बहन, या कोई और जो अभी भी मंच के पीछे मौजूद था, दर्शकों के आने या टिकट खरीदने के लिए इंतजार कर रहे लोगों से बातचीत कर सकता था। एंजेल को बस एक-दो छोटी-छोटी जानकारियों की ज़रूरत थी जिससे दर्शक यह मान लें कि वह मृतकों से संपर्क में है।

जेसन मंच से मुड़ा और उसकी निगाहें कॉन्स्टेंटाइन पर टिक गईं। वह उसे केवल एक तरफ से ही देख पा रहा था, लेकिन इतना ही कॉन्स्टेंटाइन की प्रतिक्रिया का अंदाजा लगाने के लिए काफी था। वह एकदम स्थिर बैठा था, उसकी निगाहें मंच पर टिकी थीं और उसके होंठ भावनाओं से कांप रहे थे। कॉन्स्टेंटाइन बहुत भावुक लग रहा था, और जेसन सोच रहा था कि क्या यह दिखावा था या वह सचमुच मान रहा था कि उसने अभी-अभी पर्दा हटते हुए देखा है जब

सिल्वी ने अपनी मां को डूबने से हुई मौत के लिए क्षमा कर दी।

सिल्वी की माँ चुपचाप अपने पति के कंधे पर सिर रखकर सिसक रही थी, जबकि एंजेल दर्शकों पर दया भाव से नज़र गड़ाए बैठी थी। शायद अँधेरे के कारण वह हर चेहरे को ठीक से नहीं देख पा रही थी, लेकिन ऐसा लग रहा था जैसे वह किसी को ढूँढ़ रही हो। जेसन अपनी सीट पर थोड़ा हिल गया जब उसे लगा कि एंजेल उसे सीधे घूर रही है, लेकिन मंच पर अपनी जगह से एंजेल उसे साफ़-साफ़ नहीं देख सकती थी। जिस पंक्ति में वह बैठा था, वहाँ लगभग अँधेरा था और उसकी कुर्सी दीवार से सटी हुई थी।

एंजल की आवाज़ भारी हो गई, उसके चेहरे पर असहनीय दुख के भाव थे। "जेसन," वह कराहते हुए बोली। "जेसन, मेरी बात सुनो।"

जेसन की रीढ़ की हड्डी में सिहरन दौड़ गई और गर्दन तक पहुँच गई, उसका मुँह अनजाने में खुला रह गया। वह मानना चाहता था कि दर्शकों में कोई और जेसन है, लेकिन वह उस आवाज़ को जानता था। उसने उसे कई बार सुना था और कहीं भी पहचान लेता। जेसन लगभग जवाब देने ही वाला था, फिर उसने खुद को संभाला। यह एक धोखा था। ऐसा ही होना चाहिए। एंजेल को पता होना चाहिए कि एलिसिया मर चुकी है और वह उसे धोखा देने की कोशिश कर रही है।

“जेसन,” एंजल ने फिर पुकारा। “उसने तीन बार हत्या की है।”

जेसन इंतज़ार कर रहा था, तनाव से उसके कंधे अकड़े हुए थे, वह एलिसिया का संदेश सुनने के लिए आगे झुका हुआ था। वह पूछना चाहता था कि एलिसिया किसका ज़िक्र कर रही है और और कौन-कौन मारा गया है, लेकिन उसे बस एक और रहस्यमय सुराग मिला।

“ऐशबर्न की साध्वी अकेले नहीं सोती,” एंजेल चिल्लाई।

जेसन को इसका मतलब बिलकुल भी समझ नहीं आया और उसे उम्मीद थी कि एलिसिया या एंजेल इस बारे में विस्तार से बताएंगे, लेकिन अचानक उस माध्यम का लहजा शांत और दृढ़ संकल्प से भर गया।

"कॉन्स्टेंटाइन, तुम्हें मुझे जाने देना होगा।"

आवाज धीमी पड़ गई, और एंजेल अपनी तंद्रा से बाहर आती हुई प्रतीत हुई, और यह पुष्टि करने के लिए दर्शकों की ओर देखने लगी कि संदेश सफलतापूर्वक प्राप्त हो गया है।

“एली,” कॉन्स्टेंटाइन दर्द से भरी आवाज़ में रोया। “एली, मत जाओ।” आखिरी शब्द पर उसकी आवाज़ लड़खड़ा गई, और वह मानो अपनी सीट पर और नीचे धंस गया, जैसे उसकी सारी ताकत निकल गई हो।

“मुझे खेद है,” एंजल ने धीरे से कहा। “इस आत्मा का अभी-अभी निधन हुआ है और इसमें ज्यादा देर तक टिकने की शक्ति नहीं है।”

उसने दोबारा दर्शकों की ओर देखना शुरू किया, लेकिन जेसन और कुछ सुनना नहीं चाहता था। वह उठा और दरवाजे की ओर चल पड़ा। जैसे ही वह बाहर निकला, कॉन्स्टेंटाइन उसके पास पहुँच गया।

“आपको उसके हत्यारे को ढूंढना होगा,” उसने विनती की। “एलिसिया ने सीधे आपसे बात की थी। उसे पता था कि आप वहां हैं, और उसने आपको अपनी मौत का बदला लेने का आदेश दिया था।” कॉन्स्टेंटाइन रोने ही वाला था, अपने भावों को काबू में रखने की कोशिश में उसका निचला होंठ कांप रहा था। “कृपया, महाराज। मेरी एलिसिया के लिए न्याय दिलाइए।”

उस आदमी को देखकर जेसन को विश्वास नहीं हो रहा था कि एलिसिया की हत्या में उसका कोई हाथ हो सकता है, लेकिन अगर वह ईमानदार होता, तो वह खुद भी थोड़ा भावुक था और तर्कसंगत बातचीत करने की स्थिति में नहीं था।

"हम कल बात करेंगे," उसने वादा किया, और कॉन्स्टेंटाइन ने सिर हिलाया, उसके कंधे झुके हुए थे मानो वह इतना थका हुआ हो कि शब्द भी न बोल पा रहा हो।

जेसन को एक टैक्सी मिल गई और उसने टैक्सी ड्राइवर को अपना पता दे दिया। वह घर जाने के लिए बेताब था।

अध्याय 21

घर में अजीब सी खामोशी छाई हुई थी, ड्राइंग रूम के लैंप बुझे हुए थे और डाइनिंग रूम में हाल ही में इस्तेमाल होने के कोई संकेत नहीं दिख रहे थे।

"सब लोग कहाँ हैं?" जेसन ने डॉडसन से पूछा, जिसने जेसन की टोपी और छड़ी ले ली थी, और फिर उसके पीछे ड्राइंग रूम में गया ताकि यह पता लगा सके कि जेसन को किसी चीज की जरूरत तो नहीं है, इससे पहले कि डॉडसन ताला लगाकर रात के लिए सोने चला जाए।

“महामहिम ने अपने कमरे में एक ट्रे मंगवाई है। मैरी, लियाम के साथ नर्सरी में है और फैनी, श्रीमती डोडसन के साथ रसोई में है। क्या आप चाहेंगे कि श्रीमती डोडसन आपके लिए कुछ खाना बना दें, महाराज?”

जेसन ने सिर हिलाया। उसे पहले भूख लगी थी, लेकिन अब उसे थोड़ी बेचैनी महसूस हो रही थी और उसे एक कप कड़क, मीठी चाय पीने का मन कर रहा था, लेकिन वह श्रीमती डॉडसन को परेशान नहीं करना चाहता था। उसने अपने लिए एक गिलास चाय बनाने के बारे में सोचा, लेकिन शराब के ख्याल से ही उसका पेट खराब हो गया।

"क्या मुझे एक गिलास गर्म दूध मिल सकता है?"

“जी हां, महोदय। क्या मैं फैनी से इसे ऊपर लाने को कहूँ?”

"कृपया।"

जेसन ऊपर की ओर गया और जितना हो सके चुपचाप बेडरूम का दरवाजा खोला, कहीं कैथरीन सो रही हो, लेकिन वह बिस्तर पर बैठी थी, चश्मा उसकी नाक के सिरे पर टिका हुआ था और वह अपनी किताब का एक पन्ना पलट रही थी।

“जेसन!” उसने हैरानी से कहा। “मुझे चिंता होने लगी थी। क्या तुम कॉलेज ऑफ सर्जन्स में फंस गए थे, या यह किसी जांच से संबंधित मामला है?”

"मैं एक आध्यात्मिक गुरु से मिलने गया था," जेसन ने अपना कोट उतारते और टाई ढीली करते हुए स्वीकार किया।

कैथरीन ने अपनी किताब एक तरफ रख दी, चश्मा ठीक किया और जिज्ञासा भरी निगाहों से उसे घूरने लगी। "और?"

जेसन ने उदास मुस्कान के साथ कहा, "मुझे विश्वास नहीं हो रहा कि मैं यह बात ज़ोर से कहने जा रहा हूँ, लेकिन मुझे लगता है कि मुझे एलिसिया का संदेश मिला है।"

“क्या तुमने ऐसा किया? उसने क्या कहा? क्या तुम जानते हो कि उस पर किसने हमला किया?”

“नहीं। मुझे अफसोस है कि मैं संदेश समझ नहीं पाया,” जेसन ने स्वीकार किया। “और मुझे सौ प्रतिशत यकीन नहीं है कि यह वाकई एलिसिया की तरफ से था।”

आपको क्या लगता है यह किससे आया था?

“वो माध्यम। वो खुद को एंजेल फ्लाईट कहती है,” जेसन ने कहना शुरू किया, और कैथरीन ने आँखें घुमाईं लेकिन बीच में टोकी नहीं। “हो सकता है उसे किसी तरह पता चल गया हो कि एलिसिया मर चुकी है और उसने नाटकीय प्रभाव के लिए संदेश को झूठा बनाया हो।”

कैथरीन ने मुस्कुराते हुए उससे कहा, "अगर तुम सच में ऐसा मानते, तो हम यह

बातचीत नहीं कर रहे होते।"

“नहीं, हम ऐसा नहीं करेंगे,” जेसन ने सहमति जताई। उसे अंदर ही अंदर यकीन था कि उसने एलिसिया लिसेंडर की आवाज़ सुनी थी, और उसे पूरी तरह से महसूस हो रहा था कि संदेश में कोई महत्वपूर्ण सुराग छिपा है।

“संदेश क्या था? शायद मैं मदद कर सकती हूँ,” कैथरीन ने कहा।

“एंजल, या यूं कहें कि एलिसिया ने कहा कि उसके हमलावर ने तीन बार हत्या की थी। और फिर उसने कहा कि ऐशबर्न की साध्वी अकेले नहीं सोती। आखिर इसका मतलब क्या है?”

कैथरीन चौंक उठी। "सच में? उसने ऐसा कहा?"

जेसन ने अपनी कमीज उतार दी, लेकिन पतलून के बटन खोलने से पहले रुक गया। "क्या इसका तुम्हारे लिए कोई मतलब है?"

जब फैनी ने दरवाजे पर दस्तक दी और चांदी की थाली में दूध का गिलास रखा हुआ था, तभी उसने जल्दी से अपना ड्रेसिंग गाउन पहन लिया।

"धन्यवाद, फैनी।"

शुभ रात्रि, महोदय।

जेसन ने कैथरीन के स्पष्टीकरण का इंतजार करते हुए दूध की एक घूंट ली, लेकिन वह गहरी सोच में डूबी हुई प्रतीत हो रही थी।

"क्या आप जानते हैं कि एकांतवासिनी क्या होती है?" उसने अंत में पूछा।

क्या इसका संबंध नौकायन से है?

जेसन के दिमाग में लंगर डालने का यही एकमात्र तरीका आया, लेकिन उसे किसी ऐसी महिला के बारे में जानकारी नहीं थी जो जहाज को लंगर डालने का काम करती हो।

“बिल्कुल नहीं,” कैथरीन ने मुस्कुराते हुए जवाब दिया। “मुझे नहीं लगता कि संयुक्त राज्य अमेरिका में कोई संन्यासी थे।”

“सन्यासी? मुझे लगा हम एक संन्यासिनी के बारे में बात कर रहे थे।”

“सन्यासी एक प्रकार का जीवित संत होता है। मध्य युग में, एक पुरुष, या आमतौर पर एक महिला, एकांतवास में जाकर भक्ति और प्रार्थना का जीवन व्यतीत करती थी। सन्यासियों को अभिषेक संस्कार दिया जाता था, जिसका अर्थ था कि वे बाहरी दुनिया से पूरी तरह अलग हो जाते थे। कुछ सन्यासियों ने अपनी स्वायत्तता बनाए रखी, लेकिन अधिकांश को एक गिरजाघर से सटी एक छोटी सी कोठरी में बंद कर दिया जाता था, जिसमें गिरजाघर की ओर केवल एक छोटी सी खिड़की होती थी जिससे वे प्रार्थना सभाओं में भाग ले सकते थे, और दूसरी खिड़की बाहर की ओर होती थी जिससे वे बुनियादी ज़रूरत की चीज़ें प्राप्त कर सकते थे।”

“चारदीवारी में बंद?” जेसन ने पूछा, उसे यकीन नहीं था कि उसने कैथरीन की बात सही सुनी है। वह इस तरह की जीवित मृत्यु की कल्पना भी नहीं कर सकता था।

“यह पूरी तरह से उनकी अपनी मर्ज़ी थी,” कैथरीन ने समझाया। “कोई उनके लिए खाना लाता था और उनकी मिट्टी की बाल्टियाँ हटा देता था, लेकिन इसके अलावा वे पूरी तरह से अलग-थलग रहते थे, किसी भी तरह की सुख-सुविधाओं से वंचित। वे ज़मीन पर बिछी चटाई पर सोते थे और सर्दियों के महीनों में उनके पास आग जलाने का भी कोई साधन नहीं था।”

“क्या सच में किसी ने ऐसा करने का फैसला किया?” जेसन ने पूछा, उसे अब भी समझ नहीं आ रहा था कि कोई अपने लिए ऐसा जीवन क्यों चाहेगा। अगर ऐसे जीवन को जीवन

कहा भी जा सकता है तो। इसमें कोई आश्चर्य नहीं कि उन्होंने संस्कार ग्रहण किया था। देखा जाए तो वे अपनी ही कब्र में रह रहे थे।

कैथरीन ने सिर हिलाया। “हाँ, ऐसा था। मध्य युग में कई तपस्वी थे। जूलियन ऑफ नॉर्विच उनमें से एक प्रसिद्ध थीं, क्योंकि माना जाता है कि उन्होंने एकांतवास के दौरान कई ग्रंथ लिखे थे। और कुछ सबूत यह भी बताते हैं कि एक समय चिपिंग ओंगर में सेंट मार्टिन चर्च से सटी एक कोठरी में एक तपस्वी रहता था।”

“ओंगर?”

“जी हां। यह अर्ल ऑफ ओंगर की पैतृक संपत्ति है।”

“तुम्हें यह कैसे पता चला?” जेसन ने पूछा।

कैथरीन ने अपनी सख्त धार्मिक परवरिश के बावजूद संतों और शहीदों में कभी कोई दिलचस्पी नहीं दिखाई थी। जेसन को लगता था कि उसके पिता, रेवरेंड टैलबोट ने ये बातें कैथरीन के दिमाग में बिठा दी होंगी, लेकिन वह कल्पना भी नहीं कर सकता था कि उसके ससुर ऐसी प्रथाओं का समर्थन करेंगे जिन्हें वे संभवतः कैथोलिक धर्म से जुड़ी प्रथाएँ मानते, क्योंकि वे धर्म सुधार से पहले अस्तित्व में आई थीं और इसलिए, रेवरेंड के अनुसार, कैथोलिक चर्च की रचनाएँ थीं।

यहां तक कि पादरी जैसा कठोर व्यक्ति भी किसी महिला को कोठरी में बंद करने का समर्थन नहीं करेगा, जब तक कि उस महिला ने ईश्वर या किसी पुरुष के विरुद्ध पाप न किया हो और इसलिए वह अपने भाग्य की हकदार न हो।

भावुक मुस्कान के साथ कैथरीन ने कहा, "मेरी माँ को इतिहास में, विशेषकर मध्य युग में बहुत रुचि थी। उन्होंने मुझे और मेरी बहन को जूलियन और उस समय की कुछ अन्य उल्लेखनीय महिलाओं के बारे में बताया था।"

“क्या उसने इस बर्बर अनुष्ठान को मंजूरी दी थी?” जेसन ने पूछा।

"नहीं, लेकिन उसने सोचा कि इनमें से कुछ महिलाएं ऐसे जीवन से मुक्ति पाने का रास्ता तलाश रही थीं जो असहनीय हो गया था।"

"क्या वे संन्यासिनियाँ आम तौर पर मध्यम आयु वर्ग की थीं?"

“मुझे नहीं लगता कि इसके लिए कोई आयु सीमा निर्धारित थी। यदि कोई युवती संन्यासिनी बनने की इच्छा व्यक्त करती, तो चर्च संभवतः उसके निर्णय का स्वागत करता।”

"ब्रिटिश इतिहास का यह अध्याय निश्चित रूप से मेरे लिए अनभिज्ञ था, लेकिन इसका एलिसिया और उसके संदेश से क्या संबंध है?"

“ऐशबर्न हॉल अर्ल ऑफ ओंगर की पैतृक संपत्ति है। यह एसेक्स में, चिपिंग ओंगर शहर के पास और बिर्च हिल से बहुत दूर नहीं है।”

जेसन एक आरामकुर्सी पर बैठ गया और अपने दूध का एक और घूंट लिया। उसे अभी भी बेचैनी हो रही थी, और किसी को जिंदा दीवार में बंद किए जाने का ख्याल, चाहे वह अपनी मर्जी से ही क्यों न हो, उसे अंदर से बीमार कर रहा था।

“क्या ऐशबर्न हॉल में कोई संन्यासिनी थी?” उसने पूछा।

“हाँ, ऐसा था। यह हॉल सेंट मैरी एबे के खंडहरों पर बनाया गया था, जो मठों के विघटन के दौरान नष्ट हो गया था। चर्च को पूरी तरह से तोड़ दिया गया था, क्रॉमवेल के आदमियों ने हर कीमती चीज़ लूट ली थी, यहाँ तक कि वह पीतल की पट्टिका भी जो सिग्रिड ऑफ ऐशबर्न की याद में लगी थी, जो चौदहवीं शताब्दी में एक संन्यासिनी थीं और चर्च से सटी एक कोठरी में

रहती और मर गईं। मुझे लगता है कि एलिसिया आपको यह बताने की कोशिश कर रही थी कि अन्य पीड़ितों को सिग्रिड के बगल में दफनाया गया है।"

"और सिग्रिड को कहाँ दफनाया जाएगा? चर्च के कब्रिस्तान में?"

कैथरीन ने एक बार फिर अपना सिर हिलाया। "कुछ मामलों में, संन्यासिनी को कोठरी में बंद करने से पहले उसके अंदर एक कब्र खोदी जाती थी। ऐसा इसलिए किया जाता था ताकि वह अपनी मृत्यु के बारे में विचार कर सके।"

"और बाकी मामले?" जेसन ने पूछा।

"उस संन्यासिनी से यह अपेक्षा की जाती थी कि वह अपने हाथों से अपनी कब्र खुद खोदे, और हर दिन मुट्ठी भर मिट्टी निकाले जब तक कि कब्र तैयार न हो जाए। अगर एलिसिया ने कहा कि सिग्रिड अकेले नहीं सोती, तो उसका मतलब केवल यही हो सकता है कि बाकी दो पीड़ितों को उसकी कोठरी में दफनाया गया है।"

"अब तो मैंने सब कुछ सुन लिया," जेसन ने बुदबुदाते हुए कहा।

एंडरसनविले जेल में लोगों को अपनी कब्र खोदते हुए देखने के कारण वह अपनी ही कब्र में झांकने के खौफ को भली-भांति समझ सकता था, और उसे वे गड्ढे भी साफ याद थे जो सैनिकों ने किसी खास लड़ाई में मारे गए सभी लोगों को दफनाने के लिए खोदे थे। हर कोई जानता था कि एक दिन उसकी मृत्यु होगी और अपने जीवनकाल में उसने कई कब्रें देखी थीं। जीवन का यही स्वभाव था कि जन्म लेते ही मृत्यु के दिन गिनने शुरू हो जाते थे, लेकिन वर्षों तक अपनी ही कब्र खोदना अपने आप में एक तरह की यातना थी।

जेसन का मानना था कि अगर कोई ईश्वर के प्रति इतना समर्पित है, तो वह अपनी मृत्यु को शाश्वत जीवन का मार्ग मानता होगा, लेकिन फिर भी वह उस क्षण तक के बीते दिनों और उस ठंडी, अंधेरी कोठरी में बिताए गए घंटों की कल्पना भी नहीं कर पा रहा था, जहाँ से निकलना नामुमकिन था। और फिर उसे कुछ ऐसा याद आया जिसने उसके मन से संन्यासी जीवन के सारे विचार मिटा दिए।

"मृत्यु में तुमने मुझे शाश्वत जीवन से जोड़ दिया है," जेसन ने कहा।

"क्या?"

"लेडी अमेलिया ने बताया कि अर्ल की दिवंगत पत्नी, डैफ्ने ने आत्माओं से संपर्क करने के दौरान यह बात कही थी।"

कैथरीन ने अर्थ समझने की कोशिश करते हुए अपनी आँखें सिकोड़ लीं। "आपने कहा कि लेडी डैफ्ने की मृत्यु विदेश में हुई थी। उनकी दासी की भी।"

"क्या होगा अगर उनकी मौत घर के बहुत करीब हुई हो?" जेसन ने कहा, उसका दिमाग तीन कदम आगे बढ़ गया।

"तब लेडी डैफनी का संदेश हत्यारे को बेनकाब करने की धमकी देगा।"

"बिल्कुल सही," जेसन ने कहा। "और वे उस एक व्यक्ति को चुप कराने की कोशिश कर सकते हैं जिसके पास उनका रहस्य उजागर करने की शक्ति है।"

"और उस प्रेतात्माओं से संपर्क करने के अनुष्ठान में मौजूद एकमात्र व्यक्ति जिसे लेडी डैफ्ने की मृत्यु से कुछ लाभ हो सकता था, वह अर्ल ही था। लेकिन वह अपनी पत्नी की हत्या क्यों करेगा और फिर इतनी जटिल कहानी क्यों गढ़ेगा?" कैथरीन ने पूछा। "किसी की हत्या करने के इससे आसान तरीके भी हैं। और नौकरानी को क्यों मारा?"

"शायद क्रम्लिश को कुछ ऐसा पता हो जिससे अर्ल फँस जाए," जेसन ने अनुमान

लगाया। “ज़्यादा ज़रूरी सवाल यह है कि हम इसे कैसे साबित करें?” उसने निराशा से आह भरी, क्योंकि वह पहले से ही जानता था कि इसका केवल एक ही संभावित उत्तर है।

"जेसन, सेंट मैरी चर्च अर्ल की संपत्ति पर स्थित है, और एशबर्न हॉल में साल भर रहने वाले कर्मचारी भी हैं।"

"संभवतः वे रात में सोते हैं।"

“मेरी प्यारी,” कैथरीन ने कहना शुरू किया, लेकिन वाक्य पूरा करने की जहमत नहीं उठाई। “जब तक तुम एलिसिया के हत्यारे को न्याय के कटघरे में नहीं ला दोगी, तब तक चैन से नहीं बैठेगी, है ना?”

“नहीं,” जेसन ने सरलता से कहा। उसने पाया कि पहले जो बेचैनी उसे हो रही थी, वह कम हो गई थी, और उसे दृढ़ निश्चय का सुकून मिला। “क्या तुम अपने पिता से मिलने जाना चाहती हो, मेरी प्रिय?”

“मेरे पिता?” कैथरीन ने अपने चश्मे के पीछे से उन्हें गौर से देखा। “क्या, इसी हफ्ते?”

मैं कल के बारे में सोच रहा था।

“क्या?” कैथरीन ने हैरानी से कहा।

“अगर मैं अचानक अकेले ही एसेक्स के लिए निकल जाऊं, तो मेरे पास उसके अपराधों का कोई ठोस सबूत होने से पहले ही मैं हत्यारे को आगाह कर दूंगी। लेकिन अगर हम तुम्हारे पिता से मिलने जाएं, तो किसी को शक नहीं होगा, और मैं अंधेरा होने के बाद चुपके से निकल जाऊंगी।”

“ओह, प्यारी,” कैथरीन ने कहा, लेकिन उसके होंठों पर हल्की सी मुस्कान आ गई। “मुझे लगता है कि उसने लिली को काफी समय से नहीं देखा है।”

"उसे अपने प्यारे दादाजी के साथ और अधिक समय बिताना चाहिए," जेसन ने थोड़ा व्यंग्यपूर्ण लहजे में जवाब दिया।

कैथरीन ने गहरी सांस ली। "ठीक है। मैं सुबह फैनी को बता दूंगी, और अगर हम नाश्ते के तुरंत बाद निकल जाएं, तो हम देर से दोपहर के भोजन के समय तक बिर्च हिल पहुंच सकते हैं।"

“बिल्कुल सही,” जेसन ने जवाब दिया। “मैं जो से कह देता हूँ कि वह फावड़े ले आए।”

जेसन ने अपना खाली गिलास एक तरफ रख दिया और बिस्तर पर लेट गया, अपनी गर्मजोशी भरी, कोमल पत्नी की ओर हाथ बढ़ाया। अगर उसे कल रात खुदाई में ही बितानी थी, तो आज रात का पूरा आनंद उठा लेना ही बेहतर था।

अध्याय 22

रविवार, 20 जून

जेसन और कैथरीन सूर्योदय के साथ ही उठ गए थे, क्योंकि उन्होंने रविवार की प्रार्थना सभा के लिए बिर्च हिल पहुँचने का निश्चय कर लिया था। यात्रा में लगभग ढाई घंटे लगेंगे, इसलिए अगर वे सात बजे निकलते हैं, तो किसी भी अप्रत्याशित बाधा के अभाव में वे समय पर पहुँच जाएँगे। मौसम सुहावना लग रहा था, और रविवार होने के कारण सड़कों पर ज़्यादा वाहन होने की संभावना नहीं थी। जेसन ने कैथरीन को पादरी के घर में एक रात रुकने के लिए सामान पैक करने के लिए छोड़ दिया, जबकि उसने जो को उसे डैनियल के घर ले जाने का निर्देश दिया।

अगर डेनियल सुबह छह बजे जेसन को अपने दरवाजे पर देखकर चौंक गया था, तो उसने इसे ज़ाहिर नहीं किया। उसने अपने ड्रेसिंग गाउन की बेल्ट को थोड़ा और कसकर बांधा, थोड़ा टेढ़ा हो चुके चश्मे को ठीक किया और जेसन को बैठक में आने के लिए आमंत्रित किया।

“क्या आप एक कप चाय पीना चाहेंगे?” डैनियल ने पूछा। “ग्रेस ने अभी-अभी चूल्हा जलाया है, इसलिए कोई परेशानी नहीं है।”

“धन्यवाद, लेकिन मैं नहीं रुक सकता। कैथरीन और मैं बिर्च हिल जा रहे हैं,” जेसन ने जवाब दिया। “हम कल दोपहर वापस आ जाएंगे।”

“तुम अभी जा रहे हो?” डैनियल ने हैरानी से कहा। “क्या कुछ हुआ है? क्या यह पादरी की वजह से है?”

"जहां तक मुझे पता है, मेरे ससुर जी का स्वास्थ्य अच्छा है, लेकिन मुझे एसेक्स जाने के लिए एक बहाने की जरूरत है।"

"क्यों?"

जेसन ने आत्माओं से संपर्क करने के अनुष्ठान का विवरण और एलिसिया के संदेश के बारे में कैथरीन की व्याख्या बताई।

“क्या आपने ऐशबर्न की सिग्रिड के बारे में कभी सुना है?” जेसन ने पूछा।

“मुझे नहीं पता। शायद रहा हो। अब जब आपने इसका ज़िक्र किया है, तो यह नाम जाना-पहचाना सा लग रहा है।” डैनियल की निगाहें और भी केंद्रित हो गईं। “क्या आपको याद है कि लेडी अमेलिया ने क्या कहा था?”

"के बारे में?"

उन्होंने बताया कि लेडी डैफ्ने शहीदों और संतों के जीवन में रुचि रखती थीं और उन महिलाओं की बहुत प्रशंसा करती थीं जिन्होंने शादी के लिए दबाव में आने से इनकार कर दिया था। ऐशबर्न हॉल में रहने के कारण, वह सिग्रिड और ईश्वर के प्रति उनकी भक्ति से परिचित होंगी।

कैथरीन के अनुसार, सिग्रिड लगभग पाँच सौ साल पहले रहती थी। एक संन्यासिनी बनने के उसके निर्णय का ओंगर की काउंटेस पर क्या प्रभाव पड़ सकता है?

"शायद वह उसे किसी तरह की प्रेरणादायक आदर्श मानती थी।"

जेसन ने आह भरी। ईश्वर के अस्तित्व पर अनगिनत बार संदेह करने वाले जेसन के लिए

यह समझना असंभव था कि कोई संन्यासिनी के जीवन को आदर्श कैसे मान सकता है, लेकिन वह ऐसे कई लोगों से भी मिला था जिनके विश्वास कट्टरता की हद तक थे। शायद लेडी डैफनी अपने वैवाहिक जीवन से इतनी दुखी थीं कि उन्हें अपने पति के साथ जिस जेल में रहना पड़ा था, उससे एक छोटी सी कोठरी बेहतर लगी हो। जेसन को उस महिला का न्याय करने का कोई अधिकार नहीं था जो बहुत पहले मर चुकी थी और अब अपने लिए बोल नहीं सकती थी, लेकिन वह संन्यासिनी से उसके संभावित संबंध को भी नकार नहीं सकता था।

“अर्ल ने सर डेविड से शिकायत की है। मुझे परिवार या नौकरों के पास कहीं भी नहीं जाना है, और रैनसम ने मुझे सोमवार तक मामला सुलझाने का समय दिया है। हत्यारे को न्याय के कटघरे में लाने का यही मेरा एकमात्र मौका है, इसलिए मैं आपके साथ चल रहा हूँ,” डैनियल उछलते हुए बोला। “मुझे कपड़े पहनने के लिए बस कुछ मिनट दीजिए। मैं जो के साथ बेंच पर बैठ सकता हूँ।”

“डेनियल, अगर हम दोनों जांच के बीच में ही एसेक्स भाग जाते हैं, तो अर्ल को शक हो सकता है कि हम उसके पीछे पड़े हैं। उसने पहले ही कमिश्नर हॉकिन्स के पास शिकायत दर्ज करा दी है। अगर उसे शक हुआ कि हम मामले की गहराई में जाने वाले हैं, तो वह क्या करेगा?”

“मैं आपकी बात समझ गया और इस चतुर व्यंग्य की सराहना करता हूँ,” डैनियल ने मुस्कुराते हुए कहा। “लेकिन मुझे क्या करना चाहिए?”

“रविवार की प्रार्थना सभा में हमेशा की तरह शामिल हों, फिर बर्नीस क्रम्लिश से बात करने का कोई तरीका ढूंढें। उनकी माँ लेडी डैफनी की नौकरानी थीं। वह अपनी मालकिन के रहस्यों को जानती थीं और संभवतः उन्हें बाहर आने से रोकने के लिए ही उनकी मृत्यु हुई।”

"हो सकता है कि उसने अपनी बेटी के साथ वह सब कुछ साझा न किया हो जो वह जानती थी।"

"शायद नहीं, लेकिन बर्नीस क्रम्लिश उसी घर में पली-बढ़ी है। वह उस महिला के बारे में कुछ न कुछ जरूर जानती होगी जिसकी सेवा उसकी मां ने वर्षों तक की थी।"

डैनियल ने सिर हिलाया। "ठीक है। मैं बर्नीस से बात करने का बहाना ढूंढ लूंगा, लेकिन शायद सोमवार तक इंतजार करना पड़ेगा। महामहिम रविवार को मेरे आने पर शायद अच्छा व्यवहार न करें, खासकर तब जब मुझ पर पहले से ही कर्मचारियों को परेशान करने का आरोप लगा हुआ है।"

“तो शायद आप कॉन्स्टेंटाइन मूर से बात कर सकते हैं। वह कल रात एंजेल के प्रदर्शन में मौजूद थे। यह कोई संयोग नहीं है। कम से कम, उन्हें एंजेल और एलिसिया की दुश्मनी के बारे में पता था। और सबसे बुरी स्थिति में, वह किसी न किसी तरह एलिसिया की मौत में शामिल थे और क्षमा चाहते थे।”

"और उसे यह कैसे पता चल गया कि एलिसिया आ जाएगी?" डेनियल ने पूछा, उसके नींद से झुर्रीदार चेहरे पर संदेह साफ झलक रहा था।

"वह डरा हुआ नहीं लग रहा था, बस दिल टूटा हुआ लग रहा था, लेकिन इसका मतलब यह नहीं है कि उसने हमें वह सब कुछ बता दिया जो वह जानता था।"

“सोमवार को रैनसम को रिपोर्ट करने से पहले मैं आपसे जवाब का इंतजार करूंगा,” डैनियल ने कहा। “बुजुर्ग आदमी पर गुस्सा मत करना। मुझे पता है कि उसे तुम्हें चिढ़ाने में कितना मजा आता है।”

“मुझे उम्मीद है कि उनकी प्यारी पोती उन्हें विचलित कर देगी,” जेसन ने मुस्कुराते हुए जवाब दिया। “लिली ही एकमात्र ऐसी है जो उस चिड़चिड़े व्यक्ति के चेहरे पर मुस्कान ला सकती

है।”

डेनियल ने सिर हिलाया। "छोटी लड़कियां ऐसा करना सीख जाती हैं, है ना?"

“और हमारे पास एक खुशखबरी है,” जेसन ने शर्माते हुए कहा। वह किसी और को नहीं बताएगा और कैथरीन की गर्भावस्था की बात अपने ससुर से तब तक छुपाए रखेगा जब तक बच्चा सुरक्षित रूप से पैदा नहीं हो जाता, लेकिन वह अपनी खुशी डैनियल से नहीं छिपा सकता था।

“ओह, जेसन। मेरी हार्दिक बधाई। आशा है सब कुछ अच्छा होगा।”

“धन्यवाद। हम अभी किसी को नहीं बता रहे हैं।”

"तुम्हारा रहस्य मेरे पास सुरक्षित है," डेनियल ने जेसन को बाहर छोड़ते हुए जवाब दिया, और जेसन जानता था कि यह फ्लोरा से भी सुरक्षित है।

जब जेसन और कैथरीन रवाना हुए, तब तक शहर में चहल-पहल शुरू हो चुकी थी और संडे टेलीग्राफ का सुबह का संस्करण बाज़ारों में पहुँच चुका था। जेसन ने गहरी साँस ली जब उसने लगभग दस साल के एक छोटे लड़के को चिल्लाते हुए सुना, "एक मीडियम की हत्या। इसके बारे में सब कुछ पढ़ो।"

“उन्हें कैसे पता चला कि यह हत्या थी?” लिली के सिर पर टोपी के ऊपर से कैथरीन ने धीरे से पूछा। लिली खिड़की से बाहर झांक रही थी और शहर को गुजरते हुए देख रही थी, अपरिचित सड़कें और लोग एक आकर्षक दृश्य प्रस्तुत कर रहे थे।

“क्योंकि किसी ने उन्हें बताया है,” जेसन ने जवाब दिया। “और मुझे लगता है कि मैं जानता हूँ कि वह कौन था।”

“कॉन्स्टेंटाइन न्याय चाहता है,” कैथरीन ने कहा। “क्या आप उसे दोष दे सकते हैं?”

"नहीं, लेकिन मैं यह सोचने से खुद को रोक नहीं पा रहा हूँ कि क्या वह बस यही चाहता है।"

अध्याय 23

घमंड के दुष्परिणामों पर दिए जा रहे एक बेहद उबाऊ उपदेश को सुनते हुए, डैनियल का मन बार-बार एसेक्स की ओर भटक रहा था। वह सोच रहा था कि क्या जेसन को एलिसिया लिसेंडर के सुराग का समर्थन करने वाला कोई सबूत मिलेगा, लेकिन वह जानता था कि उसे सोमवार दोपहर तक कुछ पता नहीं चलेगा और अगर उसे सोमवार को रैनसम के सामने कुछ पेश करना है तो वह दिन बर्बाद नहीं कर सकता। डैनियल बस इतना ही कर सकता था कि वह मामले के अपने हिस्से पर काम करे और कुछ उपयोगी जानकारी जुटाने की कोशिश करे। खोजबीन करना ही आज का मुख्य काम लग रहा था, और वह धीरे-धीरे इस काम में मग्न हो रहा था, भले ही सिर्फ दिखावे के लिए।

पूजा समाप्त होने के बाद, डैनियल अपने छोटे से दल को घर ले गया और जल्दी-जल्दी दोपहर का भोजन करने के बाद, उसने फ्लोरा और शार्लोट से इजाज़त ली, जो शार्लोट की दोपहर की नींद के बाद पार्क में टहलने की योजना बना रही थीं, और खुद कॉन्स्टेंटाइन मूर से बात करने के लिए ग्रीक स्ट्रीट की ओर चल पड़ा। जब वह दरवाजे पर पहुँचा, तो कॉन्स्टेंटाइन ऐसा लग रहा था जैसे वह कई दिनों से सोया नहीं हो और सारा समय शराब पीने में बिताया हो, और उससे आ रही शराब की तेज़ गंध से यही लग रहा था कि उसने पिछली रात कब्र से आए संदेश के बाद से यही किया था। कॉन्स्टेंटाइन धुंधली आँखों से डैनियल को घूर रहा था, उसकी निगाहें कहीं टिकी हुई नहीं थीं।

“तुम्हारी नौकरानी कहाँ है?” डैनियल ने पूछा।

“मैंने उसे छुट्टी दे दी थी,” कॉन्स्टेंटाइन ने लड़खड़ाती आवाज़ में कहा। “तुम क्या चाहते हो? मैंने तुम्हें सब कुछ बता दिया है जो मुझे पता है।”

“शायद सब कुछ नहीं,” डेनियल ने कॉन्स्टेंटाइन को पीछे धकेलते हुए जवाब दिया और ड्राइंग रूम की ओर बढ़ गया। उसने अपनी टोपी उतारी और एक आरामकुर्सी पर बैठ गया।

कॉन्स्टेंटाइन सामने वाली कुर्सी पर बैठ गया। उसकी अस्त-व्यस्त शक्ल और लाल आँखों के बावजूद, डैनियल को लगा कि वह जितना दिखा रहा था उससे कहीं ज़्यादा सचेत था।

“कल रात तुम एंजेल फ्लाईट के परफॉर्मेंस में थे,” डेनियल ने कहा।

कॉन्स्टेंटाइन ने सिर हिलाया और उसकी आँखें नम हो गईं। "एलिसिया और मैं लगभग पाँच साल तक साथ रहे, और उसके पास उसके लिए एक संदेश था," उसने शिकायत करते हुए कहा। "तुम्हें क्या लगता है कि इससे मुझे कैसा महसूस हुआ होगा?"

"मुझे लगता है कि आपको यह जानकर तसल्ली होगी कि एलिसिया अपनी ही हत्या की जांच में हमारी मदद कर रही है।"

“मैं उससे प्यार करता था,” कॉन्स्टेंटाइन रोते हुए बोला। “उसने तो इस बात को मुश्किल से ही माना। बस मुझे आगे बढ़ने को कहा, जैसे हमारा कोई घिनौना रिश्ता रहा हो।”

“कभी-कभी, किसी को मुक्त करना ही प्रेम का सबसे बड़ा कार्य होता है,” डैनियल ने उत्तर दिया।

जब उसने ये शब्द कहे, तभी उसे एहसास हुआ कि सारा ने ठीक यही किया था। उसने उसे आज़ाद कर दिया था, यह जानते हुए कि उनका साथ जीवन भर का ऐसा दंड होगा जिससे वे दोनों कभी बच नहीं पाएंगे, इसलिए उसने खुद को मौत के घाट उतार दिया था। उसने अपनी बेटी को दुख पहुँचाया था, लेकिन शायद उसने शार्लोट को भी आज़ाद कर दिया था, उसे दुख और

अंतहीन दोषारोपण से मुक्त जीवन जीने का मौका दिया था।

“मैं आगे नहीं बढ़ना चाहता,” कॉन्स्टेंटाइन ने बुदबुदाते हुए कहा।

उसकी आवाज़ किसी चिड़चिड़े बच्चे जैसी लग रही थी, लेकिन डेनियल को झुंझलाहट के बजाय उस आदमी के लिए सहानुभूति महसूस हुई। कॉन्स्टेंटाइन दुखी था, लेकिन क्या वह निर्दोष था या अपने प्रेमी की मौत में उसका हाथ था, यह अभी स्पष्ट होना बाकी था।

“कल रात तुम वहाँ क्यों थे?” डेनियल ने पूछा।

मैं इस उम्मीद में गया था कि शायद एलिसिया के पास मेरे लिए कोई संदेश हो।

“मैंने ये नहीं पूछा था, और तुम ये बात अच्छी तरह जानते हो,” डेनियल गुस्से से बोला। “तुमने हमें एंजेल या एलिसिया के साथ उसकी दुश्मनी के बारे में कभी नहीं बताया, फिर भी तुम उस रात वहीं मौजूद थे जब एंजेल ने तुम्हारे प्रेमी का संदेश पहुंचाया था, और आज सुबह उसकी हत्या की खबर टेलीग्राफ में छपी है। क्या तुमने ये कहानी अखबारों को बेची थी?”

“हाँ, मैंने किया,” कॉन्स्टेंटाइन ने चुनौती भरे लहजे में कहा। “मैं चाहता था कि दुनिया को पता चले कि एलिसिया की हत्या हुई है, और मैं स्कॉटलैंड यार्ड को कार्रवाई करने के लिए मजबूर करना चाहता था। इंस्पेक्टर हेज़, मैं उतना बेवकूफ नहीं हूँ जितना आप सोचते हैं। मुझे पता है कि यह सब कैसे होता है। एलिसिया की हत्या एक अर्ल के निवास पर हुए प्रेतात्मा अनुष्ठान के बाद हुई थी। आपको क्या लगता है कि आपके अधीक्षक को किसकी ज़्यादा चिंता है, उस महिला की जिसे शायद उन्होंने धोखेबाज़ समझा हो, या उस रईस की जो घोटाले की पहली आहट पर ही अपने प्रभाव का इस्तेमाल करके जांच को बंद करवा देगा?”

“मैं आपकी बात समझ गया,” डेनियल ने कॉन्स्टेंटाइन के तर्क की वैधता को स्वीकार करते हुए जवाब दिया। “और मैं आपको इस कहानी को सबके सामने लाने की चाहत के लिए दोष नहीं देता। लेकिन मुझे आश्चर्य है कि आप एंजेल फ्लाईट को कितनी अच्छी तरह जानते हैं।”

“एंजल और मैं कुछ महीने पहले मिले थे। मैं उसके शो में गई थी, ताकि प्रतियोगिता का जायजा ले सकूं।”

"क्या एलिसिया ने आपसे ऐसा करने को कहा था?"

नहीं, लेकिन यह उसके लिए मेरे द्वारा किए गए कार्यों का एक हिस्सा था। मैं हर बात पर नज़र रखता था।

“और आपकी क्या राय है?” डेनियल ने पूछा। “सैडी गुडॉल को लगता है कि एंजेल एक घटिया लेखक है।”

“मुझे विश्वास था कि एंजेल भी एलिसिया की तरह ही असली है। वह मृतकों से बात करने का माध्यम है, और उसने कल रात यह बात बिना किसी संदेह के साबित कर दी। सैडी एलिसिया और एंजेल दोनों से ईर्ष्या करती थी। उसे भी ग्राहक तो मिलते हैं, लेकिन उसे मृतकों से बात करने की क्षमता प्राप्त नहीं है।”

"क्या एलिसिया को ऐसा लगता था?"

"नहीं, लेकिन वह अकेली थी और सैडी को अपने लिए खतरा नहीं मानती थी।"

"क्या वह खतरा थी?" डैनियल ने पूछा, अचानक उसे आश्चर्य हुआ कि क्या उसने और जेसन ने सैडी की संलिप्तता को बहुत जल्दी ही नजरअंदाज कर दिया था।

मुझे ऐसा नहीं लगता। सैडी के पास एलिसिया को चोट पहुंचाने का कोई कारण नहीं था, और मुझे लगता है कि वह उससे कुछ सीखना चाहती थी।

“पीटर कॉलिन्स के बारे में क्या? क्या उसके पास एलिसिया को मारने की कोई वजह

थी?"

कॉन्स्टेंटाइन का चेहरा भावहीन हो गया। "पीटर कॉलिन्स? मैंने यह नाम कभी नहीं सुना। क्या एलिसिया उससे प्यार करती थी?"

कॉन्स्टेंटाइन का दर्द इतना गहरा था कि डैनियल लगभग उसकी पीड़ा को महसूस कर सकता था, लेकिन इसका मतलब यह नहीं था कि उसका दुख एक विश्वसनीय अभिनय नहीं था।

"नहीं, वह नहीं थी, लेकिन उसका ज़िक्र उसकी वसीयत में है। वह उसके अतीत का कोई व्यक्ति है।" यह बात पूरी तरह सच नहीं थी, उस अर्थ में नहीं जिस अर्थ में कॉन्स्टेंटाइन ने इस खबर को लिया था, लेकिन डैनियल को उम्मीद थी कि वह उसे इतना उकसाएगा कि वह कोई महत्वपूर्ण बात बता दे।

"एलिसिया ने कभी उसका ज़िक्र नहीं किया," कॉन्स्टेंटाइन ने बुदबुदाते हुए कहा।

"एलिसिया ने तुमसे बातें छिपाईं। क्या तुमने भी उससे बातें छिपाईं?" डेनियल ने पूछा।

कॉन्स्टेंटाइन ने गहरी सांस ली और सिर हिलाया। "अपने शोध के दौरान, मैं एंजेल के करीब आ गया। और मैं उसकी प्रतिभा से मोहित हो गया।"

"यह बहुत सुविधाजनक है कि आत्माएं शाम सात से आठ बजे के बीच उसके पास आती हैं और उन व्यक्तियों को संदेश देती हैं जो संयोगवश दर्शकों में मौजूद होते हैं।"

कॉन्स्टेंटाइन अपमानित महसूस कर रहा था। "इंस्पेक्टर हेज़, मैं आपसे यह उम्मीद नहीं कर सकता कि आप समझें कि एक माध्यम कैसे काम करता है, लेकिन चूंकि आपको एलिसिया की क्षमता से लाभ हुआ है, इसलिए मैं आपसे अनुरोध करूंगा कि आप एंजेल द्वारा उन लोगों के लिए किए गए कार्यों को कमतर न आंकें जो अपने खोए हुए प्रियजनों के साथ एक और पल बिताने के लिए बेताब हैं।"

"ठीक है," डेनियल मान गया। "मैं एंजेल की क्षमताओं के बारे में आपके आकलन को स्वीकार करता हूँ, लेकिन मैं आपके व्यक्तिगत संबंधों के बारे में और अधिक जानना चाहूँगा।"

कॉन्स्टेंटाइन बेहद दोषी लग रहा था और शर्म से उसने अपना सिर झुका लिया।

"क्या तुम्हारा एंजेल फ्लाईट के साथ अफेयर चल रहा है?" डेनियल ने जोर देकर पूछा।

कॉन्स्टेंटाइन ने सिर हिलाया, फिर डेनियल की आँखों में देखने के लिए अपना सिर उठाया। "मैं एलिसिया से प्यार करता था। मैंने उससे दर्जनों बार शादी का प्रस्ताव रखा, लेकिन उसने हमेशा मना कर दिया। मुझे लगा कि वह मुझसे कुछ छिपा रही है और मुझे लगा कि वह किसी और से भी मिल रही है। एक दिन मैंने उसका पीछा किया," कॉन्स्टेंटाइन ने कबूल किया। "मैं एक पेड़ के पीछे छिप गया और देखता रहा जब एलिसिया एक छोटी बच्ची के साथ बगीचे में आई। भले ही बच्ची बिल्कुल एलिसिया जैसी न दिखती हो, मैं पहचान जाता। एलिसिया के चेहरे के हाव-भाव..." उसने अपना सिर हिलाया। "उसने मुझे कभी उस तरह से नहीं देखा था।"

"यकीनन आप एक माँ के अपने बच्चे के प्रति प्रेम से ईर्ष्या नहीं करते होंगे।"

"उसे मुझ पर इतना भरोसा नहीं था कि वह मुझे सच बता सके, और उसने मुझसे शादी करने से इनकार कर दिया क्योंकि वह नहीं चाहती थी कि मैं उस संपत्ति पर अपना दावा करूं जो उसने निश्चित रूप से अपनी बेटी के लिए आरक्षित रखी थी।"

"चारा की विरासत पर तुम्हारा कोई अधिकार नहीं है," डैनियल ने उसे चेतावनी दी।

"क्या उसका यही नाम है? मुझे हमेशा से यह सवाल आता था, खासकर एलिसिया के बक्से में तस्वीर देखने के बाद।" कॉन्स्टेंटाइन ने डेनियल की ओर मुँह करके उसकी आँखों में सीधे देखते हुए कहा, "मुझे एलिसिया का पैसा नहीं चाहिए था। मुझे उसका प्यार चाहिए था, लेकिन

मुझे पता चल गया था कि वह मुझसे दूर जा रही है, अपने चारों ओर दीवारें खड़ी कर रही है।"

"पैसा होना कभी नुकसानदायक नहीं होता।"

कॉन्स्टेंटाइन कड़वाहट से हँसा। "मेरे पास पैसा है, इंस्पेक्टर साहब। मेरे पिता मूर आयरन वर्क्स के एटिकस मूर हैं। पिछले कुछ सालों से हमारे बीच संबंध ठीक नहीं रहे हैं, लेकिन उन्होंने मुझे वापस परिवार में लाने की कोशिश कभी नहीं छोड़ी। मुझे बस पारिवारिक व्यवसाय में काम करने के लिए सहमत होना है और मेरी ज़िंदगी आराम से गुज़र जाएगी।"

"आप सहमत क्यों नहीं हैं?" डेनियल ने पूछा।

उन्होंने मूर आयरन वर्क्स के बारे में तो सुना ही था। दस कदम भी चलते ही मूर द्वारा निर्मित कोई न कोई वस्तु दिख जाती थी। रेलगाड़ियाँ, जहाज, गाड़ियाँ, बाड़ और फाटक, और इनके बीच की हर चीज़ में मूर के पुर्जे लगे होते थे। अगर कॉन्स्टेंटाइन सच कह रहे थे, तो वे एक विशाल संपत्ति के वारिस थे, जो अर्ल ऑफ ओंगर की संपत्ति से भी कहीं अधिक थी, जिसकी संपत्ति भविष्य के एक हिस्से के मालिक होने जितनी लाभदायक नहीं हो सकती थी।

"मेरी मुलाकात एलिसिया से तब हुई जब उसने मेरे माता-पिता के घर पर आत्माओं से संपर्क करने का अनुष्ठान किया। वे मेरी बहन से संपर्क करना चाहते थे, जिसकी टीबी से मृत्यु हो गई थी। एलिसिया को देखते ही मैं उससे मोहित हो गया और उसकी दुनिया, उसके जीवन का हिस्सा बनने के लिए तरसने लगा। उसके करीब आने में कई महीने लग गए, लेकिन एक बार जब मैं उसके करीब आ गया, तो मैं उसे कभी छोड़ना नहीं चाहता था। मैं उसका सहायक और रक्षक बनकर खुश था। लेकिन मैं असफल रहा। मैं उसे सुरक्षित रखने में असफल रहा," कॉन्स्टेंटाइन ने धीमी आवाज़ में कहा।

"तो, तुमने एंजेल के साथ अपने अफेयर के बारे में एलिसिया को सच क्यों नहीं बताया?"

"मुझे उम्मीद थी कि हमारे बीच सब कुछ सुधर जाएगा। अगर एलिसिया मुझसे शादी करने के लिए राजी हो जाती, तो मैं पल भर में एंजेल को छोड़ देता। अपना बच्चा होने से ज्यादा खुशी मुझे किसी और चीज से नहीं मिलती। और मैं खुशी-खुशी उसकी बेटी को अपना लेता। अगर एलिसिया यही चाहती, तो मैं उसे कानूनी तौर पर गोद भी ले लेता।"

"आपको इस बात का एहसास है कि इससे एंजेल फ्लाईट को हत्या करने का मकसद मिल जाता है," डेनियल ने कहा।

"एंजल को एलिसिया से खतरा महसूस हुआ; यह सच था, लेकिन वह कभी किसी को नुकसान नहीं पहुँचाएगी। एंजल जीवन का बहुत सम्मान करती है, ठीक वैसे ही जैसे उसे मृत्यु की गहरी समझ है। वह जानती है कि किसी को कब प्रभु के पास बुलाया जाएगा, यह तय करना उसका काम नहीं है।" कॉन्स्टेंटाइन बेहद दुखी लग रहा था जब उसने कहा, "मैं गुरुवार को शो के बाद एंजल से मिला। मैं उसके साथ तब तक था जब तक अर्ल के घर से एलिसिया को लेने का समय नहीं हो गया। मुझे कुछ मिनट की देरी हो गई।"

"कितनी आसानी से हो गया," डेनियल ने चिढ़कर कहा। "तो, तुम और एंजेल एक-दूसरे के झूठे गवाह बनने की कोशिश कर रहे हो?"

"इंस्पेक्टर हेज़, मुझे परवाह नहीं कि आप मुझ पर विश्वास करते हैं या नहीं," कॉन्स्टेंटाइन ने कहा। "मुझे पता है कि मैंने एलिसिया को चोट नहीं पहुंचाई। मेरे लिए इतना ही काफी है।"

"मुझे आश्चर्य होता है कि क्या आप फांसी के तख्ते पर खड़े होकर, हत्या के आरोप में फांसी दिए जाने से ठीक पहले, ऐसा कहेंगे।"

“मैंने ऐसा नहीं किया,” कॉन्स्टेंटाइन ने जोर देकर कहा। “अगर मैंने किया होता, तो एलिसिया कल रात लॉर्ड रेडमंड को बता सकती थी, लेकिन उसने नहीं बताया।”

“उसने कहा, ‘उसने तीन बार हत्या की है।’ हो सकता है उसका मतलब तुम हो।”

“उसने ऐशबर्न की साध्वी के बारे में भी बात की थी,” कॉन्स्टेंटाइन ने उसे याद दिलाया। “शायद आपको मेरे ऊपर दोष मढ़ने से पहले उस सुराग को समझना चाहिए।”

“शहर छोड़कर मत जाओ,” डैनियल ने खड़े होते हुए आदेश दिया। “अगर तुम दोषी पाए गए, तो मैं तुम्हें ढूंढ निकालूंगा।”

यह एक खोखली धमकी थी। कॉन्स्टेंटाइन दिन के अंत तक अमेरिका जाने वाले जहाज पर या वियना या म्यूनिख जाने वाली ट्रेन में सवार हो सकता था, लेकिन डैनियल को अंदर से यकीन नहीं था कि कॉन्स्टेंटाइन दोषी है। यहाँ कुछ और ही चल रहा था, और उसे उम्मीद थी कि जेसन इस पहेली के गुमशुदा हिस्सों को सुलझाने में मदद करेगा। इस बीच, वह एंजेल फ्लाईट से बात करना चाहता था।

अध्याय 24

रविवार की दोपहर को कोवेंट गार्डन में सन्नाटा पसरा हुआ था। बाज़ार बंद था, और थिएटर व जुआघर भी, जो रविवार को बंद रहने की शालीनता दिखाते थे, अब बंद थे। कुछ राहगीर टहल रहे थे, लेकिन रसेल स्ट्रीट लगभग खाली थी। थिएटर के दरवाज़े बंद थे, लेकिन डैनियल को सड़क के ठीक नीचे एक दुकानदार से पता चला कि एंजेल एक मिठाई की दुकान के ऊपर कमरे चलाती है, जिसकी खिड़की से मार्जिपन, चॉकलेट और केक का बेहद आकर्षक नज़ारा दिखता था। दुकान खुली थी, और कई लोग रविवार की मिठाई खरीदने के लिए कतार में खड़े थे।

खिड़की से नज़र हटाकर, डैनियल ने बगल का दरवाज़ा खोला और चरमराती सीढ़ियों से ऊपर की मंज़िल की ओर चल पड़ा। वहाँ केवल एक ही दरवाज़ा था, इसलिए उसने दस्तक दी और उम्मीद की कि एंजेल अंदर होगी। लगभग ग्यारह या बारह साल की एक लड़की ने दरवाज़ा खोला और डैनियल को देखा।

“हैलो, मैं स्कॉटलैंड यार्ड का इंस्पेक्टर हेज़ हूँ। क्या एंजेल घर पर है?” उसने पूछा, और उसे उम्मीद थी कि उसका लहजा गैर-धमकी भरा होगा।

“मम्मी,” लड़की ने पुकारा और दरवाजे से दूर हट गई।

दरवाजे पर आई महिला निश्चित रूप से एंजेल ही थी, क्योंकि वह जेसन द्वारा दिए गए विवरण से मेल खाती थी, लेकिन आज उसने हल्के नीले रंग का एक साधारण मलमल का गाउन पहना हुआ था और उसके बाल पीछे की ओर एक जूड़े में बंधे हुए थे। उसकी नाजुक गर्दन लंबी और पीली थी, और उसके गाल गोल और नाक बच्चों जैसी थी, लेकिन गौर से देखने पर डैनियल को एहसास हुआ कि उसकी उम्र कम से कम पच्चीस वर्ष होगी, इक्कीस नहीं।

“आप एलिसिया की मौत के बारे में बात करने आए हैं,” एंजल ने कहा। “अंदर आइए।”

डैनियल उसके पीछे-पीछे नीले रंग से रंगे गलियारे से होते हुए एक बैठक कक्ष में पहुँचा, जहाँ से सड़क का नज़ारा दिखता था। कमरा साफ़-सुथरा और आरामदायक था, लेकिन अपार्टमेंट छोटा था और साज-सज्जा पुरानी हो चुकी थी। डैनियल ने मन ही मन सोचा कि जो हर रात मुनाफा कमाता है, वह इससे बेहतर कुछ तो ज़रूर खरीद सकता है। कुर्सी के आर्मरेस्ट पीले पड़ चुके लेस से ढके थे और कालीन जगह-जगह से घिसा हुआ लग रहा था।

“एक दिन, जब मेरे पास पर्याप्त धन हो जाएगा, तो मैं बस गायब हो जाऊंगी,” एंजेल ने कहा, मानो उसने डैनियल के मन की बात पढ़ ली हो। “हल्के-फुल्के सफर करना ज्यादा आसान होता है।”

डैनियल गायब हो जाने और कहीं नई शुरुआत करने की इच्छा को समझ सकता था। उसने भी युवावस्था में ऐसा ही किया था और लंदन आया था, जो उसे एक साथ जादुई और खतरनाक लगा था। उसने सोचा कि एंजेल कहीं और चली जाए, ऐसी जगह जहाँ हवा ताज़ी हो, समुद्र की लहरें चट्टानों से टकराती हों और ऊपर से सीगल चीखते हों। उसे नहीं पता था कि यह विचार कहाँ से आया, लेकिन यह सही लग रहा था।

“मैं कॉर्नवाल में रहना चाहती हूँ,” एंजेल ने कहा, मानो वह उसके मन की बात पढ़ रही हो। “मैं समुद्र के पास रहना चाहती हूँ।”

शायद मैं खुद भविष्य देखने की क्षमता हासिल कर रहा हूँ, डैनियल ने व्यंग्यपूर्वक

सोचा। "मेरे सहयोगी आपकी इस प्रतिभा से बहुत प्रभावित हुए," उन्होंने कहा। "आपको कैसे पता चला कि वह दर्शकों में मौजूद थे?"

“मुझे नहीं पता था। मैंने कल रात तक उनके बारे में कभी नहीं सुना था।”

"क्या आप हमेशा से ही भविष्य देखने की क्षमता रखती थीं?" डैनियल इस महिला के बारे में सचमुच उत्सुक था, जिसका व्यवहार एक शांत झील की तरह स्थिर था।

“नहीं। मृतकों से मेरा पहला सामना चौदह वर्ष की आयु तक नहीं हुआ था। यह मेरी बेटी के जन्म के एक सप्ताह बाद हुआ था।”

“क्या बच्चे को जन्म देने से मानसिक क्षमताएं विकसित होती हैं?” डैनियल ने पूछा।

मुझे ऐसा नहीं लगता, लेकिन कभी-कभी आघात का असर हो जाता है।

एंजल ने इस बारे में विस्तार से नहीं बताया, लेकिन डेनियल ने उसकी आंखों में उदासी छाते हुए देखी और अनुमान लगाया कि एंजल का मातृत्व का सफर प्रेमपूर्ण नहीं रहा होगा।

“जिस रात एलिसिया पर हमला हुआ, उस रात कॉन्स्टेंटाइन मेरे साथ था। वह ऐसा नहीं कर सकता था।”

“तो उसने ऐसा कहा। क्या आपके पास मेरे लिए भी कोई संदेश है?” डैनियल ने पूछा, और साथ ही साथ यह सोच रहा था कि क्या एंजेल गैसलाइट की तरह अपनी क्षमता को चालू और बंद कर सकती है।

मैं कोशिश कर सकता हूँ, लेकिन फिलहाल मुझे कुछ भी महसूस नहीं हो रहा है।

आपको आमतौर पर कैसा महसूस होता है?

एक प्रकार का कंपन।

“तो, आत्माएं रविवार को छुट्टी लेती हैं?” डैनियल ने चुटकी लेते हुए कहा।

“उन्हें पता ही नहीं कि आज कौन सा दिन है,” एंजल ने गंभीर भाव से जवाब दिया। “आत्माओं की दुनिया में समय जैसी कोई चीज नहीं होती।”

"वहाँ क्या है?"

"शून्यता और शांति।"

"यह तो अकेलापन और डरावनेपन का एहसास कराता है।"

“बिल्कुल नहीं,” एंजल ने जवाब दिया। “यह जल्दबाजी और चिंता के बिल्कुल विपरीत है। यह ज्यादातर समय बहुत शांतिपूर्ण होता है।”

“शांति कब नहीं रहती?” डैनियल ने पूछा। उसे मृत्यु के बाद के जीवन का विचार बहुत दिलचस्प लगा और वह इसके बारे में जितना हो सके उतना जानना चाहता था। एलिसिया ने इस बारे में खुलकर बात नहीं की थी, लेकिन एंजेल को इस विषय पर बात करने में खुशी महसूस हुई।

जब किसी आत्मा को अपने प्रियजनों का दुख और तड़प महसूस होती है, तो उसे चैन नहीं मिलता। इसलिए वह संपर्क साधने की कोशिश करती है, ताकि अपने प्रियजनों को आश्वस्त कर सके कि वह खुश और स्वस्थ है और जिन्हें वह पीछे छोड़ गई है उन्हें आगे बढ़ना होगा। यही जीवन और मृत्यु का नियम है, और किसी ऐसे व्यक्ति के लिए अंतहीन शोक करना व्यर्थ है जो अब दर्द महसूस नहीं कर सकता।

कभी-कभी दर्द उस व्यक्ति के लिए नहीं होता जिसने अपनों को खोया है, बल्कि खुद उस व्यक्ति के लिए होता है। खोए हुए व्यक्ति के बिना वे आगे नहीं बढ़ सकते।

"इंस्पेक्टर, कुछ लोग सचमुच टूटे हुए होते हैं, और कुछ लोग आत्म-संतोषी होते हैं और अपने दुख में डूबे रहना पसंद करते हैं। यह सहानुभूति और ध्यान पाने का एक तरीका है।"

"यह तो काफी कठोर दृष्टिकोण है, क्या आप ऐसा नहीं कहेंगी?" डैनियल ने पूछा, यह सोचते हुए कि क्या वह उसके बारे में बात कर रही थी।

“बिल्कुल नहीं। हर किसी का अपना मकसद होता है, और कुछ लोगों का मकसद दूसरों की सकारात्मक ऊर्जा का फायदा उठाना होता है।” एंजेल ने अपना सिर एक तरफ झुकाया और डेनियल को गौर से देखा। “मेरी बेटी और मैंने आज दोपहर टहलने जाने का प्लान बनाया था, इसलिए अगर आप संपर्क करने की कोशिश करना चाहें, तो हमें शुरू कर देना चाहिए।”

“ठीक है। तुम्हें मुझसे क्या चाहिए?” डैनियल ने उत्सुकता से पूछा। वह घबराया हुआ था और चिंतित भी कि एलिसिया उसकी बात मानेगी या नहीं। उसने पहले कभी किसी को आते हुए नहीं देखा था, और यह संभावना उसे डरा रही थी।

"मुझे आपसे खुले दिमाग से सोचने और मुझे रोकने की कोशिश न करने की आवश्यकता है, लेकिन पहले मुझे तैयारी करनी होगी।"

एंजल खड़ी हुई और खिड़की के पास जाकर उसने पर्दे खींच दिए, जिससे कमरा अंधेरे में डूब गया। उसने अपनी बेटी को आवाज़ दी कि उन्हें परेशान न करे, फिर दरवाज़ा बंद करके अपनी जगह पर लौट गई। अंधेरे में डैनियल को बस उसकी आँखों की पुतलियाँ और दाँतों की चमक ही दिखाई दे रही थी। यह बेहद डरावना था, लेकिन उसने अपनी आँखें बंद कर लीं और अपने मन से सभी नकारात्मक विचारों को दूर करने की कोशिश की, ताकि वह इस अनुभव के लिए खुद को तैयार कर सके। उसके हाथ काँप रहे थे और जो भुना हुआ मांस उसने खाया था, वह अचानक उसके पेट में भारी लगने लगा। कमरा घुटन भरा और अंधेरा भारी लग रहा था, लेकिन वह दूसरी दुनिया से संदेश पाने के लिए पूरी तरह तैयार था।

सन्नाटा गहराता चला गया, उनके संयुक्त तनाव से हवा और भी भारी हो गई। या शायद यह सिर्फ़ उसका तनाव था क्योंकि एंजेल एक अंधेरे कमरे में उस आदमी के साथ बंद होने के बावजूद शांत लग रही थी जिससे वह अभी-अभी मिली थी। डैनियल ने अपनी आँखें बंद कर लीं और इंतज़ार किया, लेकिन उसके विचार उसे एक पल भी चैन नहीं लेने दे रहे थे क्योंकि वे उसे चेतावनी दे रहे थे कि वह झूठी है और वह इस सब को होने देकर मूर्ख बन रहा है। वह शायद उसे कॉन्स्टेंटाइन के निर्दोष होने के बारे में कुछ बकवास बातें बताएगी और फिर दावा करेगी कि यह एलिसिया लिसेंडर का संदेश था।

जब एंजेल ने आखिरकार बोलना शुरू किया, तो डेनियल आश्चर्यचकित रह गया, उसकी आवाज धीमी और गंभीर थी।

“डैनी,” एंजल ने धीमी आवाज़ में कहा। “ओह, डैनी।”

आवाज पहचानते ही उसके रोंगटे खड़े हो गए। उसकी पहली प्रतिक्रिया दरवाजे की ओर भागने और उसे तब तक जोर से खोलने की थी जब तक कि बगल के कमरे की रोशनी से अंधेरा छंट न जाए और वह खुद को इतना असहाय और लाचार महसूस करना बंद न कर दे। उसने गहरी सांस ली और खुद को शांत करने की कोशिश की। उसे दोबारा ऐसा मौका नहीं मिलेगा, और उसे यह मौका हर हाल में लेना होगा, चाहे इससे उसे कितनी भी बेचैनी क्यों न महसूस हो।

“जी?” डैनियल ने कर्कश आवाज में कहा।

“डैनी, मुझे बहुत खेद है। मैंने जो किया वह क्रूर और मूर्खतापूर्ण था, लेकिन अब मुझे शांति है। मैं अपने बेटे के साथ हूँ।”

“सारा,” डैनियल रोते हुए बोला। “सारा, मुझे तुम्हारी और फेलिक्स की बहुत याद आती

है।"

"उसे जाने मत दो, डैनी," सारा ने फुसफुसाते हुए कहा।

"शार्लोट सुरक्षित है। वह ठीक है," डैनियल ने जवाब दिया। उसे विश्वास नहीं हो रहा था कि वह सारा से बात कर रहा है और चाहता था कि फेलिक्स भी उसके साथ हो, लेकिन उसके बेटे का कोई अता-पता नहीं था। क्या मरने के बाद बच्चे बूढ़े हो जाते हैं, या वे मरने के समय की उम्र के ही रह जाते हैं? फेलिक्स तब तीन साल का था। क्या उसे अपने उस पिता की याद भी थी जो अक्सर उससे दूर रहता था?

"डैनी, फ्लोरा को मत जाने दो। एक नया परिवार बनाओ।"

"सारा..." डैनियल ने फुसफुसाते हुए कहा, लेकिन उसे समझ नहीं आ रहा था कि क्या कहे। उनके बीच अब क्या बचा था? गुस्सा, आरोप-प्रत्यारोप, अपराधबोध, लेकिन अब उसे प्यार का एहसास नहीं था, बस उन भावनाओं की एक गूंज थी जो कभी उन्होंने साझा की थीं।

"अब समय आ गया है, डैनी," सारा ने कहा, और डैनियल को लगा कि उसकी आवाज धीमी पड़ रही है।

एंजल हिली, उसका हाथ उसके माथे पर गया। "वह चली गई," उसने धीमी आवाज़ में कहा। "उसकी उपस्थिति बहुत प्रभावशाली थी।"

"उसे मरे हुए काफी समय हो गया है," डेनियल ने कहा, जो अभी-अभी हुए हादसे से सदमे में था। "क्या तुमने उसे देखा था?"

"नहीं, लेकिन मैंने उसे महसूस किया। उसने..." एंजेल थोड़ी देर रुकी। "संपूर्ण," उसने अंत में कहा।

और एलिसिया?

"वह वहां नहीं थी। शायद उसके पास कहने के लिए और कुछ नहीं था या उसे लगा कि आप उसका संदेश प्राप्त करने के लिए सही व्यक्ति नहीं हैं।"

एंजल खड़ी हुई और खिड़की तक चलकर गई, उसने धीरे-धीरे पर्दा खोला जिससे रोशनी अंदर आने लगी। डेनियल की आँखें रोशनी के अनुकूल होने तक झपकीं और उसने एंजल की ओर देखा, जो उसे देख रही थी।

"क्या यह सच था? कृपया मुझे बताएं।"

"हाँ, ऐसा ही था। मैं आपकी पत्नी को कभी नहीं जानता था, लेकिन अब जानता हूँ। वह एक दुखी महिला थीं, है ना? जैसा कि मैंने आपको बताया था, इंस्पेक्टर, सभी लोग आगे नहीं बढ़ पाते। कुछ लोग आगे बढ़ना ही नहीं चाहते।"

"वह मुझे और हमारी बेटी को छोड़कर चली गई।"

"यह सबसे अच्छा हुआ। अब आगे बढ़ो और जियो," एंजेल ने कहा। "तुमने उसकी बात सुन ली। अब समय आ गया है।"

डैनियल ने सिर हिलाया। उसे अभी भी ऐसा लग रहा था जैसे वह किसी सम्मोहन में हो, लेकिन उस अनुभव की विचित्रता धीरे-धीरे कम होने लगी थी, और वह इस अंधेरे अपार्टमेंट को छोड़कर उजाले में बाहर निकलना चाहता था।

"धन्यवाद।"

एंजल ने सिर हिलाया। "अब मुझे लगता है कि टहलने का समय आ गया है।"

अध्याय 25

डैनियल को भी टहलने की ज़रूरत महसूस हुई। जो कुछ अभी-अभी हुआ था, उसे समझने का समय मिलने तक वह घर जाने के बारे में सोच भी नहीं सकता था। अच्छा नाश्ता और भरपेट खाना खाने के बावजूद, वह कमज़ोर और कांप रहा था, उसका पूरा शरीर सदमे से थरथरा रहा था। वह इसे नकारना चाहता था, एंजेल को झूठा और धोखेबाज़ कहना चाहता था, लेकिन अंदर ही अंदर वह जानता था कि वह इनमें से कुछ भी नहीं थी।

उसे सैडी गुडॉल के उसके बारे में किए गए आकलन पर ज़रा भी यकीन नहीं था। या शायद वह बिल्कुल सही था, और वह यह मानना नहीं चाहती थी कि इस अजीबोगरीब युवती में ऐसी प्रतिभाएँ थीं जिनके बारे में सैडी सिर्फ़ सपने ही देख सकती थी। एंजेल को एलिसिया से डरने की कोई ज़रूरत नहीं थी। उसके पास ऐसी क्षमता थी जिससे वह और उसकी बेटी जीवन भर सुरक्षित और पोषित रह सकती थीं। बशर्ते कि वह किसी गलत आदमी को सही संदेश न दे दे, जैसा कि एलिसिया ने साफ़ तौर पर किया था।

मन में कोई मंजिल न होते हुए, डैनियल सड़कों पर चल रहा था। हालांकि उसे अपने पास से गुजरती गाड़ियों का एहसास था और वह रविवार की सैर पर निकले पैदल यात्रियों से टकराने से बच रहा था, लेकिन उसका मन सारा पर टिका था, उनके जीवन की शुरुआत और फिर उसका दुखद अंत। वे एक-दूसरे को लंबे समय से जानते थे, एक-दूसरे से प्यार करते थे और एक ऐसे भविष्य का सपना देखते थे जिसमें वे एक साथ बूढ़े होंगे, उनके बच्चे अपने-अपने रास्ते बनाएंगे और उन्हें गर्व महसूस कराएंगे, लेकिन अब उनके परिवार का केवल आधा हिस्सा ही बचा था, एक ऐसी वास्तविकता का सामना कर रहा था जिसकी उन्होंने कभी कल्पना नहीं की थी।

संपूर्ण—यह शब्द किसी ऐसे व्यक्ति के लिए इस्तेमाल करना अजीब था जिसकी मृत्यु कई साल पहले हो चुकी थी, लेकिन शायद यही वह शब्द था जिसे डैनियल को सुनने की ज़रूरत थी। फेलिक्स की मृत्यु के बाद से सारा जीवन में संपूर्ण नहीं थी, और अगर उसे मृत्यु में शांति मिल सकती थी, तो शायद उसने वही किया जो उसके लिए बचा था। डैनियल ने सोचा कि सारा का फ्लोरा का ज़िक्र करना अजीब था। वह सोचता था कि उसकी पत्नी अब ऐसी सांसारिक चिंताओं में नहीं उलझेगी, लेकिन शायद यह सारा का उसे यह बताने का तरीका था कि वह चाहती है कि वह खुश रहे। संपूर्ण हो जाए।

डैनियल को नहीं लगता था कि उसे दोबारा शादी करने के लिए सारा की अनुमति की ज़रूरत है। उसे छोड़कर जाने वाली वह खुद सारा थी, न कि वह डैनियल था, लेकिन उसे लगा कि यह जानकर कि सारा ने इस शादी को मंज़ूरी दे दी है, उसके दिल को कुछ राहत मिली। अब उसे ऐसा नहीं लग रहा था कि अपनी ज़िंदगी में आगे बढ़कर और शार्लेट को एक नई माँ से मिलवाकर वह सारा के साथ विश्वासघात कर रहा है। उन दोनों को किसी की ज़रूरत थी, और हालाँकि वे रेबेका ग्रेंजर से प्यार करते थे और अब भी उसे याद करते थे, फ्लोरा उनके छोटे से परिवार में इतनी सहजता से घुलमिल गई थी मानो वह हमेशा से ही इस पहेली का अधूरा हिस्सा रही हो, और डैनियल कल्पना भी नहीं कर सकता था कि अगर फ्लोरा उन्हें छोड़कर चली जाती तो उन्हें कैसा लगता। उसे खोने के ख्याल मात्र से ही उसके दिल में घबराहट दौड़ जाती थी।

शार्लेट बड़ी हो रही थी। जेसन और कैथरीन एक और बच्चे की उम्मीद कर रहे थे, और एलिसिया लिसेंडर, जो कभी एक सशक्त व्यक्तित्व थीं, अचानक दुनिया से चली गईं। जीवन बदल रहा था, और उस सीधे-सादे तरीके से नहीं जैसा कि जवानी और भोलेपन में सोचा जाता था, जहाँ एक कदम के बाद दूसरा कदम स्वाभाविक रूप से बढ़ता जाता था, और व्यक्ति व्यक्तिगत और पेशेवर सफलता की सीढ़ी चढ़ता रहता था। जीवन का अपना ही एक अलग

स्वरूप था, जो अप्रत्याशित दिशाओं में मुड़ता और घूमता रहता था। अब समय आ गया था कि इस निरंतर बदलते प्रवाह से लड़ना बंद किया जाए और धारा को उसे उस भविष्य की ओर ले जाने दिया जाए जो उसके लिए तय था। और अब डैनियल को ठीक-ठीक पता था कि वह भविष्य क्या था।

उसने पाया कि अब वह उदास होकर, कमजोर और कांपते हुए अंगों के साथ सड़क पर नहीं चल रहा था। उसके कदम दृढ़ थे, उसकी चाल लंबी थी, और उसके इरादे उसके पैरों के नीचे की ज़मीन की तरह पक्के थे। उसे घर पहुँचने में लगभग दो घंटे लगे। उसने दरवाज़ा खोला और सीधे बैठक में चला गया, जहाँ फ्लोरा उसकी पसंदीदा कुर्सी पर बैठी थी, और शार्लोट उसकी गोद में सिमटी हुई थी। शार्लोट का सांवला सिर फ्लोरा के क्रीम रंग के ब्लाउज पर टिका था, और उसकी निगाहें उस किताब में छपी तस्वीर पर टिकी थीं जिसे फ्लोरा पढ़ रही थी। डैनियल के अंदर आते ही दोनों ने ऊपर देखा, मानो उन्हें सहज ही आभास हो गया हो कि कुछ बदलने वाला है।

डैनियल ने अपनी टोपी एक तरफ फेंक दी और एक घुटने पर बैठ गया। “फ्लोरेंस टैरेंट, क्या आप मेरी पत्नी और शार्लोट की माँ बनकर मुझे यह सम्मान देंगी?” डैनियल ने कांपती हुई सांस ली और वे तीन महत्वपूर्ण शब्द कहे जो उसने सालों से शार्लोट के अलावा किसी और से नहीं कहे थे। “मैं तुमसे प्यार करता हूँ।”

फ्लोरा और शार्लोट दोनों तुरंत उठ बैठीं, उनकी चौड़ी आँखें प्यार और उम्मीद से उसे देख रही थीं, और डैनियल समझ गया कि अब फैसला हो चुका है। वह अपने अचानक लिए गए इस फैसले से हैरान था। वह कभी जल्दबाज़ी नहीं करता था, लेकिन तर्क की बेड़ियों को तोड़कर एक बार अपने दिल की बात मानना उसे बहुत अच्छा लग रहा था। इतने सालों तक सोच-विचार करने और विकल्पों पर गौर करने के बावजूद न तो वह चोट से बच पाया था और न ही अपने प्रियजनों की रक्षा कर पाया था। अब समय आ गया था कि एक नया तरीका अपनाया जाए। सावधानी को दरकिनार करके अच्छे की उम्मीद की जाए।

“हां,” फ्लोरा ने कहा, उसकी आंखों में आंसू भर आए। “ओह, हां! मैं भी तुमसे प्यार करती हूं। तुम दोनों से।”

“हां,” शार्लोट चिल्लाई और डेनियल की बाहों में खुद को फेंक दिया।

और अचानक, डेनियल की दुनिया पूरी हो गई।

अध्याय 26

दिन बहुत लंबा खिंचता चला। चर्च की प्रार्थना के बाद, हर कोई रेडमंड्स से मिलना चाहता था, और उन्होंने लगभग एक घंटा लंदन में अपने जीवन पर चर्चा करते हुए, स्थानीय खबरों पर गौर करते हुए और चैडविक्स, टैलबोट्स और टैरेंट्स के निमंत्रणों का जवाब देते हुए बिताया, जो फ्लोरा के बारे में और शार्लोट और डैनियल के साथ उसके संबंधों के बारे में सब कुछ जानना चाहते थे। जब तक जेसन और कैथरीन आखिरकार पादरी के घर लौटे, तब तक रविवार के दोपहर के भोजन का समय हो चुका था, जिसके दौरान रेवरेंड टैलबोट ने स्त्री-विरोधी बकवास की, जिससे जेसन को बहुत गुस्सा आया और उन्होंने कैथरीन को नीचा दिखाने और उसे यह महसूस कराने की पूरी कोशिश की कि वह किसी न किसी तरह से उन्हें और भगवान दोनों को निराश कर रही है।

पादरी ने केवल लिली की आलोचना नहीं की। हालांकि लिली नए लोगों और अपने दादाजी के रूखे स्वभाव से थोड़ी डरी हुई थी, फिर भी उसने पादरी को इतना मोहित कर लिया कि वे लगभग अवाक रह गए और दोपहर की नींद से जागने पर उसे कहानी सुनाने की पेशकश भी की। लिली ने कहानी सुनने से इनकार कर दिया, शायद बच्चों की तरह उसे भी आभास हो गया था कि कहानी बहुत ही दुखद होगी, लेकिन उसने पादरी को उसे बगीचे में ले जाने दिया, जहाँ उन्होंने कुछ देर फूलों को सूंघा।

दोपहर ढलते ही, कैथरीन और लिली पादरी के साथ समय बिताने के लिए उनके घर पर ही रुकी रहीं, जबकि जेसन रेडमंड हॉल का हालचाल जानने के लिए वहाँ से चला गया। घर बंद था, और उसकी देखभाल के लिए केवल एक पूर्णकालिक केयरटेकर और एक अंशकालिक माली ही तैनात थे। लेकिन जेसन ने फैसला किया था कि परिवार के लिए गर्मियों का बाकी समय गाँव में बिताना अच्छा रहेगा और उसने सोचा कि शायद वह डैनियल को भी शार्लोट और फ्लोरा को वहाँ भेजने के लिए मना ले। लंदन में वे सुरक्षित नहीं थीं, क्योंकि किसी भी बीमारी की तरह, गर्मियों के महीनों में हैजा से संक्रमित लोगों की संख्या तेजी से बढ़ने वाली थी। हर किसी के पास शहर छोड़ने की सुविधा नहीं होती, लेकिन जब जेसन के पास आराम करने के लिए एक ग्रामीण हवेली थी, तो यही एकमात्र समझदारी भरा कदम था।

रेडमंड हॉल जाने का जेसन का दूसरा कारण यह था कि वह जो से अकेले में बात कर सके और तय कर सके कि आधी रात की सैर के लिए उन्हें क्या-क्या चाहिए होगा। जेसन अपनी बग्घी में सेंट मैरी के खंडहरों तक तो जा सकता था, लेकिन उसे किसी गली में लावारिस छोड़कर फावड़े लेकर उस साध्वी के अंतिम विश्राम स्थल की खोज में नहीं निकल सकता था। उन्हें घोड़े, कपड़े बदलने के लिए, एक तेल का दीपक और शायद एक पहरेदार की ज़रूरत होगी। जेसन को इस काम के लिए जो के भतीजे टॉम से बेहतर कोई उम्मीदवार नहीं सूझा, जिसे अपने पिता से अनुमति लेनी होगी अगर वह उनके साथ इस बेतुकी योजना में शामिल होना चाहता है, जिसे जेसन को भी मानना पड़ा कि यह एक मूर्खतापूर्ण योजना थी। लेकिन यह एक ऐसा सुराग था जिसे वह नज़रअंदाज़ नहीं कर सकता था, खासकर तब जब यह सुझाव खुद एलिसिया ने दिया था और इसमें ऐशबर्न की साध्वी का स्पष्ट रूप से ज़िक्र था।

क्या एलिसिया को अपनी मृत्यु से पहले ऐशबर्न की सिग्रिड की कहानी पता थी? जेसन उस गली से गुज़रते हुए सोच रहा था जहाँ वह कैथरीन से अक्सर मिलता था जब वे एक-दूसरे को पसंद करते थे। क्या एंजेल को उस तपस्वी के बारे में पता था? अगर दोनों में से किसी ने भी सिग्रिड के बारे में नहीं सुना था, तो यह जानकारी और भी ज़्यादा मूल्यवान होती, लेकिन चूंकि जेसन के पास सुराग के स्रोत की पुष्टि करने का कोई तरीका नहीं था, इसलिए वह एलिसिया पर

अपने विश्वास के अलावा कुछ नहीं कर सकता था और उम्मीद कर सकता था कि एंजेल ने उसे किसी तरह धोखा नहीं दिया होगा।

जेसन, जो और टॉम हॉल की रसोई में मिले, जहाँ टॉम को यह देखकर बहुत निराशा हुई कि खाने-पीने का कुछ भी नहीं था। उसने मीका के बारे में पूछा, और जेसन ने सोचा कि मीका के स्कूल से घर आने के बाद दोनों लड़कों को कुछ समय साथ बिताना अच्छा रहेगा। मीका को टॉम की सरल संगति से लाभ होगा, और उन्हें बहुत समय हो गया था जब उन्होंने ग्रामीण जीवन की भागदौड़ भरी जिंदगी से कुछ समय निकालकर सादा समय बिताया था।

एक बार योजना पर सहमति बन जाने के बाद, जेसन वापस पादरी के घर की ओर चल पड़ा। उसे भागने में कोई परेशानी नहीं दिख रही थी। उसके ससुर आदतों के पक्के थे और आमतौर पर नौ बजे ही सो जाते थे, सिवाय तब जब उन्हें चैडविक या टैलबोट परिवार के साथ रात्रिभोज का निमंत्रण मिलता था। ब्रिटिश संभ्रांत वर्ग के सदस्यों में आम बात यह थी कि पादरी भी उनके सामाजिक दायरे में शामिल थे। आज रात, रेवरेंड टैलबोट की अपने लंदन स्थित रिश्तेदारों के साथ शाम बिताने के अलावा कोई और योजना नहीं थी। अगर जेसन ग्यारह बजे पादरी के घर से निकल जाता, तो वह बिना किसी की नज़र में आए निकल सकता था, यहाँ तक कि डेवी ब्रॉडी की नज़र में भी नहीं, क्योंकि रेड स्टैग, जो आजकल रविवार को खुलता था, प्रभु के सम्मान में जल्दी बंद हो जाता था। डेवी का शयनकक्ष इमारत के पिछले हिस्से की ओर था, और मोल का अब बिर्च हिल और अपने चाचा से कुछ दूरी पर अपना घर था।

जो सामान और ऐशबर्न जाने के लिए ज़रूरी घोड़े भी लाएगा। वह रेडमंड हॉल के घोड़ाघर में बग्घी छोड़ देगा, जहाँ वे वापस आकर नहा-धोकर कपड़े बदल लेंगे, फिर जेसन चुपके से, उम्मीद है किसी की नज़र में आए बिना, विकरेज लौट जाएगा। उसे अपने ससुर के साथ शाम बिताना अच्छा नहीं लग रहा था, लेकिन जल्दी सोना कैथरीन के लिए असभ्य और अन्यायपूर्ण होता। उसे बस इस अचानक मुलाक़ात का असली कारण बताए बिना इसे गुज़ारने का कोई रास्ता निकालना था। शायद लिली के सोने के बाद वह कैथरीन को टहलने ले जा सकता था। केटी को ताज़ी ग्रामीण हवा और आधे घंटे का एकांत अच्छा लगेगा, और जेसन बिना किसी डर के उसे अपनी योजनाओं के बारे में बता सकता था, न तो पादरी को और न ही उसकी नौकरानी लूसी टिमिन्स को, जो पास के एक खेत से आई थी और कैथरीन और जेसन के जाने के बाद गाँव की दूसरी महिलाओं के साथ गपशप करने का पूरा आनंद उठाती। वह उस महिला को दोष भी नहीं दे सकता था। बिर्च हिल की महिलाओं के लिए मनोरंजन का कोई अन्य साधन नहीं था, क्योंकि उन्हें सराय के अंदर जाने की अनुमति नहीं थी और वे केवल रविवार को चर्च में ही एक-दूसरे से मिलती थीं।

जब वे आखिरकार पादरी के घर में स्थित अपने पुराने शयनकक्ष में अकेले हो गए, तो कैथरीन ने कहा, "मुझे मानना पड़ेगा, यह बहुत अजीब लग रहा है। मैंने कभी कल्पना भी नहीं की थी कि मैं अपने बचपन का बिस्तर किसी पुरुष के साथ साझा करूंगी," उसने मुस्कुराते हुए कहा। "खासकर एक अमेरिकी के साथ जिसने अपने मनमोहक आकर्षण से मुझे मोहित कर लिया और इस शांत गांव से दूर ले आया।"

“यह तो वाकई शर्मनाक है, है ना?” जेसन ने सहमति जताते हुए उसे बिस्तर की ओर खींचा और प्यार से चूमा। “और अप्रत्याशित रूप से रोमांचक भी।”

"जेसन, मेरे पिताजी बगल वाले घर में हैं," कैथरीन ने फुसफुसाते हुए कहा, लेकिन उसे धक्का नहीं दिया।

“जिससे यह और भी अधिक महत्वपूर्ण हो जाता है—”

कैथरीन ने उसे चुंबन देकर रोक दिया और वे दोनों बिस्तर पर गिर पड़े, अचानक कामुकता से भर गए। शायद यह बिर्च हिल में वापस आने का असर था, जहाँ वे पहली बार मिले

थे, या शायद एलिसिया की अचानक मृत्यु ने उन्हें एक बार फिर याद दिला दिया था कि जीवन कितना अनमोल है और कितनी आसानी से छिन सकता है। इस समय उनके पास सब कुछ था, लेकिन हैजा से संक्रमित किसी व्यक्ति के संपर्क में आने, किसी भयानक दुर्घटना, या यहाँ तक कि जेसन द्वारा फाँसी पर चढ़ाए गए किसी व्यक्ति के किसी रिश्तेदार के बदले की भावना से प्रेरित होकर किए गए हमले से उनका घरेलू सुख समाप्त हो सकता था और उनके द्वारा साथ मिलकर बनाए गए खूबसूरत जीवन को चकनाचूर कर सकता था।

जेसन ने अपने मन से डर को दूर भगाया और अपनी पत्नी को खुश करने पर ध्यान केंद्रित किया, लेकिन जब कैथरीन आखिरकार सो गई, तो चिंता फिर लौट आई और वह सोचने लगा कि क्या वह जो करने जा रहा है वह पूरी तरह से पागलपन है। अगर अर्ल के किसी कर्मचारी ने उसे देख लिया, तो उसे बहुत कुछ समझाना पड़ेगा और शायद उस पर अतिक्रमण करने और उस महिला के अवशेषों को अपवित्र करने का आरोप भी लग सकता है जिसे कुछ लोग जीवित संत मानते थे। और शायद उसे रेक्स लॉन्ग को भी अपने कार्यों के बारे में समझाना पड़ेगा, जो जेसन को अपमानित करने और उसकी प्रतिष्ठा को धूमिल करने वाली टिप्पणियां करने में आनंद ले सकता है।

जेसन को अर्ल की राय की ज़रा भी परवाह नहीं थी, लेकिन अगर उसे इंग्लैंड में रहकर एक भरोसेमंद सर्जन के रूप में नाम कमाना था, तो उसे बहुत सावधानी बरतनी थी और उन लोगों से बेवजह उलझना नहीं था जिनके पास उसे बदनाम करने का ठोस कारण था। अगर रेक्स लॉन्ग हत्या का दोषी साबित होता, तो जेसन को एक नीच अवसरवादी के रूप में पेश करना मुकदमे की सुनवाई में उसके बचाव के लिए बहुत मददगार साबित होता और जेसन की भविष्य की योजनाओं को भी चौपट कर देता।

लेकिन अब पीछे हटना बहुत देर हो चुकी थी, और जेसन तब तक चैन से नहीं बैठ पाएगा जब तक उसे यह पता न चल जाए कि उस सुनसान कब्र में क्या छिपा है। उसने रेक्स लॉन्ग से भी बेहतर लोगों से पंगा लिया था, और वह यह सुनिश्चित करेगा कि अगर उसकी आधी रात की शरारत का भेद खुल गया तो उसे कोई नुकसान न हो। बिस्तर से उठकर, जेसन ने ढीली पतलून, सूती कमीज़, एक पुराना कोट और एक चपटी टोपी पहनी, जो उसे रेडमंड हॉल में मिली थी और वह खास तौर पर कब्र खोदने के लिए अपने साथ लाया था। ये कपड़े शायद डॉडसन के थे, लेकिन जेसन ने उसे कभी इतने कैज़ुअल कपड़ों में नहीं देखा था और उसने सोचा कि बटलर को इनकी कोई ज़रूरत नहीं होगी। अपनी सोई हुई पत्नी को परेशान न करने और अपने ससुर को अपने जाने का पता न चलने देने का ध्यान रखते हुए, जेसन गलियारे से दबे पांव गुजरा और सामने के दरवाजे से बाहर निकल गया।

रात का आसमान साफ और गहरा था, हवा में घास, फूलों और चीड़ की मीठी खुशबू फैली हुई थी। न तो कोयले का धुआं उठ रहा था और न ही सुबह से धूप में सूख रहे घोड़े के गोबर की बदबू। टेम्स नदी की मछली जैसी दुर्गंध और गीली मिट्टी की बदबू भी गायब थी, जिस पर मछलियों और डूबे हुए जानवरों के फूले हुए अवशेष बिखरे पड़े थे, जो किनारे पर धीरे-धीरे सड़ रहे थे, और उनके उलझे हुए बालों में कीड़े रेंग रहे थे। एक पल के लिए, जेसन न्यूपोर्ट, रोड आइलैंड पहुंच गया, जहां उसने विश्वविद्यालय में पढ़ते समय कई गर्मियां बिताई थीं। उसे लगभग अटलांटिक महासागर की गंध महसूस हो रही थी, और उन धूप से तपते दिनों और ठंडी न्यू इंग्लैंड की रातों में खाए गए लॉबस्टर और क्लैम का स्वाद याद आ रहा था। त्रासदी से पहले का वह समय अद्भुत और चिंतामुक्त था, जिसने उसकी दुनिया को उलट-पुलट कर दिया और उसे किसी तरह यहां, इस अनजान लेकिन स्वागत करने वाली जगह पर, उसके पूर्वजों की जन्मभूमि पर ला खड़ा किया।

बहुत समय बाद पहली बार, जेसन को अपने जाने-पहचाने स्थानों और प्रियजनों की याद सताने लगी। वह जानता था कि वह कभी सचमुच वापस नहीं जा सकता, और वह अपने परिवार

को अटलांटिक महासागर पार करने की परेशानी में नहीं डालना चाहता था। शायद किसी दिन वह कैथरीन, लिली और नवजात शिशु को न्यूयॉर्क ले जाएगा और उन्हें वे स्थान दिखाएगा जो उसके लिए खास थे। वह उन्हें न्यूपोर्ट या केप कॉड ले जाएगा और उन्हें लॉबस्टर सलाद और तले हुए क्लैम खिलाएगा और समुद्र तट से सूर्यास्त देखेगा। गली से तेज़ी से गुज़रते हुए, उसने कल्पना करने की कोशिश की कि डैनियल को न्यूयॉर्क कैसा लगेगा और उसने सोचा कि शायद उसे यह बहुत आधुनिक और थोड़ा डरावना लगेगा। कुछ लोग हमेशा आगे बढ़ने के लिए उत्सुक रहते हैं, जबकि अन्य लोग अपने जाने-पहचाने और समझे हुए जीवन के आराम और सुरक्षा को पसंद करते हैं।

जेसन के विचारों में एक धीमी सी सीटी की आवाज से बाधा पड़ी, और फिर अंधेरे से जो प्रकट हुआ, उसके पीछे घोड़ों को ले जा रहे टॉम की धुंधली आकृति दिखाई दी।

“तैयार हो?” जो ने पूछा।

जेसन ने सिर हिलाया और घोड़े पर सवार हो गया। जो ने टॉम को सहारा दिया और फिर उसके पीछे घोड़े पर सवार हो गया। जैसे ही वे चले, हल्के बादल छंट गए और चांद का नुकीला अर्धचंद्र दिखाई दिया।

अध्याय 27

वे चुपचाप आगे बढ़ रहे थे, जेसन और जो दोनों ही बिना किसी को अपनी मौजूदगी का एहसास कराए, जितनी जल्दी हो सके अपने गंतव्य तक पहुँचने पर पूरी तरह ध्यान केंद्रित किए हुए थे। दिन के समय सरपट दौड़ते घोड़ों से कोई फर्क नहीं पड़ता था, लेकिन रात में, सूखी ज़मीन पर खुरों की तेज़ आवाज़ से ज़रूर डर पैदा हो जाता था क्योंकि आस-पास मौजूद कोई भी व्यक्ति तुरंत समझ जाता कि या तो कुछ बहुत बुरा हो रहा है या कोई पकड़े जाने से पहले भागने की कोशिश कर रहा है।

चिपिंग ओंगर के पास पहुँचते ही जेसन ने अपनी चाल धीमी कर दी और जो ने भी उसका अनुसरण किया। दोनों व्यक्ति कस्बे के किनारे-किनारे चलते हुए धीमी गति बनाए रखते हुए ऐशबर्न हॉल तक पहुँचे। पेड़ों के बीच से हवेली की धुंधली आकृति उभर रही थी; घर एक हल्की ऊँचाई पर बना था और विशाल लॉन से घिरा हुआ था। कैथरीन, जो चिपिंग ओंगर और आसपास के क्षेत्र का दौरा कर चुकी थी, ने जेसन के लिए एक कच्चा नक्शा बनाया था, जिसमें सेंट मैरी चर्च का अनुमानित स्थान बताया गया था। चर्च हवेली से लगभग एक चौथाई मील उत्तर में था; खंडहर जंगल से घिरा हुआ था, क्योंकि इमारत के नष्ट होने के बाद से वर्षों में किसी ने भी अतिक्रमण करने वाले जंगल को साफ करने की जहमत नहीं उठाई थी।

रात भर रात के जीवों की आवाज़ें गूंजती रहीं, जो इंसानों की अवांछित मौजूदगी के बावजूद अपने काम में लगे रहे। झींगुर चहचहा रहे थे, उल्लू बोल रहा था, और छोटे-छोटे पंजे पुराने पेड़ों के तनों और आधे दबे पत्थरों पर खरोंचते हुए झाड़ियों में रेंग रहे थे। कभी-कभार टहनी के टूटने की आवाज़, हिलते पत्तों की सरसराहट और चांदनी में चमकती आँखों की झलक सुनाई देती थी। जेसन हर बार कोई अपरिचित आवाज़ सुनकर मुड़ जाता था, लेकिन जो और टॉम को शायद ही कोई आवाज़ सुनाई देती थी क्योंकि वे रात के जंगल की लय के आदी थे।

चांदनी रात में खंडहर भयावह लग रहा था, आसमान में बादल दौड़ रहे थे और पास के पेड़ों की धीरे-धीरे हिलती शाखाएँ मध्ययुगीन संरचना के बचे हुए हिस्से पर गहरी छाया डाल रही थीं। गिरजाघर का डिज़ाइन सरल था, एक छोटी सी पत्थर की इमारत जो क्रॉस के आकार की थी और जिस पर एक षट्भुजाकार मीनार बनी हुई थी, जिसका एक हिस्सा अभी भी खड़ा था और रात के आसमान की ओर एक नुकीली उंगली की तरह इशारा कर रहा था। खिड़कियाँ संकरी और ऊपर से गोल थीं, जिनमें से कांच बहुत पहले ही गायब हो चुका था, और अंदर का फर्श ऐसा लग रहा था जैसे किसी प्रागैतिहासिक राक्षस ने उसके नीचे सुरंग खोदी हो और अपनी खुरदरी पीठ से पत्थरों को ऊपर उठा दिया हो। घास के गुच्छे और टूटे हुए पत्थर के टुकड़े उस जगह बिखरे पड़े थे जहाँ कभी मुख्य प्रार्थना कक्ष हुआ करता था, और मोटी पत्थर की दीवारें जहाँ-जहाँ ऊबड़-खाबड़ ज़मीन पर खड़ी थीं, वहाँ अंधेरा छा गया था।

टॉम ने घोड़ों को एक छोटे से खुले मैदान में बाँध दिया और एक पेड़ से पीठ टिकाकर अंधेरे में डूबे हवेलीनुमा घर की ओर मुँह करके बैठ गया। अगर कोई आ रहा होता तो वह हिलती हुई रोशनी को देखकर अपने साथियों को सतर्क कर देता, ताकि वे समय रहते भाग सकें। टॉम को खाली बैठे रहने से निराशा हुई, लेकिन जेसन ने समझाया कि टॉम का काम सबसे महत्वपूर्ण था, क्योंकि उसे वहाँ एक साधु के अंतिम विश्राम स्थल की खुदाई करते हुए पकड़े जाने से बचाना था। टॉम को यकीन नहीं हुआ, लेकिन उसने कोई शिकायत नहीं की और अपनी माँ द्वारा उसके लिए पैक किए गए बिस्कुट निकाले और अपने सामने के दाँतों से उसका कोना कुतरने लगा।

"यही होना चाहिए," जो ने कहा, जब वह और जेसन इमारत के बचे हुए हिस्से के चारों ओर घूमे और पश्चिमी दीवार में एक आयताकार छेद में झाँका, जो एक प्राचीन लोहे की जाली

द्वारा छह वर्गों में विभाजित था।

चर्च की खिड़की के सामने एक जर्जर कोठरी का ढांचा दिखाई दे रहा था, जिसकी दीवारें मूल संरचना में विस्तार के रूप में बनाए जाने के बाद से ही बहुत पहले गिर चुकी थीं। जेसन पास आया और अंदर झाँका। कोठरी चार फीट चौड़ी और छह फीट लंबी थी, और बगल की दीवार के बचे हुए हिस्से में एक छोटा सा छेद था। जेसन की साँस गले में अटक गई, यह सोचकर उसका सीना कस गया कि सालों तक एक पत्थर के बक्से में बंद रहकर अपनी ही कब्र खोदनी पड़ेगी। भला कौन इस बात को मानेगा, खासकर एक जवान औरत जिसके सामने पूरी जिंदगी पड़ी हो? क्या यह उसकी सच्ची पुकार थी या कुछ और भी ज्यादा परेशान करने वाली बात, जैसे कि अपने आस-पास की दुनिया का भयानक डर, या मध्ययुगीन पुरुषों का डर जो सिर्फ अपनी इच्छाओं से प्रेरित थे? क्या इन महिलाओं ने अपनी नाजुक मानसिक शांति और सद्गुणों की रक्षा के लिए खुद को छिपाया था, या वे सचमुच संतुष्ट थीं और प्रार्थना और पवित्र भोज से भरा जीवन जी रही थीं? ऐशबर्न की सिग्रिड की उम्र कितनी थी जब उसे इस छोटी सी कोठरी में दफनाया गया था, और उसकी मृत्यु के समय उसकी उम्र कितनी थी? क्या उसे कभी अपने फैसले पर पछतावा हुआ था, और अगर हुआ भी था तो क्या वापस लौटने का कोई रास्ता था?

"क्या सिग्रिड को यहीं दफनाया गया है?" जेसन ने खिड़की से हटकर कोठरी की बाहरी दीवार के साथ-साथ टहलते हुए पूछा, और चार कदमों में ही दूरी तय कर ली।

उसके सीने में जकड़न कम नहीं हो रही थी, इसलिए उसने आसमान की ओर देखा और कई लंबी, स्थिर साँसें लीं, जब तक कि घुटन भरी चिंता उसके सीने पर अपनी पकड़ ढीली नहीं करने लगी। चाँदनी से जो का चेहरा नीला पड़ गया था, खंडहर की छाया में उसकी आँखें काली गड्ढों जैसी लग रही थीं।

“यह हिस्सा चर्च की ओर है, और बगल की दीवारें इतनी लंबी नहीं हैं कि उनमें किसी शव को समाया जा सके, जब तक कि वह बहुत छोटी न हो। शव को वहीं रखना होगा,” जो ने जेसन की ओर इशारा करते हुए कहा। “खुली कब्र छोड़ने के लिए यही एकमात्र जगह है।”

“हे भगवान, यह तो बहुत भयानक है,” टॉम ने कहा, जो कोठरी की जाँच करने आया था, फिर तुरंत अपनी आवाज़ धीमी करते हुए बोला, “तो फिर, अगर वहाँ कोई दरवाज़ा नहीं था, तो कब्र को किसने भरा?”

जो मुस्कुराया। "मुझे लगता है कि उन्होंने तुम्हारे जैसे किसी दुबले-पतले लड़के को खिड़की से अंदर घुसने और उस बेचारी औरत पर मिट्टी डालने के लिए भेजा होगा।"

टॉम सिहर उठा और जल्दी से अपनी जगह पर वापस चला गया।

"बेलचे ले आओ," जो ने उसके पीछे फुफकारते हुए कहा।

जेसन इस भयावह इतिहास वाली डरावनी जगह से दूर जाना चाहता था, लेकिन अब उनके पास हार मानने के अलावा और कोई चारा नहीं था।

जो ने ज़मीन पर पैनी नज़र डाली। "आखिरी दो शवों को दफ़नाए हुए तीन साल से ज़्यादा नहीं हुए होंगे।"

उसने अपनी जेब से माचिस की डिब्बी निकाली और एक माचिस जलाकर कोठरी के मिट्टी के फर्श के पास रख दी। जेसन को कुछ भी असामान्य नहीं लगा, लेकिन जो एक देहाती लड़का था जो उन चीजों का महत्व समझ सकता था जो जेसन को बिल्कुल साधारण लग रही थीं। जो बाहरी दीवार के बाईं ओर झुककर कोठरी के अंदर घुटनों के बल बैठ गया, फिर उसने हाथ से फर्श को थपथपाया और झाड़ियों के नीचे की जमीन को महसूस किया।

“यहाँ नीचे सिर्फ मिट्टी है। इस जगह पर जो भी पत्थर गिरे थे, उन्हें हाल ही में हटा दिया

गया है," जो ने कहा। "और मिट्टी थोड़ी गहरे रंग की है।"

"इसका क्या मतलब है, अंकल जो?" फावड़े लेकर लौटे टॉम ने पूछा।

"इसका मतलब है कि हाल के वर्षों में इसे साफ़ करके पलट दिया गया होगा। अगर यहाँ जाँच-पड़ताल करने लायक कोई जगह है, तो वह यही है," जो ने कहा। "और हमें इस पर काम शुरू कर देना चाहिए। यह मुश्किल काम होगा और जो हम खोज रहे हैं उसे पाने के लिए गहराई तक खुदाई करने में काफी समय लगेगा।"

जेसन ने हवेली की ओर देखा। खिड़कियाँ अभी भी अँधेरी थीं, और नुकीली छत रात के आकाश के सामने काली और ठोस दिख रही थी, लेकिन हवा में आवाज़ें गूँज रही थीं, और अगर कोई जाग रहा होता, तो शायद उसे दबे हुए पत्थरों पर फावड़े की रगड़ की आवाज़ या खुली कब्र के किनारे मिट्टी डालने की आवाज़ सुनाई देती।

"टॉम, चौकस रहो और घोड़ों का ध्यान रखो। और भगवान के लिए चुप रहो," जो ने सख्ती से कहा। टॉम ने सिर हिलाया और अंधेरे में गायब हो गया, उस खुले मैदान की ओर दौड़ पड़ा जहाँ उन्होंने जानवरों को बाँधा था।

जेसन अपना कसा हुआ कोट उतारना चाहता था। हवा में ठंडक होने के बावजूद उसे पसीना आ रहा था, और खुदाई करने से उसे और गर्मी लग रही थी, लेकिन वह अपनी कमीज़ का सफ़ेद रंग किसी को दिख जाने का जोखिम नहीं उठा सकता था। जो ने भूरे रंग का कुर्ता, चमड़े की पैंट और पुराने जूते पहने हुए थे। उसने अपनी जेब से एक नीला रुमाल निकाला और उसे अपने सिर पर बाँध लिया ताकि उसके बाल चेहरे पर न गिरें और माथे का पसीना सोख ले। जेसन चाहता था कि वह भी एक रुमाल ले आता, लेकिन टोपी से ही काम चलाना पड़ा।

जो ने कहा, "चांदनी रात में खुदाई करना सबसे अच्छा रहेगा। अगर हम लैंप को दीवार के ठूंठ के पीछे भी रखें, तो भी हमारी रोशनी घर से साफ दिखाई देगी।"

अर्धचंद्र से बहुत कम रोशनी आ रही थी, लेकिन जमीन में गड्ढा खोदने के लिए तेज रोशनी की जरूरत नहीं थी। जो ने फावड़े से झाड़ियों और पत्तियों को हटाया, फिर एक जगह चुनकर फावड़े को जमीन में गाड़कर खोदना शुरू किया। जेसन ने उनके बीच लगभग तीन फीट की दूरी रखी और दूसरी तरफ से खोदना शुरू किया। यह बेहद मुश्किल काम था, पथरीली जमीन सख्त थी और मोटी जड़ों से भरी हुई थी जो सालों से बेरोकटोक बढ़ रही थीं। वे चुपचाप काम कर रहे थे, अपने काम में इतने मग्न थे कि बातचीत करने का समय ही नहीं था। जैसे-जैसे गड्ढा गहरा होता गया, जेसन की कुछ मिलने की उम्मीद कम होती गई। एक आदमी को ठीक से कब्र खोदने में बहुत समय लगता है, और अगर अर्ल अपनी पत्नी को अपनी जमीन पर दफनाने की इतनी हिम्मत कर सकता है, तो जाहिर है कि उसे उसके अवशेषों के मिलने की ज्यादा चिंता नहीं होगी, खासकर तब जब सभी को लगता था कि वह महिला विदेश में है। वह इतनी गहराई तक नहीं खोदता, जब तक उसे किसी की मदद न मिली होती।

जो ने खुदाई रोक दी और जेसन की ओर देखा, जिसका चेहरा धुंधली चाँदनी में खोपड़ी की तरह चमक रहा था। "क्या हम आज का काम यहीं समाप्त करें, महाराज? मुझे नहीं लगता कि यहाँ कुछ है।"

जेसन ने सिर हिलाया। या तो एंजेल ने कोई मनगढ़ंत संदेश दिया था या वे गलत जगह पर आ गए थे। उन्हें क्या पता, सिग्रिड के अवशेषों को कोठरी से निकालकर कब्रिस्तान में दोबारा दफना दिया गया हो, या शायद उसकी हड्डियाँ किसी पेड़ के नीचे या किसी पहाड़ी की चोटी पर दफ़न हों। शायद उसके माता-पिता ने उसका शव ले लिया हो, या शायद उसे चर्च के अंदर ही दफनाया गया हो। क्या वहाँ कोई तहखाना था? अगर था भी, तो इतने सालों में चर्च के फर्श पर गिरे मलबे के कारण वहाँ पहुँचना नामुमकिन था। कोशिश करना भी पागलपन होता।

“चलो इसे वापस भर देते हैं,” जेसन ने कहा।

उसके कंधे और बाँहें जल रही थीं, और गर्दन इतनी अकड़ी हुई थी कि उसे लगा जैसे नसें टूट जाएँगी। उसे घंटों शारीरिक श्रम करने की आदत नहीं थी और शरीर की हर हड्डी और मांसपेशी में खिंचाव महसूस हो रहा था। वह बस ठंडे पानी से हाथ-मुँह धोना चाहता था, गंदे कपड़े उतारकर एक मुलायम, साफ़ बिस्तर पर लेट जाना चाहता था। लेकिन शायद अच्छे नाश्ते के बाद, उसने सोचा, तभी भूख से उसका पेट गुड़गुड़ाने लगा। उसने रात के खाने में ज़्यादा कुछ नहीं खाया था, क्योंकि जमी हुई चर्बी के ढेर पर रखे हुए चर्बीदार मटन से उसका मन भर गया था। कैथरीन ने भी उसे मुश्किल से छुआ था, उसे खाने के साथ परोसे गए सूप और सब्ज़ियाँ खाना ज़्यादा पसंद था। वे श्रीमती डॉडसन के लाड़-प्यार से पल-बढ़ गए थे, जिनकी पाक कला लंदन आने के बाद से नई ऊँचाइयों पर पहुँच गई थी, जहाँ उन्हें घर के कामकाज की नवीनतम नियमावली और पड़ोसियों के रसोइयों तक पहुँच थी, जो जेसन के तहखाने की रसोई में चाय और केक के लिए मिलने पर खुशी-खुशी अपने व्यंजन साझा करते थे।

जो ने एक फावड़ा भर मिट्टी उठाई और उसे उस बड़े गड्ढे में फेंक दिया। फिर दूसरा फावड़ा। और फिर वह रुक गया।

“यह क्या है?” जेसन ने पूछा।

जो ने गड्ढे में झाँका, फिर फावड़ा एक तरफ रख दिया और घुटनों के बल बैठ गया। उसने माचिस की डिब्बी निकाली और एक माचिस जलाई, उसे जितना हो सके नीचे रखते हुए ताकि वह गड्ढे में न गिर जाए। "ज़रा देखिए, साहब। क्या यह कंकड़ है या...?" उसने वाक्य पूरा नहीं किया, बल्कि माचिस की तीली को ज़मीन से बाहर निकले हुए अजीब आकार के पत्थर के थोड़ा और पास ले गया।

जेसन कूदकर अंदर गया और पत्थर को खोदने लगा, बेहतर ढंग से देखने के लिए उसने उसे अपने चेहरे के पास उठाया। कब्र के अंदर और भी अंधेरा था, और जो की माचिस जल्दी ही बुझ गई, लेकिन जेसन को और देखने की ज़रूरत नहीं थी। उंगलियों से उसकी आकृति को देखना ही काफी था क्योंकि वह जानता था कि उन्हें क्या मिला है। अचानक गड्ढे से बाहर निकलने के लिए बेचैन होकर, जेसन ऊपर चढ़ गया और कब्र से दूर हटकर चांदनी में खड़ा हो गया। उसने जो को दिखाने के लिए वह वस्तु ऊपर उठाई।

“यह एक डिस्टल फैलेन्क्स है,” उसने कहा। “उंगली की हड्डी,” जेसन ने जल्दी से जो को समझाया, जो उसे ऐसे घूर रहा था मानो उसने कुछ समझ से बाहर की बात कह दी हो, और जेसन को लगा कि उसने सच में कुछ समझ से बाहर की बात कह दी है।

“यह कितने साल पुराना है?” जो ने पूछा।

"मुझे नहीं पता, लेकिन जब तक किसी ने ठीक इसी जगह पर अपनी उंगली का एक टुकड़ा नहीं खोया है, तब तक वहां कम से कम एक शव दफन जरूर होगा।"

जो कूद पड़ा और खोदना शुरू कर दिया, उसकी सांसें तेज़ चल रही थीं क्योंकि फावड़े से मिट्टी उठाकर कब्र के किनारे पर फेंकना मुश्किल होता जा रहा था। अनिच्छा से जेसन भी उसके साथ शामिल हो गया, फावड़ा उठाते ही उसकी मांसपेशियां दर्द से चीख उठीं और उसके हाथों में छाले पड़ गए थे, जहां फावड़े के हैंडल की लकड़ी रगड़ खा रही थी। वे लगभग दो फीट और नीचे गए होंगे कि जेसन का फावड़ा किसी ठोस चीज़ से टकरा गया।

"आराम से, जो," जेसन ने कहा और फावड़े से मिट्टी की परत को एक तरफ हटाते हुए अपने पैरों के नीचे की जमीन को ध्यान से देखा।

मिट्टी से सना हुआ एक कंकाल घूर रहा था, आँखों के गड्ढे मिट्टी से भरे हुए थे और मुँह खुला हुआ था, मानो यह आखिरी चीख हो। नाजुक हड्डियों को फावड़े से तोड़े बिना अवशेषों को

निकालना बड़ी मुश्किल से किया गया, लेकिन आखिरकार पूरा कंकाल बाहर आ गया। जेसन ने टॉम को लालटेन लाने के लिए बुलाया। शरीर के साथ कुछ सुराग ज़रूर दबे होंगे। मांस सड़ चुका था, तरल पदार्थ और जैविक पदार्थ का जो कुछ बचा था, वह मिट्टी में समा गया था, लेकिन बटन, चमड़े के टुकड़े (अगर पीड़ित ने जूते पहने थे) और शायद गहने भी ज़रूर होंगे।

धड़ के पास कई पतली लकड़ियाँ पड़ी थीं, और जेसन उन्हें फेंकने ही वाला था कि उसे एहसास हुआ कि वह जो देख रहा है वह पीड़ित के कोर्सेट की व्हेल की हड्डी है। तो यह सिग्रिड नहीं थी। उसे नहीं पता था कि एक साध्वी क्या पहनती होगी, लेकिन व्हेल की हड्डी का कोर्सेट अपेक्षाकृत हाल का आविष्कार था और मध्य युग में इसे नहीं पहना जाता था।

जेसन ने कंकाल की हड्डियों को एक-एक करके उठाया और घास पर रख दिया, फिर कब्र पर लौटकर नंगे हाथों से मिट्टी खोदने लगा। उसे उम्मीद थी कि उसे कुछ ऐसा मिल जाएगा जिससे पीड़ित की पहचान पक्की हो सके। कंकाल के अवशेषों को मेज पर रखने के बाद उसे और जानकारी मिल सकती थी, लेकिन वह कोई सुराग छोड़ना नहीं चाहता था। जब उसने महिला के जूतों के अवशेष खोजने की उम्मीद में अपना हाथ उस जगह पर डाला जहाँ पैर पड़े थे, तभी उसकी उंगलियाँ एक हड्डी पर अटक गईं।

“क्या बात है, महोदय?” जो ने पूछा।

“अंगूठा,” जेसन ने जवाब दिया और अपने हाथों से धूल झाड़ने लगा। “ठीक उसके नीचे एक और कंकाल है।”

वे घंटों तक खामोशी से काम करते रहे, और जब आखिरकार उनका काम खत्म हुआ, तो ज़मीन पर तीन कंकाल अगल-बगल पड़े थे। जेसन चाहता था कि वह भी उनके साथ लेटकर आराम कर ले, लेकिन समय बर्बाद करने का कोई समय नहीं था। पूरब में आसमान में हल्की रोशनी होने लगी थी और सूरज जल्द ही निकलने वाला था। हवा गर्म हो गई थी और उनके काम से अप्रभावित हरी-भरी घास पर ओस की बूँदें काँप रही थीं।

“क्या हमें चलना चाहिए, महोदय?” जो ने हवेली की ओर चिंता भरी नज़र से देखते हुए पूछा। नौकर जल्द ही उठकर अपने सुबह के काम शुरू करने वाले थे। और देर-सवेर, कोई खिड़की से बाहर देख सकता है और खंडहर के अंदर दो आदमियों को, और कोठरी की दीवार के दूसरी ओर अगल-बगल पड़े तीन मानव कंकालों को देख सकता है।

जेसन ने सिर हिलाया, वह इतना थका हुआ था कि कुछ बोल नहीं पा रहा था। उसका कब्र भरने का कोई इरादा नहीं था। सूरज उगते ही वह टॉम को ब्रेंटवुड से मदद और शायद कुछ सॉसेज रोल लाने के लिए भेज देगा। जेसन ब्रेंटवुड पुलिस स्टेशन में काफी जाना-पहचाना था और उसे पूरा यकीन था कि जैसे ही उसका संदेश मिलेगा, कोई न कोई जासूस, शायद खुद चीफ इंस्पेक्टर कोलरिज भी, घटनास्थल पर पहुंच जाएगा।

थकान से कांपते और पसीने से तरबतर जेसन चर्च की पत्थर की दीवार से पीठ टिकाकर ज़मीन पर बैठ गया और टॉम द्वारा दी गई बोतल से पानी का एक घूंट पिया। उसने बोतल का ढक्कन खोला, अपनी आस्तीन से माथा पोंछा और चुपचाप क्षितिज पर एक चमकीली बिंदी को देखता रहा। उगते सूरज की रोशनी से आसमान गुलाबी रंग में रंग गया और वह चमकता हुआ गोला आकाश में ऊपर चढ़ गया। पक्षी चहचहाने लगे और कहीं किसी ने बांग दी। अपनी थकान के बावजूद, जेसन ने खुद को बहुत तरोताज़ा महसूस किया और एलिसिया को उसकी मदद के लिए मन ही मन धन्यवाद दिया।

"यहाँ से चले जाओ," जो ने टॉम से कहा, जो अपने घुटनों के बल बैठा हुआ था और कंकालों को खुले मुँह से घूर रहा था।

"क्या तुम बता पाओगे कि उनकी मौत कैसे हुई?" टॉम ने जेसन से तब पूछा जब जेसन

ने उसे वह संदेश दे दिया था जिसे टॉम को पहुंचाना था और यह सुनिश्चित कर लिया था कि उसने उसे याद कर लिया है।

“मुझे उम्मीद है,” जेसन ने जवाब दिया। “यह सब मृत्यु के तरीके पर निर्भर करता है। एक बार जब शरीर कंकाल में बदल जाता है, तो यह बताना असंभव है कि किसी को चाकू मारा गया था या जहर दिया गया था, लेकिन अगर हड्डियां टूटी हुई हों या खोपड़ी में गोली फंसी हो, तो मृत्यु का कारण अधिक स्पष्ट हो जाता है।”

"गोलियां नहीं हैं," टॉम ने निराशा भरे स्वर में कहा।

"नहीं, लेकिन अन्य सुराग भी हैं।"

टॉम के मन में और भी सवाल उठ रहे थे, लेकिन मृतक की मानसिक स्थिति पर चर्चा करने का समय नहीं था।

“चलो, टॉम,” जेसन ने उसे प्रोत्साहित किया। “स्टेशन खुलने तक तुम ब्रेंटवुड पहुँच जाओगे।”

“जी सर,” टॉम ने उत्तर दिया।

जेसन ने देखा कि टॉम घोड़े पर सवार होकर सरपट दौड़ने लगा, धीरे-धीरे तब तक चलता रहा जब तक वह सड़क पर नहीं पहुँच गया और नीचे लटकती शाखा से सिर कटने का खतरा टल गया। वह जल्दी ही नज़रों से ओझल हो गया, और दोनों आदमी उसके लौटने का इंतज़ार करने लगे।

अध्याय 28

सोमवार, 21 जून

"मैं पहरा दूंगा," जो ने कहा। "आप आराम कीजिए, महाराज।"

जेसन पुलिसकर्मियों के आने तक सोना चाहता था, लेकिन पहले उसे अवशेषों की जांच करनी थी। सूरज पूरी तरह निकल चुका था, पर्याप्त रोशनी थी, और यह महत्वपूर्ण था कि हड्डियों को ले जाने से पहले वह जितना हो सके उतनी जानकारी जुटा ले। वह कंकाल का पोस्टमार्टम नहीं कर सकता था, क्योंकि उसमें कोई नरम ऊतक या अंग नहीं बचे थे, और यह अत्यावश्यक था कि वह आज ही लंदन लौट जाए, इससे पहले कि अर्ल को जेसन के अपनी ज़मीन पर घुसपैठ की भनक लग जाए और वह गिरफ्तारी से बचने के लिए भाग जाए।

अपने सबसे नज़दीक पड़े कंकाल के बगल में झुककर जेसन ने उसका आकलन करना शुरू किया, जबकि जो ने अपने कोट को मोड़कर एक अस्थायी तकिया बना लिया और ज़मीन पर लेट गया। वह तुरंत सो गया और अपनी बांह के सहारे खर्राटे लेने लगा। जो थका हुआ लग रहा था, उसके कपड़े गंदे थे और हाथों में छाले पड़ गए थे। जेसन ने मन ही मन ठान लिया कि लंदन लौटने पर उसे आराम करने के लिए अतिरिक्त छुट्टी दी जाएगी और उसकी मदद के लिए उसे अच्छा मुआवज़ा दिया जाएगा।

जेसन धीरे-धीरे काम कर रहा था, मुख्यतः इसलिए क्योंकि उसका दिमाग सुस्त था और शरीर में असहनीय दर्द था, लेकिन उसे यह भी सुनिश्चित करना था कि उससे कोई महत्वपूर्ण चीज़ छूट न जाए। उसने प्रत्येक हड्डी की जाँच की कि कहीं उस पर कोई खरोंच या गोली का निशान तो नहीं है और तीनों खोपड़ियों के हर एक हिस्से का बारीकी से निरीक्षण किया। जब उससे और कुछ करने की गुंजाइश नहीं बची, तो उसने जो को जगाया, फिर एक घने पेड़ के नीचे लेट गया और अंततः थकान के आगे हार मानकर गहरी नींद में सो गया।

सोमवार की सुबह इंस्पेक्टर पुलमैन की बुलंद आवाज़ सुनकर जेसन चौंककर जाग उठा। पुलमैन बेहद खुश नज़र आ रहे थे। इंस्पेक्टर पुलमैन, सीआई कोलरिज के बगल में खड़े थे, जबकि कॉन्स्टेबल इंगलेबी, कंकालों के ऊपर खड़े सार्जेंट फ्लीट के पीछे से झाँकने की कोशिश कर रहे थे। चारों ही लोग इस खोज से अचंभित लग रहे थे और आगे की कार्रवाई को लेकर बहस कर रहे थे। इंस्पेक्टर पुलमैन अर्ल ऑफ ओंगर की तत्काल गिरफ्तारी की वकालत कर रहे थे, जबकि सीआई कोलरिज जल्दबाजी में कोई निष्कर्ष निकालने से पहले अवशेषों की पूरी तरह से जांच करने के पक्ष में थे। रैनसम की तरह, उन्हें भी गिरफ्तारी की राजनीति और इसके संभावित प्रभाव को लेकर चिंता थी, खासकर अगर आरोप गलत साबित हो या अदालत में आरोप सिद्ध न हो पाए।

"वाह वाह वाह," जेसन के किसी तरह उठकर पुलिसकर्मियों के समूह की ओर बढ़ने पर सीआई कोलरिज ने कहा, "देखो, देखो, देखो! ये तो मेरा सबसे पसंदीदा अमेरिकी है।"

"जीवित होते हुए," जेसन ने किसी तरह जवाब दिया, लेकिन उसका मुंह इतना सूख गया था कि वह मुश्किल से बोल पा रहा था।

टॉम एक पेड़ के पीछे से निकला और जेसन को एक गिलास पानी और एक ताज़ा ब्रेड पकड़ा दी। वह चौकन्ना और खुद पर गर्व महसूस कर रहा था, और जेसन को लगा कि चिपिंग ओंगर लौटते समय उसने पुलिस वैन में आराम से झपकी ले ली होगी, जबकि घोड़ा वैन के पीछे

धीरे-धीरे चल रहा था। कम से कम उसे खाने के लिए कुछ खरीदना और पानी की बोतल भरना तो याद था।

जेसन ने पानी का एक घूंट लिया और रोटी में अपने दांत गड़ा दिए, पोषण मिलने के लिए आभारी था।

"महामहिम, आप आगे कैसे बढ़ने का सुझाव देते हैं?" सीआई कोलरिज ने पूछा।

“मैंने अवशेषों की जांच कर ली है, इसलिए मैं आपसे अनुरोध करता हूं कि इन्हें बहुत सावधानी से लादकर पुलिस स्टेशन ले जाएं और अगली सूचना तक इन्हें वहीं रखें, साथ ही कब्र के अंदर मिली अन्य वस्तुओं को भी। दो आधुनिक कंकाल, जो लंबे और चौड़े हैं, मुकदमे के दौरान सबूत के तौर पर काम आ सकते हैं। मैंने कुछ वस्तुएं अलग रख दी हैं जिन्हें मैं पहचान के लिए लंदन ले जाऊंगा। छोटा कंकाल ऐशबर्न की सिग्रिड का है, जो मध्य युग में यहां एक साध्वी थीं और उन्हें उनकी कोठरी में दफनाया गया था।”

“आप इतने आश्वस्त कैसे हो सकते हैं?” इंस्पेक्टर पुलमैन ने पूछा।

“हमें उसके पास सूखे चमड़े के टुकड़ों के अलावा कुछ नहीं मिला, जो उसके जूतों से ही निकले होंगे, और एक बुरी तरह से सड़ी हुई लकड़ी की क्रॉस भी मिली जो चमड़े की पट्टी पर टंगी हुई थी और उसकी पसलियों से सटी हुई थी। उसके पास कोई अन्य गहने या सामान नहीं था, और उसके छोटे कद को देखते हुए, मैं कह सकता हूँ कि वह महिला जीवन भर गंभीर रूप से कुपोषित रही होगी, एक ऐसी कमी जिसने उसके विकास को रोक दिया। या तो उसे बचपन में दीवार में बंद कर दिया गया था और उसके कुछ समय बाद ही उसकी मृत्यु हो गई।”

“ऐशबर्न की सिग्रिड अठारह वर्ष की थी जब उसे दीवार में चुनवा दिया गया और इक्कीस वर्ष की आयु में उसकी मृत्यु हो गई,” कांस्टेबल इंगलेबी ने घोषणा की। “मैंने उसके बारे में स्कूल में पढ़ा था।”

“धन्यवाद, कांस्टेबल,” जेसन ने कहा। “यह जानकर अच्छा लगा।”

"अगर आपको यकीन है कि अर्ल ऑफ ओंगर दोषी है, तो मैं उसे गिरफ्तार कर लूंगा," सीआई कोलरिज ने कहा और फिर मुख्य मुद्दे पर लौट आया।

“अर्ल इस समय लंदन में हैं, इसलिए अगर उनकी गिरफ्तारी होती है, तो यह स्कॉटलैंड यार्ड द्वारा ही की जा सकती है,” जेसन ने जवाब दिया। “इसीलिए मुझे आज ही अधीक्षक रैनसम को सबूत सौंपने होंगे, इससे पहले कि अर्ल को अपने खिलाफ मामले की भनक लग जाए और वह गिरफ्तारी से बचने के लिए देश छोड़कर भाग जाए।”

सीआई कोलरिज ने सिर हिलाया। “हम अवशेषों को हटाने का इंतजाम करेंगे। मध्ययुगीन कंकाल का क्या करें?”

जेसन ने कहा, "मुझे लगता है कि शायद उसे दोबारा दफना देना चाहिए। लेकिन मामला बंद होने से पहले नहीं।"

“जैसा आप कहें,” सीआई कोलरिज ने कहा। “ठीक है, लड़कों। चलो इन अवशेषों को थाने ले चलते हैं।”

“मुझे लगता है हमें अब चलना चाहिए,” जो ने कहा और हवेली से उनकी ओर आते हुए तीन आदमियों की ओर इशारा किया। काले सूट को देखकर जेसन को लगा कि उनमें से जो आगे चल रहा था, वह बटलर था।

इंस्पेक्टर पुलमैन ने पास आ रहे दल को घूरते हुए कहा, "हम अर्ल के आदमियों का ख्याल रखेंगे।"

जेसन को दोबारा कहने की ज़रूरत नहीं पड़ी। पल भर में वह फिर से तैयार हो गया और जो, टॉम और जेसन बिर्च हिल के लिए निकल पड़े। यह सफ़र लंबा और कष्टदायक होने वाला था, लेकिन असुविधा के बावजूद जेसन बेहद उत्साहित था और डैनियल के साथ अपनी खोजों को साझा करने के लिए बेताब था।

अध्याय 29

सोमवार की सुबह जब डेनियल रवाना हुआ, तो वह अब भी बेहद खुश था। ग्रेस ने किसी तरह शैंपेन की एक बोतल ढूंढ ली थी और डेनियल और फ्लोरा की सगाई के उपलक्ष्य में एक खास मिठाई बनाई थी। वह शार्लोट के साथ, जिसे देर तक जागकर बड़ों के साथ खाना खाने की इजाजत मिली थी, पहली बार उनके साथ खाने की मेज पर भी बैठी थी। बाद में, जब सब लोग सोने चले गए, तो फ्लोरा चुपके से डेनियल के कमरे में गई और उसे प्यार से चूमा, जिससे उसे शादी के बाद की जिंदगी का अंदाजा हो गया।

वह रात वाकई यादगार थी, और जैसे ही डैनियल चमकती हुई गर्मी की सुबह में बाहर निकला और ओस से भीगी हवा में गहरी सांस ली, उसका दिल खुशी से भर उठा। यह वही गली थी, वही शहर, वही लोग जो कल यहाँ थे, लेकिन आज सुबह सब कुछ थोड़ा और चमकदार लग रहा था और खुशबू भी मीठी थी, और जब डैनियल ने चलना शुरू किया, तो उसे पूरा यकीन था कि उसके कदमों में एक अलग ही फुर्ती थी।

वह जेसन के साथ अपनी खुशखबरी साझा करने के लिए उत्सुक था। वह जेसन से अपने दूल्हे का सबसे अच्छा दोस्त बनने का अनुरोध करेगा और आशा करता है कि जेसन स्वीकार कर लेगा क्योंकि डैनियल के जीवन में वही एकमात्र व्यक्ति था जो इस उपाधि के योग्य था। डैनियल और फ्लोरा दोनों बिर्च हिल में शादी करना चाहते थे, जहाँ वे परिवार और दोस्तों से घिरे रहेंगे और लंदन में तेजी से फैल रहे संक्रमण से दूर रहेंगे।

लेकिन जितना वह फ्लोरा और शार्लोट के साथ पूरा दिन बिताना और उनकी शादी के सपने देखना चाहता था, उसे एक मामला सुलझाना था और वह अपना ध्यान भटकने नहीं दे सकता था। और सबसे पहले उसे मिस क्रम्लिश से अकेले में बात करने का बहाना ढूंढना था, ताकि पूरे घर को पता न चले कि उसे उनसे दोबारा पूछताछ करनी है।

जब डेनियल ग्रोसवेनर स्क्वायर पहुंचा, तब तक नौ बज चुके थे, लेकिन वह दरवाजे तक नहीं गया। समाज की संभ्रांत महिलाएं सुबह के मध्य से पहले शायद ही कभी बिस्तर से उठती थीं, इसलिए क्रम्लिश अपनी मालकिन के जागने पर बुलाने तक अन्य कामों में व्यस्त होंगी। डेनियल इस उम्मीद में इंतजार नहीं कर सकता था कि बर्नीस क्रम्लिश घर से बाहर निकलेंगी। उसे उन्हें बाहर निकालने का कोई तरीका चाहिए था, लेकिन इसका एकमात्र तरीका यही था कि कोई उन्हें एक पत्र दे दे।

डैनियल ने एक छोटा सा संदेश तैयार किया और उसे अपनी जैकेट की जेब में रख लिया, लेकिन वह संदेश क्रम्लिश तक तभी पहुँच सकता था जब कोई नौकरानी उसे दे देती। मुख्य द्वार से आगे बढ़ते हुए डैनियल घर के एक कोने से दूसरे कोने तक गया। घरों के बीच कोई गलियाँ नहीं थीं जिससे वह घर के पिछले हिस्से तक पहुँच सके, जहाँ अगर कोई नौकरानी बाहर आती तो वह उससे बात कर सकता था। वह अस्तबल में भी कोशिश कर सकता था और देख सकता था कि क्या कोई नौकर उसका संदेश देने को तैयार है, लेकिन यह सीधे उस महिला से बात करने से भी ज़्यादा संदिग्ध लगता। अगर नौकरानी को पता चल जाता कि बर्निस क्रम्लिश का किसी अस्तबल के नौकर से संबंध है या वह किसी पुलिसवाले से गुप्त रूप से मिल रही है, तो वह अपनी नौकरी भी खो सकती थी।

डैनियल अभी अपनी अगली चाल के बारे में सोच ही रहा था कि तभी एक युवती, जिसके हाथ में टोकरी थी, व्यापारियों के प्रवेश द्वार से निकली और उसकी ओर बढ़ने लगी। वह स्पष्ट रूप से दुकानों की ओर जा रही थी और अगर उसके पास रसोइए की लंबी सूची होती तो शायद उसे कुछ देर और रुकना पड़ता, लेकिन वही डैनियल का एकमात्र सहारा थी। उसके पास

पहुँचते ही डैनियल ने उसे सैली मीक्स के रूप में पहचान लिया, जो रसोई में काम करने वाली उन नौकरानियों में से एक थी जिनसे उसने शुक्रवार को थोड़ी देर बात की थी।

“मिस मीक्स,” डेनियल ने पुकारा। “अगर मैं आपसे कुछ बात कर सकूँ।”

सैली को इस तरह पुकारे जाने पर थोड़ी झिझक हुई, लेकिन फिर उसने डेनियल को पहचान लिया और उसकी आँखों से डर गायब हो गया, उसके कंधे थोड़े ढीले पड़ गए लेकिन इतने नहीं कि यह संकेत मिले कि वह उससे बात करने को तैयार होगी।

सैली ने अपनी भूसे की टोपी के नीचे से ऊपर देखते हुए कहा, "इंस्पेक्टर हेज़, आप इस समय यहाँ क्या कर रहे हैं?"

"मिस मीक्स, मुझे बर्नीस क्रम्लिश से बात करनी है, लेकिन मैं श्रीमती एस्कॉट या श्री जोन्स को इस बारे में सूचित नहीं करना चाहता।"

“क्यों नहीं?” सैली ने पूछा। वह लगभग अठारह साल की एक सुंदर लड़की थी, जो स्पष्ट रूप से इतनी जिज्ञासु थी कि डैनियल द्वारा दिए गए किसी भी स्पष्टीकरण को आसानी से स्वीकार नहीं कर सकती थी।

“मिस क्रम्लिश की पिछली गवाही इस मामले के लिए प्रासंगिक साबित हुई है, लेकिन मैं उन्हें अलग से निशाना नहीं बनाना चाहता,” डैनियल ने समझाया। “मैं उनकी स्थिति को खतरे में नहीं डालना चाहता।”

यह बात सैली समझ सकती थी, और उसने समझदारी से सिर हिलाया। "अगर बर्नीस पुलिस के साथ काम कर रही होती, तो श्रीमती एस्कॉट उसे पसंद नहीं करतीं।"

"क्या आप उसे संदेश पहुँचाने को तैयार होंगे? मैं चाहूँगा कि हम गुप्त रूप से मिलें, उसकी भलाई के लिए, आप समझ रहे हैं ना?"

“बिल्कुल,” सैली ने कहा। “मैं उसे क्या बताऊँ?”

"उसे बता देना कि मैं ग्रोसवेनर और न्यू बॉन्ड स्ट्रीट के कोने पर स्थित चायघर में उसका इंतजार करूंगा। और कृपया उसे यह भी समझा देना कि उसे सावधानी बरतनी होगी।"

सैली ने सिर हिलाया। "चाय की दुकान कोई सुरक्षित जगह नहीं है," उसने डेनियल की ओर नाक चढ़ाते हुए कहा। "कोई भी वहां से गुजर सकता है, और अगर श्रीमती एस्कॉट को पता चल गया कि बर्नीस किसी आदमी से मिल रही थी, और वह भी अपनी छुट्टी के दिन नहीं, तो वह उसे तुरंत नौकरी से निकाल देंगी।"

“मार्बल आर्च के पास कैसा रहेगा?” डैनियल ने पूछा।

सैली ने मुंह बनाया। "मुझे लगता है कि यह बेहतर है, लेकिन क्या होगा अगर बर्नीस का कोई परिचित पार्क में टहलने चला जाए?"

“फिर वो कह सकती है कि मैंने उससे रास्ता पूछा था। शिष्ट होने के लिए उसे कोई दोष नहीं दे सकता।”

“नहीं, मुझे नहीं लगता,” सैली ने जवाब दिया। “ठीक है। मैं वापस आते ही उसे बता दूंगी। मुझे ज्यादा देर नहीं लगेगी।”

सैली जल्दी से चली गई जबकि डैनियल टहलते हुए हाइड पार्क की ओर बढ़ गया। सैली को दुकानों तक पहुँचने, खरीदारी करने और ग्रोसवेनर स्क्वायर लौटने में कम से कम एक घंटा लग जाएगा। और फिर बर्नीस क्रम्लिश को वहाँ से निकलने में भी समय लगेगा। अगर उसे किसी पुलिसवाले से बात करते हुए देखे जाने का डर हो या उसे यह चिंता हो कि अगर मामला अदालत में गया तो उसे अपराधी के खिलाफ गवाही देनी पड़ सकती है, तो शायद वह आए ही न।

खासकर अगर अपराधी उसका मालिक ही साबित हो जाए। या फिर लेडी सिंथिया नौकरानी को बुलाकर उसे घंटों व्यस्त रख सकती हैं, जिससे डैनियल को व्यर्थ ही इंतज़ार करना पड़ेगा जबकि बर्नीस अपनी मालकिन के लिए नाश्ता परोसेगी और उन्हें अगले दिन के लिए तैयार होने में मदद करेगी।

मार्बल आर्च के पास पहुँचते ही डैनियल ने ऊपर देखा और उस विशाल इमारत की प्रशंसा करने लगा। उसे देखकर मन में विजय जुलूस या किसी ऐतिहासिक उपलब्धि और स्थायित्व के प्रतीक स्मारक की याद आ गई। उसने पढ़ा था कि पेरिस और रोम में भी ऐसे ही मेहराब हैं, जो दुनिया के महान शहर हैं और सदियों के सत्ता संघर्षों, सशस्त्र संघर्षों और सरकार में बड़े बदलावों के बावजूद कभी गिरे नहीं। मेहराब की प्रशंसा के बावजूद, वह वहाँ चुपचाप खड़ा नहीं रह सकता था, या तो मिस क्रम्लिश आ जाएँ या फिर उसे खाली हाथ लौटना पड़े। डैनियल आगे बढ़ गया और बीस मिनट तक पार्क में टहलने के बाद वापस मुड़ गया। अगर मिस क्रम्लिश पास आतीं तो वह उन्हें देख लेता और उनसे मिलने के लिए दौड़ पड़ता, लेकिन अगर कोई देख रहा होता तो वे सोचते कि वह सुबह की सैर का आनंद ले रहा है और किसी परिचित से मिल गया है।

जब डेनियल मेहराब के पास पहुँचा तो नौकरानी का कोई निशान नहीं था, इसलिए वह मुड़कर वापस चला गया, इस बार आधी दूरी तय करने के बाद वह फिर मुड़ा। तीसरी बार मेहराब के पास पहुँचते ही उसे मिस क्रम्लिश को मेहराब की ओर आते देखकर खुशी हुई। उनका सिर झुका हुआ था और उनका चेहरा उनकी टोपी के किनारे से ढका हुआ था। वह स्पष्ट रूप से पहचाने जाने से चिंतित थीं, इसलिए डेनियल एक तरफ के मेहराब के अंदर चला गया, जहाँ मिस क्रम्लिश के किसी परिचित द्वारा उन्हें देखे जाने की संभावना कम थी। दूर से देखने पर वे किसी अन्य जोड़े की तरह ही लग रहे थे जो चिलचिलाती धूप से कुछ पल की राहत पाने के लिए मेहराब की गहरी छाया में आए थे।

उसे देखकर मिस क्रम्लिश मेहराब के अंदर चली गईं, लेकिन रुकी नहीं। "क्या हम चलें?" उसने उसके पास से गुजरते हुए पूछा।

डेनियल के पास उसके पीछे बाहर जाने के अलावा कोई चारा नहीं था। "मुझे लगा कि शायद आपको मेहराब के नीचे एकांत ज़्यादा पसंद आएगा।"

मिस क्रम्लिश ने अपनी टोपी के नीचे से ऊपर उनकी ओर देखा। "इंस्पेक्टर जी, मैं बिल्कुल नहीं चाहती कि कोई सोचे कि मैं यहाँ किसी प्रेम प्रसंग के लिए आई हूँ। जब तक हम सबके सामने हैं, कोई भी मुझ पर किसी भी अनुचित काम का आरोप नहीं लगा सकता, सिवाय इसके कि मैं चुपके से एक पुलिसकर्मी से मिल रही हूँ।"

अपना सिर फिर से झुकाते हुए, ताकि राहगीरों को केवल उसके चेहरे का निचला हिस्सा ही दिखाई दे, उसने कहा, “मैं बस कुछ मिनट ही रुक सकती हूँ। मैंने श्रीमती एस्कॉट को बता दिया है कि मुझे नई सुइयों की ज़रूरत है। वह एक घंटे के भीतर मेरे वापस आने की प्रतीक्षा कर रही होंगी।”

“तो चलिए मुद्दे पर आते हैं,” डेनियल ने कहा। “क्या आपकी माँ ने कभी अपनी प्रेमिका के बारे में आपसे बात की थी?”

“मेरी माँ?” बर्नीस क्रम्लिश ने सवाल सुनकर हैरानी से उसकी ओर देखा। “आप लेडी डैफ्ने के बारे में जानना चाहते हैं? अब इन सब बातों का क्या मतलब है?”

डेनियल सबूत मिलने से पहले आरोप लगाना नहीं चाहता था, इसलिए उसने मिस क्रम्लिश को यथासंभव जानकारी दी। "कुछ संकेत मिल रहे हैं कि लेडी डैफनी की मृत्यु स्वाभाविक नहीं थी।"

“यह सुझाव किसने दिया?”

"मुझे अपने स्रोत की रक्षा करनी होगी," डैनियल ने कहा, इस उम्मीद में कि उनकी सावधानी मिस क्रम्लिश को आश्वस्त कर देगी कि अगर कोई उनसे पूछे कि उन्हें वह जानकारी कैसे मिली, तो वह उनकी पहचान भी गुप्त रखेंगे।

बर्निस कुछ पल चुपचाप चलती रही, फिर उसने बहुत धीमी आवाज में पूछा, "क्या आप यह कहना चाह रही हैं कि लेडी डैफनी की हत्या की गई थी?"

"ऐसी संभावना है।"

“किस आधार पर?” जब डेनियल जवाब नहीं दे पाया, तो मिस क्रम्लिश ने कहा, “इंस्पेक्टर जी, लेडी डैफ्ने की इटली में मृत्यु हो गई। मेरी बेचारी माँ भी उनके साथ थीं। अगर आपकी बात सच है, तो मेरी माँ...” वह स्पष्ट रूप से वाक्य पूरा नहीं कर पाईं क्योंकि इसके परिणामों ने उन्हें डरा दिया था। “नहीं,” मिस क्रम्लिश ने दृढ़ता से कहा। “ऐसा नहीं हो सकता।”

"मिस क्रम्लिश, मुझे यह सुनिश्चित करने के लिए किसी भी प्रकार की साजिश की संभावना को खारिज करना होगा कि श्रीमती लिसेंडर की मृत्यु का दोष किसी गलत व्यक्ति पर न लगे। कृपया, क्या आप मेरी मदद करेंगी?"

नौकरानी ने अपना सिर कंधों में समेट लिया, मानो वह किसी चौकस कौवे जैसी दिख रही हो। उसकी आँखें इधर-उधर घूम रही थीं, लेकिन रास्ता सुनसान था, और उनकी बातचीत जितनी निजी हो सकती थी, उतनी ही निजी थी।

"लेडी डैफनी दुखी थीं। उन्हें अर्ल से शादी करने के लिए मजबूर किया गया था, जबकि वह उनसे डरती थीं," मिस क्रम्लिश ने फुसफुसाते हुए कहा।

“क्या तुम्हारी माँ ने तुम्हें कुछ और बताया था? क्या अर्ल ने कभी अपनी पत्नी को चोट पहुँचाई थी?”

उसने कभी ऐसी कोई बात नहीं कही।

वे विदेश क्यों गए?

मिस क्रम्लिश अपनी बूटों की नोकों को घूर रही थीं। उन्हें कुछ तो पता था, पर डैनियल से साझा नहीं करना चाहती थीं, इस डर से कि कहीं यह बात अर्ल तक न पहुँच जाए और उनकी नौकरी चली जाए। डैनियल उन्हें दोष नहीं दे सकता था। रेक्स लॉन्ग जैसा कोई व्यक्ति यह सुनिश्चित कर सकता था कि मिस क्रम्लिश फिर कभी काम न कर पाएं, जिससे वे पतन की ओर बढ़ने लगें और अंततः गरीबी और मृत्यु की ओर बढ़ें। डैनियल की जांच में मदद करना बर्निस क्रम्लिश के जीवन का सबसे खतरनाक काम हो सकता था, और यह स्पष्ट था कि वह इस जोखिम को भली-भांति समझती थीं।

“मिस क्रम्लिश, लेडी सिंथिया खतरे में हो सकती हैं,” डेनियल ने कहा।

झूठ बोलने के लिए उसे बहुत बुरा लग रहा था, लेकिन अगर वह हिंसा करने में सक्षम था तो लेडी सिंथिया का भी वही हाल हो सकता था जो अर्ल की पहली पत्नी का हुआ था, और डैनियल के पास बर्नीस को मजबूर करने के लिए और कोई चारा नहीं था।

बर्नीस रोने ही वाली थी। "प्लीज़, मैं इसमें शामिल नहीं होना चाहती।"

“मुझे डर है कि आप पहले से ही इसमें शामिल हैं,” डैनियल ने कहा। उसे मिस क्रम्लिश को खतरे में डालने का कोई अधिकार नहीं था, लेकिन वह एक हत्यारे को आज़ाद भी नहीं छोड़ सकता था, खासकर तब जब उस हत्यारे ने तीन हत्याएं की हों, जैसा कि एलिसिया ने मरने के बाद जेसन को चेतावनी दी थी।

"लेडी डैफनी किसी और आदमी से प्यार करती थी," बर्नीस ने फुसफुसाते हुए कहा।

"वह कौन था?"

बर्निस ने अपने होंठ दबाए, लेकिन वह पहले ही बहुत कुछ कह चुकी थी, और अब पीछे हटने का कोई रास्ता नहीं था। "पर्सी गिलफोर्ड।"

“पर्सी गिलफोर्ड?” डैनियल ने दोहराया। उसने नाम तो साफ़ सुना था, लेकिन उसे यकीन नहीं हो रहा था कि जिस महिला को इतना नेक बताया जाता था, वह अपने पति के दोस्त के साथ संबंध बना सकती है। “क्या उनका अफेयर था?”

"मां ने कभी नहीं कहा, लेकिन मुझे हमेशा से यह संदेह था कि महामहिम ने अपनी पत्नी को इटली ले जाने का फैसला इसलिए किया क्योंकि उन्हें एहसास हो गया था कि उन्हें अपनी शादी बचाने के लिए कुछ करना होगा।"

या फिर वह उस पत्नी से छुटकारा पा ले जिसने उसे धोखा दिया था और उसे उत्तराधिकारी देने में विफल रही थी, डैनियल ने सोचा।

“मुझे जाना होगा,” मिस क्रम्लिश ने फुसफुसाते हुए जल्दबाजी में कहा। “कृपया, मुझसे दोबारा संपर्क न करें। मैं पहले ही बहुत कुछ कह चुकी हूँ।”

“धन्यवाद,” डेनियल ने कहा, लेकिन मिस क्रम्लिश ने मानो उसकी बात सुनी ही नहीं। वह पहले ही जल्दी से वहां से जा रही थीं।

डैनियल ने समय देखा। साढ़े दस बज रहे थे, और अगर किस्मत अच्छी रही तो जेसन कुछ घंटों में वापस आ जाएगा। डैनियल द्वारा रैनसम को घटनाओं का संभावित क्रम बताने और अर्ल को गिरफ्तार करने की अनुमति मांगने से पहले उन्हें आपस में कुछ बातें साझा करनी थीं। रैनसम खुश नहीं होगा। वास्तव में, वह शायद बहुत क्रोधित होगा क्योंकि अगर अर्ल के खिलाफ मामला विफल हो गया, तो रैनसम को बहुत शर्मिंदगी उठानी पड़ेगी, लेकिन डैनियल तथ्यों या संदिग्धों को नज़रअंदाज़ नहीं कर सकता था। जेसन के लौटने का इंतज़ार करते हुए, वह मूर आयरन वर्क्स जाएगा और कॉन्स्टेंटाइन मूर के इस दावे की पुष्टि करेगा कि वह लोहे की संपत्ति का वारिस है, फिर पीटर कॉलिन्स से बात करेगा, कम से कम उसे संदिग्धों की सूची से बाहर करने के लिए।

अध्याय 30

जैसे ही गाड़ी एक बार फिर ज़ोर से हिली, जेसन लगभग कराह उठा। लंदन जाने वाली कच्ची सड़क पर बने गड्ढों और धंसे होने के कारण पहिए असंतुलित हो गए थे। ट्रेन से जाना ज़्यादा तेज़ और आरामदायक होता, लेकिन बच्चे और गर्भवती पत्नी के साथ यात्रा करते समय सार्वजनिक परिवहन का इस्तेमाल करना उसे उचित नहीं लगा। कैथरीन और लिली दोनों ही बग्घी के एकांत में कहीं ज़्यादा सुरक्षित थीं।

"आपको वाकई आराम करना चाहिए," कैथरीन ने उसकी बेचैनी को देखकर कहा।

जेसन के कंधे जल रहे थे, पीठ में दर्द था, और हाथों पर छाले पड़ गए थे जो फूट चुके थे और उनसे चिपचिपा तरल पदार्थ निकल रहा था। उसका सिर घंटी की तरह बज रहा था, और उसकी पलकें इतनी भारी लग रही थीं कि उसे लगा कि वह अब कभी भी अपनी आँखें ज़्यादा देर तक खुली नहीं रख पाएगा। वह भूख से बेहाल था, क्योंकि उसने सॉसेज रोल के बाद से कुछ नहीं खाया था, और वह एक कप काली कॉफी के लिए अपनी जान तक देने को तैयार था। गाड़ी के अंदर गर्मी और घुटन थी, लेकिन खिड़कियाँ खोलने से घोड़ों के खुरों से उड़ती धूल और सड़क के बहुत करीब चर रहे झुंडों की अप्रिय गंध अंदर आ जाती।

दर्द और तकलीफ सहना सार्थक रहा। जेसन और जो ने जो सबूत जुटाए थे, वे निर्णायक तो नहीं थे, लेकिन उनसे कई अनसुलझे मामलों को सुलझाने में काफी मदद मिली। शवों को ब्रेंटवुड पुलिस स्टेशन में अगली सूचना तक रखा जाएगा, लेकिन जेसन अपनी जांच और मृतक तथा शवों के साथ दफनाए गए भौतिक साक्ष्यों से निकाले गए निष्कर्षों से संतुष्ट था।

डेनियल से सलाह मशवरा करने के लिए उत्सुक जेसन ने पहले गर्म पानी से लंबे स्नान का इरादा किया, फिर अच्छा खाना खाकर थोड़ी देर झपकी लेने का। उसके पेट से गुड़गुड़ाहट की आवाज़ आ रही थी, जिससे उसके इस फैसले की पुष्टि हुई। कैथरीन ने हाथ बढ़ाकर उसका हाथ थाम लिया और दूसरा हाथ लिली के चारों ओर लपेट लिया, जो गाड़ी के हिलने-डुलने से सो गई थी और ऐसा लग रहा था कि वही अपनी स्थिति से संतुष्ट है। कैथरीन का चेहरा पीला पड़ गया था, उसके माथे और होंठ पर पसीने की हल्की चमक थी। जेसन को लगा कि शायद उसे मोशन सिकनेस हो रही है, लेकिन वह कुछ कर नहीं सकता था सिवाय इसके कि जो से कहे कि गाड़ी को जंगल के पास रोक दे ताकि कैथरीन जंगल की छाया में आराम कर सके और उसकी मतली दूर हो जाए। जब उसने ऐसा सुझाव दिया, तो कैथरीन ने मना कर दिया और कहा कि वह जितनी जल्दी हो सके घर पहुंचना चाहती है। जेसन भी उससे सहमत था। इस असुविधाजनक यात्रा को लंबा खींचने का कोई फायदा नहीं था क्योंकि गाड़ी के फिर से चलने पर मतली शायद वापस आ जाएगी।

जेसन की आरामदेह दोपहर की योजना उस पल धराशायी हो गई जब वह और कैथरीन दरवाजे से अंदर दाखिल हुए। लॉबी में केक और ताज़ी बनी कॉफ़ी की खुशबू फैली हुई थी, और अगर श्रीमती डॉडसन रातोंरात भविष्यवक्ता नहीं बन गई थीं, तो वे एक कॉफ़ी प्रेमी मेहमान से मिलने ही वाले थे। कैथरीन लिली को लेकर ऊपर चली गईं जबकि जेसन खुशबू का पीछा करते हुए ड्राइंग रूम में पहुँचे। डैनियल, जो बेहद आराम से बैठे हुए थे, एक कप कॉफ़ी और श्रीमती डॉडसन के जैम टार्ट का आनंद ले रहे थे।

"क्या उस बर्तन में और कॉफी है?" जेसन ने राहत की एक गहरी सांस लेते हुए कुर्सी पर बैठते हुए पूछा।

"मैं फैनी से एक ताजा बर्तन और कुछ सैंडविच लाने को कहूंगा," डॉडसन ने दरवाजे से

घोषणा की।

“धन्यवाद, डॉडसन,” जेसन ने कहा।

गर्म पानी से नहाने का समय तो अभी नहीं आएगा, लेकिन कम से कम वह भूखा तो नहीं रहेगा या बात करते-करते सो तो नहीं जाएगा।

"तुम थके हुए लग रहे हो," डेनियल ने उस हफ्ते दूसरी बार कहा।

"मुझे लगता है कि अब मुझे अपनी उम्र का एहसास होने लगा है," जेसन ने थोड़ा और आराम से बैठने की कोशिश करते हुए जवाब दिया।

"क्या आपको कुछ पता चला?"

"जो और मैंने तीन मानव अवशेषों के समूह खोजे।"

“हे भगवान!” डैनियल चिल्लाया। “क्या आप उन्हें पहचान पाए?”

“शव पूरी तरह से कंकाल में तब्दील हो चुके थे, लेकिन हमें कब्र से पर्याप्त सबूत मिल गए हैं जिनसे पीड़ितों की पहचान करने की उम्मीद है। सबसे ऊपरी हिस्सा एक अधेड़ उम्र की महिला का था जिसकी मौत एलिसिया की तरह ही हुई थी। सिर के पिछले हिस्से पर तेज चोट लगी थी। या तो उसकी तुरंत मौत हो गई थी या उसे बेहोशी की हालत में जिंदा दफना दिया गया था।”

"अरे बाप रे!" डैनियल ने बुदबुदाते हुए कहा, जाहिर तौर पर वह इस संभावना से भयभीत था।

और कौन नहीं चाहेगा? जेसन को जिंदा दफन होने से बदतर मौत का कोई और तरीका सूझता ही नहीं था, और पिछले दस सालों में उसने हर तरह की मौत देखी थी। इतने समय बाद, यह कहना नामुमकिन था कि ऐनी क्रम्लिश कभी होश में आई और उसने बाहर निकलने की कोशिश की या नहीं, और जेसन को लगा कि यह न जानना ही बेहतर है।

“बाकी दो के बारे में क्या?” डैनियल ने उत्सुकता से पूछा।

बीच में जो कंकाल मिला, वह एक युवती का था। खोपड़ी पर सुनहरे बालों की कुछ लटें चिपकी हुई थीं, और उसकी सगाई और शादी की अंगूठियां अभी भी उसकी उंगली में थीं। मुझे लगता है कि जो लोग उसे जानते थे, वे इन्हें आसानी से पहचान लेंगे। श्रोणि और पसलियों के बीच एक और छोटा कंकाल भी मिला। मेरा अनुमान है कि मृत्यु के समय पीड़िता लगभग चार महीने की गर्भवती थी।

जेसन उस नन्ही खोपड़ी और पसलियों की कोमल हड्डियों के दृश्य को भूलना चाहता था। उसे लगा कि यह एक तरह से अच्छा ही हुआ कि बच्चे की गर्भ में ही मृत्यु हो गई और उसे कोई दर्द नहीं हुआ होगा, लेकिन फिर भी उसका दिल टूट गया, खासकर तब जब उसके अपने नन्हे बच्चे का दिल अब कैथरीन के गर्भ में धड़क रहा था, और वह पहले से ही कल्पना कर सकता था कि वह उस बच्चे को अपनी बाहों में थामे हुए है।

“उसकी मौत कैसे हुई?” डेनियल ने पूछा।

"टूटी खोपड़ी।"

"तो ये तीन महिलाएं हैं जिनकी हत्या एक ही तरीके से की गई।"

"हां। अगर पीड़ित ऐनी क्रुमलेश और डैफ्ने लॉन्ग नहीं थीं, तो मुझे बहुत आश्चर्य होगा, क्योंकि उन्हें अर्ल की जागीर में दफनाया गया था, और विदेश यात्रा पर जाने के बाद उन दोनों महिलाओं को फिर कभी नहीं देखा गया।"

“और तीसरा पीड़ित कौन था?” डेनियल ने पूछा।

“तीसरा महिला कंकाल निश्चित रूप से ऐशबर्न की सिग्रिड का है, जो सेंट मैरी चर्च की दीवार से लगी एक कोठरी में रहती थी। उसकी मृत्यु चौदहवीं शताब्दी में हुई होगी और उसे उसी कोठरी में दफनाया गया होगा। मुझे मृत्यु का कोई स्पष्ट कारण नहीं दिखा, लेकिन मुझे कई ऐतिहासिक फ्रैक्चर जरूर दिखे, और हड्डियों और दांतों में कुपोषण के स्पष्ट लक्षण थे। शायद उस बेचारी महिला ने असहनीय जीवन से बचने के लिए स्वेच्छा से खुद को जिंदा ही कोठरी में बंद करवा लिया था। वह बाहर नहीं जा सकती थी, लेकिन कोई अंदर भी नहीं आ सकता था। वह जिसने भी उसे नुकसान पहुंचाया था, उससे सुरक्षित थी।”

“जिंदा ही दीवार में बंद कर दिया गया था,” डेनियल ने धीमी आवाज़ में कहा। “मैं कल्पना भी नहीं कर सकता कि वह कैसा रहा होगा।”

"जब मैं वहां था, तो मैंने इसकी पूरी तरह से कल्पना कर ली थी," जेसन ने जवाब दिया, और उसे फिर से अपनी छाती में वह भयानक जकड़न महसूस हुई।

फैनी को देखकर उसकी चिंता कुछ हद तक कम हो गई। फैनी एक भरी हुई ट्रे लेकर आई और उस पर रखी चीजें मेज पर रख दीं। ट्रे में कॉफी, क्रीम और चीनी, कई पनीर सैंडविच और गरमा गरम जैम टार्ट्स की एक प्लेट थी।

“बर्निस क्रम्लिश के अनुसार, डैफ्ने लॉन्ग पर्सी गिलफोर्ड से प्यार करती थी,” जेसन के एक कप कॉफी बनाने और सैंडविच का एक टुकड़ा खाने के बाद डैनियल ने विजयी भाव से कहा। “जो अर्ल को वास्तव में एक बहुत ठोस मकसद देता है।”

“हां, ऐसा ही है,” जेसन ने निगलने के बाद सहमति जताते हुए कहा, “खासकर अगर बच्चा गिलफोर्ड का हो।”

“तो, अर्ल और उनकी पत्नी इटली में छुट्टियां मनाने के लिए निकलने ही वाले थे कि कुछ घटित हुआ। शायद उन्हें पता चला कि उनकी पत्नी बेवफा थी, या उसने कबूल किया कि उसके गर्भ में पल रहा बच्चा उनका नहीं था। आवेश में आकर रेक्स लॉन्ग ने अपनी पत्नी की हत्या कर दी,” डैनियल ने कहा। “अगर अर्ल सबको यह बताना चाहता था कि उसकी पत्नी की मृत्यु विदेश में हुई है, तो ऐनी क्रम्लिश को मरना ही था।”

"यह हमारे पास मौजूद जानकारी से मेल खाता है, लेकिन दोनों आदमी अभी भी दोस्त हैं, और लॉन्ग की बहन की शादी उस आदमी से हुई है जिसने कथित तौर पर लॉन्ग की पत्नी को चुराया था," जेसन ने बताया।

“क्या ऐसा हो सकता है कि लॉन्ग को कभी पता ही न चला हो कि उसकी पत्नी का प्रेमी कौन था?” डैनियल ने पूछा। “मुझे लगता है कि इससे यह बात समझ में आ जाएगी कि लॉन्ग और गिलफोर्ड दोस्त कैसे बने रहे, लेकिन अर्ल ने इस बात का क्या स्पष्टीकरण दिया कि उन दोनों महिलाओं को जाते हुए किसी ने नहीं देखा?”

“शायद उसने सबको बताया होगा कि डैफ्ने और उसकी दासी आगे चली गई हैं और वह उनके सामान के साथ उनके पीछे-पीछे आ रहा है। फिर खबर आई कि उनकी विदेश में मृत्यु हो गई है। अर्ल इंग्लैंड लौट आया, अपना शोक काल पूरा किया और एक नई पत्नी ढूंढ ली,” जेसन ने जवाब दिया।

“मुझे लगता है कि हमारे पास रेक्स लॉन्ग के खिलाफ मामला बनाने के लिए पर्याप्त सबूत हैं,” डैनियल ने कहा। “और अभी तक हमारे पास कोई अन्य संदिग्ध नहीं है। पता चला है कि कॉन्स्टेंटाइन मूर एक बड़ी संपत्ति का वारिस है। वह मूर आयरन वर्क्स के एटिकस मूर का बेटा है।”

“क्या सचमुच?” जेसन ने हैरानी से कहा। “और पीटर कॉलिन्स का क्या हुआ?”

पीटर कॉलिन्स के पास मौका था, क्योंकि वह गुरुवार रात को बाहर था और रात दस बजे के बाद ही घर लौटा था, लेकिन कॉलिन्स परिवार से बात करने के बाद मुझे नहीं लगता कि उन्हें एलिसिया के बच्चे को लेकर संदेह के बारे में कुछ पता था। साथ ही, पीटर कॉलिन्स मुझसे लगभग एक सिर छोटा है, जिससे उसके लिए एलिसिया के सिर पर वार करना लगभग नामुमकिन था, जब तक कि वह ऊपर से कोई भारी चीज़ न गिरा दे। अगर उसे पता भी होता कि एलिसिया गुरुवार शाम को कहाँ होगी, तो उसे यह जानने का कोई तरीका नहीं था कि आत्माओं को बुलाने का अनुष्ठान जल्दी खत्म हो जाएगा या वह कॉन्स्टेंटाइन का इंतज़ार नहीं करेगी और अंधेरे में इधर-उधर भटकती रहेगी। उसे एक ऊँची जगह और हत्या का हथियार ढूंढना पड़ता और उम्मीद करनी पड़ती कि एलिसिया सीधे उसके नीचे से गुज़रे ताकि वह अपनी योजना को अंजाम दे सके। यह असंभव लगता है। और जहाँ तक मुझे पता चला, एंजेल फ्लाईट के पास एलिसिया को मारने का कोई ठोस कारण नहीं था।

"जो और मैंने जो पता लगाया है, उसे देखते हुए मुझे लगता है कि अब समय आ गया है कि हम रेक्स लॉन्ग से बात करें।"

डैनियल ने गहरी सांस ली। "और अब मुझे रैनसम को यह खबर सुनानी होगी।"

"क्या आप चाहेंगे कि मैं आपके साथ चलूँ? मुझे लगता है कि मेरी गवाही अर्ल के खिलाफ लगे आरोपों को और मजबूत करेगी।"

“कृपया,” डेनियल ने कहा।

मुझे नहाने और कपड़े बदलने के लिए आधा घंटा दीजिए।

“जितना समय चाहिए ले लो,” डैनियल ने उदारतापूर्वक उत्तर दिया और जैम टार्ट उठाते हुए कहा, “मैं यहीं हूँ।”

अध्याय 31

जेसन और डैनियल की कहानी को ध्यान से सुनते हुए रैनसम के चेहरे पर कोई भाव नहीं झलक रहा था, उसकी निगाहें कब्र से बरामद गहनों पर टिकी हुई थीं। नए सिरे से साफ की गई अंगूठियां, बालियां और एक चांदी का लॉकेट, जो शायद ऐनी क्रम्लिश का रहा होगा, दोपहर की हल्की रोशनी में चमक रहे थे और चुपचाप उस आदमी को दोषी ठहरा रहे थे जिसने उनके मालिकों को मारा था। हार साधारण था, फूलों की नक्काशी वाला अंडाकार लॉकेट एक बड़े बादाम के आकार का था। लेकिन अंगूठियां अनोखी थीं। अब जब गंदगी धुल गई थी और डिज़ाइन सामने आ गया था, तो यह आसानी से समझा जा सकता था कि वे शायद बहुत कीमती और अपनी तरह की इकलौती थीं।

सगाई की अंगूठी सफेद सोने या प्लैटिनम से बनी थी, और इसकी सेटिंग आठ-नुकीले तारे के आकार की थी। प्रत्येक आठ खंडों में दो हीरे जड़े थे और इन्हें लंबी बैगेट से विभाजित किया गया था। यह पैटर्न केंद्र में स्थित गोल हीरे के चारों ओर छोटे हीरों के एक घेरे से शुरू होकर फैलता था। शादी की अंगूठी भी उसी धातु से बनी थी और दो खंडों में थी जो सगाई की अंगूठी के चारों ओर फिट होने के लिए डिज़ाइन की गई थी, जिससे अंगूठी के दोनों किनारों पर छोटे हीरों की एक अतिरिक्त परत जुड़ जाती थी।

रैनसम ने हार उठाया और सावधानीपूर्वक लॉकेट खोलकर अंदर रखी तस्वीरों को देखा। तस्वीरें चमत्कारिक रूप से सुरक्षित थीं, क्योंकि हवा या नमी सील को भेद नहीं पाई थी।

“क्या आपको पता है कि वे कौन हैं?” रैनसम ने पूछा।

“बर्निस क्रम्लिश है, और यह आदमी उसका पिता ही होगा,” डैनियल ने कहा। उसने पहले ही तस्वीरें देख ली थीं और उस लड़की को बर्निस के रूप में पहचान लिया था। “और ये अंगूठियां और बालियां लेडी डैफनी की ही होंगी।”

“मैं इनकी सही पहचान करवाना चाहता हूँ। डिज़ाइन की विशिष्टता को देखते हुए, स्वामित्व साबित करना ज़्यादा मुश्किल नहीं होना चाहिए,” रैनसम ने कहा। “हम इसमें कोई गलती नहीं कर सकते,” उन्होंने सामान वापस मेज़ पर रखते हुए कहा। उन्होंने डैनियल और जेसन की ओर देखा। “हमारी मदद करने के लिए सबसे उपयुक्त कौन होगा?”

“लेडी डैफनी के माता-पिता,” डेनियल ने कहा, लेकिन जेसन ने अपना सिर हिला दिया।

जेसन ने कहा, "यह जानकर उन्हें बहुत दुख होगा कि उनकी बेटी की हत्या कर दी गई है, और संभवतः उसके पति ने ही की है। मुझे लगता है कि जब तक हमें पूरी तरह से यकीन न हो जाए, तब तक हमें उनसे बात करने से बचना चाहिए।"

“मैं सहमत हूँ,” रैनसम ने कहा। “वहाँ और कौन है?”

“लेडी डैफनी की एक छोटी बहन थी,” जेसन ने लेडी अमेलिया द्वारा इमोजेन साल्टर के बारे में कही गई बात को याद करते हुए कहा। “दोनों का आपस में घनिष्ठ संबंध था।”

“क्या हमें बहन के ठिकाने के बारे में पता है?” रैनसम ने पूछा।

“उसकी शादी लॉर्ड साल्टर से हुई है,” जेसन ने जवाब दिया।

“क्या सच में?” रैनसम ने हैरानी जताते हुए पूछा। “साल्टर सर डेविड के खास दोस्तों में से एक है। वे कार्लटन क्लब में मिलते हैं। साल्टर अपनी पत्नी से काफी बड़ा होगा,” उसने सोचा। “वह मेरे ससुर की उम्र का है।”

"लेडी अमेलिया ने कहा था कि वह महिला व्यावहारिक थी," डेनियल ने कहा।

रैनसम ने सिर हिलाया। “लॉर्ड साल्टर बेहद प्रभावशाली हैं, लेकिन वे पर्दे के पीछे रहकर काम करना पसंद करते हैं। मैं उनकी पत्नी से कभी नहीं मिला, लेकिन मैंने सुना है कि वह बेहद प्रभावशाली महिला हैं।”

रैनसम ने अंगूठियां और झुमके उसी लिनेन की थैली में वापस रख दिए जिसमें वे रखे थे और उसे जेसन को सौंप दिया। “देखते हैं कि क्या हम लेडी साल्टर से इस बात की पुष्टि करवा सकते हैं कि ये उनकी बहन के थे। मैं लॉकेट को अभी अपने पास रखूंगा। जब तक हमें बाकी चीजों के बारे में पक्का पता नहीं चल जाता, तब तक बर्निस क्रम्लिश की ओर ध्यान आकर्षित करने का कोई मतलब नहीं है।”

“आपकी यह बहुत ही विचारशीलता है,” जेसन ने कहा, और रैनसम ने सहमति में सिर हिलाया। उन्हें बर्नीस क्रम्लिश की ज़िंदगी उलट-पुलट करने से पहले बहुत सावधानी बरतनी थी।

रैनसम ने अपनी जेब घड़ी निकाली और समय देखा। लगभग पाँच बज रहे होंगे। "क्या हम कल फिर मिलेंगे, सज्जनों?"

“बिल्कुल, महोदय,” डेनियल ने कहा।

“थोड़ा आराम कर लो, जेसन,” रैनसम ने मुस्कुराते हुए कहा, उसके होंठ फड़क रहे थे। “मैंने कभी सोचा नहीं था कि तुम कब्र खोदने वाले होगे, लेकिन तुम्हारी छिपी हुई प्रतिभाएं मुझे हमेशा हैरान करती हैं।”

जेसन मुस्कुराया और अपने कंधे हिलाए। "मुझे नहीं लगता कि मैं इसे अपना पेशा बनाऊंगा, जॉन। मुझे उन जगहों पर दर्द हो रहा है जिनके बारे में मुझे पता भी नहीं था।"

रैनसम मुस्कुराया। "शुभ रात्रि, दोस्तों," उसने उस तरह की आत्मीयता का सहारा लेते हुए कहा जिससे वह आम तौर पर बचता था। "और बहुत बढ़िया किया।"

अध्याय 32

दिन ढलने के कारण सामाजिक मेल-जोल का समय नहीं था, लेकिन उच्च वर्ग के लोगों को घर पर पाने का यह बिल्कुल सही समय था। दोपहर के सामाजिक कार्यों को पूरा करने के बाद, वे रात के खाने से पहले आराम कर रहे होंगे या यदि शाम के मनोरंजन की कोई योजना बनाई गई थी तो बाहर जाने की तैयारी कर रहे होंगे। हैजा के मामले तेजी से बढ़ने के बावजूद, कुलीन वर्ग ऐसा व्यवहार कर रहा था मानो इस फैलती हुई बीमारी का उनसे कोई लेना-देना ही न हो और वे अपने घरों में मौजूद लोगों के साथ मेल-जोल जारी रखे हुए थे, हालांकि गर्मी और महामारी से बचने के लिए परिवारों की बढ़ती संख्या अपने ग्रामीण जागीरों में पलायन कर रही थी। निचले तबके के लोग, जिनके पास जाने के लिए कोई जगह नहीं थी, मेहनत करते रहे और आशा और प्रार्थना के सहारे खुद को तैयार करते रहे, लेकिन संभावित महामारी के सामने ये चीजें उन्हें सुरक्षित रखने में कुछ खास कारगर साबित नहीं हुईं।

जेसन ने लॉर्ड साल्टर और उनकी पत्नी के भव्य मेफेयर स्थित घर के पास पहुँचते हुए सोचा कि कुछ चीजें कभी नहीं बदलतीं। अगर अमीर लोग गरीबों को अपने लिए मरने के लिए पैसे दे सकते हैं, तो गरीब लोग भी अच्छी ज़िंदगी जी रहे होंगे। एक और बात जो नहीं बदली, वह यह थी कि जागीर के मालिकों तक पहुँचने के लिए वफादार कर्मचारियों की सुरक्षा को तोड़ना पड़ता था, और साल्टर का बटलर भी अपने जैसे अन्य लोगों से अलग नहीं था, जो अपने मालिक को पुलिस के हाथों पकड़े जाने देने के बजाय मरना पसंद करते। इसलिए, जेसन और डैनियल ने तय किया था कि जेसन अकेले साल्टर से मिलने जाएगा जबकि डैनियल पास के एक चौक में उसका इंतज़ार करेगा।

“माफ़ कीजिए, महाराज, लेकिन उनके स्वामी अब मेहमानों से नहीं मिल रहे हैं,” बटलर ने जेसन को घूरते हुए कहा, उसकी नज़रें साफ़ कह रही थीं, “अगर तुममें थोड़ी भी तमीज़ होती, तो तुम्हें यह पता होता। लेकिन कल फिर आइएगा। वे सामान्य समय पर मिलने के लिए घर पर मौजूद रहेंगे।”

जेसन मंगलवार दोपहर तक इंतजार नहीं करना चाहता था और फिर इमोजेन साल्टर के साथ अपनी संक्षिप्त मुलाकात को अन्य कॉल करने वालों के साथ साझा करने का जोखिम नहीं उठाना चाहता था। उसका इरादा आज शाम को ही उससे अकेले में बात करने का था।

“यह कोई सामाजिक मुलाकात नहीं है, श्रीमान—?”

“लिंटर,” बटलर ने स्वर में कहा।

"कृपा करके अपनी मालकिन को सूचित कर दीजिए कि यह एक अत्यंत अत्यावश्यक और संवेदनशील मामला है। यह उनकी बहन, लेडी डैफ्ने से संबंधित है।"

लिंटर्न की घनी भौहें आश्चर्य से ऊपर उठ गईं, लेकिन उन्होंने एक बार फिर जेसन को रोकने की कोशिश की। "महामहिम की तबीयत ठीक नहीं है।"

“तो फिर उसकी किस्मत अच्छी है कि मैं डॉक्टर हूँ,” जेसन ने जवाब दिया। “अभी इसी वक्त मेरा नाम घोषित करो वरना मैं खुद कर दूंगा।”

प्रोटोकॉल के इस खुले उल्लंघन से बेहद आहत होकर, लिंटर्न अंततः एक तरफ हट गया और जेसन को लॉबी में प्रवेश करने दिया, जो लगभग जेसन के ड्राइंग रूम जितनी बड़ी थी और उसे किसी यूनानी मंदिर की याद दिलाती थी। लिंटर्न गायब हो गया, फिर आत्मसंतुष्ट भाव से वापस आया, जिसका केवल एक ही अर्थ हो सकता था। उसने लॉर्ड साल्टर से चुगली कर दी थी और अतिरिक्त सहायता की प्रतीक्षा कर रहा था। स्वयं वह व्यक्ति दो मिनट बाद ही प्रकट हुआ,

शर्ट की आस्तीन पहने हुए और उसका चेहरा इतना लाल था कि जेसन को पेशेवर चिंता होना स्वाभाविक था।

“तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई?” लॉर्ड साल्टर गुस्से से बोले। “तुम्हें लगता है कि तुम मेरे बटलर को हटाकर मेरी पत्नी को डराने की कोशिश करोगे? उसकी बहन मर चुकी है, इसलिए जो भी कहना हो, मुझसे कहो और यहाँ से चले जाओ, नहीं तो मैं तुम्हें बाहर निकलवा दूँगा।”

लॉर्ड साल्टर की उम्र पचास के आसपास रही होगी, और हालांकि वे स्वस्थ और प्रभावशाली दिखते थे, भले ही वे आकर्षक न हों, लेकिन वे अकेले ही जेसन को बेदखल करने वाले व्यक्ति नहीं थे। न ही वे जेसन को उसके मिशन से रोक सकते थे।

“माफ़ कीजिए, महाराज,” जेसन ने यथासंभव विनम्रता से कहा। “मेरा इरादा आपको डराने या धमकाने का नहीं है, लेकिन लेडी डैफ्ने की मृत्यु के संबंध में नई जानकारी सामने आई है, और मेरे लिए लेडी साल्टर से जल्द से जल्द बात करना अत्यंत आवश्यक है।”

“मैंने तुम्हारे बारे में सुना है,” लॉर्ड साल्टर ने संदेह से आँखें सिकोड़ते हुए कहा। “तुम वही अमेरिकी खोजी पत्रकार हो जो उस तरह की घिनौनी गंदगी में लिप्त रहते हो जिसे कोई भी स्वाभिमानी अंग्रेज छूना भी नहीं चाहेगा।”

“पुलिस सेवा में मेरी नियुक्ति सर डेविड हॉकिन्स द्वारा अधिकृत है, जो मेरे विचार से आपके मित्र हैं। उनकी इस तरह के घिनौने कामों में खुद को शामिल करने की तत्परता ने, जिन्हें कोई भी स्वाभिमानी अंग्रेज छूना नहीं चाहेगा, इस शहर को दशकों में सबसे अधिक सुरक्षित बनाया है, और वे ऐसा केवल उन व्यक्तियों की सहायता से ही कर सकते हैं जो अपने हाथ गंदे करने से नहीं डरते, जैसा कि मैंने तब किया जब मैंने आपकी भाभी की कब्र की खुदाई की, जैसा कि मेरा मानना है।”

“डैफनी को इटली में दफनाया गया है,” लॉर्ड साल्टर ने झल्लाकर कहा, लेकिन जेसन समझ गया कि वह जितना नाराज़ था उतना ही उत्सुक भी था। “और डैफनी की मौत से तुम्हारा क्या लेना-देना है?”

"जैसा कि मैंने आपके बटलर को समझाया, मैं एक डॉक्टर हूं, और मैंने आज ही एक महिला के अवशेषों की जांच की है, जिसके बारे में मेरा मानना है कि वह लेडी डैफनी हैं।"

और यह मान्यता किस आधार पर है?

जेसन ने अपनी जेब से लिनेन की थैली निकाली और उसमें रखी दोनों अंगूठियों को अपनी हथेली में हिलाकर रख दिया, फिर उन्हें लॉर्ड साल्टर की ओर बढ़ाया, जो घबराकर पीछे हट गए।

“ये तुम्हें कहाँ से मिले?”

“मुझे लगता है कि यह डैफनी लॉन्ग नाम की महिला की कंकालनुमा उंगली से मिली है। क्या आप इस अंगूठी को पहचानते हैं?”

साल्टर ने सिर हिलाया। "अंदर आइए," उसने रूखे स्वर में कहा। "लिंटर, लेडी साल्टर से हमारे साथ बैठने के लिए कहिए।"

लॉर्ड साल्टर ने अपनी बदतमीज़ी के लिए माफ़ी नहीं मांगी, न ही उन्होंने पास से गुज़र रही नौकरानी से जेसन का सामान लाने को कहा, बल्कि उन्होंने जेसन को साफ़-साफ़ बता दिया कि वे ज़्यादा देर नहीं रुकेंगे। वे जेसन को ड्राइंग रूम में ले गए, जो पूरी तरह से सफ़ेद और सुनहरे रंग से सजा हुआ था। कमरा हवादार और रोशनी से भरा था और सजावट अप्रत्याशित रूप से आधुनिक होने के साथ-साथ प्राचीन भी लग रही थी। अंदरूनी साज-सज्जा किसी रोमन विला या संगमरमर के मंदिर जैसी थी। जेसन को सफ़ेद सोफ़े पर बैठने के लिए कहा गया, जबकि लॉर्ड

साल्टर चिमनी के पास बैठ गए, अपनी कोहनी मेंटलपीस पर टिकाकर और पैर क्रॉस करके ऐसे बैठ गए जैसे किसी पेंटिंग के लिए पोज़ दे रहे हों।

इमोजेन साल्टर जब लिंटर्न के साथ अंदर आईं तो थोड़ी घबराई हुई लग रही थीं। उनकी उम्र उनके पति की आधी थी और वे ऐसी महिला नहीं थीं जिन्हें दूसरे लोग खूबसूरत कहते हों, लेकिन उनकी सांवली निगाहें उनकी बुद्धिमत्ता को दर्शाती थीं और उनका होंठ कोमल था, मानो वह अक्सर मुस्कुराती हों। उनकी कुलीन नाक और नुकीली गाल की हड्डियों ने उनके चेहरे को थोड़ा कठोर बना दिया था, और उन्होंने जो झालरदार गाउन पहना था, वह उनके दुबले-पतले शरीर को छुपाने में नाकाम था, जिसे आकर्षक कहना नामुमकिन था।

“क्या हुआ? क्या बात है?” उसने अपने पति से स्पष्टीकरण की उम्मीद करते हुए पूछा।

“मेरी प्यारी, ये लॉर्ड रेडमंड हैं। उन्हें कुछ बेहद परेशान करने वाली बात पता चली है और वे इसके बारे में आपसे बात करना चाहते हैं।”

लेडी साल्टर ने जेसन को एक संकोची मुस्कान दी। "क्या आपकी शादी कैथरीन रेडमंड से हुई है?"

“जी हां, मेरी लेडी,” जेसन ने कहा।

"वह एक प्यारी इंसान हैं, और वह आपके बारे में बहुत सम्मानपूर्वक बात करती हैं।"

जेसन मुस्कुराया। ऐसी दुनिया में जहाँ कई महिलाएँ अपने पतियों को मुश्किल से बर्दाश्त करती थीं, ऐसे में उनके बारे में आदरपूर्वक बात करना एक बड़ी प्रशंसा थी। "उन्होंने तुम्हारे बारे में भी सिर्फ अच्छी बातें ही कही थीं।"

“तुम्हें क्या मिला है?” लेडी इमोजेन ने पूछा।

जेसन ने अपनी जेब में वापस रखी हुई अंगूठियां निकालीं और उन्हें इमोजेन की ओर बढ़ाया, जो सगाई की अंगूठी को देखकर अवाक रह गई।

“लेकिन ये तो डैफनी की हैं,” वह चिल्लाई। “ये तुम्हारे पास कैसे आईं?”

“मुझे आपको परेशान करने के लिए बहुत खेद है, महोदया,” जेसन ने कहा, “लेकिन मैंने इन्हें अर्ल ऑफ ओंगर की जागीर में एक अज्ञात कब्र से बरामद किया है। इसके ऊपर एक और शव दफन था, जो मुझे लगता है कि आपकी बहन की नौकरानी, ऐनी क्रम्लिश थी।”

“नहीं,” इमोजेन रो पड़ी, उसकी पीड़ा देखकर दिल टूट गया। “नहीं, ऐसा नहीं हो सकता। डैफ्ने की मौत इटली में हुई थी। रेक्स ने हमें यही बताया था।”

"मेरा मानना है कि आपकी बहन की हत्या की गई थी, और सभी सबूत उसके पति की ओर इशारा करते हैं।"

“लेकिन क्यों? रेक्स ने डैफनी को क्यों मारा? वह तो उसके लिए पागल था।”

“शायद इसीलिए,” लॉर्ड साल्टर ने बीच में कहा। “वह उसके अस्वीकार को और सहन नहीं कर सका।”

“क्या आप मुझे अपनी बहन और उसके पति के रिश्ते के बारे में बताएँगी?” जेसन ने धीरे से पूछा। “क्या ऐसा हो सकता है कि वह किसी और से प्यार करती हो?”

“कोई और?” इमोजेन ने उसे हैरानी से देखा, मानो कुछ समझ ही न पा रही हो। “किसके जैसा?”

"पर्सी गिलफोर्ड का जिक्र आपकी बहन के संबंध में हुआ था," जेसन ने जवाब दिया।

“किसने इसका ज़िक्र किया? डैफ्ने पर्सी को सिर्फ़ एक दोस्त मानती थी, इससे ज़्यादा

कुछ नहीं। ऐसी बकवास बातें तुम्हें कहाँ से मिलीं?”

जेसन को यह बात स्पष्ट रूप से बताने में झिझक हो रही थी, लेकिन डैफ्ने को करीब से जानने वाले किसी व्यक्ति से बात करने का यह उसका एकमात्र मौका था, इसलिए इमोजेन की भावनाओं को दूसरे स्थान पर रखना जरूरी था।

"जहां तक मुझे पता है, डैफनी की मौत सिर पर लगी इतनी जोरदार चोट से हुई कि उसकी खोपड़ी में फ्रैक्चर हो गया।"

इमोजेन दर्द से कराह उठी और उसकी आंखों में आंसू भर आए, लेकिन उसने बात नहीं काटी।

“उसके पति ने उसकी मौत के बारे में और उसके दफन स्थान के बारे में झूठ बोला। यह बात ही उसकी बेगुनाही पर संदेह पैदा करने के लिए काफी है। अगर हम उस पर हत्या का आरोप लगाते हैं, तो हमें यह समझना होगा कि उसने अपनी पत्नी पर हमला क्यों किया और फिर अपने अपराध को छिपाने के लिए उसकी नौकरानी की हत्या क्यों की।”

इमोजेन के दुबले-पतले गालों से आंसू बहने लगे, और उसके पति ने उसे अपना रूमाल दिया, जिसका इस्तेमाल उसने अपनी आंखों को पोंछने और नाक साफ करने के लिए किया।

“डैफनी को रेक्स कभी पसंद नहीं था। वह उसे खतरनाक मानती थी,” इमोजेन ने बोलने की हिम्मत जुटाकर कहा।

“धमकी किस तरह से?”

इमोजेन ने अपने पति की ओर एक नज़र डाली, फिर दृढ़ स्वर में उत्तर दिया, “यौन रूप से। डैफ्ने को विवाह का यह पहलू बिल्कुल पसंद नहीं था और वह इसमें शामिल नहीं होना चाहती थी। वह किसी धार्मिक संस्था में शामिल होने का सपना देखती थी, जहाँ वह अपना जीवन प्रार्थना और अच्छे कार्यों में समर्पित कर सके।”

"लेकिन तुम्हारे पिता ने जबरदस्ती शादी करवाई थी," जेसन ने कहा।

इमोजेन ने सिर हिलाया। “रेक्स डैफ्ने से प्यार करता था, और मुझे लगता है कि उसने उसे खुश करने की पूरी कोशिश की, लेकिन डैफ्ने ने हर बार उसे ठुकरा दिया। उसने अपने दिल के साथ-साथ अपने शरीर के भी दरवाजे उसके लिए बंद कर दिए।”

“मेरी प्यारी,” लॉर्ड साल्टर ने बीच में ही टोकते हुए कहा, लेकिन इमोजेन ने अपना हाथ ऊपर उठा लिया।

“लॉर्ड रेडमंड को सच जानना ज़रूरी है। और मैं अपनी बहन के हत्यारे को सज़ा मिलते देखना चाहती हूँ।” वह जेसन की ओर मुड़ी। “मैं रेक्स के व्यवहार के लिए कोई बहाना नहीं बना रही हूँ। वह नाखुश था, हाँ, लेकिन इससे उसके किए को कोई औचित्य नहीं मिलता। बिलकुल भी नहीं।”

क्या यह बिल्कुल संभव है कि डैफनी को पर्सीवल गिलफोर्ड में अपना जीवनसाथी मिल गया हो?

इमोजेन ने सिर हिलाया। “पर्सी डैफ्ने की बहुत तारीफ़ करता था। वह यह बात छुपाता नहीं था कि वह उसे खूबसूरत समझता है। वह उसकी तुलना वीनस और एफ्रोडाइट से करता था और रेक्स को सुझाव देता था कि वह डैफ्ने की किसी पौराणिक देवी के वेश में तस्वीर खिंचवाए, लेकिन पर्सी हमेशा से ही आकर्षक था। वह रेक्स को कभी धोखा नहीं देता, चाहे डैफ्ने तैयार ही क्यों न होती।” इमोजेन उदास होकर मुस्कुराई। “दरअसल, पर्सी की नज़र हमेशा से जेन लॉन्ग पर थी, लेकिन डैफ्ने की मृत्यु के बाद, उसे शोक की अवधि समाप्त होने तक शादी का प्रस्ताव रखने के लिए इंतज़ार करना पड़ा। उनकी शादी अभी हाल ही में हुई है।”

इमोजेन ने फिर से अपनी नाक पोंछी, फिर आंसुओं से भरी निगाहों से जेसन की आंखों में देखा। "उसे कहाँ दफनाया गया था?"

“ऐशबर्न की सिग्रिड के साथ,” जेसन ने कहा। “तीनों शव कोठरी के अंदर थे।”

इमोजेन ने सिर हिलाया। “उसे यह अच्छा लगता। डैफ्ने सिग्रिड की बहुत बड़ी प्रशंसक थी। वह हमेशा कहती थी कि अगर हालात अलग होते, तो वह संन्यासिनी बनना चाहती। मैंने उससे कहा कि वह पागल है, और संन्यासिनी का जीवन मृत्यु से भी बदतर होता है, लेकिन वह अपने उसी अंदाज़ में मुस्कुराई और बोली कि मैं कभी भी सच्चे विश्वास और ईश्वर के प्रति भक्ति को नहीं समझ सकती।”

इमोजेन धीरे से मुस्कुराई। “वह सही थी। मैं कभी नहीं कर सकी, और अब भी नहीं कर सकती। मैं हमेशा जीना चाहती थी, घूमना-फिरना चाहती थी, नई जगहों की यात्रा करना चाहती थी और नए लोगों से मिलना चाहती थी, लेकिन डैफ्ने सिर्फ अकेले रहना चाहती थी। बच्चे को जन्म देने का ख्याल ही उसे डरा देता था, खासकर उनके पहले बच्चे की इतनी भयानक मौत के बाद। वह इसे बर्दाश्त नहीं कर सकती थी।”

मुझे आपको यह बताते हुए दुख हो रहा है, लेकिन डैफनी की मृत्यु के समय वह गर्भवती थी।

इमोजेन साल्टर हैरान रह गई। “क्या सच में? उसने मुझे कभी नहीं बताया कि वह गर्भवती है। शायद वह दिखावा करना चाहती थी कि ऐसा हो ही नहीं रहा है। उसकी गर्भावस्था कितने महीने की थी?”

“लगभग चार महीने,” जेसन ने कहा।

इमोजेन ने उदास होकर सिर हिलाया। “एक और निर्दोष जीवन खो गया। आपने कहा था कि डैफ्ने को तपस्वी की कोठरी में दफनाया गया था,” उसने विचारशील निगाहों से कहा। “मेरा मानना है कि इसका मतलब है कि उसे पवित्र भूमि में दफनाया गया था। मुझे उम्मीद है कि डैफ्ने और उसका बच्चा दोनों स्वर्ग में होंगे। उनकी आत्मा को शांति मिले।”

“आमीन,” लॉर्ड साल्टर ने भावुक होकर कहा। “क्या आप रेक्स पर डैफनी की हत्या का आरोप लगाएंगे?”

"हमारे पास अभी तक कोई स्पष्ट मकसद नहीं है, लेकिन हां। उसके झूठ को देखते हुए, उसने ही उसकी हत्या की होगी।"

“धन्यवाद,” इमोजेन ने कहा। “सच की तलाश करने के लिए धन्यवाद। मुझे पता है कि इससे मेरी बहन वापस नहीं आएगी, लेकिन यह जानकर मुझे और मेरे माता-पिता को थोड़ी राहत मिलेगी कि उसका हत्यारा अब हमारे बीच नहीं घूम रहा है।”

जेसन के जाने के लिए खड़े होते ही इमोजेन ने उसकी ओर देखा। "क्या मैं डैफनी का सामान रख सकती हूँ?"

"फिलहाल, ये सबूत हैं, लेकिन मामला बंद होने के बाद, मैं अधीक्षक रैनसम से पूछूंगा कि क्या अंगूठियां अर्ल को देने के बजाय आपके परिवार को वापस की जा सकती हैं।"

“ठीक है। प्यारे, कृपया हमारी ओर से क्षमा मांग लेना। मैं आज रात लेडी अर्नशॉ के भोज में नहीं जा सकती,” जेसन के दरवाजे से अंदर आते ही इमोजेन ने अपने पति से कहा।

“बिल्कुल, मेरी प्यारी। मैं अच्छी तरह समझता हूँ,” लॉर्ड साल्टर ने स्नेहपूर्वक कहा।

लिंटर्न ने मुख्य द्वार की ओर बढ़ते हुए जेसन की ओर क्षमाप्रार्थी भरी नज़र से देखा। "कृपया मेरी क्षमा स्वीकार करें, महाराज। मेरा व्यवहार अक्षम्य था।"

"तुम तो बस अपना काम कर रहे थे," जेसन ने जवाब दिया और बैंगनी रंग की धुंधली रोशनी में बाहर चला गया।

उस शाम अब और कुछ करने का समय नहीं था, इसलिए जेसन और डैनियल ने एक-दूसरे को शुभ रात्रि कहा और अलग हो गए। कल वे अर्ल ऑफ ओंगर को गिरफ्तार करेंगे और उस पर हत्या का आरोप लगाएंगे। आज रात वे अपने प्रियजनों के साथ समय बिताएंगे, इस बात के लिए आभारी होंगे कि वे सुरक्षित और स्वस्थ हैं।

अध्याय 33

मंगलवार, 22 जून

अगर डेनियल की चलती, तो वह पुलिस वैन में अर्ल के दरवाजे पर पहुँच जाता, उसे हथकड़ी पहना देता और दो कांस्टेबलों को उसके पड़ोसियों के सामने उसे बाहर ले जाने का आदेश देता, लेकिन रैनसम ने कम ध्यान खींचने वाला तरीका अपनाया। आखिरकार, कुलीन वर्ग की भावनाओं की रक्षा करना जरूरी था, और अगर आरोप झूठा साबित होता और अर्ल किसी तरह हत्या के आरोप से बच निकलता, तो रैनसम को दोषमुक्त रखना भी जरूरी था। और क्योंकि वे शोर मचाते हुए नहीं जा सकते थे, इसलिए उन्हें तब तक इंतजार करना पड़ा जब तक कि अर्ल उठकर तैयार न हो जाए, कपड़े न पहन ले, नाश्ता न कर ले और स्कॉटलैंड यार्ड जाने के लिए तैयार न हो जाए।

डैनियल को ऐसा महसूस हो रहा था जैसे कोई पिंजरे में बंद बाघ हो, लेकिन जेसन शांत और तरोताज़ा दिख रहा था। डैनियल ने अभी तक उसे एंजेल से हुई मुलाकात और सारा से मिले संदेश के बारे में नहीं बताया था, लेकिन उसे अपनी निजी ज़िंदगी के बारे में बात करने का सही मौका नहीं मिल रहा था। वह अपनी खुशखबरी साझा करना चाहता था, लेकिन जेसन को फ्लोरा को शादी का प्रस्ताव देने के पीछे की पूरी सच्चाई बताना उसका फर्ज था और वह यह बातचीत स्कॉटलैंड यार्ड में नहीं करना चाहता था। उसे तब तक इंतजार करना पड़ा जब तक रेक्स लॉन्ग पर आरोप तय नहीं हो गए और उसे जेल ले जाने के लिए कोठरी में नहीं डाल दिया गया।

जैसे ही अर्ल ड्यूटी रूम में दाखिल हुए, मानो एक अदृश्य हलचल सी दौड़ गई। उनके पीछे सार्जेंट मीडोज और कॉन्स्टेबल पुटनी भी थे, जिन्हें उन्हें लेने के लिए भेजा गया था। अर्ल के हाथों में हथकड़ी नहीं थी, उनका दाहिना हाथ उनकी छड़ी के अलंकृत हैंडल पर ढीला-ढाला था। वे शानदार ढंग से सजे-धजे थे, उनकी चमकदार टोपी तिरछी थी, जिससे उनकी एक उठी हुई भौंह दिखाई दे रही थी। अर्ल के साफ-सुथरे दाढ़ी वाले चेहरे पर जेसन को देखकर मुस्कान खिल उठी, जो उन्हें इंटरव्यू रूम तक ले जाने के लिए इंतजार कर रहा था। डैनियल अभी-अभी अंदर आया था, लेकिन उसने खुले दरवाजे से सारी बातचीत देखी और दिल से उम्मीद की कि अर्ल छड़ी का इस्तेमाल हथियार के रूप में न करें। छड़ी इतनी मजबूत थी कि लाठी की तरह इस्तेमाल करने पर गंभीर चोट पहुंचा सकती थी।

"लॉर्ड रेडमंड," रेक्स लॉन्ग ने हंसते हुए कहा। "हम फिर मिलेंगे।"

"जी हां, हम ऐसा करते हैं," जेसन ने विनम्रतापूर्वक उत्तर दिया।

"काश यह और भी सुखद परिस्थितियों में होता," लॉन्ग ने कहा। "शायद आप किसी दिन मेरे क्लब में मेरे साथ रात के खाने पर आ सकते हैं, या क्या आप हर रात अपनी पत्नी के साथ खाना खाना पसंद करते हैं? क्या यह एक अमेरिकी रिवाज है?"

"महामहिम, मैं रीति-रिवाजों का पालन करने में विश्वास नहीं रखता," जेसन ने सहजता से उत्तर दिया। "और न ही उपाधियों वाले पुरुषों का आदर करने में।"

"महोदया, यह तो बहुत ही लोकतांत्रिक सोच है," रेक्स लॉन्ग ने धीमी आवाज़ में कहा। "जो उस समय सबसे उपयुक्त हो, वही करो, है ना?"

"कुछ ऐसा ही।" जेसन ने अपना हाथ आगे बढ़ाया। "अगर आपको कोई आपत्ति नहीं है, तो मैं आपकी छड़ी तब तक पकड़े रहूंगा जब तक हम काम खत्म नहीं कर लेते।"

“अगर आपको ज़रूरी लगे,” लॉन्ग ने लापरवाही से कहा। उसने छड़ी जेसन को थमा दी, फिर अपनी टोपी उतारकर उसकी ओर उछाल दी, मानो जेसन उसका नौकर हो।

जेसन ने फुर्ती से टोपी पकड़ी और अर्ल को कमरे में ले गया, जहाँ उसने टोपी को कोट रैक पर टांग दिया और छड़ी को कोने में रखे स्टैंड में रख दिया। रेक्स लॉन्ग डैनियल के सामने बैठ गया और पीछे झुककर डैनियल को ऐसे देखने लगा जैसे पूछताछ के लिए उसे ही लाया गया हो। लॉन्ग की आँखों में शरारत भरी मुस्कान और होठों की फड़कन देखकर डैनियल का मन किया कि वह उसके घमंडी चेहरे पर एक थप्पड़ मार दे, लेकिन जब तक वह लॉन्ग का अपराध साबित नहीं कर देता, डैनियल को अर्ल के साथ उसके पद के अनुरूप सम्मानपूर्वक व्यवहार करना था।

जेसन ने दरवाजा बंद कर दिया, जिससे बाहरी शोर के साथ-साथ जॉन रैनसम की साक्षात्कार में प्रत्यक्ष भागीदारी भी पूरी तरह से बंद हो गई। रैनसम खबर जानने के लिए बेताब था, लेकिन वह अर्ल का सामना तब तक नहीं करेगा जब तक कि उसे उस व्यक्ति के अपराध का पूरा यकीन न हो जाए और वह मौके का फायदा उठाकर मामले को सुलझाने का श्रेय खुद न ले ले, जिसका प्रचार वह अखबारों में तब तक करता रहेगा जब तक कि उसका नाम हर दैनिक समाचार पत्र के पहले पन्ने पर न छप जाए।

“मैं यहाँ क्यों हूँ?” रेक्स लॉन्ग ने जेसन से पूछा, मानो डैनियल कमरे में मौजूद ही न हो। “तुम्हारे पास इस बात का कोई सबूत नहीं है कि मैंने उस तांत्रिक को मारा है, तो फिर यह सब किस बारे में है?”

डैनियल के मन में यह सवाल उठ रहा था कि क्या अर्ल को इस बात की जानकारी थी कि एक दिन पहले ही उसकी ज़मीन पर खुदाई हुई थी। क्या यह संभव था कि कर्मचारियों ने उसे खोजे गए अवशेषों के बारे में सूचित न करने का फैसला किया हो, या अर्ल जानबूझकर इस मामले को अनदेखा करने की कोशिश कर रहा था?

“क्या आपको यकीन है कि हमारे पास सबूत नहीं है?” जेसन ने पूछा।

“मैं हूँ। क्योंकि मैंने उसे नहीं मारा,” लॉन्ग ने अतिरंजित धैर्य के लहजे में जवाब दिया।

"लेकिन तुम पहले भी हत्या कर चुके हो," जेसन ने कहा।

उसने अपनी जेब में हाथ डाला और इमोजेन साल्टर द्वारा पहचानी गई अंगूठियाँ निकालीं, उन्हें मेज पर रखा और रेक्स लॉन्ग की प्रतिक्रिया को ध्यान से देखा। अर्ल हिल गया था, उसका पहले का साहस सुबह की धुंध की तरह गायब हो गया क्योंकि उसे अपनी विकट परिस्थिति की गंभीरता का एहसास होने लगा था। उसके बाल जड़ तक सफेद पड़ गए, फिर उसने हाथ बढ़ाकर सगाई की अंगूठी उठाई और उस खूबसूरत वस्तु को घूरने लगा जिसमें उसे तबाह करने की शक्ति थी।

"यह तुम्हें कहाँ मिला?" लॉन्ग ने कर्कश स्वर में पूछा।

“आपको क्या लगता है?” डेनियल ने अनसुना किए जाने से तंग आकर और मामले की तह तक जाने की बेचैनी में कहा। “मैं आपको यकीन दिला सकता हूँ कि हम महारानी की काल्पनिक कब्र खोदने के लिए वेनिस नहीं गए थे, महाराज,” उसने व्यंग्यपूर्वक कहा।

अर्ल की पश्चाताप भरी निगाहें और ढीले मुंह ने खुद ही सब कुछ बयां कर दिया। जब उन्होंने कोई जवाब नहीं दिया, तो जेसन ने कहा, “ये वस्तुएं आपकी जागीर में स्थित एक सामूहिक कब्र से बरामद की गई हैं। लेडी साल्टर ने इन अंगूठियों की पहचान अपनी बहन लेडी डैफनी की अंगूठियों के रूप में की है, जिनके बारे में आपका दावा है कि उनकी मृत्यु हो गई और उन्हें इटली में दफनाया गया था। मुझे इसमें कोई संदेह नहीं है कि दूसरे पीड़ित के गले में लटका हुआ लॉकेट लेडी डैफनी की नौकरानी ऐनी क्रम्लिश का था। मुकदमे की सुनवाई के लिए लॉकेट

को सबूत के तौर पर पेश करने से पहले हम उनकी बेटी से इसकी पहचान करने के लिए कहेंगे।"

रेक्स ने धीरे से सिर हिलाया, उसकी निगाहें खरोंचों से भरी लकड़ी की मेज पर बेफिक्री से पड़ी दो अंगूठियों पर टिकी थीं। साक्षात्कार समाप्त होते देख, डैनियल खड़ा हुआ और अर्ल की ओर मुड़ा। डैनियल ने अपना सिर ऊंचा किया और कंधे पीछे खींच लिए, मानो वह युद्ध में जा रहा हो, और कुछ मायनों में वह जा भी रहा था। एक बार जब उसने शब्द बोल दिए, तो पीछे हटने का कोई रास्ता नहीं था।

"रेक्स लॉन्ग, मैं आप पर तीन हत्याओं का आरोप लगाता हूँ, जो सामान्य कानून के विरुद्ध हैं। आपको न्यूगेट जेल ले जाया जाएगा, जहाँ आप मुकदमे की प्रतीक्षा करेंगे। यदि दोषी पाए गए, तो आपको फाँसी के स्थान पर ले जाया जाएगा, जहाँ आपको फाँसी दी जाएगी।"

डैनियल के भाषण से लॉन्ग कुछ खास प्रभावित नहीं हुआ। उसने इतने अभद्र लहजे में कहा, "बैठ जाइए, इंस्पेक्टर।" यह सुनकर डैनियल को बहुत गुस्सा आया। डैनियल मना करना चाहता था, लेकिन कानून की नज़र में रेक्स लॉन्ग तब तक निर्दोष था जब तक कि वह दोषी साबित न हो जाए, और डैनियल का यह फर्ज था कि वह उसकी बात सुने, कम से कम उसके दावों का खंडन करने के लिए ही सही।

डैनियल के बैठते ही लॉन्ग ने कहा, "मैंने अपनी पत्नी की हत्या नहीं की। न ही मैंने ऐनी क्रम्लिश या एलिसिया लिसेंडर की हत्या की।"

"तो फिर आप अपनी संपत्ति पर मौजूद अज्ञात कब्र या अपनी पत्नी के लापता होने के बाद से फैलाए जा रहे झूठ के बारे में क्या कहेंगे?" डैनियल ने पूछा।

लॉन्ग को जवाब देने में थोड़ा समय लगा, लेकिन एक बार जब उसने बोलना शुरू किया, तो उसकी आवाज धीमी और संयमित थी, और उसकी निगाहें जेसन पर टिकी हुई थीं, जिससे डैनियल को एक बार फिर याद आ गया कि वह सामाजिक स्तर पर सबसे निचले स्थान पर है।

"मेरी मां, ईश्वर उनकी आत्मा को शांति दे, ने मुझे चेतावनी दी थी कि मैं ऐसी औरत से शादी न करूं जो मुझसे प्यार न करती हो," लॉन्ग ने कहा। "मेरी बहन अमेलिया ने भी यही कहा था, लेकिन मैं जवान था और अगर प्यार नहीं तो डैफनी बरोज़ के प्रति वासना से भरा हुआ था। मैं उसे पाना चाहता था, और कोई भी चेतावनी मुझे रोक नहीं सकती थी। मुझे पूरा यकीन था कि एक बार डैफनी मेरी हो जाए, तो मैं उसे मुझसे प्यार करने पर मजबूर कर दूंगा। मैं गलत था," लॉन्ग ने एक नाटकीय विराम के बाद कहा। "डैफनी किसी भी पुरुष की पत्नी बनने के लिए तैयार नहीं थी, लेकिन वह मुझसे विशेष रूप से नफरत करती थी।"

अर्ल ने एक पल के लिए नीचे देखा, और डैनियल को लगा कि वह सचमुच व्याकुल था और सिर्फ ठुकराए गए प्रेमी की भूमिका नहीं निभा रहा था।

"क्या तुम्हारी पत्नी ने तुम्हें यह बात बताई?" जेसन ने पूछा।

"सीधे शब्दों में नहीं," लॉन्ग ने जवाब दिया। उनका सारा आत्मविश्वास गायब हो गया था, और वे एक उदास, निराश व्यक्ति लग रहे थे, जो यह समझ नहीं पा रहे थे कि आखिर उनकी पत्नी की निर्मम हत्या के सिलसिले में उनसे पूछताछ क्यों की जा रही है। "डैफनी मुझे अपने पास नहीं आने देती थी। वह रोती और मुझसे उसे अकेला छोड़ने की भीख मांगती थी। शादी के बाद जब हम लौटे थे तब मेरी पत्नी कुंवारी थी।"

लॉन्ग के कबूलनामे से डेनियल हैरान रह गया, लेकिन जेसन के इशारे से उसे पता चल गया कि जेसन को पहले से ही इसका शक था।

"कृपया बोलिए," जेसन ने आमंत्रित किया। "हम आपका पक्ष सुनना चाहते हैं।"

रेक्स लॉन्ग ने जेसन की ओर संदेह भरी नज़र से देखा, लेकिन इस समय उनके पास

बोलने के अलावा कोई चारा नहीं था। “शादी के लगभग छह महीने बाद, मैं इतना गुस्से में और निराश था कि मैंने ज़बरदस्ती शारीरिक संबंध बनाए और फिर डैफ्ने के गर्भवती होने तक अपने पति के अधिकारों का दावा करता रहा। मैं बहुत खुश था। मुझे लगा कि वारिस होने से वह मेरी पत्नी और बच्चे की माँ के रूप में अपनी ज़िम्मेदारियों को समझ पाएगी, लेकिन जैसा कि आप जानते ही होंगे, हमारा बेटा मर गया। डैफ्ने को यकीन हो गया कि भगवान ने उसे उसकी कथित अपवित्रता के लिए सज़ा दी है और उसने मुझे बेडरूम से बाहर कर दिया। वह केवल ऐनी क्रम्लिश पर भरोसा करती थी, जो दुनियादारी जानने वाली महिला होने के बावजूद, अपनी नौकरी बचाने के लिए अपनी मालकिन का सहारा देने को मजबूर थी। मैं उसे दोष नहीं देता,” लॉन्ग ने कंधे उचकाते हुए कहा। "मुझे श्रीमती एस्कॉट से पता चला था कि क्रम्लिश को अपने बच्चे का पालन-पोषण करना था, जो एक महिला की नौकरानी के लिए एक असामान्य व्यवस्था थी, लेकिन चूंकि उनकी बेटी ऊपरी मंजिल पर नौकरानी के रूप में काम करने में खुश थी, इसलिए क्रम्लिश को नौकरी देने से इनकार करने का कोई कारण नहीं था।"

"तो, क्या हुआ?" डेनियल ने लेडी डैफनी की मौत के बारे में जानने के लिए उत्सुकता से पूछा।

रेक्स लॉन्ग ने गहरी साँस ली। “पर्सी गिलफोर्ड ग्रीस से लौटा, जहाँ वह लगभग एक साल से मौज-मस्ती कर रहा था। मैंने उसे कुछ दिनों के लिए ऐशबर्न हॉल में रुकने का निमंत्रण दिया, और बस बात पक्की हो गई।”

"तुम्हें पता था," डैनियल ने आश्चर्य से कहा कि लॉन्ग ने इस अफेयर को स्वीकार कर लिया, लेकिन उसने सोचा कि जब उसकी पत्नी को हवेली से कुछ ही दूरी पर दफनाया गया था, तो अनभिज्ञता का दावा करना व्यर्थ था।

“हाँ, मैंने किया। डैफ्ने मुझसे प्यार नहीं कर पाई, लेकिन पर्सी के साथ कुछ दिन बिताने के बाद, पवित्र जीवन जीने की उसकी सारी बातें उसके मुँह से निकल गईं। सच कहूँ तो, मुझे नहीं लगा था कि मेरी सबसे प्यारी दोस्त मुझे धोखा देगी, लेकिन पर्सी कभी भी एक खूबसूरत औरत के आकर्षण से बच नहीं सकता था, खासकर ऐसी औरत जो सिर्फ उसी को चाहती हो। मैंने उनके अफेयर को अनदेखा कर दिया। मुझे लगा कि जब पर्सी डैफ्ने से ऊब जाएगा, तो वह शायद मुझसे सहारा मांगेगी, और मैं सही थी।”

अर्ल ने अपने जीवन के उस दौर को याद करते हुए अविश्वास से सिर हिलाया। “पर्सी द्वारा रिश्ता तोड़ने पर डैफनी का दिल टूट गया था। वह इतनी निराश थी कि इटली में छुट्टियां मनाने चली गई। मैंने सोचा कि अंतहीन सामाजिक कार्यक्रमों और परिवारों के ताक-झांक भरे सवालों के अतिरिक्त दबाव के बिना हमारी शादी की समस्याओं को सुलझाने की कोशिश करना शायद आसान होगा,” रेक्स लॉन्ग ने कहा। “और मैं एक बेटा चाहता था,” उन्होंने अपनी गहरी पीड़ा को सबके सामने ज़ाहिर करते हुए कहा। “मैं अपने वंश का आखिरी सदस्य हूँ, और मुझे एक वारिस की बहुत चाह है। मैं इससे इनकार नहीं करूँगा। इसीलिए मैंने जैसे ही उचित समय मिला, दोबारा शादी कर ली। सिंथिया डैफनी से बिल्कुल अलग है,” लॉन्ग ने दिल से मुस्कुराते हुए कहा। “वह मुझसे प्यार करती है।”

"पर्सी गिलफोर्ड द्वारा लेडी डैफनी से संबंध तोड़ने और इटली के लिए आपकी नियोजित यात्रा के बीच कितना समय बीता?" जेसन ने पूछा।

सवाल सुनकर लॉन्ग को हैरानी हुई, लेकिन उन्होंने बिना झिझक जवाब दिया, "लगभग छह महीने। योजना बनाने में थोड़ा समय लगा और हम गर्मियों में जाना चाहते थे।"

“आखिरकार क्या गलत हुआ?” जेसन ने कूटनीतिक ढंग से पूछा।

डैनियल इस सवाल को और भी सीधे शब्दों में पूछता। तीन महिलाओं की मौत के बाद

उस आदमी की भावनाओं पर विचार करने का उसे कोई कारण नहीं दिखता था, लेकिन उसे जेसन की बात माननी पड़ी, जिसने उस आदमी की गिरफ्तारी में अपनी भूमिका के बावजूद अर्ल का भरोसा जीत लिया था।

“पर्सी हमें विदा करने आया था। अब सोचता हूँ तो लगता है उसे आने देना एक बहुत बड़ी गलती थी, लेकिन उस समय मुझे लगा कि जाने से पहले डैफनी के लिए उसे आखिरी बार देखना और अंतिम विदाई देना अच्छा रहेगा। रात के खाने के बाद दोनों टहलने निकले और खंडहर के पास पहुँच गए। उनके बीच बहस हुई। बात गरमा गई और जब डैफनी ने पर्सी पर हमला किया, तो उसने उसे धक्का दे दिया। डैफनी का सिर एक नुकीले पत्थर से टकरा गया,” लॉन्ग ने बताया। “यह एक भयानक दुर्घटना थी। पर्सी का उसे जान से मारने का कोई इरादा नहीं था।”

जेसन और डेनियल ने एक-दूसरे की ओर देखा, लेकिन जेसन ने ही वह सवाल पूछा जिसका जवाब उन दोनों को चाहिए था।

"अगर डैफनी की मौत एक दुर्घटना के परिणामस्वरूप हुई थी, तो आपने उसकी नौकरानी की हत्या क्यों की और उन दोनों को अपनी जागीर में क्यों दफनाया?"

रेक्स लॉन्ग ने अपना सिर हिलाया और जेसन की जिज्ञासु निगाहों का सामना करते हुए, एक ऐसी नज़र से देखा जो लगभग सच्ची थी। "यह पहले से सोचा-समझा नहीं था, जेसन। क्रम्लिश अपनी मालकिन को ढूंढने गई और उसने पर्सी को उसके शव पर रोते हुए पाया। वह चीखने लगी और गांव के कांस्टेबल को बुलाने की धमकी देने लगी। पर्सी अपना आपा खो बैठा।"

"लेकिन इससे यह बात स्पष्ट नहीं होती कि आपने यह दावा क्यों किया कि उनकी मौत इटली में हुई," जेसन ने कहा।

“पर्सी मुझसे मिलने आया और उसने मुझे सब कुछ समझाया। डैफ्ने और ऐनी मर चुकी थीं। उन्हें वापस लाना नामुमकिन था, और मुझे नहीं लगता था कि पर्सी या मैं इस बदनामी या इसके बाद होने वाले खुलासों को झेल पाएंगे। हमने डैफ्ने को उस जगह दफनाया जिसे वह पवित्र मानती थी, उस महिला के बगल में जिसकी वह बहुत प्रशंसा करती थी, और फिर मैंने सबको बताया कि डैफ्ने और क्रम्लिश पर्सी के साथ आगे चले गए हैं, और मैं उनसे स्टीमर पर चढ़ने के लिए समय पर मिल लूंगी।” लॉन्ग ने आह भरी और आगे कहा, “अगर मेरे स्टाफ के सदस्यों को मुझ पर विश्वास नहीं हुआ, तो उन्होंने अपने संदेह को अपने तक ही सीमित रखना बेहतर समझा, क्योंकि मेरे स्पष्टीकरण पर सवाल उठाने से उन्हें कुछ खास फायदा नहीं होने वाला था। जैसा कि हम सब जानते हैं, लोग स्वार्थ से प्रेरित होते हैं, और अपनी नौकरी खोना उनके लिए बहुत बड़ा दुख होता।” लॉन्ग एक पल के लिए रुकी, फिर बोली। “मैंने अपने कोचवान से सामान समेत बंदरगाह तक जाने को कहा और फिर जहाज से रवाना हो गया। मैंने इटली में एक महीना बिताया, जहाँ मैंने डैफ्ने के लिए शोक मनाया और अपने नए जीवन को स्वीकार किया। जब मैं लौटा, तो मैंने सबको बताया कि डैफ्ने और क्रुमलेश की मृत्यु हो गई है और उन्हें इल सिमिटेरो डी सैन मिशेल में दफना दिया गया है।”

जेसन ने अपना सिर एक तरफ झुकाया और अविश्वास से भरे भावों के साथ रेक्स लॉन्ग को गौर से देखा।

“अगर मैंने आपको सही समझा है, महाराज,” उसने कहा, “आपने न केवल पर्सी गिलफोर्ड को अपनी गर्भवती पत्नी की हत्या के लिए माफ कर दिया और उसे और उसकी नौकरानी को एक अज्ञात कब्र में दफनाने में मदद की, बल्कि आपने एक ऐसे व्यक्ति को अपनी बहन से शादी करने की अनुमति भी दे दी जिसने पहले ही दो बार हत्या की थी।”

लॉन्ग का चेहरा ऐसा लग रहा था जैसे उस पर बिजली गिर पड़ी हो, असहनीय दर्द से उसका चेहरा विकृत हो गया था। "क्या डैफ्ने गर्भवती थी?" उसने कर्कश स्वर में पूछा।

“हाँ, वह गर्भवती थी। लगभग चार महीने की,” जेसन ने जवाब दिया। “और तुम्हारे अनुसार, वह बच्चा तुम्हारा था, पर्सी का नहीं, क्योंकि डैफ्ने उनके अलग होने के लगभग दो महीने बाद गर्भवती हुई थी।”

“क्या लड़का था?” लॉन्ग ने फुसफुसाते हुए पूछा। उसकी त्वचा का रंग पीला पड़ गया था और वह बीमार लग रहा था।

“यह कहना असंभव है क्योंकि नरम ऊतक पूरी तरह से सड़ चुके हैं, लेकिन ऐसा हो सकता था,” जेसन ने निर्ममता से कहा। “पचास-पचास संभावना है।”

“नहीं,” लॉन्ग ने कराहते हुए कहा, उसकी आँखों में आँसू भर आए थे। “नहीं। मुझे बिल्कुल भी पता नहीं था कि डैफनी गर्भवती है।”

"यह अजीब बात है कि उसने तुम्हें नहीं बताया," डैनियल ने टिप्पणी करते हुए चाकू को थोड़ा और गहरा कर दिया।

रेक्स लॉन्ग ने मुंह फेर लिया और पीछे की दीवार को तब तक घूरता रहा जब तक उसे लगा कि वह साक्षात्कार फिर से शुरू कर सकता है। जब उसकी नजरें डैनियल से मिलीं, तो उसकी आंखें सख्त थीं और उसके हाथ मेज पर मुट्ठी की तरह कसे हुए थे। जिस व्यक्ति ने शुरुआत में खुद को अजेय समझा था, उसके लिए स्थिति पूरी तरह बदल चुकी थी, और वे सभी यह जानते थे।

“आपकी दिवंगत पत्नी, जिनकी आत्मा को शांति नहीं मिल पा रही थी, séance के दौरान प्रकट हुईं,” जेसन ने कहा। वह अर्ल को ध्यान से देख रहा था, शायद अपराधबोध के संकेत खोज रहा था। “इससे आपकी पत्नी परेशान हो गईं, जिन्हें शायद पता नहीं था कि असल में क्या हुआ था, लेकिन उन्हें अपने पूर्ववर्ती द्वारा सामना किए जाने की उम्मीद नहीं थी। लेकिन इससे आप और पर्सीवल गिलफोर्ड ज़रूर भयभीत हो गए होंगे। एलिसिया लिसेंडर ने एक ऐसा पिटारा खोल दिया था जिसे आप दोनों बंद नहीं कर सकते थे, और एलिसिया लिसेंडर अब इतना जान चुकी थीं कि सच्चाई का पता लगाने के लिए गहराई तक छानबीन कर सकती थीं। वह अपनी कहानी लेकर अधिकारियों के पास जा सकती थीं या ब्लैकमेल का सहारा लेकर आने वाले वर्षों तक आपसे पैसे ऐंठ सकती थीं। उन्हें मरना ही था, और जल्दी, इससे पहले कि उन्हें किसी और को यह बताने का मौका मिले कि उन्होंने क्या सीखा है।”

"मैंने डैफनी और ऐनी क्रुमलेश की हत्याओं को छुपाने में मदद की, लेकिन मैंने एलिसिया लिसेंडर की हत्या नहीं की।"

“ऐसा करने वाला सिर्फ एक ही दूसरा व्यक्ति हो सकता था,” डेनियल ने बीच में कहा। “और मुझे यह बात तुमसे ही सुननी है।”

रेक्स लॉन्ग ने हताशा से सिर हिलाया। “एक बार जब डैफ्ने अंदर आ गई, तो पर्सी के पास कोई विकल्प नहीं बचा था। मैंने श्रीमती लिसेंडर की आँखों में देखा कि वह डरी हुई थीं, और मैंने उन्हें अपनी गाड़ी इस्तेमाल करने की पेशकश की, लेकिन उन्होंने मना कर दिया। वह जल्द से जल्द वहाँ से निकलना चाहती थीं और जोखिम उठाने को तैयार थीं। मुझे लगता है कि उन्होंने सोचा होगा कि उनकी मुलाकात मिस्टर मूर से होगी, लेकिन उन्हें देर हो गई, इसलिए वह अकेले ही घर चली गईं। यही उनकी गलती थी। अगर वह वहीं रहतीं, तो कम से कम उस रात के लिए तो सुरक्षित रहतीं। लेकिन मुझे यकीन है कि पर्सी आखिरकार उन्हें चुप कराने का कोई न कोई तरीका ढूंढ ही लेता।”

“क्या एलिसिया के जाने के बाद लॉर्ड गिलफोर्ड घर से चले गए थे?” जेसन ने पूछा।

किसी ने भी यह ज़िक्र नहीं किया था कि एलिसिया के जाने के बाद पर्सीवल गिलफोर्ड भी कहीं चला गया था। डैनियल ने लॉन्ग का जवाब सुनने के लिए झुकते हुए सोचा कि ज़रूर

किसी ने उसे देखा होगा और उसकी बेगुनाही साबित कर सकता है।

पर्सी ने कहा कि उसकी तबीयत ठीक नहीं है और वह जाने की अनुमति मांगते हुए चला गया। वह काफी देर तक गायब रहा और जब लौटा तो उसका चेहरा पीला और पसीने से भीगा हुआ था। हम सभी को उस पर तरस आया और हम सोचने लगे कि क्या उसने रात के खाने में कुछ ऐसा खा लिया था जिससे उसे इतनी तेज बदहजमी हो गई थी। मुझे लगता है कि पर्सी ने श्रीमती लिसेंडर का पीछा किया और उन्हें मारने से पहले उन्हें वह सब कुछ बताने का मौका नहीं दिया जो उन्होंने सीखा था।

“शौचालय कहाँ स्थित है?” डैनियल ने पूछा।

"भूमध्य तल पर, पुस्तकालय और उस गलियारे के बीच में एक शौचालय है जो गाड़ीघर और अस्तबल की ओर जाता है।"

जेसन ने सिर हिलाया। "और अस्तबल में, उसे घोड़ों को नाल लगाते समय इस्तेमाल किया जाने वाला एक हथौड़ा मिलेगा, जो एलिसिया लिसेंडर के सिर के ऊपरी हिस्से में लगी चोट से मेल खाता होगा।"

“मुझे नहीं पता कि पर्सी ने क्या इस्तेमाल किया था। हमने इस बारे में कभी चर्चा नहीं की,” लॉन्ग ने कहा।

“क्या लॉर्ड गिलफोर्ड ने आपको बताया था कि उन्होंने एलिसिया लिसेंडर पर हमला किया था?” जेसन ने पूछा।

“इसकी कोई जरूरत नहीं थी। मुझे अगले दिन आपसे ही पता चला।”

"मुझे यकीन है कि आपको राहत मिली होगी," डेनियल ने कहा।

रेक्स लॉन्ग ने अपना सिर हिलाया। “एलिसिया लिसेंडर ने ततैया के छत्ते को छेड़ दिया था, और मैं डंक खाना नहीं चाहता था। लेकिन मैंने उसे मारा नहीं, और मुझे उसकी मौत से खुशी भी नहीं हुई,” लॉन्ग ने दोहराया।

"तो, अगर तुम्हारे दोस्त ने विनाश के इस दूत की हत्या न की होती, तो तुम क्या करते?" जेसन ने पूछा।

मैं उसे पैसे देकर मामला सुलझा देता।

और अगर उसने स्वीकार नहीं किया तो?

"हर किसी की कोई न कोई कीमत होती है, और अगर कोई नहीं है, तो उनके पास कुछ ऐसा होता है जिसे वे हर चीज से बढ़कर मानते हैं और जिसे वे खोना नहीं चाहेंगे, जैसे कि उनका प्रिय जीवनसाथी या उनका अनमोल बच्चा।"

“बात समझ में आ गई,” जेसन ने कहा।

लॉन्ग ने सिर हिलाया। “किसी को चुप कराने का हमेशा कोई न कोई तरीका होता है, और अगर मुझे मौका मिलता तो मैं ऐनी क्रम्लिश का सहयोग खरीद लेता। अफसोस की बात है कि पर्सी ज्यादा आवेगशील है।”

"क्या लेडी जेन को पता है कि उनके पति ने क्या किया है?" जेसन ने पूछा, संभवतः वह तीनों मौतों का जिक्र कर रहा था, न कि केवल एलिसिया लिसेंडर की हत्या का।

“न तो जेन को और न ही अमेलिया को पता है कि असल में क्या हुआ था। और अगर मैं समय को पीछे मोड़ पाता, तो मैं सब कुछ बहुत अलग तरीके से करता। अफसोस, बाद में ही चीजें ज़्यादा स्पष्ट रूप से समझ में आती हैं।”

डैनियल को इससे ज्यादा कुछ नहीं चाहिए था कि वह अर्ल पर तीनों हत्याओं में सहभागिता और अवैध दफनाने का आरोप लगाए, लेकिन अगर उसने जॉन रैनसम से कुछ सीखा था, तो वह यह था कि सावधानी बरतना हमेशा ज्यादा समझदारी भरा होता है क्योंकि सबूत के बिना, अर्ल की कहानी सिर्फ एक कहानी ही थी।

"मुझे खेद है कि जब तक हम आप पर आरोप लगाने या आपको रिहा करने के लिए तैयार नहीं हो जाते, तब तक मैं आपको हमारे आतिथ्य का आनंद लेने के लिए आमंत्रित करता हूं, महामहिम," डैनियल ने कहा।

"मैं आपको वचन देता हूं कि यदि आप मुझे घर जाने की अनुमति देते हैं तो मैं भागूंगा नहीं," लॉन्ग ने कहा।

“मुझे खेद है कि इस समय आपकी बात का कोई महत्व नहीं है,” जेसन ने डेनियल को ऐसा ही कुछ कहने से बचाते हुए कहा। “जब तक हम आपके बयान की पुष्टि नहीं कर लेते, तब तक आपको हिरासत में रहना होगा।”

“तुम्हें उस फैसले पर पछतावा होगा। तुम दोनों को,” लॉन्ग ने कहा।

“हम इसके परिणामों को भुगतने के लिए तैयार हैं,” जेसन ने जवाब दिया। “क्या आप तैयार हैं?”

“तुम मुझे छू भी नहीं सकते,” अर्ल ने कहा। “तुम केवल खुद को शर्मिंदा करोगे और अपने इस चापलूस को उसकी नौकरी से हाथ धोना पड़ेगा। सर डेविड अपने मित्र के साथ इस तरह का व्यवहार बर्दाश्त नहीं करेंगे।”

“सर डेविड एक ईमानदार आदमी हैं,” डेनियल ने पलटवार किया, लेकिन अर्ल की धमकी ने उसे बुरी तरह प्रभावित कर दिया था। सर डेविड जेसन को नुकसान नहीं पहुंचा सकते थे, लेकिन अगर कमिश्नर ने अर्ल के साथ डेनियल के बर्ताव के लिए उसे बर्खास्त होते देखा तो क्या होगा? जैसा कि रेक्स लॉन्ग ने बताया था, वे उसे छू भी नहीं सकते थे, जब तक उनके पास सबूत न हों।

“कांस्टेबल पुटनी,” डेनियल ने दरवाजा खोलते ही पुकारा। “कृपया महामहिम को कोठरियों में ले जाइए और सार्जेंट मीडोज को सूचित कीजिए कि पर्सीवल गिलफोर्ड को तुरंत हिरासत में लिया जाना है।”

"जी श्रीमान।"

डैनियल जानता था कि पर्सी गिलफोर्ड को बुलाए जाने से पहले रैनसम एक पूरी रिपोर्ट की उम्मीद कर रहा होगा, लेकिन उसे पहले जेसन से बात करनी थी।

अर्ल के जाते ही और डैनियल के अपनी सीट पर वापस बैठते ही जेसन ने कहा, "मुझे उस पर विश्वास नहीं है।"

"क्यों नहीं?"

मैंने घनिष्ठ मित्रता के बारे में सुना है और अपने जीवन में मैंने भी कुछ ऐसी मित्रताएं अनुभव की हैं, लेकिन किसी दूसरे के लिए जोखिम उठाने की भी एक सीमा होती है। अगर रेक्स लॉन्ग ने पर्सी गिलफोर्ड का साथ दिया, तो इसका कारण यह था कि गिलफोर्ड के पास उससे संबंधित कोई गुप्त जानकारी थी और वह उसका इस्तेमाल करने से डरता नहीं था।

“जेसन, मैं तुमसे सहमत नहीं हूँ,” डैनियल ने जवाब दिया। “रेक्स लॉन्ग एक ऐसी औरत के साथ प्रेमहीन विवाह में फँसा हुआ था जिसने उसके साथ बेवफाई की थी। उसने उसे यह नहीं बताया था कि वह गर्भवती है, शायद इसलिए कि वह चाहती थी कि बच्चा कभी पैदा न हो, या शायद इसलिए कि बच्चा असल में उसके प्रेमी का था। शायद उस समय रेक्स लॉन्ग ने

सोचा होगा कि पर्सी गिलफोर्ड ने उस पर एहसान किया है और उसे उस पत्नी से छुटकारा दिलाया है जो उसके लिए बोझ बन गई थी। ऐनी क्रम्लिश की मृत्यु दुर्भाग्यपूर्ण थी, लेकिन इतनी भी नहीं कि उनमें से किसी को लंबे समय तक अपराधबोध हो। और ऐनी की तरह, एलिसिया को भी उन लोगों की रक्षा के लिए रास्ते से हटाना ज़रूरी था जो वास्तव में मायने रखते हैं।"

"शायद," जेसन ने स्वीकार किया। "लॉन्ग की गवाही में आरोप लगाया गया है कि पर्सीवल गिलफोर्ड ने तीन हत्याएं कीं, लेकिन हमारे मामले का समर्थन करने के लिए भौतिक साक्ष्य बहुत कम हैं। मिले दो आधुनिक अवशेष यह साबित करते हैं कि महिलाओं की अप्राकृतिक मौत हुई और उन्हें गुप्त रूप से दफनाया गया, लेकिन वे यह नहीं बताते कि उनकी हत्या किसने की या मौतें जानबूझकर की गईं या दुर्घटना थीं। और हमारे पास इस बात का कोई सबूत नहीं है कि पर्सी गिलफोर्ड ने एलिसिया की हत्या की। जब तक किसी ने उसे अस्तबल में घुसते, हथौड़ा उठाते, एलिसिया का रात में पीछा करते और उसके सिर पर वार करते हुए नहीं देखा, तब तक उसका वकील उसे आसानी से बरी करवा सकता है। उसे बहुत चालाक होने की भी जरूरत नहीं है।"

डैनियल ने आह भरी। जेसन सही था, और डैनियल जानता था कि वह खाई के बेहद करीब खड़ा है और एक गलत कदम उसे किनारे से नीचे गिरा देगा। शायद वह पहले से ही उस खाई में गिर रहा था जो सारा की मृत्यु के बाद से उसने अपना जीवन बना लिया था, अर्ल ऑफ ओंगर के साथ उसका व्यवहार ही वह फैसला था जिसकी कीमत उसे अपनी प्रतिष्ठा और आजीविका दोनों चुकानी पड़ेगी। जेसन ने कुछ नहीं कहा; अपनी बात को बार-बार दोहराने की कोई ज़रूरत नहीं थी, लेकिन डैनियल उसके चेहरे पर देख सकता था कि वह भी उनकी प्रगति की कमी से उतना ही निराश था और चिंतित था कि उन्हें एलिसिया के लिए कभी न्याय नहीं मिलेगा।

अगर डेनियल को नौकरी से निकाल दिया जाता, तो जेसन भी खुद को ज़िम्मेदार महसूस करता, भले ही डेनियल की बर्बादी में जेसन की कोई गलती न हो। डेनियल को अचानक लगा कि काश यह केस किसी और को मिला होता, लेकिन अब पछताने का कोई फायदा नहीं था। उसे इस केस को अंत तक पूरा करना ही था, भले ही अब ऐसा लगने लगा था कि एलिसिया की हत्या करने वाले और दो महिलाओं और एक अजन्मे बच्चे की मौत को सालों तक छुपाने वाले लोगों की बजाय उसका अंत ही होगा।

"चलिए पर्सीवल गिलफोर्ड से बात करते हैं और देखते हैं कि उससे क्या नतीजा निकलता है," डैनियल ने अपनी असलियत से कहीं ज़्यादा आशावादी होकर कहा। "क्या आप मेरे साथ रैनसम को अपडेट देने चलना चाहेंगे?"

जेसन ने आह भरी। "मुझे कुछ मिनटों के लिए अपना दिमाग साफ़ करने की ज़रूरत है, लेकिन मुझे लगता है कि मुझे अब आना चाहिए।"

डेनियल द्वारा साक्षात्कार का विवरण बताए जाने के बाद रैनसम ने कहा, "हमें पुख्ता सबूत चाहिए। लॉर्ड रेडमंड सही कह रहे हैं। एक कुशल वकील दोनों को बरी करवा सकता है और हमें ऐसा साबित कर सकता है जैसे हमें कुछ भी पता ही नहीं है।"

"लेकिन हम जानते हैं कि वे इसके लिए जिम्मेदार हैं," डेनियल ने विरोध करते हुए कहा, वह बिना लड़ाई के हार स्वीकार करने को तैयार नहीं था।

"हो सकता है, लेकिन जब तक हम उनकी गलती को संदेह से परे साबित नहीं कर देते, तब तक हम पूरी तरह से मूर्ख ही साबित होंगे। हेज़, मुझे कुछ ऐसा सबूत लाओ जो मेरे काम आए। गुनाह कबूल करना। एलिसिया लिसेंडर की हत्या वाली रात पर्सी गिलफोर्ड को देखे जाने का सबूत। अर्ल के घर के किसी सदस्य ने लेडी डैफनी और ऐनी क्रम्लिश की मौत वाली रात कुछ गड़बड़ देखी हो। यकीनन किसी ने कुछ तो देखा होगा या सोचा होगा कि दोनों महिलाओं को रात को सोते हुए या सुबह निकलते हुए किसी ने क्यों नहीं देखा। ऐसा तो नहीं है कि वे रात होते-होते

बंदरगाह की ओर चली गई होंगी।"

रैनसम बेहद हताश दिख रहा था, और डैनियल को एहसास हुआ कि उसकी नौकरी भी खतरे में है। अगर अर्ल ने गृह सचिव के समक्ष अपनी शिकायत को आगे बढ़ाने का फैसला किया, तो सर डेविड के पास नए अधीक्षक की नियुक्ति के अलावा कोई विकल्प नहीं बचेगा।

"लेडी डैफनी की मृत्यु तीन साल पहले हो गई थी, और बर्नीस क्रम्लिश को भी लगता था कि उनकी मां अपनी प्रेमिका के साथ इटली चली गई थीं। मुझे नहीं लगता कि इस आखिरी समय में कोई भी अर्ल की नाराजगी मोल लेने को तैयार होगा," जेसन ने कहा।

रैनसम ने सिर हिलाया। "मुझे इसी बात का डर है। हर कोई चुप है क्योंकि उन्हें अपने भविष्य की चिंता है।"

जेसन ने सहमति जताते हुए कहा, "जिस हाथ से उन्हें खाना मिलता है, उसे काटकर उन्हें कुछ खास हासिल नहीं होगा।"

रैनसम ने गहरी साँस छोड़ी, उसकी साँस डेनियल के चेहरे पर गर्म लग रही थी। "मुझे लगता है कि हमने इस मामले में अपनी ही कब्र खोद ली है, हेज़। कुछ गलतियाँ ऐसी होती हैं जिनसे कभी उबरना मुश्किल होता है।"

"हमने कोई गलती नहीं की," डेनियल ने झट से कहा।

"नहीं, लेकिन कानून बड़ी अजीब चीज है, डेनियल। इसे सच्चाई की परवाह तो नहीं होती, लेकिन यह उन लोगों की चापलूसी जरूर करता है जिनके पास इसे अपने हिसाब से मोड़ने की शक्ति होती है।"

"काश, किसी व्यक्ति के जैविक हस्ताक्षर का पता लगाने का कोई तरीका होता," जेसन ने लगभग खुद से बात करते हुए कहा। "बस वही हमारे लिए पर्याप्त सबूत होता।"

रैनसम मुस्कुराया। "आप बड़े चतुर व्यक्ति हैं, महाराज, लेकिन इस समय आप ख्यालों की दुनिया में खोए हुए हैं, अगर आप मुझे ऐसा कहने की अनुमति दें।"

जेसन ने कंधे उचकाते हुए जवाब दिया, "विज्ञान की प्रगति पुलिस व्यवस्था में क्रांतिकारी बदलाव लाएगी, सुपरिटेंडेंट। यह तो बस समय की बात है। यह पहले ही साबित हो चुका है कि किसी व्यक्ति के उंगलियों के निशान अद्वितीय होते हैं।"

"और आप किसी शव से हत्यारे के उंगलियों के निशान कैसे प्राप्त करेंगे?" रैनसम ने पूछा।

"मुझे नहीं पता कि त्वचा से उंगलियों के निशान प्राप्त किए जा सकते हैं या नहीं, लेकिन चाकू के हैंडल या पिस्तौल के बट जैसी कठोर सतहों से उंगलियों के निशान उठाने का कोई न कोई तरीका तो होना ही चाहिए। या फिर फावड़े के हैंडल से।"

रैनसम मुस्कुराया। "खैर, मुझे उम्मीद है कि मैं इन प्रगति को देखने के लिए काफी समय तक जीवित रहूंगा, लेकिन फिलहाल हमें जो हमारे पास है उसी से काम चलाना होगा।" उसने अपनी घड़ी निकाली और समय देखा। "थोड़ा आराम कीजिए, सज्जनों। आप सभी को इसकी जरूरत लग रही है।"

"मैं आधे घंटे में वापस आ जाऊंगा," जेसन ने कहा और डेनियल को दोपहर का भोजन खुद लाने के लिए छोड़कर चला गया।

डैनियल को लगा कि वह खाना नहीं खा सकता, इसलिए उसने अपने लिए एक मग चाय बनाई और अपने साथी पुलिसकर्मियों की संगति से खुश होकर ब्रेक रूम में बैठ गया। जेसन और रैनसम के रवैये को देखते हुए, उसे नहीं लगता था कि उन्हें कोई नतीजा मिलेगा, और तीन

महिलाओं की मौत के लिए ज़िम्मेदार दोनों आदमियों के आज़ाद घूमने की आशंका से डैनियल का दिल ऐसे जल रहा था जैसे उसने अभी-अभी एक गिलास एसिड पी लिया हो।

अध्याय 34

जब सार्जेंट मीडोज पर्सी गिलफोर्ड को पूछताछ कक्ष में ले गए, तो वह पूरी तरह से भ्रमित और निर्दोष लग रहा था। जेसन को लगा कि अगर उसे खोदी गई कब्र या इमोजेन साल्टर द्वारा पहचाने गए छल्लों के बारे में पता नहीं था, तो उसे चिंता करने की कोई वजह नहीं थी। शायद अगर उसे पता भी होता, तो भी उसे कोई चिंता नहीं होती। कोई ठोस सबूत नहीं था, और वह यह जानता था। जब डैनियल ने उसके खिलाफ मामला पेश किया, तो पर्सी ने उन्हें खाली निगाहों से देखा, आरोपों से इतना भी परेशान नहीं हुआ कि आक्रोश का कोई प्रदर्शन कर सके।

"मुझे नहीं पता तुम किस बारे में बात कर रहे हो, बूढ़े आदमी," उसने तिरस्कारपूर्ण लहजे में कहा।

“मुझे लगता है कि तुमने किया है,” डेनियल ने पलटवार किया। “तुमने तीन महिलाओं की हत्या की है।”

“बिल्कुल बकवास!” पर्सी ने व्यंग्य करते हुए कहा, उसके होठों पर हल्की सी हंसी थी। “इंस्पेक्टर, अगर मैं आपकी जगह होता तो सावधान रहता। निराधार आरोप लगाने से जेल हो सकती है।”

डैनियल ने इस अप्रत्यक्ष धमकी को नजरअंदाज कर दिया। "तो आप रेक्स लॉन्ग के आपके खिलाफ लगाए गए आरोप और सेंट मैरी के खंडहरों में दफन पाए गए अवशेषों के बारे में क्या कहेंगे?"

गिलफोर्ड ने बनावटी हैरानी जताते हुए अपनी आँखें चौड़ी कर लीं। "मुझे कुछ भी समझाने की ज़रूरत नहीं है। मैंने रेक्स की बात मान ली, जैसे बाकी सबने मानी। मुझे ज़रा भी अंदाज़ा नहीं था कि डैफनी को एसेक्स में दफनाया गया था।"

"तो, आपका मानना है कि लेडी डैफनी और ऐनी क्रम्लिश की हत्या आपके बचपन के दोस्त रेक्स लॉन्ग ने की थी?" जेसन ने उस व्यक्ति की दबाव में भी संयम बनाए रखने की क्षमता से प्रभावित होकर पूछा।

“मुझे ऐसी कोई बात नहीं लगती। मुझे नहीं पता क्या हुआ, लेकिन मुझे रेक्स पर पूरा भरोसा है, हमेशा से रहा है, और मैं उसके खिलाफ एक शब्द भी नहीं बोलूंगा,” पर्सी ने बेफिक्री से कहा। “अब, अगर हमारा काम यहाँ खत्म हो गया है, तो मेरा व्हाइट्स में लंच का प्लान है, और मैं देर नहीं करना चाहता। अपने लंच पार्टनर को इंतज़ार करवाना बहुत ही बुरा लगता है।”

“आप किससे मिल रहे हैं?” डेनियल ने पूछा।

"इससे तुम्हारा कोई लेना-देना नहीं है, दोस्त," पर्सी गिलफोर्ड ने मेज से उठते हुए और बिना कुछ कहे बाहर जाते हुए कहा, जिससे जेसन और डैनियल के मन में कई अनुत्तरित प्रश्न रह गए और वे गुस्से से उबल रहे थे।

“क्या आप यकीन कर सकते हैं?” डैनियल गुस्से से बोला। “उस आदमी की धृष्टता तो देखो! और अब हमें लॉन्ग को छोड़ना पड़ेगा क्योंकि हमारे पास उसके खिलाफ कुछ भी सबूत नहीं है सिवाय एक कब्र के जिसके बारे में हम यह भी साबित नहीं कर सकते कि उसे पता था, क्योंकि वह कभी भी अपना बयान वापस ले सकता है।” डैनियल ने हाथ ऊपर उठा दिए। “हम वहीं लौट आए हैं जहाँ से शुरू किया था।”

“बिल्कुल नहीं,” जेसन ने कहा।

"अगर आपके पास कोई सुझाव हो तो मुझे सुनने में खुशी होगी।"

"लॉन्ग को जाने मत दो, और व्हाइट पर नजर रखो।"

"किस सिरे पर?"

“यह सुनिश्चित करने के लिए कि गिलफोर्ड भाग न जाए।” जेसन ने अपनी टोपी पकड़ी और दरवाजे की ओर चल पड़ा।

“तुम कहाँ जा रहे हो?” डेनियल ने पीछे से पुकारा, लेकिन जेसन के पास समझाने का समय नहीं था।

यह एक अनिश्चित संभावना थी, और जेसन का अनुमान गलत भी हो सकता था, लेकिन अगर वह इनकार और धोखे की परतों को हटाता, तो कई तथ्य सामने आते। डैफ्ने और ऐनी की खोपड़ियाँ टूटी हुई थीं, और उन्हें ओंगर एस्टेट में एक गुप्त कब्र में दफनाया गया था। रेक्स लॉन्ग ने अपनी पत्नी और उसकी नौकरानी के साथ हुई घटना के बारे में झूठ बोला था। एलिसिया पर उस séance के तुरंत बाद हमला हुआ था जिसमें डैफ्ने ने आकर कमरे में मौजूद किसी पर आरोप लगाया था। एलिसिया ने जेसन को सिग्रिड के विश्राम स्थल की ओर निर्देशित किया था और उसे बताया था कि हत्यारे ने तीन हत्याएँ की थीं। ये सभी तथ्य रेक्स लॉन्ग और पर्सी गिलफोर्ड की ओर इशारा करते थे, और भले ही रेक्स ने स्वीकार किया था कि पर्सी ही हत्यारा था, उसने ऐसा इस जानकारी के भरोसे किया था कि पर्सी को अपराधों के लिए दोषी ठहराने का कोई ठोस सबूत नहीं था। और पर्सी ने रेक्स को फंसाने से इनकार कर दिया था।

डैफनी और ऐनी की मौत और उसके बाद हुए दुष्प्रचार ने उन दोनों को अलग करने के बजाय और करीब ला दिया था, और यही एक बात थी जो जेसन को तथ्यों से मेल नहीं खा रही थी। जब तक रेक्स लॉन्ग पूरी तरह से मानवीय भावनाओं से रहित न हो और अपनी बहन की भलाई की परवाह न करता हो, तब तक उसे पर्सी गिलफोर्ड के किए पर गुस्सा जरूर रहा होगा। फिर उसने उसे बचाने के लिए इतनी कोशिश क्यों की? एक संभावना यह थी कि वे दोनों सिर्फ दोस्त से बढ़कर थे और एक-दूसरे के प्रति उनका प्यार उन्हें दुनिया के खिलाफ एकजुट करता था, लेकिन जेसन पहले भी समलैंगिक पुरुषों से मिल चुका था, और उसे ऐसा नहीं लगा कि रेक्स या पर्सी में से कोई भी एक ऐसे विषमलिंगी पुरुष के अलावा कुछ और था जिसकी शादी एक ऐसी महिला से हुई थी जिसे वह पसंद करता था। इससे जेसन के पास केवल एक ही अनुमान बचता था, कि रेक्स ने जो किया वह किसी और को बचाने के लिए किया था, और रेक्स और पर्सी को जोड़ने वाली एकमात्र व्यक्ति जेन थी।

लेडी अमेलिया ने कहा था कि जेन बचपन से ही पर्सी से प्यार करती थी, लेकिन पर्सी को डैफ्ने से प्यार हो गया था। अगर जेन को उनके रिश्ते के बारे में पता चलता, तो उसे बहुत दुख होता। जेन और पर्सी अब शादीशुदा थे, जिसका मतलब था कि डैफ्ने उनके भावनात्मक बंधन में बाधा बनी हुई थी—जब तक कि वह हट नहीं गई। डैफ्ने की मृत्यु हो गई, रेक्स ने एक ऐसे घोटाले से बचने के लिए झूठ बोला जिससे सभी लोग बर्बाद हो जाते, और सारा मामला दबा दिया गया। सभी के लिए एक सुखद अंत। अब तक।

जेसन के लिए यह बेहद ज़रूरी था कि वह पर्सी गिलफोर्ड के अपनी पत्नी को चुप रहने की चेतावनी देने से पहले ही हनोवर स्क्वायर पहुँच जाए, क्योंकि जाँच झूठ को उजागर करने के बेहद करीब पहुँच चुकी थी और डैनियल को अदालत में टिकने वाले सबूत के तौर पर सिर्फ़ एक ही चीज़ की ज़रूरत थी जिससे सारा मामला सुलझ जाए। जेसन के पास एकमात्र मौका यही था कि वह जेन को अचानक पकड़ ले और उम्मीद करे कि वह कोई गलती कर बैठे और उसे सच्चाई तक पहुँचा दे।

टैक्सी से उतरते ही जेसन गिलफोर्ड के घर की ओर बढ़ा, जैसे ही उसने अपनी उपस्थिति दर्ज कराने के लिए भारी दरवाज़े की कुंडी उठाई, उसकी हृदय गति थोड़ी सी बढ़ गई।

अध्याय 35

गिलफोर्ड परिवार के बटलर को जेसन के आगमन से कोई खास चिंता नहीं हुई। दोपहर के एक बज चुके थे, और कुलीन वर्ग के किसी सदस्य का आना कोई असामान्य बात नहीं थी, भले ही बटलर ने जेसन को पहले कभी न देखा हो। उसने जेसन को ड्राइंग रूम तक पहुंचाया और वहां मौजूद तीनों महिलाओं से उसका परिचय कराया। जेन पीले और सफेद मलमल के गाउन में बेहद खूबसूरत और आकर्षक लग रही थी। उसके प्यारे चेहरे पर कुछ लटें बिखरी हुई थीं, और पीले रिबन से उसके घुंघराले बाल बंधे हुए थे। दूसरी महिलाएं, एक मां और बेटी, मेहमान थीं, और परिचय और सामान्य शिष्टाचार के बाद, उन्होंने जेन को शुभ दोपहर की शुभकामनाएं दीं और चली गईं, शायद किसी और से मिलने के लिए। जेन और जेसन अकेले रह गए, और जेसन को उम्मीद थी कि गिलफोर्ड परिवार में मेहमानों का एक और दौर शुरू होने वाला नहीं है।

“मुझे खेद है कि पर्सी यहाँ नहीं हैं, महाराज,” जेन ने कहा, क्योंकि उसे लगा था कि जेसन उसके पति से मिलने आया है। “कोई भयानक पुलिसवाला उसे लेने आया था। मुझे लगता है कि यह उस बेचारी औरत की मौत के सिलसिले में था। कोई कैसे सोच सकता है कि पर्सी का इससे कोई लेना-देना हो सकता है?” उसने सोचा, फिर मानो उसे अपने शिष्टाचार का एहसास हुआ। “क्या आप कुछ जलपान करना चाहेंगे?”

“धन्यवाद, नहीं। मैं ज्यादा देर नहीं रुकूंगा,” जेसन ने जवाब दिया। “मैं बस आपसे एक सवाल पूछना चाहता था।”

“ओह? किस बारे में?” जेन ने मोहक मुस्कान के साथ उससे पूछा। वह सचमुच बहुत सुंदर और जवान थी। लेकिन मुस्कान के पीछे, जेसन को एक गहरी आशंका महसूस हुई, वैसी आशंका जो किसी को तब होती है जब उसे कुछ छिपाना होता है।

"तुमने डैफ्ने की हत्या क्यों की?" उसने पूछा, उसकी निगाहें जेन पर टिकी हुई थीं, जो उसके कहने के इशारे के निहितार्थ को समझने की कोशिश कर रही थी।

यह एक ऐसा जोखिम था जो जेसन के लिए बेहद घातक साबित हो सकता था अगर वह गलत साबित होता, लेकिन जेन की आँखों में उभरे सदमे और डर ने उसे आश्वस्त कर दिया कि उसका निशाना सही था। वह पीछे हट गई, उसका चेहरा फटे दूध की तरह लाल हो गया और उसकी निगाहें दरवाजे की ओर दौड़ पड़ीं, शायद वह सोच रही थी कि अगर वह बटलर को बुलाकर जेसन को बाहर निकालने का आदेश दे दे, तो वे सब ऐसा दिखावा कर सकते हैं कि कुछ हुआ ही नहीं।

“हमें उसके अवशेष मिल गए हैं,” जेन के कुछ कहने से पहले ही जेसन ने कहा। “और उसकी नौकरानी ऐनी क्रम्लिश के अवशेष भी। श्रीमती क्रम्लिश निर्दोष थीं, जेन, और लेडी डैफ्ने का अजन्मा बच्चा भी।”

“क्या वो गर्भवती थी?” जेन का चेहरा और भी पीला पड़ गया, उसका हाथ अनजाने में अपने पेट पर चला गया। अभी उसका पेट दिख नहीं रहा था, लेकिन गर्भावस्था के आखिरी चरण में होने का मतलब ये नहीं था कि उसके मन में मातृत्व की भावनाएँ नहीं थीं। “मुझे पता नहीं था,” उसने फुसफुसाते हुए कहा, और उसकी आँखों में आँसू भर आए। “मेरा डैफ्ने को चोट पहुँचाने का कोई इरादा नहीं था,” जेन रो पड़ी।

“लेकिन आपने ऐसा किया, और इसी से मेरा अगला सवाल उठता है। जब आपको पता था कि सच्चाई सामने आ सकती है, तो आपने किसी माध्यम को प्रेतात्माओं से संपर्क करने के लिए क्यों आमंत्रित किया?” जेसन ने जोर देकर पूछा।

“मुझे कैसे पता चलता कि डैफ्ने आ जाएगी?” जेन विलाप करते हुए बोली। “हम कैरोलिन से बात करना चाहते थे। मुझे पक्की जानकारी थी कि श्रीमती लिसेंडर हमेशा सही व्यक्ति से संपर्क करवा लेती थीं। मुझे कुछ और उम्मीद करने का कोई कारण नहीं था।”

जेन की घबराहट स्पष्ट थी, और जेसन जानता था कि उसकी पीड़ा का फायदा उठाना क्रूरता थी, लेकिन अगर उसे यह पता लगाना था कि एलिसिया की हत्या किसने की थी, तो उसे सबूत की जरूरत थी, और अगर जेन दोषी थी, तो उसे उसके लिए कोई सहानुभूति नहीं थी।

“क्यों, जेन?” उसने उसे दोषारोपण भरी निगाहों से घूरते हुए पूछा। “तीन लोगों को क्यों मरना पड़ा?”

जेन फूट-फूटकर रोने लगी, उसके चेहरे से आंसू बहकर पीले रंग की चोली पर ऐसे टपक रहे थे जैसे फूल पर बारिश की बूँदें। रोते हुए भी वह सुंदर लग रही थी, और जेसन समझ गया कि उसके जीवन के दोनों पुरुष उसे एक मासूम बच्ची की तरह देखते थे जिसे सुरक्षा की ज़रूरत थी।

“मेरा इरादा किसी की जान लेने का नहीं था,” जेन ने कहा। “मैं बस बहुत गुस्से में और डरी हुई थी।”

"किस?"

“पर्सी को खोने का दर्द। मैं उसे उस तरह से देखते हुए नहीं देख सकती थी, जैसे कोई वफादार कुत्ता, थोड़ी सी भी तवज्जो पाने के लिए बेताब हो,” जेन गुस्से में बोली। “मैं उससे प्यार करती थी, और मुझे पता था कि मैं उसे खुश कर सकती हूँ। और मैंने किया भी।”

"क्या पर्सी और डैफ्ने का अफेयर था?" जेसन ने पूछा, अब उसे रेक्स लॉन्ग की कही हर बात पर शक होने लगा था।

जेन ने सिर हिलाया। “डैफ्ने कभी बेवफा नहीं हो सकती थी। यह उसके स्वभाव में नहीं था। वह इतनी धर्मनिष्ठ थी कि अपने विवाह के वचनों को तोड़ ही नहीं सकती थी, भले ही वह रेक्स से नफरत करती हो, लेकिन यही बात उसे इतना आकर्षक बनाती थी,” जेन रोते हुए बोली। “वह पहुंच से बाहर थी, उस संत की तरह जो वह हमेशा बनना चाहती थी, और पर्सी खोया हुआ था, उस इच्छा से आगे नहीं बढ़ पा रहा था जिसे वह पूरा नहीं कर सकता था।”

“डैफनी की मौत वाली रात क्या हुआ था?” जेसन ने पूछा।

"मुझे तुम्हें बताने की ज़रूरत नहीं है," जेन ने रूठते हुए कहा।

"लेकिन तुम्हें ऐसा करना ही होगा, क्योंकि अगर तुम ऐसा नहीं करोगे, तो तुम्हारा प्रिय पर्सी उसकी हत्या के लिए फांसी पर चढ़ जाएगा।"

यह बात पूरी तरह सच नहीं थी, लेकिन जेन की एकमात्र कमजोरी पर्सी के लिए उसका प्यार ही प्रतीत होता था, और जेसन को नहीं लगता था कि वह पर्सी पर ऐसे अपराध का आरोप लगते देख पाएगी जो उसने किया ही नहीं था। जेन डरी हुई लग रही थी, उसकी उंगलियाँ उसकी स्कर्ट के कपड़े को मरोड़ रही थीं।

“रेक्स और डैफ्ने को अगली सुबह जल्दी निकलना था,” उसने धीमी और बेचैन आवाज़ में कहा। “मुझे नहीं पता कि रेक्स ने पर्सी को घर क्यों बुलाया। शायद वह उसे यह कहकर चिढ़ाना चाहता था कि डैफ्ने ने उसे चुना है, या शायद उसे डैफ्ने और पर्सी को आखिरी विदाई देनी थी।” जेन के होंठ कांप रहे थे क्योंकि वह आँसू रोकने की कोशिश कर रही थी। “पर्सी बहुत बेताब दिख रहा था, उसकी आँखों में तड़प थी और उसकी निगाहें कमरे में डैफ्ने पर टिकी थीं, और मुझे अचानक एहसास हुआ कि वह मुझे कभी भी उस तरह प्यार नहीं करेगा जिस तरह वह डैफ्ने से करता था।”

जैसे ही जेन ने अपनी आस्तीन पर लगी लेस फाड़ी, कपड़े के फटने जैसी आवाज़ आई। उसने उसे मसलकर एक गेंद बना ली और उस नाज़ुक कपड़े को मुट्ठी में कसकर पकड़ लिया। उसे शायद इस बात का एहसास ही नहीं था कि वह क्या कर रही है, उसकी सारी भावनात्मक ऊर्जा उस रात पर केंद्रित थी जिसने सब कुछ बदल दिया था।

“क्या हुआ?” जब जेन चुप रही तो जेसन ने धीरे से पूछा। इस सवाल ने मानो जेन को उसकी तल्लीनता से जगा दिया।

मैंने पर्सी को डैफ्ने से खंडहरों के पास आखिरी बार मिलने की गुहार लगाते हुए सुना, और मैं उनके पीछे-पीछे चला गया। मुझे नहीं पता मैंने ऐसा क्यों किया। शायद मैंने उम्मीद की थी कि वे अलविदा कहेंगे और स्वीकार करेंगे कि उनका प्यार कभी पूरा नहीं हो सकता, लेकिन जब मैंने उन्हें एक साथ, इतने करीब खड़े देखा, उनकी निगाहें एक-दूसरे में खोई हुई थीं, पर्सी का हाथ डैफ्ने की ओर बढ़ रहा था और डैफ्ने उसे पीछे नहीं हटा रही थी, तो मुझे अचानक एहसास हुआ कि शायद वह मान जाएगी।

जेन ने जेसन की ओर देखा, मानो वह चाहती हो कि वह समझ जाए। “डैफनी के चेहरे पर मुझे साफ दिख रहा था—वह पर्सी को उतना ही चाहती थी जितना पर्सी उसे चाहता था, और अगर नरक में जाने का डर न होता, तो वह उसे वहीं अपने साथ ले जाने देती। उसने डैफनी के गालों को थाम लिया और उसे चूमने के लिए झुका, और मैंने सोचा, बस अब हो गया। वे दोनों साथ भाग जाएंगे और मुझे और रेक्स को घोर अपमान और सार्वजनिक तिरस्कार का सामना करने के लिए छोड़ देंगे।” जेन ने अपना सिर हिलाया। वह अब रो नहीं रही थी, और उसके चेहरे पर एक स्वीकृति थी, मानो वह अभी-अभी पश्चाताप करके आई हो और अपने पाप को स्वीकार कर लिया हो। “मेरा उसे मारने का कोई इरादा नहीं था। मैं बस उसे उससे दूर करना चाहती थी।”

“तुमने क्या किया?” जेसन ने पूछा।

“मैंने डैफ्ने पर झपट्टा मारा और पूरी ताकत से उसे धक्का दिया। मैं चीख रही थी, रो रही थी और उससे विनती कर रही थी कि वह पर्सी को छोड़ दे क्योंकि मैं उससे प्यार करती थी,” जेन ने धीमी आवाज़ में कहा। “डैफ्ने पीछे की ओर गिर गई और उसका सिर ज़मीन पर लग गया। बहुत खून बह रहा था और वह हिल नहीं रही थी।”

"और तब?"

“मैं बहुत डरी हुई थी। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्या करूं। मैं रोई और डैफनी से माफी मांगी, लेकिन वह मेरी आवाज नहीं सुन सकी।”

"और तभी पर्सी ने दखल दिया?"

जेन ने सिर हिलाया। “अगर किसी को पता चल जाता तो मुझे हत्या के जुर्म में फांसी हो जाती, इसलिए पर्सी ने डैफ्ने के शव को साधु की कोठरी की दीवार के पीछे छिपा दिया और मुझे वापस घर ले आया। उसने यह सुनिश्चित किया कि किसी को शक न हो और मुझे मेरे कमरे तक पहुँचाया। फिर उसने रेक्स को बुलाया और उन्होंने मिलकर एक योजना बनाई जिससे हम सब सुरक्षित रहें। रेक्स ने क्रुमलिश को उसकी मालकिन को ढूंढने के लिए भेजा और पर्सी ने घर से दूर जाते ही उसे मार डाला।”

एलिसिया के संदेश के अनुसार, पर्सी ने तीन लोगों की हत्या की थी, इसलिए शायद खोपड़ी में फ्रैक्चर होने और पर्सी और रेक्स द्वारा उसकी कब्र खोदने के दौरान खोपड़ी के अंदर खून भरने के बावजूद डैफ्ने जीवित रही हो। जेसन के पास एकमात्र मौका जेन की आत्मरक्षा की भावना और उस भाई के प्रति उसके प्यार का सहारा लेना था जिसने उसकी रक्षा की थी।

“जेन, मुझे विश्वास नहीं है कि तुमने डैफ्ने को मारा है। तुमने उसे बेहोश किया था, लेकिन कब्र में जाते समय वह जीवित थी। पर्सी को बचाने के लिए तुम कुछ नहीं कर सकती।

उसने तुम्हें सुरक्षित रखने के लिए दो महिलाओं और एक अजन्मे बच्चे की हत्या की, लेकिन तुम अभी भी रेक्स की मदद कर सकती हो। जब तक तुम सच नहीं बताओगी, रेक्स हत्याओं में फँस जाएगा और जेल जाएगा, शायद उसे फाँसी भी हो जाए। यह तुम्हारे वंश का अंत होगा, और अगर ऐसा नहीं भी होता है, तो भी तुम्हारा परिवार इस बदनामी से कभी उबर नहीं पाएगा। तुम्हें सब कुछ ठीक करने का फर्ज निभाना है।"

"नहीं," जेन चिल्लाई। "मैं ऐसा नहीं होने दूंगी।" फिर जेसन की कही हुई बात का पूरा असर जेन को समझ आया। "क्या मैंने डैफ्ने को नहीं मारा?" जेन ने उम्मीद से कांपती आवाज़ में पूछा।

मुझे ऐसा नहीं लगता।

जेन ने गहरी सांस ली और सिर हिलाया। "मुझे क्या करना चाहिए?"

"तुम्हें मुझे लिखित में कबूलनामा देना होगा। यही एक तरीका है जिससे रेक्स और तुम दोनों फांसी से बच सकते हो।" जेसन आगे कहना चाहता था, "और तुम्हारे बच्चे को मरने से भी बचा सकता है," लेकिन वह इतनी क्रूरता नहीं कर सका।

जेन ने गहरी सांस ली और झट से खड़ी हो गई। उसने घंटी बजाई और नौकरानी से कागज, स्याही और कलम मांगी, जो तुरंत सामने आ गई। जेन के कबूलनामे को लिखते समय जेसन बहुत बेचैन था, लेकिन जैसे ही उसने हस्ताक्षर करके उसे सौंप दिया, जेसन समझ गया कि मामला सुलझ गया है।

"धन्यवाद। मैं आपकी मदद करने के लिए अपनी पूरी कोशिश करूंगा।"

"इसकी कोई ज़रूरत नहीं है, महाराज। मैं पर्सी के बिना जीना नहीं चाहती, और मैं नहीं चाहती कि हमारा बच्चा हमारे किए की शर्मिंदगी के साथ जिए। लेकिन मैं रेक्स और सिंथिया को एक मौका देना चाहती हूँ। वे इसके हकदार हैं।"

जेसन ने उसे समझाने की कोशिश नहीं की। अगर डैफ्ने को चिकित्सा सहायता मिल जाती, तो शायद उसकी जान बच जाती, लेकिन संभावना यही थी कि उसकी मौत तो वैसे भी हो ही जाती, और जेन ने उसे हर तरह से मार डाला था, ठीक वैसे ही जैसे पर्सी ने एलिसिया को पूरी तरह मारे बिना ही मार डाला था। जेसन को जेन को स्कॉटलैंड यार्ड ले जाने में कोई फायदा नहीं दिख रहा था। उसे आखिरकार गिरफ्तार कर लिया जाएगा और उस पर आरोप लगाए जाएंगे। फिलहाल, उसके पास जो चाहिए था, वह मिल चुका था।

उपसंहार

अखबारों को यह कहानी सुनने में देर नहीं लगी और इसके बाद मचे बवाल ने लॉन्ग परिवार के बचे हुए सदस्यों की हालत और भी खराब कर दी। लेडी अमेलिया सिंथिया को मुकदमे और उसके देवर की फांसी का इंतजार करने के लिए फ्रांस ले गईं। जज, जिसे कुछ लोग बहुत नरम मानते थे, ने जेन को दो साल की जेल की सजा सुनाई और रेक्स को साजिश में उसकी भूमिका के लिए पांच साल की सजा दी। अपने पति के साथ मरने की कसम खाने के बावजूद, जेन ने अपने बच्चे की खातिर अपनी किस्मत स्वीकार कर ली और परलोक में पर्सी से मिलने की कोई कोशिश नहीं की।

लेडी डैफनी को उनके माता-पिता और बहन ने पूरे सम्मान के साथ हाईगेट स्थित उनके पारिवारिक मकबरे में दफनाया। डैफनी के पिता, लॉर्ड बरोज़ ने ऐनी क्रम्लिश के अंतिम संस्कार का खर्च भी उठाया, जिन्हें कब्रिस्तान के दूसरे हिस्से में दफनाया गया। अंतिम संस्कार के बाद, बर्नीस क्रम्लिश न्यूयॉर्क के लिए रवाना हुईं, जहाँ उन्होंने रेक्स लॉन्ग द्वारा उनकी हानि के मुआवजे के रूप में दी गई धनराशि से एक नया जीवन शुरू करने का इरादा किया।

जेसन भी लंदन छोड़कर परिवार के साथ एसेक्स चले गए, जहाँ उन्होंने हैजा महामारी के शांत होने और सुरक्षित वापसी होने तक रहने की योजना बनाई थी। हालाँकि जेसन को अस्पताल से छुट्टी लेने का अपराधबोध था, लेकिन उनके लिए अपने प्रियजनों को संक्रमण से बचाना ज़्यादा ज़रूरी था। डैनियल, जिसकी खुशखबरी किसी के लिए भी, खासकर जेसन के लिए, कोई आश्चर्य की बात नहीं थी, ने जाने से इनकार कर दिया। बीमारी अपने साथ लाने के डर से वह बिर्च हिल नहीं गए, लेकिन फ्लोरा और शार्लोट, जो हैरियट एल्डरमैन के घर और अर्दिथ हॉल के बीच अपना समय बिताती थीं, अक्सर आती-जाती रहती थीं और रेडमंड परिवार के साथ कई खुशनुमा दोपहरें बिताती थीं। फ्लोरा ने शरद ऋतु में शादी करने का फैसला किया था, और वह और कैथरीन योजनाएँ बनाने, पोशाक के पैटर्न पर विचार करने और अर्दिथ हॉल में होने वाले शादी के नाश्ते के लिए मेनू तैयार करने में व्यस्त थीं, जिसकी मेज़बानी फ्लोरा के माता-पिता करेंगे।

जेसन को अस्पताल में अपने काम और शहर की भागदौड़ भरी जिंदगी की याद आ रही थी, लेकिन एसेक्स में बिताए गए उसके शांत दिन और सुकून भरी रातें भी उसे अच्छी लग रही थीं। लंदन की सड़कों पर मंडराने वाली कुरूपता और मौत से मिली इस थोड़े से आराम के लिए वह शुक्रगुजार भी था। कैथरीन की गर्भावस्था अच्छी चल रही थी, लिली और लियाम स्वस्थ थे, और मैरी और मीका एक बार फिर, कम से कम गर्मियों के लिए, एक साथ थे। जिंदगी अच्छी थी, और जेसन ने खुद को याद दिलाया कि उसने आराम करने का हक कमाया है और अपने परिवार के साथ समय बिताने के इस मौके का उसने भरपूर आनंद लिया।

उसने खुद से वादा किया था कि लंदन लौटने तक वह किसी और मामले में शामिल नहीं होगा, लेकिन ज़िंदगी के कुछ और ही इरादे थे, जैसा कि अक्सर होता है। शादी से एक हफ़्ता पहले, और डैनियल के आखिरकार बिर्च हिल पहुँचकर शादी की तैयारियों में जुट जाने के अगले दिन, मीका और टॉम अचानक ड्राइंग रूम में घुस आए, जहाँ जेसन कैथरीन के साथ दोपहर की चाय पी रहा था। दोनों लड़के पीले पड़ गए थे, उनकी साँसें तेज़ चल रही थीं, वे जेसन और कैथरीन की तरफ देख रहे थे, उन्हें समझ नहीं आ रहा था कि क्या उन्हें कैथरीन से बात करनी चाहिए, क्योंकि कैथरीन कमरे में ही थी।

“क्या हुआ? क्या परेशानी है?” जेसन ने लड़कों को ध्यान से देखते हुए पूछा, ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि उनमें से किसी को चोट तो नहीं लगी है।

दोनों लड़के ठीक लग रहे थे, लेकिन कुछ तो गड़बड़ हुई थी। "चलो स्टडी रूम में बात करते हैं," जेसन ने कहा और दोनों लड़कों को ड्राइंग रूम से बाहर ले गया। वह कैथरीन को परेशान नहीं करना चाहता था, क्योंकि उसे लग रहा था कि उसे कोई बुरी खबर सुनने को मिल सकती है।

“जंगल में एक लाश पड़ी है,” जेसन के दरवाजा बंद करते ही मीका चिल्ला उठा। अमेरिकी गृहयुद्ध के दौरान मीका ने कई लाशें देखी थीं, इसलिए उसे विचलित करना आसान नहीं था, लेकिन वह स्पष्ट रूप से बहुत परेशान था।

“कौन है?” जेसन ने पूछा। “क्या तुमने मृतक को पहचाना?”

टॉम ने कहा, "हमने उसका चेहरा नहीं देखा। उसे एक पेड़ से बांध दिया गया था और किसी ने उसके सिर पर एक बोरी डाल दी थी।"

“तुम्हें लगता है कि इस आदमी का कत्ल हुआ है?” जेसन ने पूछा। उसे पूरी उम्मीद थी कि यह कोई मज़ाक हो और वह व्यक्ति सचमुच मरा न हो, लेकिन उसे सहज ही पता था कि उसकी उम्मीद बेकार है। मीका और टॉम एक लाश को देखते ही पहचान लेते थे।

सभी लड़कों ने एकमत होकर सिर हिलाया। टॉम ने हैरानी से कहा, "उसे तीर लगा है, सीधे दिल में। उसका कोट खून से लथपथ है।"

"क्या आप मुझे पीड़ित के बारे में कुछ और बता सकते हैं?" जेसन ने दरवाजे की ओर बढ़ते हुए पूछा।

“उसने एक सज्जन व्यक्ति की तरह कपड़े पहने थे,” मीका ने कहा। “और मुझे लगता है कि वह जवान था।”

“और मुझे कोई घोड़ा या गाड़ी नहीं दिखी, इसलिए वह पैदल ही आया होगा,” टॉम ने कहा। “जब तक कि कोई उसे वहाँ न लाया हो।”

“टॉम, इंस्पेक्टर हेज़ को बुलाओ और उन्हें जंगल में ले आओ। मीका, मुझे वह जगह दिखाओ जहाँ तुम्हें शव मिला था। किसी को एक शब्द भी मत बताना,” जेसन ने गलियारे में कदम रखने से ठीक पहले लड़कों को चेतावनी दी।

जेसन जल्दी से ऊपर गया और एहतियात के तौर पर अपना मेडिकल बैग ले आया, लेकिन उसे नहीं लगता था कि उसे इसकी ज़रूरत पड़ेगी। ऐसा लग रहा था कि उसे किसी मामले की जांच के लिए लंदन वापस नहीं जाना पड़ेगा। बिर्च हिल में एक बार फिर हत्या का मामला सामने आ चुका था।

समाप्त

कृपया अगले पृष्ठ पर दिए गए अंश को पढ़ें।

ब्लडी वील्ड में हत्या

रेडमंड और हेज़ की रहस्यमयी किताब **16**

एक अंश

ब्लडी वील्ड में हत्या

प्रस्तावना

ढलती दोपहर की धूप विशाल वृक्षों की पत्तियों पर पड़ रही थी, घने पेड़ों के नीचे छायादार स्थान सुखद रूप से ठंडे थे और ज़मीन टेढ़ी-मेढ़ी जड़ों से उखड़ी हुई थी तथा घनी फर्न से ढकी हुई थी। ब्लडी क्रेनसबिल, वे फूल जिन्होंने इस प्राचीन जंगल को अपना नाम दिया था, अब खिले नहीं थे, लेकिन ब्लडी वील्ड मानो समय में ठहर सा गया था, वे वृक्ष जो हज़ार साल पहले जड़े जमा चुके थे, सदियों के हिंसक संघर्ष के गवाह थे और डाकुओं तथा हर साल आने वाले यात्रियों का घर थे जो पास के ब्लडी मीड में डेरा डालते थे।

आज दोपहर मध्ययुगीन जंगल में कुछ भी अशुभ नहीं था। पक्षी चहचहा रहे थे, सूरज चमक रहा था, और स्कूल अगले सप्ताह तक शुरू नहीं होना था। मीका चाहता था कि उसे वेस्टब्रिज अकादमी वापस न जाना पड़े, लेकिन अगर उसे डॉक्टर बनना था, तो उसे शिक्षा प्राप्त करनी ही थी। उसने सोचा था कि वह डैनियल हेज़ की तरह एक जासूस बनना चाहता है, लेकिन उसने फैसला किया कि वह पहले से ही खोई हुई मौतों की गुत्थी सुलझाने की कोशिश करने के बजाय लोगों की जान बचाना पसंद करेगा। उसने अभी तक अपने अभिभावक को नहीं बताया था, लेकिन वह जानता था कि जेसन रेडमंड यह सुनकर बहुत खुश होंगे कि मीका उनके नक्शेकदम पर चलना चाहता है और जेसन हर संभव तरीके से उसकी मदद करेंगे। कोई भी अनाथ बच्चा इससे अधिक भाग्यशाली नहीं हो सकता, और मीका हर दिन अपने भाग्य को धन्यवाद देता था, मन ही मन मानता था कि उसकी माँ स्वर्ग से उस पर नज़र रख रही है। वह अपनी माँ को और साथ ही कैप्टन को भी गर्वित करेगा - यह नाम मीका अभी भी जेसन रेडमंड के लिए इस्तेमाल करता था, भले ही यूनियन आर्मी में उनके दिन बहुत पीछे छूट गए थे।

टॉम मारिन मीका के बगल में चल रहा था। वह हमेशा की तरह बड़बड़ा रहा था, दुर्लभ पक्षियों और हिरणों के पदचिह्नों की ओर इशारा कर रहा था। टॉम के पिता एक गेमकीपर थे, इसलिए टॉम अपना अधिकांश समय बाहर प्रकृति के तौर-तरीकों को सीखते हुए बिताता था। एक दिन वह अपने पिता की जगह लेगा और ब्लडी वील्ड से कुछ मील दूर चैडविक एस्टेट से जुड़ी छोटी सी कुटिया में अपने परिवार का पालन-पोषण करेगा। टॉम की कोई और आकांक्षा नहीं थी, और मीका को एहसास था कि शायद यही आखिरी मौका होगा जब वे जीवन के अलग-अलग रास्तों पर ले जाने से पहले एक साथ कुछ अच्छा समय बिता पाएंगे। वे पहले ही एक-दूसरे से दूर हो चुके थे, मीका भविष्य की ओर देख रहा था जबकि टॉम गाँव के जीवन में और अधिक रमता प्राप्त कर रहा था। फिर भी, यह आखिरी गर्मी अच्छी थी।

मीका थका हुआ और भूखा था और उसे एक कप चाय और जैम टार्ट खाने की बहुत इच्छा थी। श्रीमती डॉडसन ने आज एक बैच जैम टार्ट बनाने का वादा किया था, और वह हमेशा मीका के लिए कुछ अतिरिक्त टार्ट बचाकर रखती थीं, क्योंकि मीका एक बार में आसानी से चार खा सकता था। मीका टॉम को भी अपने साथ ये टार्ट बाँटने के लिए बुलाने ही वाला था कि टॉम एक हिरण की तरह जम गया, जैसे किसी शिकारी की मौजूदगी का आभास हो गया हो।

“क्या बात है?” मीका ने पूछा। वह चलना बंद करके टॉम की ओर मुड़ा, जो सीधे आगे देख रहा था, उसकी आँखें चौड़ी थीं और मुँह खुला हुआ था।

टॉम ने कुछ नहीं कहा, बस आगे किसी चीज़ की ओर इशारा किया। मीका ने आँखें सिकोड़कर देखने की कोशिश की कि उसके दोस्त को किस चीज़ ने रोक रखा है। उसे समझने में थोड़ा समय लगा, क्योंकि उस आदमी का भूरा कोट आसपास के वातावरण में घुलमिल गया था, और उसका चेहरा पहचानना मुश्किल था। वह आदमी एकदम स्थिर था और किसी पेड़ से टिका हुआ लग रहा था, लेकिन उसकी मुद्रा में कुछ असामान्य सा था।

“अरे बाप रे!” टॉम ने धीमी आवाज़ में कहा। “तुम्हें क्या लगता है कि यह सब क्या है?”

“मुझे नहीं पता, लेकिन कुछ ठीक नहीं लग रहा,” मीका ने धीरे से कहा। “हमें सावधानी से आगे बढ़ना चाहिए, ठीक है?”

टॉम ने सिर हिलाया और वे आगे बढ़ने लगे, हर कुछ कदम पर रुककर स्थिति का जायजा लेते रहे। लेकिन जब तक वे उस आदमी के इतने करीब पहुँच गए कि उसे साफ-साफ देख सकें, तब तक वे समझ चुके थे कि छिपकर चलने की कोई ज़रूरत नहीं है। वह पेड़ से टिका हुआ था, बस एक मोटी रस्सी उसके धड़ के चारों ओर लिपटी हुई थी, जिससे वह टिका हुआ था। एक बोरी उसके सिर को हल्के से ढके हुए थी, और उसकी छाती से एक तीर निकला हुआ था। उसके कोट का अगला हिस्सा सूखे खून से लथपथ था, और एक ऊँची टोपी ज़मीन पर उल्टी पड़ी थी। उसके कपड़े फैशनेबल थे, बर्फीली टाई बड़ी कुशलता से बंधी हुई थी, और ऊँचे चमड़े के जूते पॉलिश से चमक रहे थे। एक मोटी सोने की घड़ी की चेन उसकी वेस्टकोट के बटन से उसकी जेब की ओर लटक रही थी।

टॉम ने भी शायद इसे नोटिस किया होगा क्योंकि उसने कहा, "तो फिर यह डकैती नहीं है।"

“हमें कप्तान को बुलाना होगा,” मीका ने कहा। “उन्हें पता होगा कि क्या करना है।”

“चलो चलें,” टॉम ने कहा और वे दौड़ पड़े, उनकी मछली पकड़ने वाली छड़ें उनकी जांघों से टकरा रही थीं और टॉम के हाथ में पकड़ी मछली ऐसे फड़फड़ा रही थी मानो वह अभी भी जीवित हो।

अमेरिकी गृहयुद्ध के दौरान ड्रमर बॉय के रूप में काम करते हुए मीका ने कई लाशें देखी थीं, लेकिन वे लोग युद्ध के मैदान में शहीद हुए थे। यह लाश उनसे बिल्कुल अलग थी। यह आदमी, चाहे जो भी हो, अपने देश की रक्षा नहीं कर रहा था और न ही आदेशों का पालन कर रहा था। वह निर्मम हत्या का शिकार था।

अध्याय 1
सोमवार, 6 सितंबर, 1869

जेसन रेडमंड ने अपनी चाय का कप नीचे रखा और आरामकुर्सी की पीठ से टिक गए, उनकी निगाहें अपनी पत्नी पर टिकी थीं, जो लगभग पाँच महीने की गर्भवती होने के बावजूद बेहद स्वस्थ दिख रही थीं। उनकी इस स्थिति का एकमात्र सबूत उनका थोड़ा गोल चेहरा और उभरा हुआ सीना था, क्योंकि उनके फूले हुए पेट को उनके गाउन के चौड़े घेरे ने छिपा रखा था। कैथरीन ने अगले हफ्ते डेनियल हेज़ और फ्लोरा टैरेंट की शादी में अपनी आखिरी सार्वजनिक उपस्थिति दर्ज कराने की योजना बनाई थी, उसके बाद वह जेसन के आदेश का पालन करते हुए अपना कॉरसेट ढीला कर लेंगी और गर्भावस्था का शेष समय शांति और आराम से बिताएंगी।

यह पहली बार नहीं था जब जेसन ने इस बात पर विचार किया कि वे कितने भाग्यशाली थे कि वे लंदन छोड़कर जेसन की पैतृक संपत्ति में गर्मियों की छुट्टियां बिता सके, ऐसे समय में जब शहर में इतने सारे लोग हैजा से बीमार थे। वे लगभग दो वर्षों से रेडमंड हॉल में नहीं रह रहे थे, बल्कि नाइट्सब्रिज में अपना घर बनाना पसंद कर रहे थे, जहां कैथरीन धर्मार्थ कार्यों में भाग ले सकती थीं और जरूरतमंदों की मदद कर सकती थीं, और जेसन सेंट जॉर्ज अस्पताल में स्वयंसेवा कर सकते थे और स्कॉटलैंड यार्ड को अपनी सेवाएं दे सकते थे। यार्ड के पास अपना स्टाफ सर्जन था, लेकिन जेसन अधिक चुनौतीपूर्ण मामलों को संभालते थे, उन पीड़ितों के शव परीक्षण करते थे जिनकी मृत्यु सीधी-सादी नहीं थी और जिनके पोस्टमार्टम परिणाम न केवल उनके जीवन बल्कि उनके अंतिम क्षणों की भी जानकारी देते थे, जो कभी-कभी अपराध को सुलझाने के लिए अत्यंत महत्वपूर्ण होता था।

"क्या मैं आपके लिए और चाय डाल दूं?" जेसन ने तब पूछा जब कैथरीन ने अपना कप उसके कप के बगल में रख दिया।

कैथरीन ने स्नेह भरी मुस्कान के साथ उसकी ओर देखा। पुरुषों को इतना भावुक नहीं होना चाहिए था। यह तो महिलाओं का काम था, लेकिन कैथरीन जेसन के अपरंपरागत स्वभाव से परिचित थी और सामाजिक रीति-रिवाजों के मामले में अब उसे मार्गदर्शन देने की कोशिश नहीं करती थी। उसे जेसन का अलग होना अच्छा लगता था, और जब वह उसे 'यांक' कहकर पुकारती थी, तो जेसन उसकी आँखों में स्नेह और होंठों की हल्की मुस्कान देख लेता था। वे सचमुच भाग्यशाली थे, और जेसन हर दिन इस बात के लिए आभारी था कि अमेरिकी गृहयुद्ध के अंत में जॉर्जिया में लगभग मौत के मुंह से वापस आने के बाद उसे जीवन का दूसरा मौका मिला था।

"कृपया," कैथरीन ने कहा और अपना हाथ अपने पेट पर रख लिया, उसका चेहरा संतुष्टि से दमक रहा था।

जेसन ने कैथरीन की चाय को फिर से गर्म किया, उसमें थोड़ा सा दूध मिलाया और उसकी तश्तरी पर दो टीकेक रखे, फिर चाय वापस उसे दे दी।

“मैं पहले ही दो केक खा चुकी हूँ,” कैथरीन ने विरोध जताया।

“दो और खा लो। रात के खाने में अभी कई घंटे बाकी हैं, और तुम्हें हर कुछ घंटों में कुछ न कुछ खा लेना चाहिए।”

कैथरीन ने आज्ञाकारी भाव से एक सुंदर केक का एक टुकड़ा खाया और उसे प्लेट पर रख दिया। "मैं बिल्कुल ठीक हूँ, जेसन। आपको चिंता करने की ज़रूरत नहीं है।"

"बिल्कुल एक सच्चे ब्रिटिश की तरह बोला," जेसन ने जवाब दिया और आखिरी टीकेक

उठाया, जिसे उसने अपने मुंह में डाल लिया।

उसे पता था कि कैथरीन ठीक है, लेकिन फिर भी उसे चिंता हो रही थी। बहुत कुछ गलत हो सकता था, और प्रसव के दौरान या बाद में कई महिलाओं की मौत हो जाती थी। उनके बच्चे भी मर जाते थे। कैथरीन जितनी स्वस्थ और मजबूत होगी, प्रसव के बाद उसके बचने और अगले कुछ हफ्तों में सामान्य रूप से ठीक होने की संभावना उतनी ही अधिक होगी। जेसन ने अपने बच्चे के बारे में ज्यादा न सोचने की कोशिश की। वह शिशु की कल्पना करना चाहता था और उसे अपनी बाहों में लेने के लिए बेताब था, लेकिन वह जितना मानना चाहता था उससे कहीं ज्यादा अंधविश्वासी हो गया था और भाग्य को आजमाना नहीं चाहता था। एक-एक दिन करके, उसने खुद को याद दिलाया। एक-एक दिन करके।

लॉबी में मचे हंगामे और डॉडसन के फटकार भरे लहजे ने जेसन के विचारों को भंग कर दिया। मीका और टॉम तेज़ी से ड्राइंग रूम में घुस आए, डॉडसन उनके पीछे-पीछे आया, उसके चेहरे पर क्षमा का भाव था।

"मुझे खेद है, मेरे स्वामी," उसने कहना शुरू किया, लेकिन जेसन ने उसकी माफी को ठुकरा दिया, क्योंकि उसे तुरंत एहसास हो गया था कि कुछ गड़बड़ है।

लड़के पीले पड़ गए थे, उनकी सांसें तेज चल रही थीं और वे जेसन से कैथरीन की ओर देख रहे थे, मानो उन्हें यह तय करने में अनिश्चितता हो रही हो कि कैथरीन के कमरे से बाहर जाने तक उन्हें बोलना चाहिए या नहीं।

“क्या हुआ? क्या परेशानी है?” जेसन ने लड़कों को ध्यान से देखते हुए पूछा, ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि उनमें से किसी को चोट तो नहीं लगी है।

दोनों लड़के देखने में ठीक लग रहे थे, लेकिन जाहिर तौर पर कुछ हुआ था, और यह गंभीर ही होना चाहिए था क्योंकि दोनों में से कोई भी लड़का आसानी से डरता नहीं था।

“चलो पुस्तकालय में बात करते हैं,” जेसन ने कहा और लड़कों को ड्राइंग रूम से बाहर ले गया। वह कैथरीन को परेशान नहीं करना चाहता था और उसे यह खबर बताने से पहले खुद उनकी बात सुननी ज़रूरी थी।

“जंगल में एक लाश पड़ी है,” जेसन के दरवाजा बंद करते ही मीका चिल्ला उठा। मीका हिंसक मौत से अनजान नहीं था, और उसे इस हद तक विचलित करना बहुत मुश्किल था।

“क्या आपने मृतक को पहचाना?” जेसन ने पूछा।

टॉम ने कहा, "हमने उसका चेहरा नहीं देखा। उसे एक पेड़ से बांध दिया गया था और किसी ने उसके सिर पर एक बोरी डाल दी थी।"

"क्या आपको लगता है कि इस आदमी की हत्या की गई थी?"

जेसन को पूरी उम्मीद थी कि यह कोई मज़ाक हो और वह व्यक्ति सचमुच मरा न हो, लेकिन उसे सहज ही पता था कि उसकी उम्मीद बेकार है। मीका और टॉम लाश को देखते ही पहचान लेते थे, और जेसन को पूरा यकीन था कि उसे बुलाने के लिए वापस आने से पहले वे लाश की जांच ज़रूर कर लेते।

सभी लड़कों ने एक साथ सिर हिलाया।

“उसे तीर लगा था, सीधे दिल में,” टॉम ने हैरानी से कहा। “उसका कोट खून से लथपथ था।”

“तुम्हें वह कहाँ मिला?”

“हम अपने पसंदीदा मछली पकड़ने के स्थान से वापस आ रहे थे,” मीका ने कहा। “हमें

भूख लगी थी, इसलिए हमने ब्लडी वील्ड से होकर शॉर्टकट लिया।”

जेसन ब्लडी वील्ड से कुछ ही बार गुजरा था, और ज्यादातर घोड़े पर सवार होकर, क्योंकि जंगल से होकर गुजरने वाली सड़क घोड़ागाड़ी के लिए पर्याप्त चौड़ी नहीं थी। जंगल घना था, सन्नाटा लगभग डरावना था, खासकर अंधेरा होने के बाद। ब्लडी वील्ड चैडविक और टैलबोट दोनों जागीरों का हिस्सा था, लेकिन इसमें सार्वजनिक पैदल रास्ते भी शामिल थे, क्योंकि बिर्च हिल और आसपास के गांवों के लोग सदियों से जंगल को काटकर रास्ता बनाते आ रहे थे। यह मिथकों और किंवदंतियों का स्थान था, और कुछ लोग दावा करते थे कि राजा आर्थर का कैमलॉट कोलचेस्टर में स्थित था और आर्थर और उनके शूरवीर अक्सर जंगल से होकर गुजरते थे। जेसन को वास्तव में राजा आर्थर के अस्तित्व पर विश्वास नहीं था, लेकिन यह एक अच्छी कहानी थी, और वह आसानी से मान सकता था कि जंगल ने कई संघर्ष देखे होंगे और सुरक्षित आश्रय की तलाश में लोगों को शरण दी होगी।

"क्या आप मुझे पीड़ित के बारे में कुछ और बता सकते हैं?" जेसन ने लड़कों के चिंतित चेहरों को देखते हुए पूछा।

“उसने एक सज्जन की तरह कपड़े पहने हैं,” मीका ने कहा। “और मुझे लगता है कि वह जवान है।”

टॉम ने आगे कहा, "उसकी घड़ी अभी भी उसकी जैकेट की जेब में थी, इसलिए उसके साथ लूटपाट नहीं हुई।"

“वह वहाँ कैसे पहुँचा?” जेसन ने पूछा। “क्या तुमने घोड़ा देखा?”

लड़कों ने सिर हिलाया।

"क्या पीड़ित के पास कुछ था?"

“नहीं,” मीका ने कहा। “हमने कुछ नहीं देखा।”

जेसन ने सिर हिलाया, उसका दिमाग पहले से ही स्थिति का जायज़ा ले रहा था। लड़के अपराध स्थल का आकलन करने में माहिर नहीं थे, और जो कुछ उन्होंने पाया था उससे वे डर गए थे। जिसने भी उस आदमी को मारा था, वह सुराग छोड़ सकता था, लेकिन जेसन और डैनियल के इलाके की तलाशी लेने से पहले, उन्हें पीड़ित की पहचान करनी थी। किसी ने उसके सिर पर बैग क्यों डाला होगा, इसका कोई कारण तो होना ही चाहिए।

"क्या आप वापस उस जगह का रास्ता ढूंढ सकते हैं जहां आपने इस आदमी को देखा था?"

“हां,” टॉम ने कहा।

मीका ने सिर हिलाया।

“ठीक है। टॉम, इंस्पेक्टर हेज़ को बुलाओ और उसे जंगल में ले आओ। मीका, मुझे शव तक ले चलो। किसी को एक शब्द भी मत बताना,” जेसन ने पुस्तकालय का दरवाजा खोलने से ठीक पहले लड़कों को चेतावनी दी।

जेसन जल्दी से ऊपर गया और एहतियात के तौर पर अपना मेडिकल बैग ले आया, लेकिन उसे नहीं लगता था कि उसे इसकी ज़रूरत पड़ेगी। अगर उस आदमी को दिल में गोली लगी होती, तो शायद वह बहुत पहले ही मर चुका होता, और दुर्घटना से मौत होने की संभावना तो और भी कम थी। ऐसा लग रहा था कि जेसन को किसी मामले की जांच के लिए लंदन वापस जाने की ज़रूरत नहीं है। बिर्च हिल में एक बार फिर हत्या का मामला सामने आ चुका था, और न्याय दिलाने की ज़िम्मेदारी अब जेसन और डैनियल पर थी, क्योंकि गाँव में अब कोई पुलिस कांस्टेबल नहीं था और ब्रेंटवुड पुलिस स्टेशन लगभग एक घंटे की दूरी पर था।

"आगे चलो," जेसन ने मीका के पीछे बाहर जाते हुए कहा।
मीका ने सिर हिलाया और दौड़ते हुए आगे बढ़ गया।

अध्याय दो

डैनियल ने संकरे रास्ते से गाड़ी को धीरे-धीरे आगे बढ़ाया, फिर घोड़े को उस जगह के जितना हो सके करीब बांध दिया जहाँ टॉम ने दावा किया था कि उसने और मीका ने शव पाया था। जब तक टॉम डैनियल को उस जगह पर ले गया, जेसन और मीका पहले से ही वहाँ मौजूद थे, दोनों काफी दूर खड़े होकर शव को घूर रहे थे। जेसन का मेडिकल बैग पेड़ के पास ज़मीन पर पड़ा था, लेकिन डैनियल तुरंत समझ गया कि पीड़ित को बचाना नामुमकिन था। सिर एक बोरी से ढका हुआ था और एक तरफ झुका हुआ था, हाथ बेजान लटके हुए थे। रस्सी आदमी की छाती के चारों ओर दो बार लिपटी हुई थी, गांठ पेड़ के पीछे थी, जहाँ तक वह कोशिश करने पर भी नहीं पहुँच सकता था।

टॉम का वर्णन बिल्कुल सटीक था। वह आदमी जवान, तंदुरुस्त और धनी प्रतीत हो रहा था। उसका कोट बढ़िया मोटे कपड़े का बना था और उसके जूते डैनियल की एक महीने की कमाई से भी ज़्यादा महंगे रहे होंगे। जैकेट के बटन पॉलिश किए हुए चांदी की तरह चमक रहे थे और घड़ी की चेन मोटी सोने की कड़ियों से बनी थी। यह सोने की परत चढ़ी हो सकती थी, लेकिन डैनियल को शक था कि यह असली सोना है।

“मैं जितनी जल्दी हो सके आ गया,” डेनियल ने कहा जब जेसन और मीका दोनों डेनियल और टॉम के जंगल से भागने की आवाज़ सुनकर मुड़े। “क्या हमें इंस्पेक्टर पुलमैन को बुलाना चाहिए?”

स्कॉटलैंड यार्ड में इंस्पेक्टर के तौर पर, डैनियल के पास एसेक्स में आधिकारिक अधिकार क्षेत्र नहीं था क्योंकि एसेक्स की अपनी पुलिस सेवा थी, और चूंकि उसकी शादी एक हफ्ते से भी कम समय में होने वाली थी, इसलिए वह किसी भी कीमत पर ऐसे मामले में उलझना नहीं चाहता था जो स्पष्ट रूप से हत्या का मामला था। इंस्पेक्टर पुलमैन, जिन्होंने ब्रेंटवुड पुलिस बल में सेवा के दौरान डैनियल की कई बार मदद की थी, अभी अनुभवहीन थे और उन्हें अनुभव प्राप्त करने के लिए समय चाहिए था, लेकिन वे काफी सक्षम थे। और अगर उन्हें मदद की जरूरत होती, तो वे हमेशा अपने बॉस, डिटेक्टिव इंस्पेक्टर कोलरिज से संपर्क कर सकते थे, जो डैनियल के लिए एक तरह से मार्गदर्शक थे और जब जेसन और डैनियल उनके क्षेत्र में आए थे तो उन्होंने खुशी-खुशी उनकी मदद की थी।

जेसन ने अपना सिर हिलाया लेकिन डेनियल के सवाल का जवाब नहीं दिया।

“तुम मुझे क्या बता सकते हो?” डेनियल ने पूछा, उसे आश्चर्य हो रहा था कि जेसन इतना चुप क्यों था।

शरीर अकड़ गया है और उंगलियों में भी अकड़न के लक्षण दिख रहे हैं, क्योंकि मृत्यु के लगभग छह घंटे बाद शरीर के निचले हिस्सों में खून जमा होने लगता है। मुझे लगता है कि पैरों में भी अकड़न है, क्योंकि पीड़ित को सीधा खड़ा रखा गया था। मेरी राय में मृत्यु का समय सुबह दस बजे से दोपहर बारह बजे के बीच था। मृत्यु का कारण दिल में तीर लगना प्रतीत होता है। मुझे लगता है कि उसे काफी करीब से गोली मारी गई थी।

“आपको ऐसा क्यों लगता है?” डेनियल ने पूछा।

"जंगल घना है, लेकिन हत्यारा सीधे दिल पर निशाना साधने में कामयाब रहा। अगर वे दूर होते, तो कोई शाखा या पेड़ का तना बीच में आ सकता था।"

"हत्यारा धनुष और बाण चलाने में कुशल होना चाहिए था," डेनियल ने टिप्पणी की।

“हाँ। मुझे नहीं लगता कि यह संयोगवश लगा होगा। आपके आने से पहले मैंने उस इलाके की तलाशी ली थी, लेकिन मुझे कुछ भी असामान्य नहीं दिखा। न कोई और तीर, न कोई टूटी हुई शाखाएँ या टहनियाँ।”

"दूसरे शब्दों में कहें तो, जंगल में किसी के घुसने का कोई सबूत नहीं है," डैनियल ने अनुमान लगाया।

“बिल्कुल सही। यह कोई ऐसा व्यक्ति नहीं था जो घबराया हुआ था, जिससे यह पता चलता कि यह सुनियोजित था।”

“तो, आपको लगता है कि हत्यारा घात लगाकर बैठा था?” डेनियल ने पूछा।

"यह संभव है, लेकिन इसके लिए उन्हें यह पता होना चाहिए था कि पीड़ित इस तरफ आ रहा होगा।"

"या फिर वे दूर से उसका पीछा कर रहे होंगे। जैसे कोई शिकारी अपने शिकार का पीछा करता है," टॉम ने सुझाव दिया।

“हां, ऐसा हो सकता है,” जेसन ने सहमति जताते हुए कहा, “लेकिन पकड़े जाने से बचने के लिए उन्हें बहुत ही गुप्त तरीके से काम करना होगा।”

"हो सकता है कि पीड़ित को एहसास हो गया हो कि उसका पीछा किया जा रहा है, और यहीं पर आमना-सामना हुआ हो," मीका ने सुझाव दिया।

जेसन ने सिर हिलाया। “कातिल को कुछ गज की दूरी पर होना चाहिए था ताकि तीर को त्वचा और मांसपेशियों को भेदने के लिए पर्याप्त गति मिल सके। और चूंकि पीड़ित को सीने में गोली लगी थी, इसलिए संभावना है कि वह कातिल से दूर भागने के बजाय उसकी ओर चल रहा था।”

"हो सकता है कि उन्होंने पहले उसे बांध दिया हो," मीका ने अनुमान लगाया, "और फिर उसे निशानेबाजी के अभ्यास के लिए इस्तेमाल किया हो।"

“पीड़ित के हाथ खून से सने हैं, लेकिन उसके कपड़े अस्त-व्यस्त नहीं हैं, और उसके हाथों या कलाई पर कोई चोट के निशान नहीं हैं। मुझे लगता है कि गोली लगने पर उसने घाव को पकड़ लिया था, लेकिन तीर को बाहर नहीं निकाला क्योंकि निकालने पर उसका सिरा और अधिक नुकसान पहुंचा सकता था। मुझे संदेह है कि हत्यारे ने पीड़ित की मृत्यु के बाद उसे बांध दिया और उसके सिर पर थैला डाल दिया।”

“अपनी पहचान छिपाने के लिए?” मीका ने पूछा।

"शायद। या हो सकता है कि पक्षियों और जानवरों के उस तक पहुँचने से पहले उसके चेहरे को यथासंभव लंबे समय तक सुरक्षित रखने के लिए," जेसन ने जवाब दिया।

“क्या तुम जानते हो कि वह कौन है?” डैनियल ने पूछा, उसकी निगाहें बोरी पर टिकी हुई थीं।

जेसन ने बोरी हटाने में देरी क्यों की, यह देखकर डैनियल हैरान रह गया। घटनास्थल पर पहुँचते ही डैनियल सबसे पहले यही करता, और जेसन के इस इंतज़ार ने डैनियल को बेचैन कर दिया। लाख कोशिश करने पर भी वह घने कपड़े के कारण कुछ नहीं देख पा रहा था, और बोरी ने उस आदमी को उसकी टाई तक ढक रखा था, यहाँ तक कि उसकी गर्दन भी दिखाई नहीं दे रही थी। डर डैनियल की रीढ़ की हड्डी में कनखजूरे की तरह दौड़ गया और उसकी छाती पर ज़ोर से बैठ गया। इस समय, जानने की तीव्र इच्छा ने उसकी हर दूसरी प्रवृत्ति को दबा दिया।

जेसन ने मीका और टॉम की ओर देखा, जो जेसन को ध्यान से देख रहे थे, उनकी आँखें

जिज्ञासा और आश्चर्य से चौड़ी हो गई थीं। डैनियल को लगा कि जेसन लड़कों को भेज देगा, लेकिन तभी जेसन डैनियल की ओर मुड़ गया।

मैंने बोरी नहीं हटाई, लेकिन मुझे पता है कि पीड़ित कौन है।

“कैसे?” डेनियल ने पूछा।

"मैं इस घड़ी को पहचानता हूं, और मैंने उसे वह जैकेट पहने हुए देखा है।"

अब और इंतज़ार न कर पाने के कारण, डैनियल शव के पास पहुँचा और बोरी हटा दी। पीड़ित को देखते ही उसकी साँस ज़ोर से रुक गई। उसने वह चेहरा पहले भी देखा था, उसके चमकते बालों को पहचानता था, और उन आँखों में देखा था जो या तो मज़ाक से चमक रही थीं या उपहास या क्रोध से सिकुड़ी हुई थीं। चमकीली नीली पुतलियाँ मृत्यु की खाली नज़र में जम गई थीं, लेकिन आँखें अब भी सुंदर थीं। उस आदमी का खुला मुँह ढीला पड़ गया था, उसके गालों पर सुनहरे बाल दोपहर की धूप में चमक रहे थे। मृत्यु में भी, पीड़ित किसी मध्ययुगीन चित्रकारी के पात्र जैसा लग रहा था, उसके आधुनिक कपड़े ही उसे किसी बाइबिल के संत से अलग कर रहे थे। सेंट सेबेस्टियन की याद आई, जो तीरों से छलनी होने पर पीड़ा से तड़प रहे थे, लेकिन उनके सामने खड़ा आदमी कोई संत नहीं था। वास्तव में, वह शैतान से ज़्यादा मिलता-जुलता था।

“ट्रिस्टन कारमाइकल,” डैनियल ने धीमी आवाज़ में कहा।

कारमाइकल परिवार के कई दुश्मन थे, इसलिए इस बात से उसे ज़्यादा हैरानी नहीं हुई कि आखिरकार किसी ने अपने हाथों में न्याय ले लिया है, लेकिन हत्या के तरीके से वह दंग रह गया। उसने सोचा था कि कारमाइकल को गोली मारी जाएगी या चाकू से वार किया जाएगा, लेकिन डैनियल ने कभी नहीं सोचा था कि उसकी छाती में तीर लगा होगा। कारमाइकल की मौत में ज़रूर कोई न कोई छिपा हुआ प्रतीक होगा, भले ही डैनियल के सामने खड़ा व्यक्ति किसी भी तरह से शहीद नहीं था, लेकिन इस समय डैनियल के दिमाग में सिर्फ़ अपनी आने वाली शादी और फ्लोरा के साथ शादी के बाद की यात्रा की बात थी। वे स्कॉटलैंड जा रहे थे, जहाँ ठंड ज़्यादा थी और दक्षिण में महीनों से फैले हैजा का प्रकोप वहाँ कोई खतरा नहीं था।

डैनियल अपनी दुल्हन के साथ समय बिताने के लिए बेताब था, जो पिछले कुछ महीनों से उसके बेहद करीब थी लेकिन उसकी पहुँच से बाहर थी। वे पहली बार सचमुच अकेले होंगे, अपनी भावनाओं और शरीर को खुलकर निहारने के लिए स्वतंत्र। उनकी शादी की यात्रा धीमी और आरामदायक होगी, लंदन में डैनियल के जीवन में व्याप्त भय, दर्द और कभी न खत्म होने वाली कुरूपता से मुक्त, ये सप्ताह उसके लिए बिल्कुल खाली होंगे। डैनियल ने उन सभी तरीकों के बारे में सोचा जिनसे उसकी अनमोल खुशी भंग हो सकती थी यदि वह खुद को जांच में शामिल होने देता, और उसने अनजाने में अपना सिर हिलाया, अपरिहार्यता की भावना को दूर धकेलने के लिए बेताब था।

अंत में डेनियल ने कहा, "मुझे लगता है कि यह मामला हम दोनों को मिलकर संभालना चाहिए, जेसन। कारमाइकल्स के साथ हमारा बहुत पुराना नाता है, इसलिए इंस्पेक्टर पुलमैन को जांच का नेतृत्व करने देना ठीक नहीं होगा।"

इंस्पेक्टर पुलमैन, अपनी तमाम नेक नियतों के बावजूद, उस व्यक्ति के जीवन और मृत्यु की गुत्थी सुलझाने के लिए योग्य नहीं थे, जो एसेक्स और लंदन दोनों में फैले एक ऐसे गिरोह का हिस्सा था, जो अफीम, वेश्यावृत्ति, तस्करी और धमकी के माध्यम से प्रतिदिन विस्तार कर रहा था।

डेनियल सबसे ज़्यादा यही चाहता था कि वह इस जांच को ब्रेंटवुड पुलिस को सौंप दे और कारमाइकल्स से अपना पल्ला झाड़ ले, लेकिन यह मामला स्थानीय पुलिस के बस का नहीं

था। मामला कहीं ज़्यादा पेचीदा था और इसकी सीमा लंदन तक जा सकती थी, जहाँ ब्रेंटवुड के अधिकारियों का कोई अधिकार नहीं था और स्कॉटलैंड यार्ड को इसमें दखल देना पड़ता।

जेसन ने कहा, "हम पर उसका कोई एहसान नहीं है।"

“नहीं, हमें इसकी जानकारी नहीं है, लेकिन समुदाय के प्रति हमारा कर्तव्य है। यह हत्या हमारे इलाके में हुई है। यह पता लगाना महत्वपूर्ण है कि क्या हुआ और क्या यह एक अलग-थलग घटना थी या किसी बड़े संघर्ष का हिस्सा थी जिससे बिर्च हिल एक क्षेत्रीय विवाद का केंद्र बन सकता है।”

जेसन ने गहरी सांस ली। "ठीक है, जब आप इसे इस तरह कहते हैं।"

“चलो इसे नीचे उतारते हैं,” डेनियल ने कहा। “लाश को कहाँ ले जाना चाहते हो?”

“रेडमंड हॉल। अस्तबल के पीछे एक अप्रयुक्त शेड है। वह जगह ठंडी है, इसलिए शव कई दिनों तक सुरक्षित रहेगा।”

मैं एक ठेलागाड़ी में आया हूँ, इसलिए मैं शव को आप तक पहुँचा सकूँगा।

“धन्यवाद।” जेसन पेड़ के पीछे गया और रस्सी खोलने लगा। “यह एक अजीब गाँठ है,” उसने कहा।

"यह लगभग मध्ययुगीन जैसा दिखता है," मीका ने कहा।

“ऐसा कैसे?” जेसन ने पूछा।

मीका ने कंधे उचकाते हुए कहा, "मैंने कुछ ऐसा ही चित्र में देखा है।"

“किस चीज़ का चित्र?”

"मुझे लगता है यह किसी जहाज का चित्र था। यह शायद समुद्री गांठ हो सकती है," मीका ने उत्सुकता से कहा।

जेसन ने जानकारी को ध्यान में रखा और दोनों व्यक्ति रस्सी खोलने और शव को जमीन पर उतारने के लिए काम करने लगे।

“क्या हम तीर निकाल लें?” डैनियल ने पूछा। तीर का अगला हिस्सा शरीर के अंदर काफी गहराई तक धंसा हुआ था और अगर उसे पीछे की ओर खींचा जाता तो मांस बुरी तरह क्षतिग्रस्त हो जाता।

“अभी इसे यहीं छोड़ देते हैं,” जेसन ने कहा। “उसे ऑपरेशन टेबल पर लिटाने के बाद मैं सर्जरी करके इसे निकाल दूंगा। और चलो, शव को किसी की नज़र से बचाने के लिए गाड़ी का ऊपरी हिस्सा ऊपर कर देते हैं। हम नहीं चाहते कि कोई तुम्हें ट्रिस्टन कारमाइकल के पार्थिव शरीर के साथ देखे। तुम जानती हो कि यहाँ अफवाहें कितनी तेज़ी से फैलती हैं।”

डैनियल ने सिर हिलाया। बिर्च हिल में कुछ खास नहीं होता था, और कारमाइकल परिवार का प्रभाव दूर-दूर तक फैला हुआ था, इसलिए उनका सम्मान भी होता था और उनसे डर भी लगता था। उनके व्यापारिक सौदों से होने वाला मुनाफा भी काफी था। कुछ लोग बिना सोचे-समझे ही निष्कर्ष निकाल सकते थे, जिसके चलते डैनियल को शादी के कपड़ों के बजाय ताबूत में चर्च ले जाया जा सकता था।

डैनियल ने सिर हिलाया और टांगें पकड़ने के लिए नीचे झुका। जेसन ने कारमाइकल का धड़ उठाया और दोनों मिलकर शव को गाड़ी तक ले गए। मृत्यु के बाद शरीर अकड़ जाने के कारण वे ट्रिस्टन की टांगें नहीं मोड़ पा रहे थे, इसलिए उन्होंने शव को सीट के सहारे टिका दिया और ट्रिस्टन के पैरों को आगे के पैनल पर टिकाकर उसे स्थिर कर दिया। फिर डैनियल ने चमड़े का ऊपरी हिस्सा ऊपर खींच लिया ताकि गली में किसी के दिखने पर उसे दिखाई दे। ऊपरी

हिस्से से शव पूरी तरह छिपा तो नहीं था, लेकिन उसकी छाया के कारण यात्री का चेहरा और ऊपरी शरीर पहचानना मुश्किल हो रहा था। जब तक सामने से आ रहे वाहन का चालक गति धीमी करके ध्यान से नहीं देखता, तब तक उसे तीर का शाफ्ट या कारमाइकल के भूरे कोट पर सूखा खून दिखाई नहीं देता।

मीका उनके पीछे दौड़ा और जेसन को ट्रिस्टन की टोपी पकड़ा दी, जिसे जेसन ने कारमाइकल के सिर पर रख दिया।

गाड़ी में चढ़ने और कमान संभालने के बाद डेनियल ने कहा, "रेडमंड हॉल में मिलते हैं।"

जेसन ने विदाई के तौर पर हाथ उठाया और वह और मीका अपना बैग, रस्सी और टॉम को लेने के लिए वापस चले गए।

अध्याय 3

डैनियल के शव लाने और लड़कों को रसोई में चाय और जैम टार्ट्स का आनंद लेने के लिए भेजने के बाद, जेसन और डैनियल शेड में फिर से मिले। ट्रिस्टन कारमाइकल का शव उनके बीच तिपाई वाली मेज पर पड़ा था, और ढलती दोपहर की रोशनी में उसका चेहरा सुनहरा दिख रहा था, मानो जेसन द्वारा उसकी आँखें बंद करने के बाद से वह केवल सो रहा हो। यदि ट्रिस्टन की छाती में तीर न लगा होता, तो डैनियल को उम्मीद होती कि वह जाग जाएगा, उठकर बैठ जाएगा और पूछेगा कि वह जेसन के शेड में क्या कर रहा है।

"क्या तुम उसका पोस्टमार्टम करने जा रहे हो?" डेनियल ने ट्रिस्टन के स्थिर चेहरे से अपनी नजरें हटाने के बाद पूछा।

"मृत्यु का कारण स्पष्ट है, और इस मामले में, मुझे नहीं लगता कि मुझे बिना अनुमति के शव को खोलना चाहिए।"

"हाँ मैं सहमत हूँ।"

ट्रिस्टन कारमाइकल, लांस कारमाइकल का इकलौता बेटा था, जिसने दशकों तक एसेक्स पर अपना दबदबा बनाए रखा था और अस्तबल के पास बने शेड में ट्रिस्टन के शव का अनधिकृत पोस्टमार्टम होते देखना उसे बिल्कुल भी मंजूर नहीं था। इस तरह के अनादर के गंभीर परिणाम हो सकते थे, जिनका जोखिम न तो डैनियल और न ही जेसन उठाना चाहते थे, और यह डर उन्हें अपने प्रियजनों के लिए था।

लांस कारमाइकल का नाम सुनते ही हर किसी में डर बैठ जाता था, चाहे वो संभ्रांत लोग हों जिनके कई गुनाहों का कारमाइकल जब चाहे तब पर्दाफाश कर सकता था, या फिर मेहनतकश लोग जिनके कारोबार और नौकरियां कारमाइकल के इशारे पर छिन सकती थीं और उनके परिवार भूखे मरने को मजबूर हो जाते थे। लांस कारमाइकल उन लोगों के प्रति अच्छा व्यवहार करता था जो उसकी सेवा करते थे और उसके कई व्यवसायों में पैसा लगाते थे, लेकिन खतरा हमेशा बना रहता था और हर कोई ऐसे किसी न किसी को जानता था जिसने नियमों का उल्लंघन किया था और उसे प्रतिष्ठा, धन या फिर अपनी जान की भारी कीमत चुकानी पड़ी थी।

ट्रिस्टन को लंदन में अपने विस्तार की देखरेख के लिए भेजे जाने के बाद से कारमाइकल नेटवर्क तेजी से बढ़ा था और उसने ईस्ट साइड पर नियंत्रण पाने के लिए कई कमज़ोर गिरोहों को कुचल दिया था या अपने में मिला लिया था। भले ही ट्रिस्टन खुद को एक सज्जन व्यक्ति दिखाने का नाटक करता था और अपने से ऊंचे दर्जे के लोगों के पहनावे और तौर-तरीकों को अपनाता था, लेकिन वह एक निर्दयी अपराधी था। गंभीर शारीरिक क्षति या आर्थिक बर्बादी का डर ही अक्सर उसे अपना काम करवाने के लिए काफी होता था, और जैसा कि उसने जेसन को तब समझाया था जब जेसन ने शार्लेट हेज़ के अपहरण के संबंध में उससे पूछताछ की थी, गिरोह अपने-अपने सम्मान के नियमों के अनुसार काम करते थे। आमतौर पर, इसका मतलब यह था कि वे एक-दूसरे की पत्नियों या बच्चों को निशाना नहीं बनाते थे और अपना बदला केवल सीधे तौर पर शामिल लोगों तक ही सीमित रखते थे, लेकिन अपराध के आधार पर यह कभी भी बदल सकता था, और एक पूरा परिवार भी खत्म हो सकता था।

“हमें लांस कारमाइकल को उनके बेटे की मौत की सूचना देनी होगी,” डैनियल ने कहा। “मुझे उम्मीद है कि वह परिवार के बाकी सदस्यों को बता देंगे और शव लेने के लिए किसी को भेजेंगे।”

“मैं तो यही चाहता हूँ कि उसके आदमी मेरे घर न आएँ, लेकिन मैं शव को यहाँ ज़रूरत

से ज़्यादा देर तक रखना भी नहीं चाहता। शायद मैं शव को खुद ही पहुँचा दूँ," जेसन ने जवाब दिया।

"ट्रिस्टन यहाँ क्या कर रहा था?" डैनियल ने लाश की ओर देखते हुए पूछा। "वह लंदन में रहता था, और अगर वह अपने परिवार से मिलने भी आया होता, तो वह ब्लडी वील्ड के आसपास कहीं नहीं होता।"

"शायद वह किसी और से मिलने आया हो," जेसन ने कहा।

"आपका मतलब डेवी ब्रॉडी से है?"

"डेवी का कारमाइकल्स के साथ काम करने का लंबा इतिहास है और वह रेड स्टैग में उनकी बीयर बेचता है। और एक समय ट्रिस्टन को मोल ब्रॉडी बहुत पसंद थी।"

ट्रिस्टन और मोल के बीच कुछ साल पहले थोड़े समय के लिए प्रेम संबंध रहा था, लेकिन उनका यह उभरता हुआ रोमांस अचानक तब खत्म हो गया जब लांस को पता चला कि उसका बेटा एक बारमेड के साथ नज़दीकी बढ़ा रहा था, जो अपने स्नेह के लिए जानी जाती थी। मोल वैसी महिला नहीं थी जैसी लांस अपने बेटे के लिए चाहता था, और रिश्ता खत्म होने के कुछ ही समय बाद, ट्रिस्टन ने अपने पिता की पसंद की एक महिला से शादी कर ली। डैनियल को आखिरी बार यही खबर मिली थी कि ट्रिस्टन और उसकी दुल्हन का एक बेटा हुआ है, और खुद ट्रिस्टन के अनुसार, शादी से पहले के एक संबंध से उसका एक नाजायज बेटा भी था। लड़का अब लगभग दो या तीन साल का होगा और अपनी माँ के साथ रहता है, लेकिन ट्रिस्टन ने अपने बेटे में दिलचस्पी दिखाई और यह सुनिश्चित किया कि बच्चे और उसकी माँ को किसी चीज की कमी न हो।

जेसन ने कहा, "मॉल से शुरुआत करना अच्छा रहेगा।"

"लेकिन मोल की शादी अब ब्रूस प्लिम्पटन से हो चुकी है," डेनियल ने विरोध जताया।

"मैं यह नहीं कह रहा कि मोल और ट्रिस्टन के बीच अभी भी प्रेम संबंध थे, लेकिन मोल को गाँव और उसके आसपास की हर बात की जानकारी रहती थी। और उसकी शादी कारमाइकल्स के एक जाने-माने सहयोगी से हुई है। हो सकता है उसे पता हो कि ट्रिस्टन बिर्च हिल में क्या कर रहा था और जंगल में वह किससे मिल रहा था।"

"तुम्हें लगता है कि वह किसी से मिल रहा था?" डेनियल ने पूछा।

"ट्रिस्टन कारमाइकल मुझे कभी ऐसे व्यक्ति के रूप में नहीं दिखे जिन्हें प्रकृति पसंद हो। अगर गुप्त रूप से किसी से मिलने के लिए नहीं तो वह ब्लडी वील्ड क्यों जाते?"

"मॉल अब बिर्च हिल में रहती भी नहीं है," डेनियल ने जेसन को याद दिलाया।

"नहीं, लेकिन उसका गांव से अभी भी नाता है और वह नियमित रूप से अपने चाचा से मिलने आती है।"

"तुम्हें कैसे पता?" डैनियल ने सचमुच उत्सुकता से पूछा।

जेसन का ग्रामीणों से संपर्क परिवार के साथ साप्ताहिक चर्च जाने और कभी-कभार होने वाली दुर्घटनाओं तक ही सीमित था, जिनमें शल्य चिकित्सा की आवश्यकता होती थी। वह अपने मरीजों से गपशप करने वाला व्यक्ति नहीं था, और कैथरीन रेडमंड भी निराधार गपशप में शामिल होने वाली नहीं थी।

"मॉल और मैरी की दोस्ती तब गहरी हुई जब मैरी बर्च हिल में हमारे साथ रहती थी," जेसन ने जवाब दिया। "मॉल अभी भी समय-समय पर मैरी से मिलने जाती है। मुझे लगता है कि गर्मियों में वे कई बार एक-दूसरे से मिली थीं।"

डैनियल ने सिर हिलाया। यह बात बिल्कुल सही थी। मीका की बहन मैरी, बिर्च हिल में कभी पूरी तरह घुल-मिल नहीं पाई थी। न तो परिवार की सदस्य और न ही जेसन के घर में नौकरानी, मैरी मीका के अलावा गाँव की इकलौती आयरिश निवासी थी, और उसका उग्र स्वभाव और नाजायज संतान होने के कारण वह गाँव वालों के बीच एक तरह से अछूत बन गई थी। मोल, जिसकी अपनी एक अलग पहचान थी, ने मैरी से दोस्ती कर ली थी, और दोनों युवतियों ने शायद एक-दूसरे से दिल की बातें साझा की होंगी, यह जानते हुए कि उन्हें इसके लिए बुरा-भला नहीं कहा जाएगा। डैनियल को यह नहीं पता था कि मैरी के अमेरिका से लौटने के बाद उनकी दोस्ती फिर से ताज़ा हो गई थी, लेकिन यह बात बिल्कुल स्वाभाविक थी कि वे एक बार फिर एक-दूसरे के साथ रहकर सुकून पाएँगी।

“क्या आपको लगता है कि मैरी को कुछ पता हो सकता है?” डेनियल ने पूछा।

“मुझे शक है, लेकिन मैं पूछूंगा,” जेसन ने वादा किया। “लेकिन पहले, मुझे शव से और हत्या के तरीके से जितना हो सके उतना सीखना होगा, बिना पोस्टमार्टम किए।

“क्या इस तीर में कुछ अनोखी बात है?” डैनियल ने पूछा।

मुझे तीरंदाजी के बारे में ज्यादा जानकारी नहीं है, लेकिन यह मुझे काफी सामान्य लग रहा है। इसके पंख भूरे रंग के हैं। शायद तीतर या जंगली टर्की के हों। आपका क्या विचार है?

डैनियल ने तीरों के पंखों पर अपनी उंगलियां फिराईं। “मुझे लगता है कि कुछ रईस लोग खास तरह के पंखों वाले तीर इस्तेमाल करना पसंद करते हैं, लेकिन वे तीर तभी इस्तेमाल करते हैं जब वे अपनी ज़मीन पर शिकार कर रहे होते हैं, जो आजकल बहुत कम होता है। मुझे कभी शिकार पर जाने का न्योता नहीं मिला, लेकिन मेरा मानना है कि राइफल ही सबसे पसंदीदा हथियार है।”

और अगर वे धनुष से शिकार करते, तो वे तीर बनाने के लिए किस चीज का इस्तेमाल करते?

"संभवतः ये उनके इलाके में पाए जाने वाले पक्षियों के पंख होंगे, लेकिन वे तीर खुद नहीं बनाते होंगे।"

तो, उनके लिए तीर कौन बनाएगा?

डैनियल ने कंधे उचकाते हुए कहा, "शायद उनके रखवाले हों, या फिर वे तीर खास तौर पर बनवाते हों।"

"क्या आप बिर्च हिल या उसके आसपास किसी ऐसे व्यक्ति को जानते हैं जो धनुष से शिकार करता हो?" जेसन ने पूछा।

"ब्लडी वील्ड चैडविक और टैलबोट की जागीरों की सीमा पर स्थित है, लेकिन कर्नल चैडविक की मृत्यु के बाद से चैडविक परिवार द्वारा कोई शिकार आयोजित नहीं किया गया है, और अगर तीर चैडविक परिवार के गेमकीपर द्वारा बनाया गया होता तो टॉम उसे पहचान लेता।"

"स्क्वायर टैलबोट के बारे में क्या?"

“स्क्वायर कर्नल चैडविक द्वारा आयोजित शिकारों में भाग लिया करते थे, लेकिन टैलबोट परिवार अभी भी अपनी बेटी के गम में डूबा हुआ है। मेरी सास के अनुसार, वे कभी-कभार दोस्तों के साथ भोजन करते हैं, लेकिन किसी अन्य सामाजिक कार्यक्रम में निमंत्रण स्वीकार नहीं करते। और स्क्वाइर टैलबोट ने कभी भी शौक के लिए शिकार नहीं किया है।”

“क्या धनुष और बाण का इस्तेमाल किसी और चीज के लिए भी किया जाता है?” जेसन ने पूछा।

“तीरंदाजी प्रतियोगिताएं।”

“अवैध शिकार के बारे में क्या?”

डैनियल ने इस सवाल पर विचार किया। “मुझे लगता है कि यह संभव है, लेकिन शिकारी आमतौर पर रात में निकलते हैं, जिससे धनुष से शिकार करना मुश्किल हो जाएगा, खासकर इसलिए कि ज्यादातर जानवर सूर्यास्त के बाद जमीन में छिप जाते हैं। शिकारी जाल का इस्तेमाल करने की अधिक संभावना रखते हैं, लेकिन मुझे नहीं लगता कि इस क्षेत्र में किसी ने भी शिकारियों से जुड़ी किसी समस्या की सूचना दी है।”

“मैं समझ गया,” जेसन ने हताशा से कहा। “हमारे पास ज्यादा जानकारी नहीं है।”

"नहीं।"

शेड के खुले दरवाजे से आती रोशनी मंद पड़ गई थी, शरद ऋतु का सूरज क्षितिज की ओर ढलने लगा था और किरणें तिरछी हो रही थीं। दिन ढलने के बाद अब इतना समय बीत चुका था कि एक-दूसरे को शुभ रात्रि कहने और अपने-अपने घर लौटने के अलावा और कुछ करने का कोई रास्ता नहीं था।

"मैं कल सुबह सबसे पहले लांस कारमाइकल से बात करूंगा," डेनियल ने दरवाजे की ओर बढ़ते हुए कहा।

मैं मोल से बात करूंगा।

"उसके दिल में तुम्हारे लिए हमेशा एक खास जगह थी, लेकिन मोल को तो पैंट पहने हुए किसी भी व्यक्ति के लिए एक खास लगाव था," डेनियल ने कहा।

“लोग जल्दी ही निष्कर्ष पर पहुँच जाते हैं,” जेसन ने जवाब दिया। “मुझे नहीं पता कि मोल ने कभी अपनी भावनाओं को खुलकर व्यक्त किया था या नहीं, लेकिन उसके चंचल स्वभाव ने उसे आसानी से लोगों के जाल में फंसा लिया।”

जेसन ने धूल भरी शेल्फ पर रखे ताले को उठाया। दोनों आदमी बाहर निकले और जेसन ने उनके पीछे शेड को बंद कर दिया, चाबी अपनी जेब में रख ली और शाम के धुंधलके में आराम से घर की ओर चल पड़े।